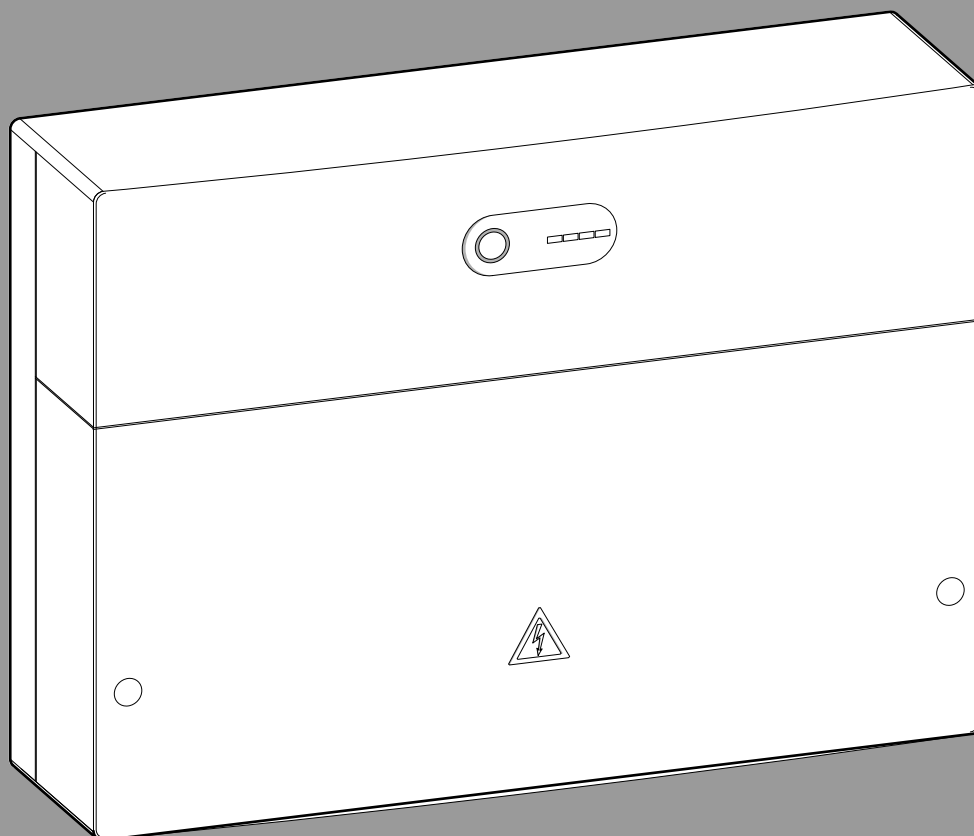


de	Installationsanleitung für den Fachmann .....	2
en	Installation instructions for contractors .....	15
fr	Notice d'installation pour le professionnel .....	28
it	Istruzioni per l'installazione per tecnico specializzato .....	44
nl-BE	Installatiehandleiding voor de installateur .....	60

**EMS plus**



0010013930-001





**UNIDOMO®**

**Web:** [www.unidomo.de](http://www.unidomo.de)

**Telefon:** 04621- 30 60 89 0

**Mail:** [info@unidomo.com](mailto:info@unidomo.com)

**Öffnungszeiten:** Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

**VIESSMANN**

**Buderus**

 **Vaillant**

**WOLF**

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

**ROTEX**

a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

**Inhaltsverzeichnis**

**1 Symbolerklärung und Sicherheitshinweise ..... 2**

1.1 Symbolerklärung ..... 2

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise ..... 3

---

**2 Angaben zum Produkt ..... 4**

2.1 Systemvoraussetzung ..... 4

2.2 Wichtige Hinweise zur Verwendung ..... 4

2.3 Funktionsbeschreibung ..... 5

2.4 Kodierschalter einstellen ..... 5

2.5 Lieferumfang ..... 5

2.6 Technische Daten ..... 5

2.7 Ergänzendes Zubehör ..... 5

2.8 Reinigung ..... 5

---

**3 Installation ..... 6**

3.1 Installation ..... 6

3.2 Installation der Temperaturfühler am Pufferspeicher ..... 6

3.3 Elektrischer Anschluss ..... 6

3.3.1 Anschluss BUS-Verbindung und Temperaturfühler (Kleinspannungsseite) ..... 6

3.3.2 Anschluss Spannungsversorgung, Pumpe und Mischer (Netzspannungsseite 230 V) ..... 6

3.3.3 Anschlusspläne mit Anlagenbeispielen ..... 7

3.3.4 Überblick Anschlussklemmenbelegung ..... 8

---

**4 Inbetriebnahme ..... 10**

4.1 Kodierschalter einstellen ..... 10

4.2 Inbetriebnahme der Anlage und des Moduls ..... 10

4.3 Weitere Zustandsanzeigen am Modul ..... 10

4.4 Menü Einstellungen alternativer Wärmeerzeuger ..... 10

4.5 Weitere Einstellungen ..... 12

4.6 Menü Diagnose ..... 12

---

**5 Störungen beheben ..... 12**

5.1 Betriebsanzeige des Moduls (integriert im Kodierschalter) ..... 12

5.2 Betriebsanzeige "1": Alternativer Wärmeerzeuger ..... 13

5.3 Betriebsanzeige "2": Wärmeerzeuger-Bypassventil/Pumpe Heizkreis 1 (autark) ..... 13

5.4 Betriebsanzeige "3": Pufferspeicher ..... 13

5.5 Betriebsanzeige "4": Sperre des konventionellen Wärmeerzeugers ..... 13

5.6 Störungen ohne Anzeige am Modul ..... 13

5.7 Störungen mit Störungs-Code ..... 13

---

**6 Übersicht des Servicemenüs ..... 14**

---

**7 Umweltschutz und Entsorgung ..... 14**

**1 Symbolerklärung und Sicherheitshinweise**

**1.1 Symbolerklärung**

**Warnhinweise**

In Warnhinweisen kennzeichnen Signalwörter die Art und Schwere der Folgen, falls die Maßnahmen zur Abwendung der Gefahr nicht befolgt werden.

Folgende Signalwörter sind definiert und können im vorliegenden Dokument verwendet sein:



**GEFAHR**

**GEFAHR** bedeutet, dass schwere bis lebensgefährliche Personenschäden auftreten werden.



**WARNUNG**

**WARNUNG** bedeutet, dass schwere bis lebensgefährliche Personenschäden auftreten können.



**VORSICHT**

**VORSICHT** bedeutet, dass leichte bis mittelschwere Personenschäden auftreten können.

**HINWEIS**

**HINWEIS** bedeutet, dass Sachschäden auftreten können.

**Wichtige Informationen**



Wichtige Informationen ohne Gefahren für Menschen oder Sachen werden mit dem gezeigten Info-Symbol gekennzeichnet.

**Weitere Symbole**

Symbol	Bedeutung
▶	Handlungsschritt
→	Querverweis auf eine andere Stelle im Dokument
•	Aufzählung/Listeneintrag
–	Aufzählung/Listeneintrag (2. Ebene)

Tab. 1

## 1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

### ⚠ Hinweise für die Zielgruppe

Diese Installationsanleitung richtet sich an Fachkräfte für Gas- und Wasserinstallationen, Heizungs- und Elektrotechnik. Die Anweisungen in allen Anleitungen müssen eingehalten werden. Bei Nichtbeachten können Sachschäden und Personenschäden bis hin zur Lebensgefahr entstehen.

- ▶ Installations-, Service- und Inbetriebnahmeanleitungen (Wärmeerzeuger, Heizungsregler, Pumpen usw.) vor der Installation lesen.
- ▶ Sicherheits- und Warnhinweise beachten.
- ▶ Nationale und regionale Vorschriften, technische Regeln und Richtlinien beachten.
- ▶ Ausgeführte Arbeiten dokumentieren.

### ⚠ Bestimmungsgemäße Verwendung

- ▶ Produkt ausschließlich zur Regelung von Heizungsanlagen verwenden.

Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Daraus resultierende Schäden sind von der Haftung ausgeschlossen.

### ⚠ Installation, Inbetriebnahme und Wartung

Installation, Inbetriebnahme und Wartung darf nur ein zugelassener Fachbetrieb ausführen.

- ▶ Produkt nicht in Feuchträumen installieren.
- ▶ Nur Originalersatzteile einbauen.

### ⚠ Elektroarbeiten

Elektroarbeiten dürfen nur Fachleute für Elektroinstallationen ausführen.

- ▶ Vor Elektroarbeiten:
  - Netzspannung (allpolig) spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.
  - Spannungsfreiheit feststellen.
- ▶ Produkt benötigt unterschiedliche Spannungen. Kleinspannungsseite nicht an Netzspannung anschließen und umgekehrt.
- ▶ Anschlusspläne weiterer Anlagenteile ebenfalls beachten.

### ⚠ Übergabe an den Betreiber

Weisen Sie den Betreiber bei der Übergabe in die Bedienung und die Betriebsbedingungen der Heizungsanlage ein.

- ▶ Bedienung erklären – dabei besonders auf alle sicherheitsrelevanten Handlungen eingehen.
- ▶ Insbesondere auf folgende Punkte hinweisen:
  - Umbau oder Instandsetzung dürfen nur von einem zugelassenen Fachbetrieb ausgeführt werden.
  - Für den sicheren und umweltverträglichen Betrieb ist eine mindestens jährliche Inspektion sowie eine bedarfsabhängige Reinigung und Wartung erforderlich.
- ▶ Mögliche Folgen (Personenschäden bis hin zur Lebensgefahr oder Sachschäden) einer fehlenden oder unsachgemäßen Inspektion, Reinigung und Wartung aufzeigen.
- ▶ Auf die Gefahren durch Kohlenmonoxid (CO) hinweisen und die Verwendung von CO-Meldern empfehlen.
- ▶ Installations- und Bedienungsanleitungen zur Aufbewahrung an den Betreiber übergeben.

### ⚠ Schäden durch Frost

Wenn die Anlage nicht in Betrieb ist, kann sie einfrieren:

- ▶ Hinweise zum Frostschutz beachten.
- ▶ Anlage immer eingeschaltet lassen, wegen zusätzlicher Funktionen, z. B. Warmwasserbereitung oder Blockierschutz.
- ▶ Auftretende Störung umgehend beseitigen.

## 2 Angaben zum Produkt

Das Modul AM200 ermöglicht den Anschluss eines alternativen Wärmeerzeugers an ein EMS plus-Regelsystem. Als alternativer Wärmeerzeuger ist z. B. ein wasserführender Kaminofen oder ein Biomasse-Kessel möglich.

- Das Modul dient zum Anschluss eines alternativen Wärmeerzeugers mit Pufferspeicher an ein EMS plus-Regelsystem. Optional kann der alternative Wärmeerzeuger gesteuert werden.
- Das Modul dient zum automatischen Sperren/Freigeben eines konventionellen EMS plus-Wärmeerzeugers in Abhängigkeit von Pufferfüllstand und aktuellem Wärmebedarf.
- Das Modul dient der Regelung von Be- und Entladung des Pufferspeichers mit dazugehöriger Pumpengruppe und Umschaltventil (Puffer-Bypass-Schaltung) bzw. Mischerventil (Premix Control).
- Das Modul dient zur Erfassung der Pufferspeichertemperatur (oben, mittig, unten), Systemvorlauftemperatur nach dem Puffern, Außentemperatur und Vorlauf-, Abgas-, Rücklauftemperatur des alternativen Wärmeerzeugers.
- Das Modul kann autark (ohne BUS-Verbindung zu einem konventionellen Wärmeerzeuger) oder im Systemverbund (über EMS plus-Regelsystem) mit einem konventionellen Wärmeerzeuger eingesetzt werden. Die Funktion des Moduls AM200 wird bestimmt über den Kodierschalter (→ Kapitel 2.4, Seite 5).

Die Kombinationsmöglichkeiten der Module sind aus den Anschlussplänen ersichtlich.

### 2.1 Systemvoraussetzung

- Das Modul kann autark (ohne BUS-Verbindung zu einem konventionellen Wärmeerzeuger) eingesetzt werden. Hierfür ist eine System-Bedieneinheit Logamatic RC310 erforderlich.
- Das Modul erfordert zur Kommunikation über BUS-Schnittstelle EMS plus (Energie-Management-System) folgende Bedieneinheit im System:
  - Logamatic RC310 ab Softwareversion NF18.04
  - bei Einsatz im Systemverbund mit einem konventionellen Wärmeerzeuger: Logamatic RC310 oder Logamatic BC400-FO
  - Die Kommunikation über Bedieneinheiten für Wärmepumpen ist nicht möglich.
- Das Modul AM200 bietet die Möglichkeit zur Sperre des konventionellen Wärmeerzeugers bei ausreichender Wärme des Pufferspeichers. Zum Sperren gibt es zwei Möglichkeiten:
  - Sperre über EMS plus (für automatisch erkannte unterstützte Regelgeräte)
  - Sperre über Anschlussklemme OEV mit Schaltkontakt (für nicht unterstützte Regelgeräte)
- Bei Sperrung des konventionellen Wärmeerzeugers über BUS-Schnittstelle **EMS plus** wird die Anschlussklemme OEV des AM200 nicht genutzt. Die Sperre über BUS-Schnittstelle wird aktuell nur bei folgenden Regelgerätebaureihen unterstützt:
  - Logamatic MC110 ab V1.44 (> 04/2018)
  - Logamax plus GB272 (BC30.2. ACU M/H)
  - Logamax plus GB192i.2, GB182i.2, GB172i.2
- Für die Sperrung über Anschlussklemme **OEV** müssen Heiz- und Warmwasserbetrieb in Kombination mit Gas-Wandgeräten über den Pufferspeicher realisiert sein. Für die Beladung des Pufferspeichers ist ein eigenes Heizkreismodul MM100 (Adresse 9) erforderlich. Nicht mit Sperrfunktion realisierbar sind in diesem Fall Hydrauliken, in denen Warmwasser direkt vom Gas-Wandgerät geladen wird (ohne Pufferspeicher).

- Für wandhängende konventionelle Wärmeerzeuger mit System-Bedieneinheit RC310 ist bei Warmwasserbereitung mit eigener Speicherladepumpe der Einsatz eines oder mehrerer Heizkreismodule MM100 (Adresse 9 oder 10) zur Regelung der Warmwasserfunktion erforderlich. Dies ist nicht erforderlich bei Gas-Wandgeräten mit System-Bedieneinheit Logamatic BC400-FO.
- Zur Beladung des Pufferspeichers durch das AM200 muss der alternative Wärmeerzeuger wasserführend sein und einen Vorlauftemperaturfühler ermöglichen. Wenn der Vorlauftemperaturfühler bei stehender Pumpe nicht warm wird, ist zusätzlich ein Abgastemperaturfühler erforderlich.
- Zum Steuern des alternativen Wärmeerzeugers muss dieser einen entsprechenden Anschluss besitzen (potentialfreier Kontakt für Ein-/Aus-Signal und optional eine 0-10V-Schnittstelle). Soll z. B. ein Pelletofen im Wohnraum von Hand bedienbar bleiben (ohne AM200 Schaltbefehl), ist dieser über die geräteinterne Elektronik des Pelletofens zu betreiben.
- Ein alternativer Wärmeerzeuger mit Rücklauftemperaturenanhebung über elektrischen Mischer erfordert einen Rücklauftemperaturfühler hinter dem Mischer.
- Damit eine effiziente Funktion der Heizungsanlage gewährleistet ist, Pufferspeicher vom Typ PR...-5 oder neuer verwenden.

### 2.2 Wichtige Hinweise zur Verwendung

Das Modul kommuniziert über eine EMS plus-Schnittstelle mit anderen EMS plus-fähigen BUS-Teilnehmern.

- Bei Verwendung eines alternativen Wärmeerzeugers muss jeder Heizkreis mit einem Mischer ausgestattet sein. Wenn nur ein Heizkreis vorhanden ist, kann eine interne Temperaturregelung den Mischer ersetzen.
- Wenn der alternative Wärmeerzeuger nur das Warmwasser erwärmt und ein Gas-Wandgerät mit Logamatic RC310 das Heizwasser erwärmt, dann darf der konventionelle Wärmeerzeuger nicht an der Anschlussklemme OEV des AM200 angeschlossen sein.
- Wichtig: In Anlagen mit Wärmepumpe darf das AM200 nicht an den EMS-BUS der Wärmepumpe angeschlossen werden, sondern wie folgt:
  - In bivalenten Anlagen bestehend aus konventionellem Wärmeerzeuger und Wärmepumpe: Anschluss am EMS plus-BUS des konventionellen Wärmeerzeugers.
  - Andernfalls: Modul AM200 autark betreiben.
  - In Fernwärmesystemen (→ Bild 30) ist keine Regelung von Rücklaufbetriebsbedingungen möglich.
- Der Installationsraum muss für die Schutzart gemäß den technischen Daten des Moduls geeignet sein.
- Wenn ein Warmwasserspeicher angeschlossen ist:
  - Kann die thermische Desinfektion nicht garantiert werden bei autarken alternativen Wärmeerzeugern.
  - Steuert der konventionelle Wärmeerzeuger direkt das Warmwasser einschließlich thermischer Desinfektion.
  - Muss thermische Desinfektion ggf. manuell überwacht werden. Anleitung des Wärmeerzeugers beachten.
- Wenn der alternative Wärmeerzeuger den Warmwasserspeicher belädt und das AM200 den alternativen Wärmeerzeuger aktiv ansteuert, sollte die Solltemperatur beim Beladen des Warmwasserspeichers möglichst an die Vorlaufsoltemperatur des alternativen Wärmeerzeugers angeglichen werden.
  - RC310 → **Einstellungen Warmwasser** > ... > **Vorlauftemp. Erhöhung**
- Wenn externes Warmwasser nach der Weiche installiert ist, muss darauf geachtet werden, dass die Einstellung **Start Speicherladepumpe** im Logamatic RC310 auf **Sofort** eingestellt wird. Wenn der Fühler TB4 am Pufferspeicher installiert ist, kann alternativ die Einstellung **Start Speicherladepumpe** auch auf **Temperaturabhängig** gesetzt werden.

## 2.3 Funktionsbeschreibung

Das Modul ermöglicht den Anschluss eines wasserführenden alternativen Wärmeerzeugers an ein EMS plus-Regelsystem.

**Speicherbeladung/-entladung:** Über zwei Speichertemperaturfühler wird Verfügbarkeit und Bedarf von Wärme im Speicher gemessen. Das Modul steuert Ventile und Pumpen so, dass der Wärmebedarf über Be- und Entladung vom Speicher erfüllt wird. Das Modul steuert bei Bedarf auch einen Mischer mit Temperaturfühler im Systemvorlauf.

**Rücklauf-temperaturerhebung:** Über Vorlauf-temperatur sowie ggf. Rücklauf-/Abgastemperatur am alternativen Wärmeerzeuger steuert das Modul Pumpe und Ventil so, dass eine minimale Rücklauf-temperatur am alternativen Wärmeerzeuger eingehalten wird.

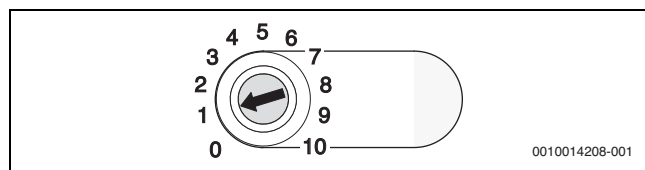
**Regelung aktiver alternativer Wärmeerzeuger:** Das Modul kann elektrisch ansteuerbare alternative Wärmeerzeuger (z. B. wassergeführte Pelletöfen) je nach Wärmebedarf direkt ein-/ausschalten oder wenn möglich modulieren.

**Sperren/freigeben:** Wenn ausreichend Wärme im Pufferspeicher ist, wird der konventionelle Wärmeerzeuger gesperrt und über ein Bypassventil überbrückt. Wenn der alternative Wärmeerzeuger den Pufferspeicher nicht ausreichend versorgen kann, wird der konventionelle Wärmeerzeuger freigegeben. Bei einem Wärmeerzeuger mit EMS plus-Elektronik (z.B. MC110 ab V1.44) kann die Sperrung für Warmwasser und Heizung unabhängig voneinander erfolgen.

**Heizkreispumpe Heizkreis 1 (Heizkreis installiert):** In einem System mit autarkem alternativen Wärmeerzeuger (AM200 Adresse 9 oder 10) kann das Modul AM200 die Heizkreispumpe des ersten Heizkreises regeln. Die Heizkreispumpe ist entweder am AM200 (Am Kessel) oder am MM100 mit Adresse 1 (Am Modul) angeschlossen.

**Einbindung in Kaskadensystem mit MC400 (ab 3 Wärmeerzeugern):** In einem Kaskadensystem mit MC400 muss der alternative Wärmeerzeuger an die letzte Stelle der Kaskade gesetzt werden.

## 2.4 Kodierschalter einstellen



Kodierung	Funktion des Moduls
0	Aus (Lieferzustand) bzw. Reset der Moduleinstellungen
1	Anlage mit alternativem Wärmeerzeuger und konventionellem Wärmeerzeuger (Systemverbund)
2...8	Ohne Funktion
9	Alternativer Wärmeerzeuger als alleiniger Wärmeerzeuger (autarke Regelung; kein Pufferspeicherfühler angeschlossen)
10	Alternativer Wärmeerzeuger als alleiniger Wärmeerzeuger (autarke Regelung; Pufferspeicherfühler TB1 ist angeschlossen)

Tab. 2 Kodierung und Funktion

## 2.5 Lieferumfang

**Bild 2 am Dokumentende:**

- [1] Modul AM200
- [2] Beutel mit Zugentlastungen
- [3] Installationsanleitung
- [4] 3 Temperaturfühler (10 k  $\Omega$ , 9 mm), einsetzbar als Vorlauf-, Rücklauf- oder Speichertemperaturfühler

## 2.6 Technische Daten

Dieses Produkt entspricht in Konstruktion und Betriebsverhalten den europäischen Richtlinien sowie den ergänzenden nationalen Anforderungen. Die Konformität wurde mit der CE-Kennzeichnung nachgewiesen.

Sie können die Konformitätserklärung des Produkts anfordern. Wenden Sie sich dazu an die Adresse auf der Rückseite dieser Anleitung.

Technische Daten	
<b>Abmessungen (B x H x T)</b>	246 x 184 x 61 mm (weitere Maße → Bild 3 am Dokumentende)
<b>Maximaler Leiterquerschnitt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anschlussklemme 230 V</li> <li>• Anschlussklemme Kleinspannung</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2,5 mm<sup>2</sup></li> <li>• 1,5 mm<sup>2</sup></li> </ul>
<b>Nennspannungen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BUS</li> <li>• Netzspannung Modul</li> <li>• Bedieneinheit</li> <li>• Pumpen u. Mischer</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 15 V DC (verpolungssicher)</li> <li>• 230 V AC, 50 Hz</li> <li>• 15 V DC (verpolungssicher)</li> <li>• 230 V AC, 50 Hz</li> </ul>
<b>Sicherung</b>	230 V, 5 AT
<b>BUS-Schnittstelle</b>	EMS plus
<b>Leistungsaufnahme – Standby</b>	< 1 W
<b>max. Leistungsabgabe</b>	600 W
<b>max. Leistungsabgabe pro Anschluss</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PR1</li> <li>• VB1, VR1, VR2, OA3</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 400 W (Hocheffizienzpumpen zulässig; &lt; 30 A für 10 ms)</li> <li>• 10 W</li> </ul>
<b>Messbereich aller Vorlauf-/Rücklauf-/Pufferspeicher-Temperaturfühler</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• untere Fehlergrenze</li> <li>• Anzeigebereich</li> <li>• obere Fehlergrenze</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• &lt; -10 °C</li> <li>• 0 ... 100 °C</li> <li>• &gt; 125 °C</li> </ul>
<b>Messbereich Außentemperaturfühler T1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• untere Fehlergrenze</li> <li>• Anzeigebereich</li> <li>• obere Fehlergrenze</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• &lt; -35 °C</li> <li>• -30 ... 50 °C</li> <li>• &gt; 125 °C</li> </ul>
<b>Messbereich Abgastemperaturfühler TF1</b>	0 ... 300 °C
<b>zul. Umgebungstemp.</b>	0 ... 60 °C
<b>Schutzart</b>	IP 44
<b>Schutzklasse</b>	I
<b>Ident.-Nr.</b>	Typschild (→ Bild 19 am Dokumentende)
<b>Temperatur der Kugeldruckprüfung</b>	75 °C
<b>Verschmutzungsgrad</b>	2

Tab. 3

## 2.7 Ergänzendes Zubehör

Genauere Angaben zu geeignetem Zubehör entnehmen Sie bitte dem Katalog oder der Internetseite des Herstellers.

- Bedieneinheit RC310: Außentemperaturgeführter Regler mit Außentemperaturfühler; Anschluss an BUS; Anschluss Außentemperaturfühler vorzugsweise am konventionellen Wärmeerzeuger, nur bei autarkem alternativen Wärmeerzeuger an Anschluss T1.
- Vor- und Rücklauf-temperaturfühler; Anschluss an TA1, TB4 und TR1, TR2
- Abgastemperaturfühler; Anschluss TF1
- Pumpe Rücklauf; Anschluss an PR1
- Speichertemperaturfühler; Anschluss an TB1, TB2, TB3

### Installation des ergänzenden Zubehörs

- ▶ Ergänzendes Zubehör entsprechend den gesetzlichen Vorschriften und der mitgelieferten Anleitungen installieren.

## 2.8 Reinigung

- ▶ Bei Bedarf mit einem feuchten Tuch das Gehäuse abreiben. Dabei keine scharfen oder ätzenden Reinigungsmittel verwenden.

### 3 Installation



#### GEFAHR

#### Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Das Berühren von elektrischen Teilen, die unter Spannung stehen, kann zum Stromschlag führen.

- ▶ Vor Installation dieses Produktes: Wärmeerzeuger und alle weiteren BUS-Teilnehmer allpolig von der Netzspannung trennen.
- ▶ Vor Inbetriebnahme: Abdeckung anbringen (→ Bild 18 am Dokumentende).

#### 3.1 Installation

- ▶ Modul an einer Wand (→ Bild 4 bis Bild 6 am Dokumentende), an einer Hutschiene (→ Bild 7) oder in einer Baugruppe installieren.
- ▶ Beim Entfernen des Moduls von der Hutschiene Bild 8 am Dokumentende beachten.

#### 3.2 Installation der Temperaturfühler am Pufferspeicher

Bei bivalenten Pufferspeichern mit Warmwasserbereitung im oberen Teil des Pufferspeichers positionieren Sie den oberen Pufferspeicher-Temperaturfühler TB1 so, dass kein Einfluss durch die Warmwassererwärmung entsteht. TB1 darf bei ca. 50-70 % der Höhe zwischen Heizungsvorlauf (9<sub>3</sub>) und Heizungsrücklauf (9<sub>4</sub>) liegen. Den Warmwasser-Temperaturfühler TW1 positionieren Sie weit oben, um Einfluss durch den Rücklauf (9<sub>4</sub>, 9<sub>5</sub>) zu vermeiden. Bild 20 am Dokumentende zeigt beispielhaft den Pufferspeicher vom Typ PR...-5.

Bei monovalenten Pufferspeichern positionieren Sie den oberen Pufferspeicher-Temperaturfühler TB1 so, dass der gewünschte Komfort bei plötzlichem Wärmebedarf erfüllt ist. Wir empfehlen TB1 bei ca. 60-80 % der Höhe des Pufferspeichers zu installieren, weil das Volumen oberhalb des Fühlers als Wärmepuffer dient.



Bei einem alternativen Wärmeerzeuger mit Steuersignaleingang ist der Anschluss von TB1 (Einschalt- und Modulationsfühler) und TB3 (Ausschaltfühler) zwingend erforderlich. Der Fühler TB2 wird optional installiert, um Informationen zum Füllstand des Pufferspeichers zu liefern und hat keinen Einfluss auf die Regelung.

#### Legende zu Bild 20 am Dokumentende:

- |                |  |
|----------------|--|
| TB1            | Pufferspeicher-Temperaturfühler oben (Einschalt- und Modulationsfühler alternativer Wärmeerzeuger und Sperrfühler konventioneller Wärmeerzeuger) |
| TB2            | Pufferspeicher-Temperaturfühler mittig (Info Füllstand Pufferspeicher)   |
| TB3            | Pufferspeicher-Temperaturfühler unten (Ausschaltfühler alternativer Wärmeerzeuger)   |
| TW1            | Temperaturfühler Warmwasser konventioneller Wärmeerzeuger  |
| 9 <sub>1</sub> | Vorlauf Warmwasser   |
| 9 <sub>2</sub> | Vorlauf Wärmeerzeuger  |
| 9 <sub>3</sub> | Vorlauf Heizung  |
| 9 <sub>4</sub> | Rücklauf Heizung   |
| 9 <sub>5</sub> | Rücklauf Warmwasser  |
| 9 <sub>6</sub> | Rücklauf Wärmeerzeuger   |

#### 3.3 Elektrischer Anschluss

- ▶ Unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften für den Anschluss mindestens Elektrokabel der Bauart H05 VV-... verwenden.

#### 3.3.1 Anschluss BUS-Verbindung und Temperaturfühler (Kleinspannungsseite)

##### BUS-Verbindung allgemein



Wenn die maximale Kabellänge der BUS-Verbindung zwischen allen BUS-Teilnehmern überschritten wird oder im BUS-System eine Ringstruktur vorliegt, ist die Inbetriebnahme der Anlage nicht möglich.

Maximale Gesamtlänge der BUS-Verbindungen:

- 100 m mit 0,50 mm<sup>2</sup> Leiterquerschnitt
- 300 m mit 1,50 mm<sup>2</sup> Leiterquerschnitt

##### BUS-Verbindung AM200 – Bedieneinheit – andere Module

- ▶ Bei unterschiedlichen Leiterquerschnitten Verteilerdose für den Anschluss der BUS-Teilnehmer verwenden.

##### Temperaturfühler

Bei Verlängerung der Fühlerleitung folgende Leiterquerschnitte verwenden:

- Bis 20 m mit 0,75 mm<sup>2</sup> bis 1,50 mm<sup>2</sup> Leiterquerschnitt
- 20 m bis 100 m mit 1,50 mm<sup>2</sup> Leiterquerschnitt

##### Allgemeines zur Kleinspannungsseite

- ▶ Um induktive Beeinflussungen zu vermeiden: Alle Kleinspannungskabel von Netzspannung führenden Kabeln getrennt verlegen (Mindestabstand 100 mm).
- ▶ Bei induktiven äußeren Einflüssen (z. B. von PV-Anlagen) Kabel geschirmt ausführen (z. B. LiYCY) und Schirmung einseitig erden. Schirmung nicht an Anschlussklemme für Schutzleiter im Modul anschließen, sondern an Hauserdung, z. B. freie Schutzleiterklemme oder Wasserrohre.
- ▶ Kabel durch die bereits vorinstallierten Tüllen führen und gemäß den Anschlussplänen anklebmen.

#### 3.3.2 Anschluss Spannungsversorgung, Pumpe und Mischer (Netzspannungsseite 230 V)



Die Belegung der elektrischen Anschlüsse ist von der installierten Anlage abhängig. Die in Bild 9 bis 16 am Dokumentende dargestellte Beschreibung ist ein Vorschlag für den Ablauf des elektrischen Anschlusses.

- ▶ Nur Elektrokabel gleicher Qualität verwenden.
- ▶ Auf phasenrichtige Installation des Netzanschlusses achten. Netzanschluss über einen Schutzkontaktstecker ist nicht zulässig.
- ▶ An den Ausgängen nur Bauteile und Baugruppen gemäß dieser Anleitung anschließen. Keine zusätzlichen Steuerungen anschließen, die weitere Anlagenteile steuern.



Die maximale Leistungsaufnahme der angeschlossenen Bauteile und Baugruppen darf die in den technischen Daten des Moduls angegebene Leistungsabgabe nicht überschreiten.

- ▶ Wenn die Netzspannungsversorgung nicht über die Elektronik des Wärmeerzeugers erfolgt: bauseits zur Unterbrechung der Netzspannungsversorgung eine allpolige normgerechte Trennvorrichtung (nach EN 60335-1) installieren.
- ▶ Kabel durch die Tüllen führen, gemäß den Anschlussplänen anklebmen und mit den im Lieferumfang enthaltenen Zugentlastungen sichern (→ Bild 9 bis 16 am Dokumentende).



**UNIDOMO®**

**Web:** [www.unidomo.de](http://www.unidomo.de)

**Telefon:** 04621- 30 60 89 0

**Mail:** [info@unidomo.com](mailto:info@unidomo.com)

**Öffnungszeiten:** Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

**VIESMANN**

**Buderus**

 **Vaillant**

**WOLF**

 **JUNKERS**  **BOSCH**




 **remeha**




 **DAIKIN**

**ROTEX**

a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller



### 3.3.3 Anschlusspläne mit Anlagenbeispielen

Die hydraulischen Darstellungen sind nur schematisch und geben einen unverbindlichen Hinweis auf eine mögliche hydraulische Schaltung. Die Sicherheitseinrichtungen sind nach den gültigen Normen und örtlichen Vorschriften auszuführen. Weitere Informationen und Möglichkeiten entnehmen Sie bitte den Planungsunterlagen oder der Ausschreibung.



Einige Anlagenbeispiele zeigen einen alternativen Anschluss (OEV-I3) bei Verwendung eines konventionellen Wärmeerzeugers mit BUS-System EMS anstelle von EMS plus. Hier muss ein zusätzliches MM100 zur Warmwasserbelastung verwendet werden. Bei Regelgerätebaureihe Logamatic MC110 ab V1.44 ist Anschluss OEV und das zusätzliche MM100 nicht erforderlich.

Anlagenbeispiel am Dokumentende		Bild
<b>A</b>	Alternativer Wärmeerzeuger, monovalenter Pufferspeicher, bodenstehender konventioneller Wärmeerzeuger, Bypassventil des Pufferspeichers, Warmwasser über externen Speicher und 1-4 gemischte Heizkreise	21
<b>B</b>	Alternativer Wärmeerzeuger, solar erwärmter bivalenter Pufferspeicher mit Warmwasser im oberen Teil, wandhängender konventioneller Wärmeerzeuger mit hydraulischer Weiche, Mischer im Systemvorlauf (interne Temperaturregelung) und 1 ungemischter Heizkreis oder 1-4 gemischte Heizkreise	22
<b>C</b>	Alternativer Wärmeerzeuger, solar erwärmter bivalenter Pufferspeicher mit Warmwasser im oberen Teil, Öl-Brennwertkessel als konventioneller Wärmeerzeuger mit Bypassventil, Mischer im Systemvorlauf (interne Temperaturregelung) und 1 ungemischter Heizkreis	23
<b>D</b>	Passiver alternativer Wärmeerzeuger, solar erwärmter bivalenter Pufferspeicher, Brennwert-Kompaktheizzentrale als konventioneller Wärmeerzeuger mit 2 Heizkreisen	24
<b>E</b>	Alternativer Wärmeerzeuger, Pufferspeicher mit Warmwasser über Frischwasserstation, wandhängender konventioneller Wärmeerzeuger und 2 gemischten Heizkreisen	25
<b>F</b>	Alternativer Wärmeerzeuger, Pufferspeicher, wandhängender konventioneller Wärmeerzeuger, gemischte Heizkreise, WW-Speicher mit Regelung über ein Modul MM100 Adr. 9	26
<b>G</b>	Autarker alternativer Wärmeerzeuger, monovalenter Pufferspeicher, externer Warmwasserspeicher, Mischer im Systemvorlauf (interne Temperaturregelung) und 1 ungemischter Heizkreis mit Heizkreispumpe am Modul angeschlossen	27
<b>H</b>	Alternativer Wärmeerzeuger, monovalenter Pufferspeicher, bodenstehender oder wandhängender konventioneller Wärmeerzeuger, Mischer im Systemvorlauf (interne Temperaturregelung) und 1 ungemischter Heizkreis	28
<b>J</b>	Autarke Regelung von Heizkreis und Warmwasser (ohne alternativen Wärmeerzeuger)	29
<b>K</b>	Anschluss von Fernwärme	30
<b>L</b>	Speicherladesystem autark geregelt	31

Tab. 4 Kurzbeschreibung der Anlagenbeispiele am Dokumentende

Einstellungen für die Anlagenbeispiele am Dokumentende (Grundeinstellung)													
Beispiel Bild	A 21	B 22	C 23	D 24	E 25	F 26	G 27	H 28	J 29	K 30	L 31	Grund-einstellung	
Dreheschalter	1	1	1	1	1	1	10	1	10	10	9	0	
<b>Einst. altern. WE</b>													
Ansteuerung AWE	Ja <sup>1)</sup> Nein <sup>2)</sup>	Ja <sup>1)</sup> Nein <sup>2)</sup>	Ja <sup>1)</sup> Nein <sup>2)</sup>	Ja <sup>1)</sup> Nein <sup>2)</sup>	Ja <sup>1)</sup> Nein <sup>2)</sup>	Ja <sup>1)</sup> Nein <sup>2)</sup>	Ja <sup>1)</sup> Nein <sup>2)</sup>	Ja <sup>1)</sup> Nein <sup>2)</sup>	Nein	Ja	Ja	Nein	
<b>Pufferladepumpe</b>													
Konfig. Pumpe	Ja <sup>3)</sup> Nein <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nein <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nein <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nein <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nein <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nein <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nein <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nein <sup>4)</sup>	Nein	Nein	Nein	Nein	
<b>Mischer Rücklauf AWE</b>													
Rücklaufanhebung AWE	Ja <sup>3)</sup> Nein <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nein <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nein <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nein <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nein <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nein <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nein <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nein <sup>4)</sup>	Nein	Nein	Nein	Nein	
<b>Puffer</b>													
Pufferbypass	Ventil	Mischer	Mischer	Nein	Nein	Mischer	Mischer	Mischer	Nein	Nein	Nein	Nein	
Warmwasser über Puffer	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Nein	
Konfig. WW-Speicher	Biv	Biv	Biv	Biv	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono	

1) Pellet-Heizkessel mit Anschluss OA1/OA3

2) Scheitholz-Heizkessel

3) von AM200 geregelt

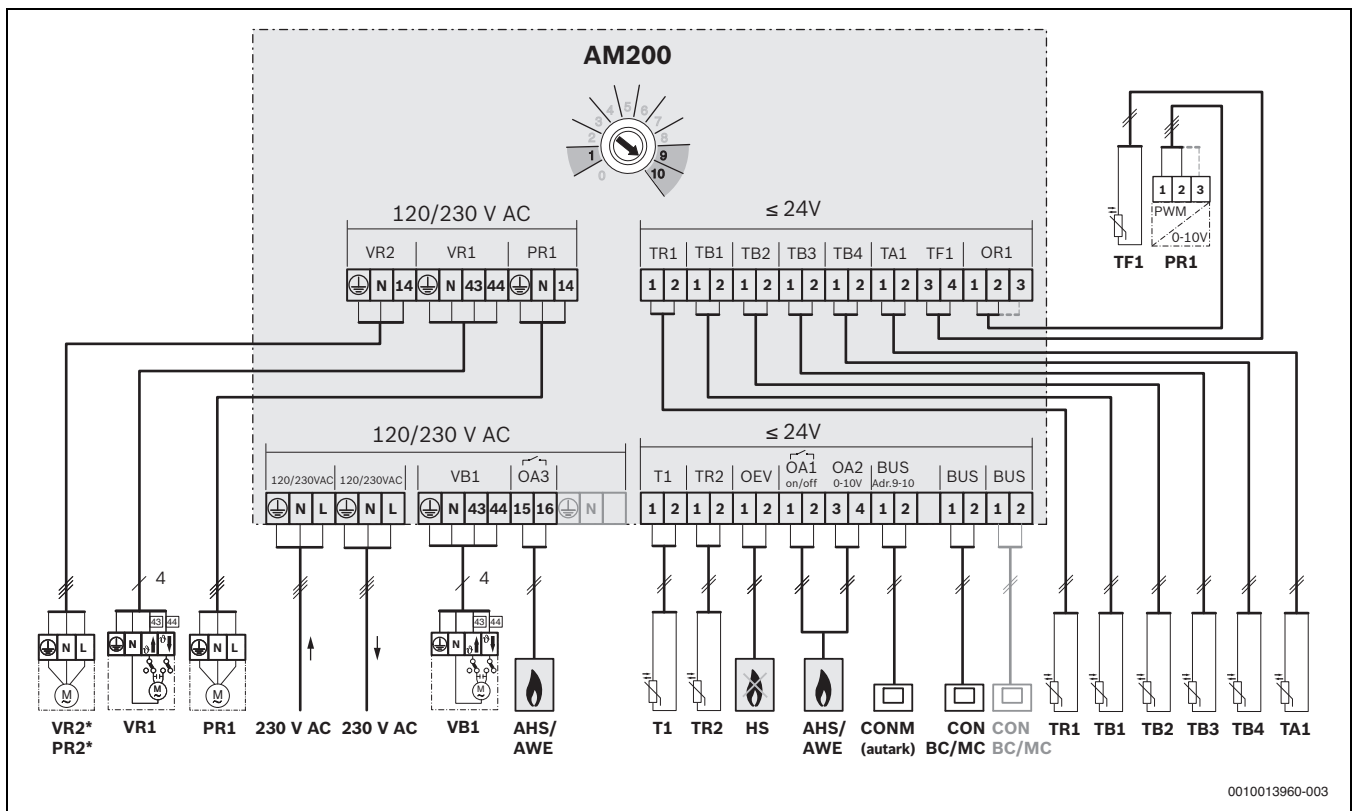
4) fremdgeregelt

Tab. 5 Einstellungen für die Anlagenbeispiele am Dokumentende

### 3.3.4 Überblick Anschlussklemmenbelegung

Dieser Überblick zeigt für alle Anschlussklemmen des Moduls, welche Anlagenteile angeschlossen werden können. Je nach Anlage kann eines der Bauteile an der Anschlussklemme angeschlossen werden (z. B.

„VR2“ oder „PR2“ an der Anschlussklemme „VR2“). Je nach Verwendung des Moduls ist der gleichzeitige Anschluss einiger Bauteile erforderlich oder ausgeschlossen.



0010013960-003

#### Legende zum Bild oben und zu Bild 21 bis 29 am Dokumentende:

- grau    Grau hinterlegte Bauteile können optional angeschlossen werden
- \*        Bauteile der Anlage sind alternativ möglich
- 230 V AC    Anschluss Netzspannung
- AHS/AWE    Alternativer Wärmeerzeuger mit Signaleingang; Kleinspannungs- oder Netzspannungsseite (**A**lternative **H**eat **S**ource)
- AHSP        Alternativer Wärmeerzeuger ohne Signaleingang (**A**lternative **H**eat **S**ource **P**assiv)
- B            Pufferspeicher (**B**uffer)
- BC          Basiscontroller, z. B. BC30, Logamatic BC400-FO (**B**asic **C**ontroller)
- CC          Kombispeicher (**C**ombi **C**ylinder)
- CHC        Konventioneller Wärmeerzeuger: Brennwert-Kompaktheizzentrale (**C**ombi **H**eating **C**entre)
- CON        Bedieneinheit mit BUS-System EMS plus, z. B. Betrieb im **Systemverbund** von konventionellem und alternativem Wärmeerzeuger und Kodierschalterstellung 1, z. B. RC310, Logamatic BC400-FO (**C**ontroller)
- CONM      Bedieneinheit mit BUS-System EMS plus, z. B. Signalein-/ausgang für Systeme mit **autarkem** alternativen Wärmeerzeuger und Kodierschalterstellung 9 oder 10, z. B. RC310 (**C**ontroller **M**aster)
- DHWC      Warmwasserspeicher (**D**omestic **H**ot **W**ater **C**ylinder)
- HN          Fernwärmesystem (**H**eating **N**etwork)
- HS          Konventioneller Wärmeerzeuger (**H**eat **S**ource)  
Anschluss HS an OEV nur bei Regelgeräten mit EMS;  
Bei Regelgerätebaureihe Logamatic MC110 ab V1.44 ist dieser Anschluss nicht erforderlich
- FS          Frischwasserstation (**F**reshwater **S**tation)
- MC          Mastercontroller, z.B. MC110 (**M**aster **C**ontroller)
- Rel         Relais
- SLP        Speicherladesystem
- SM/MS     Solarmodul (**S**olar **M**odule)

## Anschlussklemmen der Kleinspannungsseite (≤ 24 V)

Klemme	Beschreibung	Besonderheiten
BUS	Anschluss <b>BUS</b> -System an Regler, Module, Wärmeerzeuger, z. B. Betrieb im <b>Systemverbund</b> von konventionellem und alternativem Wärmeerzeuger und Kodierschalterstellung 1.	In einigen Geräten ist die Anschlussklemme für das BUS-System mit EMS beschriftet. Die beiden BUS-Systeme dürfen nicht gemischt werden. Entweder nur BUS oder nur die Klemme BUS (Adr. 9-10) verwenden.
BUS Adr.9-10	Anschluss Klemme <b>BUS Adr.9-10</b> an Regler, Module, z. B. für Systeme mit <b>autarkem</b> alternativen Wärmeerzeuger und Kodierschalterstellung 10	
OA1	Anschluss Steuersignal alternativer Wärmeerzeuger mit Ein-/Aus-Signal ( <b>Output Alternative</b> ). Funktion: Schließer	• 1, 2: Ein/Aus (potenzialfrei, max. 24 V) • 3: Masse
OA2	Anschluss Steuersignal Leistungsvorgabe alternativer Wärmeerzeuger mit 0-10V-Signal zum Modulieren (Modulationsbereich 35-100 %)	• 4: 0-10 V-Signal
OEV	Anschluss Steuersignal zum Sperren des konventionellen Wärmeerzeugers (→ Konfiguration in Tabelle 12: Öffner/Schließer)	Anschlussklemme <b>EV</b> / I3 am konventionellen Wärmeerzeuger (Nur für nicht unterstützte Regelgeräte, siehe →Kapitel 2.1, Seite 4)
OR1	Anschluss Pumpe alternativer Wärmeerzeuger mit PWM oder 0-10 V-Signal ( <b>Output Return</b> )	• 1: Masse • 2: PWM/0-10 V Ausgang • 3: PWM Eingang
T1	Außentemperaturfühler ( <b>Temperature sensor</b> )	Nur bei Kodierschalterstellung 9 und 10 erforderlich.
TA1	Vorlauftemperaturfühler alternativer Wärmeerzeuger ( <b>Temperature Alternative</b> )	
TB1	Pufferspeicher-Temperaturfühler oben ( <b>Temperature Buffer</b> )	Bei Kodierschalterstellung 10 erforderlich.
TB2	Pufferspeicher-Temperaturfühler mittig	
TB3	Pufferspeicher-Temperaturfühler unten	
TB4	Temperaturfühler Systemvorlauf	
TF1	Abgastemperaturfühler alternativer Wärmeerzeuger ( <b>Temperature Flue gas</b> ), z. B. PT1000	Wird ggf. benötigt, um den Betrieb des alternativen Wärmeerzeugers besser zu erfassen, wenn der Vorlauftemperaturfühler TA1 nicht direkt im alternativen Wärmeerzeuger platziert werden kann.
TR1	Rücklauftemperaturfühler alternativer Wärmeerzeuger ( <b>Temperature Return</b> )	
TR2	Rücklauftemperaturfühler Heizungsanlage	

Tab. 6



## Anschlussklemmen der Netzspannungsseite (230 V)

Klemme	Beschreibung	Besonderheiten
120/230 V AC	Anschluss Netzspannung	
OA3	Anschluss Steuersignal alternativer Wärmeerzeuger mit Ein-/Aus-Signal bei Netzspannung ( <b>Output Alternative</b> ). Funktion: Schließer	15, 16: Schließer Kontakt potenzialfrei, max. 230V AC/10W
PR1 <sup>1)</sup>	120/230 V AC: Pumpe alternativer Wärmeerzeuger ( <b>Pump Return</b> ); ≤ 24 V: Steuersignal bei autarken alternativen Wärmeerzeugern (0-10 V/PWM) für Leistungsregelung	• 1: Masse • 2: PWM/0-10 V Ausgang • 3: PWM Eingang
PR2	Anschluss Pumpe für Heizkreis 1 bei autarken alternativen Wärmeerzeugern	
VB1	Anschluss Mischer/Umschaltventil Rücklauf Pufferspeicher ( <b>Valve Buffer</b> )	Bei Anschluss eines Mischers: Temperaturfühler Systemvorlauf TB4 muss installiert werden, damit die Vorlaufsollltemperatur über den Mischer geregelt wird. Bei Anschluss eines Umschaltventils: Klemme 44 ist bis Version NF03.02 (vor 11/2021) ohne Funktion. Temperaturfühler Systemvorlauf TB4 ist optional. • 43: Stellung Pufferspeicher (Ventilstellung auf/100 %; stromlos geschlossen) • 44: Stellung Bypass (Ventilstellung zu/0 %; stromlos offen)
VR1	Anschluss Mischer/Umschaltventil Rücklauf alternativer Wärmeerzeuger ( <b>Valve Return</b> )	• 43: Stellung AWE (Mischerpos. Rücklaufanhebung 100 %) • 44: Stellung Bypass (Ventilstellung am AWE vorbei; Mischerpos. Rücklaufanhebung 0 %)
VR2	Anschluss Umschaltventil für Bypass des konventionellen Wärmeerzeugers oder für Heizkreispumpe eines autarken alternativen Wärmeerzeuger ( <b>Valve Return</b> )	14: • Stellung Bypass: Ventilstellung auf/100 %; stromlos • Stellung alternativer Wärmeerzeuger: Ventilstellung zu/0 %; durch Rückstellfeder

1) Bei autarken alternativen Wärmeerzeugern (0-10 V/PWM) für Leistungsregelung.

Tab. 7

## 4 Inbetriebnahme



Alle elektrischen Anschlüsse richtig anschließen und erst danach die Inbetriebnahme durchführen!

- ▶ Installationsanleitungen aller Bauteile und Baugruppen der Anlage beachten.
- ▶ Spannungsversorgung nur einschalten, wenn alle Module eingestellt sind.

### 4.1 Kodierschalter einstellen

Wenn der Kodierschalter auf einer gültigen Position steht und die Kommunikation über das BUS-System aufgebaut ist, leuchtet die Betriebsanzeige dauerhaft grün. Wenn der Kodierschalter auf einer ungültigen Position oder in Zwischenstellung steht, leuchtet die Betriebsanzeige zunächst nicht und anschließend rot.

### 4.2 Inbetriebnahme der Anlage und des Moduls

1. Netzspannung (allpolig) spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.
2. Spannungsfreiheit feststellen.
3. Alle erforderlichen Fühler und Aktoren anschließen.
4. Spannungsversorgung (230 V AC) mechanisch an allen installierten Modulen und Wärmeerzeugern herstellen.
5. Kodierschalter am Modul einstellen.
6. Kodierschalter ggf. an weiteren Modulen einstellen.
7. Spannungsversorgung (Netzspannung) der gesamten Anlage einschalten.

Wenn die Betriebsanzeige des Moduls dauernd grün leuchtet:

8. Inbetriebnahme der Bedieneinheit starten → Installationsanleitung der Bedieneinheit.
9. Im Servicemenü **Inbetriebnahme > Konfigurationsassistent starten?** > **Ja** einstellen und bis zum Menü **Altern. WE** folgen. Der Konfigurationsassistent erstellt einen Konfigurationsvorschlag zum AM200 anhand der angeschlossenen Fühler.
10. Die Einstellungen im Menü AM200 prüfen (→ Tabelle 8 bis 12) und ggf. auf die installierte Anlage abstimmen.



Schritte 9 und 10 sind wichtig, da ansonsten eine Störung am RC310 auftritt, die zu Fehlinterpretationen führt.

11. Restliche Einstellungen gemäß der Installationsanleitung der Bedieneinheit durchführen.

### 4.3 Weitere Zustandsanzeigen am Modul

Neben dem Kodierschalter sind am Modul 4 LEDs, die den jeweiligen Zustand der angeschlossenen Teilnehmer anzeigen → Tabelle 13.

### 4.4 Menü Einstellungen alternativer Wärmeerzeuger

Wenn ein AM200 installiert ist, wird an der Bedieneinheit das Menü **Servicemenü > Einst. altern. WE** (Einstellung alternativer Wärmeerzeuger) angezeigt.

Die folgende Übersicht beschreibt kurz das Menü **Einst. altern. WE**. Die Menüs und die darin verfügbaren Einstellungen sind auf den folgenden Seiten ausführlich beschrieben.

### Übersicht Menü Einst. altern. WE

- **Ansteuerung AWE** – Für Aktive Ansteuerung des Alternativen Wärmeerzeugers
- **Konfig. Relaisausgang** – Verwendung von Anschlussklemme VR2
- **Pufferladepumpe** – Einstellungen der Pufferladepumpe
- **Mischer Rücklauf AWE** – Einstellungen vom Mischer zur Rücklauf-temperaturerhebung des Alternativen Wärmeerzeugers
- **Puffer** – Einstellungen zur Pufferspeicherladung
- **Sperrmodus** – Funktionen zur Sperrung des konventionellen Wärmeerzeugers



Die Grundeinstellungen sind in den Einstellbereichen hervorgehoben.



### VORSICHT

#### Verbrühungsgefahr durch fehlende Temperaturbegrenzung!

Bei einem ungemischten Heizkreis als alleinigen Heizkreis kann es zu hohe Temperaturen geben.

- ▶ Temperaturbegrenzer installieren.

### HINWEIS

#### Geräteschaden durch kaltes Wasser im Wärmeerzeuger!

- ▶ Herstellerangaben des alternativen Wärmeerzeugers bezüglich minimaler Rücklauf-temperatur beachten.
- ▶ Temperatur der Rücklauf-temperaturerhebung des alternativen Wärmeerzeugers entsprechend Herstellervorgaben einstellen.

Menüpunkt	Einstellbereich: Funktionsbeschreibung
Altern. WE installiert	Erscheint nur bei Kodierschalterstellung 1. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ja: AM200 im System, auch wenn AM200 keinen alternativen Wärmeerzeuger regelt.</li> <li>• Nein: kein AM200 im System. Bis AM200-Version NFO3.02 (vor 11/2021) ohne Funktion.</li> </ul>
Ansteuerung AWE	Ja: aktiver alternativer Wärmeerzeuger. Das Modul schaltet den alternativen Wärmeerzeuger je nach Bedarf ein (Schaltkontakt am alternativen Wärmeerzeuger erforderlich).  Optional wird der alternative Wärmeerzeuger moduliert (0-10V-Schnittstelle leistungsgeregt am alternativen Wärmeerzeuger erforderlich).  <b>Nein:</b> Kein oder passiver Alternativer Wärmeerzeuger. Keine aktive Ansteuerung des alternativen Wärmeerzeugers (z. B. Scheitholz- oder Kaminofen).
Konfig. Relaisausgang (VR2) <sup>1)</sup>	Aus: Kein Anschluss an VR2 <b>Pu HK 1:</b> Pumpe für Heizkreis 1 an VR2 angeschlossen, ausschließlich einsetzbar für autarken alternativen Wärmeerzeuger (Kodierschalterstellung 10).

1) nur einstellbar bei AM200 Adr. 10

Tab. 8 Menü Inbetriebnahme / Altern. WE



Die minimale Ausgangsleistung des alternativen Wärmeerzeugers ist fest eingestellt bei 35 %.

## Pufferladepumpe

Menüpunkt	Einstellbereich: Funktionsbeschreibung
Konfig. Pumpe	Ja: Pufferladepumpe am Modul angeschlossen (PR1). <b>Nein:</b> Keine Pufferladepumpe am Modul.
Ausgang für Pumpe	<b>Ein/Aus:</b> Die Pumpe am alternativen Wärmeerzeuger wird über ein Ein-/Aus-Signal angesteuert. Hinweis: Bei Warmwasserbereitung im oberen Teil des Pufferspeichers die Leistung der Pumpe möglichst gering einstellen, um Vermischung zu vermeiden. <b>PWM:</b> Die Pumpe am alternativen Wärmeerzeuger wird modulierend über ein PWM Signal angesteuert. <b>PWM inv:</b> Die Pumpe am alternativen Wärmeerzeuger wird modulierend über ein invertiertes PWM Signal angesteuert (Pumpe mit Solarcharakteristik). <b>0-10V:</b> Die Pumpe am alternativen Wärmeerzeuger wird modulierend über ein 0-10V-Signal angesteuert.
Minleistung Pumpe	12 ... <b>35</b> ... 50 %: Die minimal erlaubte Leistung der Pufferladepumpe im Regelbetrieb. Der Einstellwert bezieht sich auf Prozent der maximalen Pumpenleistung.
Startkonf. Pumpe	<b>Temp.:</b> Die Pumpe am alternativen Wärmeerzeuger wird gestartet, wenn Temperaturfühler TA1/TF1 Wärme im alternativen Wärmeerzeuger registriert. <b>AWE:</b> Die Pumpe am alternativen Wärmeerzeuger wird zusammen mit dem alternativen Wärmeerzeuger gestartet (z. B. Pelletofen mit Ein-/Aus- oder 0-10V-Signaleingang erforderlich).

Tab. 9 Pufferladepumpe

## Mischer Rücklauf AWE

Menüpunkt	Einstellbereich: Funktionsbeschreibung
Rücklaufanhebung AWE	Ja: Mischer zur Rücklaufanhebung am alternativen Wärmeerzeuger ist am Modul angeschlossen (VR1). Das Modul steuert den Mischer so, dass Pufferspeicher und Heizsystem überbrückt werden, bis eine gewünschte minimale Rücklaufanhebung am alternativen Wärmeerzeuger erreicht ist. <b>Nein:</b> Keine Rücklaufanhebung
Mischerlaufzeit	30 ... <b>120</b> ... 600 s: Maximale Mischerlaufzeit zur Rücklaufanhebung.
Solltemp. Rücklauf	40 ... <b>60</b> ... 75 °C: Diese Solltemperatur soll bei der Rücklaufanhebung erreicht werden. Hinweis: Beachten Sie die Herstellerangaben zur minimalen Rücklaufanhebung des alternativen Wärmeerzeugers, um Schäden zu vermeiden. Wird ein thermischer Mischer verwendet, muss die am thermischen Mischer eingestellte Temperatur angegeben werden.

Tab. 10 Mischer Rücklauf AWE

## Puffer

Menüpunkt	Einstellbereich: Funktionsbeschreibung
Vorlaufsoltemp. AWE	40* ... <b>70</b> ... 75 °C: Solltemperatur für Beladung des Pufferspeichers, die Pufferladepumpe moduliert über den Fühler TA1 auf den hier eingestellten Wert. Nur einstellbar mit am Modul angeschlossener Pufferladepumpe. Hinweis: Herstellerangaben zur maximal zulässigen Temperatur des alternativen Wärmeerzeugers beachten! Wir empfehlen als Solltemperatur 5 K unter der maximal zulässigen Temperatur einzustellen. Hinweis: Wird der Pufferspeicher nicht über das Modul beladen (Konfig. Pumpe: Nein und Ansteuerung AWE: Ja), bleibt das Menü Vorlaufsoltemp. AWE eingeblendet. Hier wird die Vorlaufsoltemp. AWE für eine Begrenzung bei externer Beladung verwendet. * Der kleinstmögliche Wert ist die eingestellte Solltemperatur der Rücklaufanhebung (Solltemp. Rücklauf)
Pufferbypass	Mischer: Mischer für Bypass des Pufferspeichers am Modul angeschlossen (VB1). Ventil: 3-Wege-Umschalt-Ventil für Bypass des Pufferspeichers am Modul angeschlossen (VB1). <b>Nein:</b> Kein Bypassventil für Bypass des Pufferspeichers am Modul angeschlossen.
Mischerlaufzeit Bypass	30 ... <b>120</b> ... 600 s: Maximale Laufzeit vom Mischer/Ventil zum Bypass des Pufferspeichers.
Warmwasser über Puffer	Ja <sup>1)</sup> : Pufferspeicher wird für Warmwasserbereitung genutzt. <b>Nein:</b> Keine Warmwasserbereitung über Pufferspeicher.
Konfig. WW-Speicher	Biv: Warmwasser ist passiv über Pufferspeicher beheizt (z. B. Tank in Tank, Kombi-Pufferspeicher mit WW-Teil, Frischwasserstation, Pufferspeicher mit Warmwasser im oberen Bereich). <b>Mono:</b> Warmwasser ist aktiv über Pufferspeicher beheizt (z. B. monovalenter Warmwasserspeicher mit Ladepumpe oder 3-Wege-Ventil)

- 1) Nur einstellbar bei Regelgerät MC110 ab V1.44, Logamax plus GB272 (BC30.2. ACU M/H), Logamax plus GB192i.2, GB182i.2, GB172i.2. Konfig. Sperrmodus WW erst möglich ab MC110 V1.5.

Tab. 11 Puffer

## Sperrmodus

Menüpunkt	Einstellbereich: Funktionsbeschreibung
Konfig. Sperrmodus Hzg <sup>1)</sup>	<b>Nie:</b> Wenn ein konventioneller Wärmeerzeuger angeschlossen ist, reagiert dieser unabhängig vom alternativen Wärmeerzeuger auf Wärmeanforderungen der Heizung. <b>Autom.:</b> Der konventionelle Wärmeerzeuger wird freigegeben, wenn der Pufferspeicher nicht vom alternativen Wärmeerzeuger aufgeheizt werden kann. Andernfalls bleibt der konventionelle Wärmeerzeuger gesperrt, bis Wartezeit bis Kesselfreigabe erreicht ist. Immer: Der konventionelle Wärmeerzeuger ist für den Heizbedarf dauerhaft gesperrt.
Konfig. Sperrmodus WW <sup>1)</sup>	<b>Nie:</b> Wenn ein konventioneller Wärmeerzeuger angeschlossen ist, reagiert dieser unabhängig vom alternativen Wärmeerzeuger auf Wärmeanforderungen für Warmwasser. <b>Autom.:</b> Der konventionelle Wärmeerzeuger wird freigegeben, wenn der Pufferspeicher nicht vom alternativen Wärmeerzeuger aufgeheizt werden kann. Andernfalls bleibt der konventionelle Wärmeerzeuger gesperrt. Immer: Der konventionelle Wärmeerzeuger ist für den Warmwasserbedarf dauerhaft gesperrt.

Menüpunkt	Einstellbereich: Funktionsbeschreibung
Hyst. für Kesselsperre	0 ... <b>5</b> ... 50 K: Die Kesselsperre wird aktiviert, wenn am Pufferoben-Fühler (TB1) der Anlagensollwert gemessen wird. Wenn die Temperatur des Pufferspeichers die Solltemperatur abzüglich dem hier eingestellten Wert (Hysterese) für eine gewisse Dauer (Wartezeit bis Kesselfreig.) unterschreitet, wird der konventionelle Wärmeerzeuger freigegeben.
Wartezeit bis Kesselfreig.	0 ... <b>30</b> ... 240 min: Wenn die Hysterese (Hyst. für Kesselsperre) für die hier eingestellte Dauer unterschritten ist, wird der konventionelle Wärmeerzeuger freigegeben.  Hinweise:  Die Wartezeit bis Kesselfreigabe wird verkürzt auf 15 Minuten, wenn nach Freigabe kein Temperaturanstieg des alternativen Wärmeerzeugers festgestellt wird.  Wenn der alternative Wärmeerzeuger nicht in Betrieb ist (z.B. Sommerphase), kann im Endkundenmenü die Einstellung Wärmeerzeuger > Konfig. Sperrmodus angepasst werden (z.B. Nie).
Konfig. Sperrklemme <sup>2)</sup>	<b>Öffner:</b> Kontakt ist offen bei Sperrung und geschlossen bei Freigabe des konventionellen Wärmeerzeugers. <b>Schließer:</b> Kontakt ist geschlossen bei Sperrung und offen bei Freigabe des konventionellen Wärmeerzeugers.

1) Nur einstellbar bei Regelgerät MC110 ab V1.44, Logamax plus GB272 (BC30.2. ACU M/H), Logamax plus GB192i.2, GB182i.2, GB172i.2. Konfig. Sperrmodus WW erst möglich ab MC110 V1.5.

2) Wenn kein EMS plus erkannt wird, erfolgt die Sperrung des konventionellen Wärmeerzeugers über Anschlussklemme OEV (EV/I3-Anschluss am Wärmeerzeuger für externe Verriegelung).

Tab. 12 Sperrmodus

#### 4.5 Weitere Einstellungen

Für Warmwassersysteme über MM100: Bei Verwendung des optionalen Temperaturfühlers Systemvorlauf TB4 kann die Pumpe zur Beladung des Trinkwasserspeichers temperaturgeführt betrieben werden (→ Bild 29).

#### 4.6 Menü Diagnose

Verfügbare Menüs, Informationen oder Werte sind abhängig von der installierten Anlage. Technische Dokumente des Wärmeerzeugers, der Bedieneinheit, der weiteren Module und anderer Anlagenteile beachten.

##### Funktionstest

Wenn ein Modul AM200 installiert ist, wird das Menü **Funktionstest** > **Typ AWE** angezeigt.

In diesem Menü kann die Funktion der am Modul angeschlossenen Geräte getestet werden. Z. B. kann hier die Pumpe im Rücklauf des alternativen Wärmeerzeugers gezielt ein-/ausgeschaltet werden.

##### Monitorwerte

Wenn ein Modul AM200 installiert ist, wird das Menü **Monitorwerte** > **Typ AWE** angezeigt.

In diesem Menü können Informationen zum aktuellen Zustand der am Modul angeschlossenen Geräte abgerufen werden. Z. B. kann hier angezeigt werden, wie hoch die Vor- und Rücklauftemperatur des alternativen Wärmeerzeugers ist.

## 5 Störungen beheben



Nur Originalersatzteile verwenden. Schäden, die durch nicht vom Hersteller gelieferte Ersatzteile entstehen, sind von der Haftung ausgeschlossen.

► Wenn sich eine Störung nicht beheben lässt, bitte an den zuständigen Servicetechniker wenden.

Die Betriebsanzeige am Kodierschalter zeigt den Betriebszustand des Moduls. Weitere Betriebsanzeigen lauten wie folgt:

- [1] Alternativer Wärmeerzeuger
- [2] Wärmeerzeuger-Bypassventil/Pumpe Heizkreis 1
- [3] Pufferspeicher
- [4] Sperre des Konventionellen Wärmeerzeugers

Diese Zustandsanzeigen sind erst gültig, wenn der Konfigurationsassistent beendet ist und gleichzeitig alle weiteren Menüpunkte eingestellt sind.

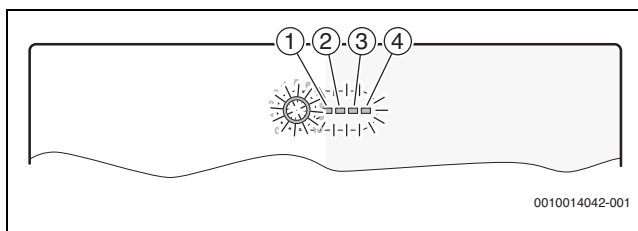


Bild 1

### 5.1 Betriebsanzeige des Moduls (integriert im Kodierschalter)

Betriebsanzeige	Mögliche Ursache	Abhilfe
dauernd aus	Spannungsversorgung unterbrochen.	► Spannungsversorgung einschalten.
	Sicherung defekt	► Bei ausgeschalteter Spannungsversorgung Sicherung austauschen (→ Bild 17 am Dokumentende).
	Kurzschluss in der BUS-Verbindung	► BUS-Verbindung prüfen und ggf. instandsetzen.
dauernd rot	Temperaturfühler war kurz falsch angeschlossen.	► Modul aus- und wieder einschalten.
	Kodierschalter auf ungünstiger Position oder in Zwischenstellung.	► Kodierschalter einstellen.
	Nur bei autarkem alternativen Wärmeerzeuger: Außen-temperaturfühler defekt	► Temperaturfühler prüfen. ► Wenn Werte nicht übereinstimmen, dann den Fühler austauschen. ► Spannung an den Anschlussklemmen des Temperaturfühlers im Modul prüfen. ► Wenn die Fühlerwerte stimmen, aber die Spannungswerte nicht übereinstimmen, Modul austauschen.
	Interne Störung.	► Modul austauschen.
blinkt gelb	Initialisierung, d. h. der Konfigurationsassistent läuft.	-
dauernd grün	Kodierschalter auf <b>0</b> . keine Störung	► Kodierschalter einstellen. Normalbetrieb

Tab. 13



**UNIDOMO®**

**Web:** [www.unidomo.de](http://www.unidomo.de)

**Telefon:** 04621- 30 60 89 0

**Mail:** [info@unidomo.com](mailto:info@unidomo.com)

**Öffnungszeiten:** Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

**VIESMANN**

**Buderus**

 **Vaillant**

**WOLF**

 **JUNKERS**  **BOSCH**




 **remeha**




 **DAIKIN**

**ROTEX**

a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

### 5.2 Betriebsanzeige "1": Alternativer Wärmeerzeuger

Zustandsanzeige	Mögliche Ursache	Abhilfe
dauernd aus	keine Wärmeanforderung	Normalbetrieb
dauernd rot	Temperaturfühler war kurz falsch angeschlossen. Vor-/Rücklauftemperaturfühler vom alternativen Wärmeerzeuger defekt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Modul aus- und wieder einschalten.</li> <li>▶ Temperaturfühler prüfen.</li> <li>▶ Wenn Werte nicht übereinstimmen, dann den Fühler austauschen</li> <li>▶ Spannung an den Anschlussklemmen des Temperaturfühlers im Modul prüfen.</li> <li>▶ Wenn die Fühlerwerte stimmen, aber die Spannungswerte nicht übereinstimmen, Modul austauschen</li> </ul>
dauernd gelb	Wärmeanforderung oder Abgastemperatur $\geq 100\text{ }^\circ\text{C}$ (bei Kaminofen)	Normalbetrieb oder Aufheizphase (Übergangsphase in den Normalbetrieb)
dauernd grün	keine Störung	Normalbetrieb

Tab. 14

### 5.3 Betriebsanzeige "2": Wärmeerzeuger-Bypassventil/ Pumpe Heizkreis 1 (autark)

Zustandsanzeige	Beschreibung
dauernd aus	Autarker alternativer Wärmeerzeuger: Pumpe Heizkreis 1 aus; keine Wärmeanforderung und kein Wärmefluss durch Heizkreis 1 System mit konventionellem Wärmeerzeuger: Bypassventil geschlossen; konventioneller Wärmeerzeuger freigegeben und hydraulisch verbunden.
dauernd grün	Autarker alternativer Wärmeerzeuger: Pumpe Heizkreis 1 an System mit konventionellem Wärmeerzeuger: Bypassventil offen; konventioneller Wärmeerzeuger blockiert und hydraulisch überbrückt

Tab. 15



Ein nicht verwendetes Bypassventil wird im Hintergrund geschaltet. Dies kann in einigen Bedieneinheiten als Monitorwert beobachtet werden und ist nicht deaktivierbar.

### 5.4 Betriebsanzeige "3": Pufferspeicher

Zustandsanzeige	Mögliche Ursache	Abhilfe
dauernd aus	Temperaturfühler nicht verfügbar	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Anschluss der Temperaturfühler prüfen.</li> <li>▶ Temperaturfühler prüfen.</li> <li>▶ Anschluss der Temperaturfühler prüfen.</li> </ul>

Zustandsanzeige	Mögliche Ursache	Abhilfe
dauernd rot	Temperaturfühler war kurz falsch angeschlossen. Temperaturfühler am Pufferspeicher defekt oder Vor-/Rücklauftemperaturfühler vom Heizsystem defekt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Modul aus- und wieder einschalten.</li> <li>▶ Temperaturfühler prüfen.</li> <li>▶ Wenn Werte nicht übereinstimmen, dann den Fühler austauschen.</li> <li>▶ Spannung an den Anschlussklemmen des Temperaturfühlers im Modul prüfen.</li> <li>▶ Wenn die Fühlerwerte stimmen, aber die Spannungswerte nicht übereinstimmen, Modul austauschen</li> </ul>
dauernd gelb	Pufferspeicher ist min. 10 K unter der Solltemperatur	Normalbetrieb
dauernd grün	Pufferspeicher ist max. 5 K unter der Solltemperatur	Normalbetrieb

Tab. 16

### 5.5 Betriebsanzeige "4": Sperre des konventionellen Wärmeerzeugers

Zustandsanzeige	Mögliche Ursache	Abhilfe
dauernd aus	kein konventioneller Wärmeerzeuger angeschlossen	Wenn die Sperrfunktion gewünscht ist: <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Prüfen, ob Wärmeerzeuger die Sperrung über BUS oder EV-Anschluss unterstützt.</li> <li>▶ Entsprechende Einstellungen am Regler prüfen.</li> </ul>
gelb	Konventioneller Wärmeerzeuger gesperrt	Normalbetrieb
dauernd grün	Konventioneller Wärmeerzeuger freigegeben	Normalbetrieb

Tab. 17

### 5.6 Störungen ohne Anzeige am Modul

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Aktiver alternativer Wärmeerzeuger geht häufig in interne Begrenzung oder schaltet komplett ab.	Die maximal zulässige Temperatur des alternativen Wärmeerzeugers wird überschritten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Solltemperatur für Beladung des Pufferspeichers begrenzen.</li> </ul>

Tab. 18

### 5.7 Störungen mit Störungs-Code

A01 - 1933 - [Alternativer Wärmeerzeuger startet nicht innerhalb von 15 Minuten.]	
Prüfvorgang/Ursache	Maßnahme
Störung am Wärmeerzeuger	Störungsursache prüfen und Störung beheben.
Verbindung zum Wärmeerzeuger unterbrochen	Elektrischen Anschluss prüfen.

Tab. 19



## 6 Übersicht des Servicemenüs

Die Menüs sind von der installierten Bedieneinheit und der installierten Anlage abhängig. Die Menüpunkte erscheinen entsprechend der unten aufgelisteten Reihenfolge.

### Servicemenü

#### Inbetriebnahme

- ...
- Altern. WE (Alternativer Wärmeerzeuger)
  - ...
- ...

#### Einst. altern. WE (Einstellung alternativer Wärmeerzeuger)

- Ansteuerung AWE (Ansteuerung alternativer Wärmeerzeuger)
- Konfig. Relaisausgang (Konfiguration Relaisausgang)
- Pufferladepumpe
  - Konfig. Pumpe (Konfiguration Pumpe)
  - Ausgang für Pumpe
  - Minleistung Pumpe
  - Startkonf. Pumpe (Startkonfiguration Pumpe)
- Mischer Rücklauf AWE (Mischer Rücklauf alternativer Wärmeerzeuger)
  - Rücklaufanhebung AWE (Rücklaufanhebung alternativer Wärmeerzeuger)
  - Mischerlaufzeit
  - Solltemp. Rücklauf (Solltemperatur Rücklaufanhebung)
- Puffer (Pufferspeicher)
  - Vorlaufsolltemp. AWE (Vorlaufsolltemperatur für Beladung des Pufferspeichers)
  - Pufferbypass
  - Mischerlaufzeit Bypass
  - Warmwasser über Puffer
  - Konfig. WW-Speicher (Konfiguration Warmwasserspeicher)
- Sperrmodus
  - Konfig. Sperrmodus Hzg (Konfiguration Sperrmodus Heizung)
  - Konfig. Sperrmodus WW (Konfiguration Sperrmodus Warmwasser)
  - Hyst. für Kesselsperre (Hysterese für Kesselsperre)
  - Wartezeit bis Kesselfreig. (Wartezeit bis Kesselfreigabe)
  - Auswahl Sperrausgang
  - Konfig. Sperrklemme (Konfiguration Sperrklemme)

#### Diagnose

- Funktionstest
  - Altern. WE (Alternativer Wärmeerzeuger)
    - ...
- ...
- Monitorwerte
  - Altern. WE (Alternativer Wärmeerzeuger)
    - ...
- ...

## 7 Umweltschutz und Entsorgung

Der Umweltschutz ist ein Unternehmensgrundsatz der Bosch-Gruppe. Qualität der Produkte, Wirtschaftlichkeit und Umweltschutz sind für uns gleichrangige Ziele. Gesetze und Vorschriften zum Umweltschutz werden strikt eingehalten.

Zum Schutz der Umwelt setzen wir unter Berücksichtigung wirtschaftlicher Gesichtspunkte bestmögliche Technik und Materialien ein.

### Verpackung

Bei der Verpackung sind wir an den länderspezifischen Verwertungssystemen beteiligt, die ein optimales Recycling gewährleisten.

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.

### Altgerät

Altgeräte enthalten Wertstoffe, die wiederverwertet werden können. Die Baugruppen sind leicht zu trennen. Kunststoffe sind gekennzeichnet. Somit können die verschiedenen Baugruppen sortiert und wiederverwertet oder entsorgt werden.

### Elektro- und Elektronik-Altgeräte



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden darf, sondern zur Behandlung, Sammlung, Wiederverwertung und Entsorgung in die Abfallsammelstellen gebracht werden muss.

Das Symbol gilt für Länder mit Elektronikschrottvorschriften, z. B. „Europäische Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte“. Diese Vorschriften legen die Rahmenbedingungen fest, die für die Rückgabe und das Recycling von Elektronik-Altgeräten in den einzelnen Ländern gelten.

Da elektronische Geräte Gefahrstoffe enthalten können, müssen sie verantwortungsbewusst recycelt werden, um mögliche Umweltschäden und Gefahren für die menschliche Gesundheit zu minimieren. Darüber hinaus trägt das Recycling von Elektronikschrott zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei.

Für weitere Informationen zur umweltverträglichen Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden vor Ort, an Ihr Abfallentsorgungsunternehmen oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Weitere Informationen finden Sie hier:  
[www.weee.bosch-thermotechnology.com/](http://www.weee.bosch-thermotechnology.com/)

## Table of contents

<b>1</b>	<b>Explanation of symbols and safety instructions</b>	<b>15</b>
1.1	Explanation of symbols	15
1.2	General safety instructions	16
<b>2</b>	<b>Product Information</b>	<b>17</b>
2.1	System requirements	17
2.2	Important notices on use	17
2.3	Function definition	18
2.4	Setting the coding switch	18
2.5	Scope of delivery	18
2.6	Specification	18
2.7	Additional accessories	18
2.8	Cleaning	18
<b>3</b>	<b>Installation</b>	<b>19</b>
3.1	Installation	19
3.2	Installation of the temperature sensor at the buffer cylinder	19
3.3	Electric connection	19
3.3.1	Establishing the BUS connection and temperature sensor (extra-low voltage side)	19
3.3.2	Connecting the power supply, pump and mixer (mains voltage side 230 V)	19
3.3.3	Connection diagrams with system schematics	20
3.3.4	Overview of the terminal assignment	21
<b>4</b>	<b>Commissioning</b>	<b>23</b>
4.1	Setting the coding switch	23
4.2	Commissioning of the system and module	23
4.3	More status indicators at the module	23
4.4	Settings menu of alternative heat source	23
4.5	More settings	25
4.6	Diagnosis menu	25
<b>5</b>	<b>Troubleshooting</b>	<b>25</b>
5.1	Status indicator of the module (integrated in the coding switch)	25
5.2	Status indicator "1": alternative heat source	26
5.3	Status indicator "2": heat source bypass valve/pump for heating circuit 1 (stand-alone)	26
5.4	Status indicator "3": buffer cylinder	26
5.5	Status indicator "4": conventional heat source block	26
5.6	Faults not indicated at the module	26
5.7	Faults with fault code	26
<b>6</b>	<b>Overview of the service menu</b>	<b>27</b>
<b>7</b>	<b>Environmental protection and disposal</b>	<b>27</b>

## 1 Explanation of symbols and safety instructions

### 1.1 Explanation of symbols

#### Warnings

In warnings, signal words at the beginning of a warning are used to indicate the type and seriousness of the ensuing risk if measures for minimizing danger are not taken.

The following signal words are defined and can be used in this document:

#### DANGER

**DANGER** indicates that severe or life-threatening personal injury will occur.

#### WARNING

**WARNING** indicates that severe to life-threatening personal injury may occur.

#### CAUTION

**CAUTION** indicates that minor to medium personal injury may occur.

#### NOTICE

**NOTICE** indicates that material damage may occur.

#### Important information



The info symbol indicates important information where there is no risk to people or property.

#### Additional symbols

Symbol	Meaning
▶	a step in an action sequence
→	a reference to a related part in the document
•	a list entry
–	a list entry (second level)

Table 1

## 1.2 General safety instructions

### ⚠ Notices for the target group

These installation instructions are intended for gas, plumbing, heating and electrical contractors. All instructions must be observed. Failure to comply with instructions may result in material damage and personal injury, including danger to life.

- ▶ Read the installation, service and commissioning instructions (heat source, heating controller, pumps, etc.) before installation.
- ▶ Observe the safety instructions and warnings.
- ▶ Follow national and regional regulations, technical regulations and guidelines.
- ▶ Record all work carried out.

### ⚠ Intended use

- ▶ Use the product only to control heating systems. Any other use is considered inappropriate. We take no responsibility for damage caused through incorrect use.

### ⚠ Installation, commissioning and maintenance

Installation, commissioning and maintenance must only be carried out by a competent person.

- ▶ Never install the product in wet rooms.
- ▶ Only use genuine spare parts.

### ⚠ Electrical work

Electrical work must only be carried out by a qualified electrician.

- ▶ Before starting electrical work:
  - Isolate all poles of the mains power supply and secure against reconnection.
  - Make sure the mains voltage is disconnected.
- ▶ The product requires different voltages. Do not connect the (ELV) side to the mains voltage or vice versa.
- ▶ Also observe the connection diagrams of other system components.

### ⚠ Handover to the user

When handing over, instruct the user how to operate the heating system and inform the user about its operating conditions.

- ▶ Explain how to operate the heating system and draw the user's attention to any safety relevant action.
- ▶ In particular, point out the following:
  - Alterations and repairs must only be carried out by an approved contractor.
  - Safe and environmentally compatible operation requires inspection at least once a year and responsive cleaning and maintenance.
- ▶ Point out the possible consequences (personal injury, including danger to life or material damage) of non-existent or improper inspection, cleaning and maintenance.
- ▶ Point out the dangers of carbon monoxide (CO) and recommend the use of CO detectors.
- ▶ Leave the installation instructions and the operating instructions with the user for safekeeping.

### ⚠ Damage caused by frost

The system can freeze if it is switched off:

- ▶ Observe the notices regarding frost protection.
- ▶ Due to the additional functions, e.g. DHW heating or anti-seizing function, the system should always be left on.
- ▶ Correct any faults immediately.

## 2 Product Information

The module AM200 allows an alternative heat source to be connected to a EMS pluscontrol system. An alternative heat source might be a wood stove with water routing or biomass boiler.

- The purpose of the module is to connect an alternative heat source system with buffer cylinder to a EMS plus control system. As an option, the alternative heat source can also be controlled.
- The purpose of the module is to automatically block/release a conventional EMS plus heat source depending on the buffer filling level and current heat energy demand.
- The purpose of the module is to control the charging and discharging of the buffer cylinder with corresponding pump assembly and 3-way valve (buffer bypass circuit) or mixing valve (Premix control).
- The purpose of the module is to record the buffer cylinder temperature (upper, centre, lower), system flow temperature after buffering, outside temperature and flow, flue gas, return temperatures of the alternative heat source.
- The module can be used with a conventional heat source as stand-alone (without BUS connection to a conventional heat source) or with integrated system (via EMS plus control system). The function of the module AM200 is determined via the code switch (→Chapter 2.4, page 18).

The combination options for the modules are shown in the connection diagrams.

### 2.1 System requirements

- The module can be used as stand-alone (without BUS connection to a conventional heat source). A system control unit Logamatic RC310 is required for this purpose.
- For the module to communicate via the BUS interface EMS plus (Energy Management System), the following control unit must be incorporated into the system:
  - Logamatic RC310 from software version NF18.04
  - when using in an integrated system with a conventional heat source: Logamatic RC310 or Logamatic BC400-FO
  - Communication via the operating unit for heat pumps is not possible.
- The AM200 module provides the option of blocking the conventional heat source if there is sufficient heat in the buffer cylinder. For blocking, there are two options:
  - blocking via EMS plus (for automatically recognised supported control units)
  - blocking via the connecting terminal OEV with switching contact (not for control units not supported)
- When blocking the conventional heat source via BUS interface **EMS plus**, the connecting terminal OEV of the AM200 is not used. Blocking via the BUS interface is currently only supported when using the following control unit series:
  - Logamatic MC110 from V1.44 (> 04/2018)
  - Logamax plus GB272 (BC30.2. ACU M/H)
  - Logamax plus GB192i.2, GB182i.2, GB172i.2
- For the blocking to take place via the **OEV** connecting terminal, the heating and DHW mode in combination with gas wall-mounted indoor unit must be supplied via the buffer cylinder. A separate heating circuit module MM100 (address 9) is required for the charging of the buffer cylinder. In this case, hydraulic configurations in which DHW is charged directly by the gas wall-mounted indoor unit (without buffer storage cylinder) cannot be implemented with blocking function.
- For wall mounted conventional heat sources with RC310 system control unit, a separate cylinder primary pump for supplying one or more heating circuit modules MM100 (address 9 or 10) is required to control the DHW function. This is not necessary for gas wall-mounted indoor unit with system control unit Logamatic BC400-FO.

- To charge the buffer cylinder via the AM200, the alternative heat source must be water routing and must allow installation of a flow temperature sensor. If the flow temperature sensor does not become warm when the pump is not running, a flue gas temperature sensor is also required.
- To control the alternative heat source, it must have a suitable connection (volt free contact for On/Off signal and an optional 0-10 V interface). If, for example, a manually operated pellet stove should remain in the living space (without AM200 switching command), this must be operated via the appliance-internal electronics of the pellet stove.
- An alternative heat source with return temperature increase via electrical mixer requires a return temperature sensor downstream of the mixer.
- To ensure an efficient function of the heating system, use a type PR...-5 buffer cylinder or newer.

### 2.2 Important notices on use

The module communicates via an EMS plus interface with other EMS plus-enabled BUS nodes.

- When using an alternative heat source, each heating circuit must be equipped with a mixer. If only one heating circuit exists, an internal temperature control can be used instead of the mixer.
- If the alternative heat source only heats the DHW, and a gas wall-mounted indoor unit with Logamatic RC310 source heats the heating water, the conventional heat source cannot be connected to the terminal OEV of the AM200.
- Important: in systems with heat pump, the AM200 must not be connected with the EMS BUS of the heat pump, it should be connected as follows:
  - In dual-fuel systems comprising conventional heat source and heat pump: connect to EMS plus BUS of the conventional heat source.
  - Otherwise: operate module AM200 as stand-alone.
  - In district heating systems (→ Fig. 30), the control of return operating conditions is not possible.
- The installation room must be appropriate for the IP rating stated in the technical data of the module.
- If a DHW cylinder is connected:
  - Thermal disinfection cannot be guaranteed with stand-alone alternative heat sources.
  - The conventional heat source controls the DHW, including thermal disinfection, directly.
  - Thermal disinfection may have to be monitored manually. Observe the heat source instructions.
- If the alternative heat source is charging the DHW cylinder and the AM200 is actively controlling the alternative heat source, the set temperature should as far as possible match the set flow temperature of the alternative heat source when charging the DHW cylinder.
  - RC310 → **DHW settings** > ... > **Flow temp. increase**
- If external DHW is installed downstream of the low loss header, care must be taken to ensure that the **Start cyl. primary pump** adjustment in the Logamatic RC310 are set to **Immed..** If the sensor TB4 is installed on buffer cylinder, as an alternative, the setting **Start cyl. primary pump** can also be set to **Temp.-dependent**.

### 2.3 Function definition

The module allows an alternative heat source with water routing to be connected to a EMS plus control system.

**Cylinder charging/discharging:** the availability of and demand for heat in the cylinder is measured via two cylinder temperature sensors.

By controlling valves and pumps accordingly, the module ensures that heat energy demand is met by charging and discharging the cylinder. If required, the module also controls a mixer with temperature sensor in the system flow.

**Return temperature increase:** the module controls the pump and valve via the flow temperature and, if applicable, the return/flue gas temperature at the alternative heat source in order to maintain a minimum return temperature at the alternative heat source.

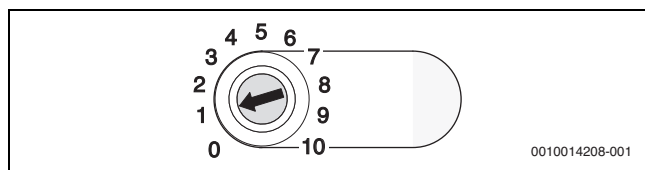
**Control of active alternative heat source:** the module can switch electrically activatable alternative heat sources (e.g. pellet stove with boiler function) on/off directly depending on the heat energy demand, or modulate these if possible.

**Blocking/releasing:** if there is sufficient heat in the buffer cylinder, the conventional heat source is blocked and bypassed via a bypass valve. If the alternative heat source cannot supply enough heat to the buffer cylinder, the conventional heat source is released. When using a heat source with electronics EMS plus electronics (e.g. MC110 from V1.44), the interlock can be applied for the DHW and heating separately.

**Heating circuit pump for heating circuit 1 (Heating circuit installed):** in a system with a stand-alone alternative heat source (AM200 address 9 or 10), the module AM200 can switch the pump of the first heating circuit on or off. The heating circuit pump is either connected to AM200 (At the boiler) or MM100 with address 1 (At the module).

**Integration on a cascade system with MC400(from 3 heat sources):** in a cascade system with MC400, the alternative heat source must be placed at the last position of the cascade.

### 2.4 Setting the coding switch



Coding	Function of module
0	Off (as-delivered condition) or Reset module settings
1	System with alternative heat source and conventional heat source (integrated system)
2...8	Without function
9	Alternative heat source as only heat source (stand-alone control; no buffer cylinder sensor is connected)
10	Alternative heat source as only heat source (stand-alone control; buffer cylinder sensor TB1 is connected)


Table 2 Coding and function

### 2.5 Scope of delivery

**Fig. 2 at end of document:**

- [1] Module AM200
- [2] Bag with strain relief
- [3] Installation instructions
- [4] 3 temperature sensors (10 k  $\Omega$ , 9 mm), can be used as flow, return or cylinder temperature sensor

### 2.6 Specification

 This product conforms to European directives and supplementary national requirements in design and operation. Compliance is demonstrated by the CE marking.

You can request the conformity declaration of the product. If you require this, contact the address on the back cover of these instructions.

Specification	
<b>Dimensions (W × H × D)</b>	246 × 184 × 61 mm (for more dimensions → Fig. 3 at the end of this document)
<b>Maximum conductor cross-section</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 230 V terminal</li> <li>• Extra-low voltage terminal</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2.5 mm<sup>2</sup></li> <li>• 1.5 mm<sup>2</sup></li> </ul>
<b>Rated voltages</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BUS</li> <li>• Module mains voltage</li> <li>• User interface</li> <li>• Pumps and mixers</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 15 V DC (reverse polarity protected)</li> <li>• 230 V AC, 50 Hz</li> <li>• 15 V DC (reverse polarity protected)</li> <li>• 230 V AC, 50 Hz</li> </ul>
<b>Fuse</b>	230 V, 5 AT
<b>BUS interface</b>	EMS plus
<b>Power consumption – Standby</b>	< 1 W
<b>Max. power output</b>	600 W
<b>Max. power output per connection</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PR1</li> <li>• VB1, VR1, VR2, OA3</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 400 W (high-efficiency pumps permissible; &lt;30 A for 10 ms)</li> <li>• 10 W</li> </ul>
<b>Measuring range of all flow/return/buffer cylinder temperature sensors</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lower fault limit</li> <li>• Display range</li> <li>• Upper fault limit</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• &lt; -10 °C</li> <li>• 0 ... 100 °C</li> <li>• &gt; 125 °C</li> </ul>
<b>Measuring range of outside temperature sensor T1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lower fault limit</li> <li>• Display range</li> <li>• Upper fault limit</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• &lt; -35 °C</li> <li>• -30 ... 50 °C</li> <li>• &gt; 125 °C</li> </ul>
<b>Measuring range of flue gas temperature sensor TF1</b>	0 ... 300 °C
<b>Permitted ambient temperature</b>	0 ... 60 °C
<b>IP rating</b>	IP 44
<b>Protection class</b>	I
<b>ID no.</b>	Data plate (→ Fig. 19 at the end of document)
<b>Temperature of ball thrust test</b>	75 °C
<b>Degree of pollution</b>	2

Table 3

### 2.7 Additional accessories

For detailed information about suitable accessories, refer to the catalogue or Internet page of the manufacturer.

- Control unit RC310: weather-compensated control unit with outside temperature sensor; connected to BUS; connected to outside temperature sensor preferably at the conventional heat source, only to connection T1 when using stand-alone alternative heat source.
- Flow and return temperature sensor; connected to TA1, TB4 and TR1, TR2
- Flue gas temperature sensor; connection TF1
- Pump return; connected to PR1
- Cylinder temperature sensor; connected to TB1, TB2, TB3

### Installation of additional accessories

- ▶ Install the additional accessories in accordance with legal regulations and the instructions supplied.

### 2.8 Cleaning

- ▶ If required, wipe the enclosure with a damp cloth. Never use aggressive or acidic cleaning agents for this.

### 3 Installation



**DANGER**

#### Danger to life due to current!

Touching live parts can result in an electric shock.

- ▶ Before installing this product: Disconnect the heat source and all other BUS nodes from the mains voltage across all poles.
- ▶ Before commissioning: mount cover (→ Fig. 18 at end of document).

#### 3.1 Installation

- ▶ Install the module on a wall, (→ Fig. 4 to Fig. 6 at end of document), on a mounting rail (→ Fig. 7) or in an assembly.
- ▶ When removing the module from the mounting rail, refer to Fig. 8 at the end of the document.

#### 3.2 Installation of the temperature sensor at the buffer cylinder

When using dual buffer cylinders in which DHW is heated in the upper part of the buffer cylinder, position the upper buffer cylinder temperature sensor TB1 so that it cannot be affected by the DHW heating. TB1 can be positioned at roughly 50-70 % of the height between the heating flow (9<sub>3</sub>) and heating return (9<sub>4</sub>). Position the DHW temperature sensor TW1 high up so it cannot be affected by the return (9<sub>4</sub>, 9<sub>5</sub>). Fig. 20 at the end of the document shows the PR...-5 type buffer cylinder as an example.

When using buffer cylinders heated by a single heat source, position the upper buffer cylinder sensor TB1 so that the required comfort is achieved in the event of sudden heat energy demand. We recommend installing TB1 at roughly 60-80 % of the buffer cylinder height, because the volume above the sensor serves as a heat buffer.



When using an alternative heat source with control signal input, connection of TB1 (switch-on and modulation sensor) and TB3 (switch-off sensor) is absolutely essential. The sensor TB2 can be installed as an option to obtain information on the fill level of the buffer cylinder and does not affect the control.

#### Legend for Fig. 20 at end of document:

- TB1 Upper buffer cylinder temperature sensor (switch-on and modulation sensor of alternative heat source and blocking sensor of conventional heat source)
- TB2 Centrally positioned buffer cylinder temperature sensor (information on fill level of buffer cylinder)
- TB3 Buffer cylinder temperature sensor at bottom (switch-off sensor of alternative heat source)
- TW1 DHW temperature sensor of conventional heat source
- 9<sub>1</sub> DHW flow
- 9<sub>2</sub> Heat source flow
- 9<sub>3</sub> Heating flow
- 9<sub>4</sub> Heating return
- 9<sub>5</sub> DHW return
- 9<sub>6</sub> Heat source return

#### 3.3 Electric connection

- ▶ When observing the applicable regulations for the connection, at least electrical cables of type H05 VV-.... must be used.

#### 3.3.1 Establishing the BUS connection and temperature sensor (extra-low voltage side)

##### General BUS connection



If the maximum cable length of the BUS connection between all BUS nodes is exceeded, or if the a ring structure exists in the BUS system, the system cannot be commissioned.

Maximum total length of BUS connections:

- 100 m with 0.50 mm<sup>2</sup> conductor cross-section
- 300 m with 1.50 mm<sup>2</sup> conductor cross-section

##### BUS connection between AM200 – control unit – other modules

- ▶ If the conductor cross-sections vary, use a junction box to connect the BUS nodes.

##### Temperature sensor

When extending the sensor leads, use the following conductor cross-sections:

- Up to 20 m with 0.75 mm<sup>2</sup> to 1.50 mm<sup>2</sup> conductor cross-section
- 20 m to 100 m with 1.50 mm<sup>2</sup> conductor cross-section

##### General information on the extra-low voltage side

- ▶ To avoid inductive interference: Make sure all low-voltage cables are routed separately from supply voltage carrying cables (min. clearance 100 mm).
- ▶ In the case of external inductive effects (e. g. from PV systems) use shielded cable (e. g. LiYCY) and ground one end of the shield. |Connect the shield to the building's earthing system, e.g. to a free earth conductor terminal or water pipes, and not to the terminal for earth leads in the module.
- ▶ Route cables through the grommets provided and connect them as shown in the wiring diagrams.

#### 3.3.2 Connecting the power supply, pump and mixer (mains voltage side 230 V)



The assignment of the electrical connection depends on which system is installed. A suggested procedure for establishing the electrical connection is described in Fig. 9 to 16 at the end of this document.

- ▶ Only use electric cables of the same quality.
- ▶ Make sure the power supply is connected to the correct phases. A power supply via an earthed safety plug is not permissible.
- ▶ Connect only components and assemblies to the outputs as described in these instructions. Do not connect any additional controls that operate other system components.



The maximum power consumption of the connected components and assemblies must not exceed the power output stated in the specifications for the module.

- ▶ If the mains voltage is not supplied via the electronic system of the heat source EN 60335-1: Install a standard all-pole isolator (in accordance with EN 60335-1) on site to interrupt the mains voltage.
- ▶ Route cables through the grommets, connect them as shown in the connection diagrams and secure them with the strain relief devices included in the scope of delivery (→ Fig. 9 to 16 at the end of this document).

### 3.3.3 Connection diagrams with system schematics

The hydraulic diagrams are only schematic in nature and are non-binding suggestions for a hydraulic layout. The safety equipment must be implemented in accordance with the applicable standards and local regulations. For further information and options, refer to the technical guides or tender specification.



Several system examples show an alternative connection (OEV-13) when using a conventional heat source with EMS BUS system instead of EMS plus. An additional MM100 must be used here in addition to the DHW charging. With control unit series Logamatic MC110 from V1.44, connection OEV and the additional MM100 are not required.

System schematics at end of this document		Fig.
<b>A</b>	Alternative heat source, buffer cylinder with single heat source, floor standing conventional heat source, buffer cylinder bypass valve, DHW via external cylinder and 1-4 heating circuits with mixer	21
<b>B</b>	Alternative heat source, solar heated dual buffer cylinder with DHW in upper part, wall mounted conventional heat source with low loss header, mixer in system flow (internal temperature control) and 1 heating circuit without mixer or 1-4 heating circuits with mixer	22
<b>C</b>	Alternative heat source, solar heated dual buffer cylinder with DHW in upper part, floor standing oil condensing boiler as conventional heat source with bypass valve, mixer in system flow (internal temperature control) and 1 heating circuit without mixer	23
<b>D</b>	Passive alternative heat source, solar heated dual buffer cylinder, condensing storage combi heating centre as conventional heat source with 2 heating circuits	24
<b>E</b>	Alternative heat source, buffer cylinder with DHW via freshwater station, wall mounted conventional heat source and 2 heating circuits with mixer	25
<b>F</b>	Alternative heat source, buffer cylinder, wall mounted conventional heat source, heating circuits with mixer, DHW cylinder with control via a module MM100 addr. 9	26
<b>G</b>	Stand-alone alternative heat source, buffer cylinder with single heat source, external DHW cylinder, mixer in system flow (internal temperature control) and 1 heating circuit without mixer with heating circuit pump connected to module	27
<b>H</b>	Alternative heat source, buffer cylinder with single heat source, floor standing or wall mounted conventional heat source, mixer in system flow (internal temperature control) and 1 heating circuit without mixer	28
<b>J</b>	Stand-alone control of heating circuit and DHW (without alternative heat source)	29
<b>K</b>	District heating connection	30
<b>L</b>	Primary store system controlled as stand-alone	31

Table 4 A brief description of the system schematics is provided at the end of this document

Settings for the system examples at the end of this document (default setting)													
Example Fig.	A 21	B 22	C 23	D 24	E 25	F 26	G 27	H 28	J 29	K 30	L 31	Default setting	
Encoders	1	1	1	1	1	1	10	1	10	10	9	0	
<b>Set altern. HS</b>													
Alt. heat source activation	Yes <sup>1)</sup> No <sup>2)</sup>	Yes <sup>1)</sup> No <sup>2)</sup>	Yes <sup>1)</sup> No <sup>2)</sup>	Yes <sup>1)</sup> No <sup>2)</sup>	Yes <sup>1)</sup> No <sup>2)</sup>	Yes <sup>1)</sup> No <sup>2)</sup>	Yes <sup>1)</sup> No <sup>2)</sup>	Yes <sup>1)</sup> No <sup>2)</sup>	Yes <sup>1)</sup> No <sup>2)</sup>	No	Yes	Yes	No
<b>Buffer primary pump</b>													
Config. pump	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	No	No	No	No
<b>Mixer return AHS</b>													
AHS return temp rise	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Yes <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	No	No	No	No
<b>Buffer</b>													
Buffer bypass	Valve	Mixer	Mixer	No	No	Mixer	Mixer	Mixer	No	No	No	No	No
DHW via buffer	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	No
Config. DHW cylinder	Dual	Dual	Dual	Dual	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono

1) Pellet boiler with OA1/OA3 connection

2) Log boiler

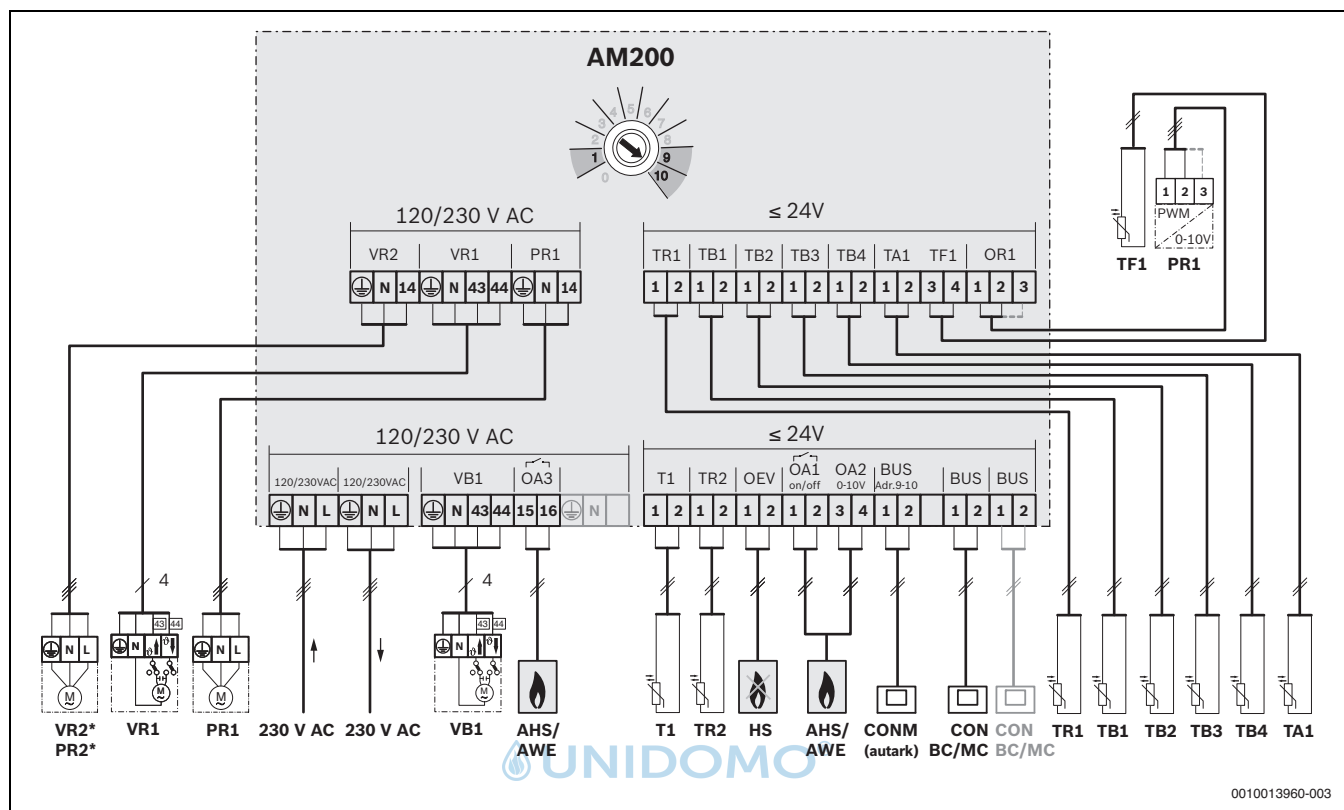
3) Controlled by AM200

4) Third-party control system

Table 5 Settings for the system examples at the end of this document

### 3.3.4 Overview of the terminal assignment

This overview indicates which system parts can be connected for all terminals in the module. Depending on the system, one of the components can be connected to the terminal (e.g. "VR2" or "PR2" to the terminal "VR2"). Depending on what the module is used for, simultaneous connection of a number of components may be required, or may need to be excluded.



Legend for the Fig. above and Fig. 21 to 29at the end of the document:

- grau Components with a grey background can be connected as an option
- \* Components of the system are possible alternatives
- 230 V AC Mains voltage connection
- AHS/AWE Alternative heat source with signal input; extra-low voltage or mains voltage side (**A**lternative **H**eat **S**ource)
- AHSP Alternative heat source without signal input (**A**lternative **H**eat **S**ource **P**assive)
- B Buffer cylinder (**B**uffer)
- BC **B**asic **C**ontroller
- CC **C**ombi **C**ylinder
- CHC Conventional heat source: **C**ombi **H**eating **C**entre
- CON Control unit with BUS system EMS plus, e.g. operated in **an integrated system** of conventional and alternative heat source and code switch setting 1, e.g. RC310, Logamatic BC400-FO (**C**ontroller)
- CONM Control unit with BUS system EMS plus, e.g. signal input/output for systems with **stand-alone** alternative heat sources and coding switch setting 9 or 10, e.g. (**C**ontroller **M**aster)
- DHWC DHW cylinder (**D**omestic **H**ot **W**ater **C**ylinder)
- HN District heating system (**H**eating **N**etwork)
- HS Conventional **H**eat **S**ource  
Connection HS to OEV only with control units with EMS; for control unit series Logamatic MC110 from V1.44, this connection is not required
- FS **F**reshwater **S**tation
- MC **M**aster **C**ontroller
- Rel Relay
- SLP Primary store system
- SM/MS **S**olar **M**odule



### Connecting terminal of the extra-low voltage side ( $\leq 24\text{ V}$ )

Terminal	Description	Special conditions
BUS	Connection of the <b>BUS</b> system to the controller, module, heat source, e.g. operation as an <b>integrated system</b> from conventional and alternative heat sources and coding switch setting 1.	In a few devices, the terminal for the BUS system is labelled with EMS. The two BUS systems must not be mixed. Use only BUS or the BUS terminal (addr. 9-10).
BUS addr. 9-10	Connection of terminal <b>BUS addr. 9-10</b> to the control unit, module, e.g. for systems with <b>stand-alone</b> alternative heat source: and coding switch setting 10	
OA1	Connection of control signal for alternative heat source with I/O signal ( <b>Output Alternative</b> ). Function: NO contact	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1, 2: On/Off (zero potential, max. 24 V)</li> <li>• 3: Earth</li> <li>• 4: 0-10 V signal</li> </ul>
OA2	Connection of control signal for power output specification of alternative heat source with 0-10 V signal for modulation (modulation range 35-100 %)	
OEV	Connection of control signal for blocking of conventional heat source ( $\rightarrow$ configuration in Tab. 12: NC/NO contact).	Connecting terminal <b>EV</b> / I3 to conventional heat source (only for control units that are not supported, see $\rightarrow$ Chapter 2.1, page 17)
OR1	Connection of pump of alternative heat source with pulse width modulation or 0-10 V signal ( <b>Output Return</b> )	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1: Earth</li> <li>• 2: PWM/0-10 V output</li> <li>• 3: PWM Input</li> </ul>
T1	Outdoor temperature sensor ( <b>temperature sensor</b> )	Only necessary with coding switch setting 9 and 10.
TA1	Alternative heat source flow temperature sensor ( <b>Temperature Alternative</b> )	
TB1	Buffer cylinder temperature sensor at top ( <b>Temperature Buffer</b> )	Necessary with coding switch setting 10.
TB2	Buffer cylinder temperature sensor at centre	
TB3	Buffer cylinder bottom temperature sensor	
TB4	System flow temperature sensor	
TF1	Alternative heat source flue gas temperature sensor ( <b>Temperature Flue gas</b> ), e.g. PT1000	May be required for the better detection of the operation of the alternative heat source if the flow temperature sensor TA1 cannot be placed directly in the alternative heat source.
TR1	Alternative heat source return temperature sensor ( <b>Temperature Return</b> )	
TR2	Heating system return temperature sensor	

Table 6



### Connecting terminal of the mains voltage side ( $\leq 230\text{ V}$ )

Terminal	Description	Special conditions
120/230 V AC	Mains voltage connection	
OA3	Connection of control signal for alternative heat source with I/O signal at mains voltage ( <b>Output Alternative</b> ). Function: NO contact	15, 16: NO contact zero potential, max. 230 V AC/10 W
PR1 <sup>1)</sup>	120/230 V AC: pump of alternative heat source ( <b>Pump Return</b> ); $\leq 24\text{ V}$ : control signal with stand-alone alternative heat source (0-10 V/PWM) for output control	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1: Earth</li> <li>• 2: PWM/0-10 V output</li> <li>• 3: PWM Input</li> </ul>
PR2	Connection of pump for heating circuit 1 with stand-alone alternative heat sources	
VB1	Connection mixing valve/3-way valve buffer cylinder return ( <b>Valve Buffer</b> )	<p>When connecting a mixing valve: system flow temperature sensor TB4 must be installed so that the set flow temperature is controlled via the mixing valve.</p> <p>When connecting a 3-way valve: terminal 44 is without function up to version NF03.02 (before 11/2021) System flow temperature sensor TB4 is optional.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 43: buffer cylinder position (valve position to/100 %; normally closed)</li> <li>• 44: bypass position (valve position closed/0 %; normally open)</li> </ul>
VR1	Connection of mixing valve/3-way valve alternative heat source return ( <b>Valve Return</b> )	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 43: AWE setting (mixing valve pos. return increase 100 %)</li> <li>• 44: Bypass position (valve control past AWE; mixing valve pos. return increase 0 %)</li> </ul>
VR2	Connection of diverter valve to bypass conventional heat source or for heating circuit pump of a stand-alone alternative heat source ( <b>Valve Return</b> )	<p>14:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bypass position: valve position open/100 %; currentless</li> <li>• Alternative heat source position: valve position closed/0 %; through return spring</li> </ul>

1) With stand-alone alternative heat sources (0-10 V/PWM) for output control.

Table 7

## 4 Commissioning



First make all electrical connections and then carry out the commissioning!

- ▶ Observe the installation instructions for all components and assemblies in the system.
- ▶ Only switch on the power supply after all modules are set up.

### 4.1 Setting the coding switch

When the coding switch is in a valid position and communication is established via the BUS system, the status indicator lights up green continuously. When the coding switch is in an invalid or intermediate position, the status indicator initially does not light up then lights up red.

### 4.2 Commissioning of the system and module

1. Isolate all poles of the mains voltage and secure against reconnection.
2. Make sure the mains voltage is disconnected.
3. Connect all required sensors and actuators.
4. Mechanically establish the power supply (230 V AC) at all installed modules and heat sources.
5. Set the coding switch at the module.
6. Set the coding switch at other modules, if necessary.
7. Switch on the power supply (mains voltage) to the entire system.

Once the status indicator on the module lights up green constantly:

8. Start commissioning the control unit → installation instructions of control unit.
9. In the service menu **Commissioning > Start configuration wizard? > Yes** set **Altern. HS** and follow up to menu. The configuration wizard suggests a configuration for the AM200 based on the connected sensor.
10. Check the settings in the menu AM200 (→ Table 8 to 12) and adjust to the installed system if required.



Step 9 and 10 are important otherwise a fault may occur on the RC310 which will lead to misinterpretations.

11. Make remaining adjustments as described in the installation instructions for the control unit.

### 4.3 More status indicators at the module

In addition to the coding switch, the module has 4 LEDs that indicate the status of each of the connected nodes → Tab. 13.

### 4.4 Settings menu of alternative heat source

If a AM200 is installed, the **Service menu > Set altern. HS** menu is displayed at the user interface (setting of alternative heat source).

The following overview provides a brief description of the **Set altern. HS** menu. The menus and settings available in these menus are described in detail on the following pages.

#### Menu overview Set altern. HS

- **Alt. heat source activation** – for active activation of the alternative heat source
- **Relay output config.** – use of connecting terminal VR2
- **Buffer primary pump** – settings of primary pump
- **Mixer return AHS** – mixer settings for return temperature increase of alternative heat source
- **Buffer** – settings for buffer cylinder charging
- **Blocking mode** – conventional heat source interlock functions



The factory settings are shown in bold in the setting areas.



#### CAUTION

#### Risk of scalding due to omission of temperature limiter.

If the only heating circuit is a heating circuit without mixer, this can result in high temperatures.

- ▶ Installing the temperature limiter.

#### NOTICE

#### Damage to device due to cold water in the heat source!

- ▶ Observe the manufacturer's specifications in relation to the minimum return temperature of alternative heat source.
- ▶ Set the temperature for return temperature increase of the alternative heat source according to the manufacturer's specifications.

Menu item	Setting area: function description
Altern. HS installed	Appears only with coding switch setting 1. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yes: AM200 in the system, even if AM200 does not control any alternative heat source.</li> <li>• No: no AM200 in the system. Bis AM200 version NF03.02 (before 11/2021) without function.</li> </ul>
Alt. heat source activation	Yes: active alternative heat source. The module switches the alternative heat source on, depending on demand (switching contact required on alternative heat source). The alternative heat source can be modulated as an option (0-10 V output-regulated interface required at alternative heat source). No: none or passive alternative heat source. No active activation of the alternative heat source (e.g. (wood-burning) stove).
Relay output config. (VR2) <sup>1)</sup>	Off: no connection at VR2 <b>HC1 PM</b> : pump for heating circuit 1 connected to VR2 can only be used for stand-alone alternative heat source (coding switch setting 10).

1) can only be set with AM200 addr. 10

Table 8 Menu Commissioning / Altern. HS



The minimum output power of the alternative heat source is set fixed at 35 %.

## Buffer primary pump

Meu item	Setting area: function description
Config. pump	Yes: primary pump connected to module (PR1). No: no primary pump connected to module.
Output for pump	<b>On/Off:</b> the pump at the alternative heat source is activated via an On/Off signal. Note: if DHW is heated in the upper part of the buffer cylinder, set the output of the pump as low as possible to prevent blending. <b>PWM:</b> the pump at the alternative heat source is variably activated via a pulse width modulation signal. <b>Inv.PWM:</b> the pump at the alternative heat source is variably activated via an inverted pulse width modulation signal (pump with solar characteristics). <b>0-10V:</b> the pump at the alternative heat source is variably activated via a 0-10 V signal.
Min. output of pump	12 ... <b>35</b> ... 50 %: the lowest permitted output of the primary pump during normal operation. The setting value is specified as a percentage of the maximum pump output.
Start conf. pump	<b>Temp.:</b> the pump at the alternative heat source is started if temperature sensor TA1/TF1 detects heat in the alternative heat source. <b>AHS:</b> the pump at the alternative heat source starts at the same time as the alternative heat source (e.g. pellet stove with On/Off or 0-10 V signal input required).

Table 9 Buffer primary pump

## Mixer return AHS

Meu item	Setting area: function description
AHS return temp rise	Yes: mixer for return temperature increase at alternative heat source is connected to module (VR1). The module controls the mixer in such a way that the primary cylinder and heating system are bypassed until the required minimum return temperature at the alternative heat source is reached. No: no return temperature increase
Mixer run time	30 ... <b>120</b> ... 600 s: maximum mixer operating time for return temperature increase.
Set temp. return	40 ... <b>60</b> ... 75 °C: this set temperature should be reached during return temperature increase. Notice: to avoid damage, observe the manufacturer's specifications for the minimum return temperature of the alternative heat source. If a thermal mixer is used, the temperature set at the thermal mixer must be specified.

Table 10 Mixer return AHS

## Buffer

Meu item	Setting area: function description
Set flow temp. AHS	40* ... <b>70</b> ... 75 °C: set temperature for charging of the buffer cylinder, the primary pump modulates via the sensor with TA1 reference to the value set here. Can only be adjusted with a primary pump connected to the module. Notice: observe manufacturer's specifications for the maximum permissible temperature of the alternative heat source! We recommend you adjust the set temperature so it is 5 K below the maximum permissible temperature. Note: if the buffer cylinder is not charged via the module (Config. pump: No and Alt. heat source activation: Yes), the Set flow temp. AHS menu remains visible. In this case, the Set flow temp. AHS is used to apply a limit during external charging. * the value cannot be less than the set temperature specified for the return temperature increase (set temp. return)
Buffer bypass	Mixer: mixer bypassing the buffer cylinder connected to the module (VB1). Valve: 3-way diverter valve for bypassing the buffer cylinder connected to the module (VB1). No: no bypass valve for bypassing the buffer cylinder connected to the module.
Bypass mixer run time	30 ... <b>120</b> ... 600 s: maximum elapsed time of mixer/valve for bypassing buffer cylinder..
DHW via buffer	Yes <sup>1)</sup> : buffer cylinder is used for DHW heating. No: no DHW heating via buffer cylinder.
Config. DHW cylinder	Dual: DHW is heated passively via buffer cylinder (e.g. Tank in Tank, combi buffer cylinder with DHW part, freshwater station, buffer cylinder with DHW in upper area). Mono: DHW is actively heated via buffer cylinder (e.g. DHW cylinder heated by single heat source with primary pump or 3-way valve)

- 1) Can only be set on control unit MC110 from V1.44, Logamax plus GB272 (BC30.2, ACU M/H), Logamax plus GB192i.2, GB182i.2, GB172i.2. Conf. DHW blocking mode only possible from MC110 V1.5.

Table 11 Buffer

## Blocking mode

Meu item	Setting area: function description
Config. htg. blocking mode <sup>1)</sup>	Never: if a conventional heat source is connected, this responds to heat requirements of the heating system independently of the alternative heat source. <b>Autom.:</b> the conventional heat source is released if the alternative heat source cannot heat the buffer cylinder. Otherwise the conventional heat source remains blocked until the waiting time to be observed before the boiler is released has elapsed. Always: the conventional heat source is permanently blocked for the heat energy demand.
Conf. DHW blocking mode <sup>1)</sup>	Never: if a conventional heat source is connected, this responds to heat requirements for DHW independently of the alternative heat source. <b>Autom.:</b> the conventional heat source is released if the alternative heat source cannot heat the buffer cylinder. Otherwise the conventional heat source remains blocked. Always: the conventional heat source is permanently blocked for the DHW demand.

Meu item	Setting area: function description
Hyst. for boiler block	0 ... <b>5</b> ... 50 K: the boiler block is activated if the system setpoint is measured at the buffer top sensor (TB1). If the temperature of the buffer cylinder falls below the set temperature minus the value set here (switching differential) for a certain period (Boiler release wait.time), the conventional heat source is released.
Boiler release wait.time	0 ... <b>30</b> ... 240 min: if the switching differential (Hyst. for boiler block) is undercut for the duration set here, the conventional heat source is released.  Notes:  The waiting time until boiler release is reduced to 15 minutes if no rise in temperature of the alternative heat source is detected following release.  If the alternative heat source is not in operation (e.g. summer phase), the setting Heat source > Config. blocking mode in the customer menu can be adjusted (e.g. Never).
Config. of block.terminal <sup>2)</sup>	<b>N/C</b> : contact is during an interlock and closed when the conventional heat source is released. <b>N/O</b> : contact is closed during an interlock and opened when the conventional heat source is released.

- 1) Can only be set on control unit MC110 from V1.44, Logamax plus GB272 (BC30.2. ACU M/H), Logamax plus GB192i.2, GB182i.2, GB172i.2. Conf. DHW blocking mode only possible from MC110 V1.5.
- 2) If noEMS plus is detected, the blocking of the conventional heat source is via connecting terminal OEV (EV/I3-connection at heat source for external interlock).

Table 12 Blocking mode

#### 4.5 More settings

For DHW systems via MM100: when using the optional system flow temperature sensor TB4, the pump can be operated for charging the DHW cylinder temperature controlled(→ Fig. 29).

#### 4.6 Diagnosis menu

Which menus, information or values are available depend on which system has been installed. Observe the technical documentation for the heat source, control unit, additional modules and other system components.

##### Function test

If a AM200 module is installed, the menu **Function test > AHS type** is displayed.

The function of the devices connected to the module can be tested in this menu. The pump in the return of the alternative heat source can be selectively switched on/off, for example.

##### Monitored values

If a AM200 module is installed, the menu **Monitored values > AHS type** is displayed.

You can call up information on the current status of the devices connected to the module in this menu. You can display the flow and return temperature of the alternative heat source here, for example.

## 5 Troubleshooting



Use only original spare parts. Damage caused by the use of spare parts not supplied by the manufacturer is excluded from the warranty.

- ▶ If a fault cannot be rectified, please contact your local service engineer.

The status indicator at the coding switch shows the operating condition of the module. Additional status indicators are:

- [1] Alternative heat source
- [2] Heat source bypass valve/heating circuit pump 1
- [3] Buffer cylinder
- [4] Block of conventional heat source

These status indicators only become valid after the configuration wizard has been exited and the setting of all other menu items have been made.

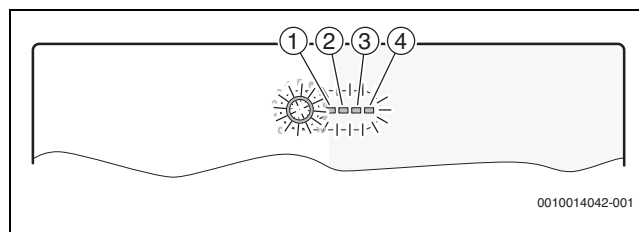


Fig. 1

### 5.1 Status indicator of the module (integrated in the coding switch)

Status indicator	Possible cause	Remedy
Constantly OFF	Power supply interrupted.	▶ Turn on the mains power supply.
	Faulty fuse	▶ When the power supply is switched off, replace the fuse (→ Fig. 17 at end of this document).
	Short-circuit in the BUS connection	▶ Check BUS connection and repair if necessary.
Constantly red	Temperature sensor was briefly connected incorrectly.	▶ Turn the module off and back on.
	Coding switch in invalid position or in intermediate position.	▶ Adjust the coding switch
	Only with stand-alone alternative heat source: outside temperature sensor defective	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Check temperature sensor.</li> <li>▶ If values do not match, replace the sensor.</li> <li>▶ Check voltage at temperature sensor terminals in the module.</li> <li>▶ If the sensor values match but the voltage values do not, replace the module.</li> </ul>
	Internal fault.	▶ Replace the module.
Flashing yellow	Initialisation, i.e. configuration wizard is running.	-
Constantly green	Coding card set to <b>0</b> .	▶ Adjust the coding switch
	No fault	Normal Operation

Table 13

## 5.2 Status indicator "1": alternative heat source

Status indicator	Possible cause	Remedy
Constantly OFF	no heat requirement	Normal Operation
Constantly red	Temperature sensor was briefly connected incorrectly.	► Turn the module off and back on.
	Flow/return temperature sensor of alternative heat source defective	► Check temperature sensor. ► If values do not match, replace the sensor ► Check voltage at temperature sensor terminals in the module. ► If the sensor values match but the voltage values do not, replace the module
Constantly yellow	Heat requirement or flue gas temperature $\geq 100$ °C (with stove)	Normal operation or heat-up phase (transitional phase to normal operation)
Constantly green	No fault	Normal Operation

Table 14

## 5.3 Status indicator "2": heat source bypass valve/pump for heating circuit 1 (stand-alone)

Status indicator	Description
Constantly OFF	Stand-alone alternative heat source: Pump of heating circuit 1 off; no heat requirement and no heat flow through heating circuit 1
	System with conventional heat source: Bypass valve closed, conventional heat source released and hydraulically connected.
Constantly green	Stand-alone alternative heat source: Pump of heating circuit 1 on
	System with conventional heat source: Bypass valve open; conventional heat source blocked and hydraulically bypassed

Table 15



A bypass valve not used is switched in the background. This can be observed as monitor value in several operating units and cannot be deactivated.

## 5.4 Status indicator "3": buffer cylinder

Status indicator	Possible cause	Remedy
Constantly OFF	Temperature sensor not available	► Check connection of temperature sensor. ► Check temperature sensor. ► Check connection of temperature sensor.
Constantly red	Temperature sensor was briefly connected incorrectly.	► Turn the module off and back on.
	Buffer cylinder temperature sensor faulty or heating system flow/return temperature sensor faulty.	► Check temperature sensor. ► If values do not match, replace the sensor. ► Check voltage at temperature sensor terminals in the module. ► If the sensor values match but the voltage values do not, replace the module
Constantly yellow	Buffer cylinder is at least 10 K below the set temperature	Normal Operation
Constantly green	Buffer cylinder is no more than 5 K below the set temperature	Normal Operation

Table 16

## 5.5 Status indicator "4": conventional heat source block

Status indicator	Possible cause	Remedy
Constantly OFF	No conventional heat source connected	If the blocking function is required: ► Check whether the heat source supports the interlock via BUS or external interlock connection. ► Check the corresponding settings at the control unit.
yellow	Conventional heat source blocked	Normal Operation
Constantly green	Conventional heat source released	Normal Operation

Table 17

## 5.6 Faults not indicated at the module

Fault	Possible cause	Remedy
Active alternative heat source frequently applies internal limit or switches off completely.	The maximum permissible temperature of the alternative heat source has been exceeded.	► Limit set temperature for charging of buffer cylinder.

Table 18

## 5.7 Faults with fault code

A01 - 1933 - [alternative heat source does not start within 15 minutes.]	
Test procedure/Cause	Action
Fault on heat source	Check cause of fault and rectify the fault.
Connection to heat source interrupted	Check the electrical connection.

Table 19

## 6 Overview of the service menu

The menus depend on which control unit and system is installed. The menu items are displayed in the sequence listed below.

### Service menu

#### Commissioning

- ...
- Altern. HS (alternative heat source)
  - ...
- ...

#### Set altern. HS (Setting of alternative heat source)

- Alt. heat source activation (Activation of alternative heat source)
- Relay output config. (Relay output configuration)
- Buffer primary pump
  - Config. pump (pump configuration)
  - Output for pump
  - Min. output of pump
  - Start conf. pump (pump start configuration)
- Mixer return AHS (Mixer return, alternative heat source)
  - AHS return temp rise (Return temperature increase, alternative heat source)
  - Mixer run time
  - Set temp. return (Set temperature, return temperature increase)
- Buffer (Buffer cylinder)
  - Set flow temp. AHS (Flow temperature for charging the buffer cylinder)
  - Buffer bypass
  - Bypass mixer run time
  - DHW via buffer
  - Config. DHW cylinder (Configuration, DHW cylinder)
- Blocking mode
  - Config. htg. blocking mode (Configuration, heating blocking mode)
  - Conf. DHW blocking mode (Configuration, DHW blocking mode)
  - Hyst. for boiler block (Switching differential for boiler block)
  - Boiler release wait.time (Waiting time until boiler release)
  - Blocking output selection
  - Config. of block.terminal (Configuration, blocking terminal)

#### Diagnosis

- Function test
  - Altern. HS (alternative heat source)
    - ...
- ...
- Monitored values
  - Altern. HS (alternative heat source)
    - ...
- ...

## 7 Environmental protection and disposal

Environmental protection is a fundamental corporate strategy of the Bosch Group.

The quality of our products, their economy and environmental safety are all of equal importance to us and all environmental protection legislation and regulations are strictly observed.

We use the best possible technology and materials for protecting the environment taking account of economic considerations.

### Packaging

Where packaging is concerned, we participate in country-specific recycling processes that ensure optimum recycling.

All of our packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

### Used appliances

Used appliances contain valuable materials that can be recycled.

The various assemblies can be easily dismantled. Synthetic materials are marked accordingly. Assemblies can therefore be sorted by composition and passed on for recycling or disposal.

### Old electrical and electronic appliances



This symbol means that the product must not be disposed of with other waste, and instead must be taken to the waste collection points for treatment, collection, recycling and disposal.

The symbol is valid in countries where waste electrical and electronic equipment regulations apply, e.g. "European Directive 2012/19/EC on old electronic and electrical appliances". These regulations define the framework for the return and recycling of old electronic appliances that apply in each country.

As electronic devices may contain hazardous substances, it needs to be recycled responsibly in order to minimize any potential harm to the environment and human health. Furthermore, recycling of electronic scrap helps preserve natural resources.

For additional information on the environmentally compatible disposal of old electrical and electronic appliances, please contact the relevant local authorities, your household waste disposal service or the retailer where you purchased the product.

You can find more information here:  
[www.weee.bosch-thermotechnology.com/](http://www.weee.bosch-thermotechnology.com/)

## Sommaire

<b>1</b>	<b>Explication des symboles et mesures de sécurité</b> .....	<b>28</b>
1.1	Explications des symboles .....	28
1.2	Consignes générales de sécurité.....	29
<b>2</b>	<b>Informations sur le produit</b> .....	<b>30</b>
2.1	Conditions du système .....	30
2.2	Consignes d'utilisation importantes relatives à l'utilisation .....	30
2.3	Description de la fonction .....	31
2.4	Réglage de l'interrupteur codé .....	31
2.5	Contenu de livraison .....	31
2.6	Caractéristiques techniques .....	31
2.7	Accessoires complémentaires .....	32
2.8	Nettoyage .....	32
<b>3</b>	<b>Installation</b> .....	<b>32</b>
3.1	Installation .....	32
3.2	Installation des sondes de température sur le ballon tampon .....	32
3.3	Raccordement électrique .....	32
3.3.1	Raccordement connexion BUS et sonde de température (côté basse tension).....	32
3.3.2	Raccordement de l'alimentation électrique, de la pompe et de la vanne de mélange (côté tension de réseau 230 V).....	33
3.3.3	Schémas de connexion avec exemples d'installation.....	34
3.3.4	Aperçu de l'affectation des bornes de raccordement.....	35
<b>4</b>	<b>Mise en service</b> .....	<b>38</b>
4.1	Réglage de l'interrupteur codé .....	38
4.2	Mise en service de l'installation et du module .....	38
4.3	Autres affichages d'état sur le module .....	38
4.4	Menu réglages générateurs de chaleur alternatifs .....	38
4.5	Autres réglages.....	40
4.6	Menu Diagnostic.....	40
<b>5</b>	<b>Eliminer les défauts</b> .....	<b>40</b>
5.1	Témoin de fonctionnement du module (intégré sur l'interrupteur codé) .....	41
5.2	Témoin de fonctionnement « 1 » : générateur de chaleur alternatif .....	41
5.3	Témoin de fonctionnement « 2 » : générateur de chaleur vanne by-pass/pompe circuit de chauffage 1 (autonome) .....	41
5.4	Témoin de fonctionnement « 3 » : ballon tampon .....	42
5.5	Témoin de fonctionnement « 4 » : verrouillage du générateur de chaleur traditionnel .....	42
5.6	Défauts sans affichage sur le module .....	42
5.7	Défauts avec code de défaut .....	42
<b>6</b>	<b>Aperçu des menus de service</b> .....	<b>43</b>
<b>7</b>	<b>Protection de l'environnement et recyclage</b> .....	<b>43</b>

## 1 Explication des symboles et mesures de sécurité

## 1.1 Explications des symboles

## Avertissements

Les mots de signalement des avertissements caractérisent le type et l'importance des conséquences éventuelles si les mesures nécessaires pour éviter le danger ne sont pas respectées.

Les mots de signalement suivants sont définis et peuvent être utilisés dans le présent document :

**DANGER**

**DANGER** signale la survenue d'accidents graves à mortels en cas de non respect.

**AVERTISSEMENT**

**AVERTISSEMENT** signale le risque de dommages corporels graves à mortels.

**PRUDENCE**

**PRUDENCE** signale le risque de dommages corporels légers à moyens.

**AVIS**

**AVIS** signale le risque de dommages matériels.

## Informations importantes



Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole d'info indiqué.

## Autres symboles

Symbole	Signification
▶	Etape à suivre
→	Renvoi à un autre passage dans le document
•	Énumération/Enregistrement dans la liste
–	Énumération / Entrée de la liste (2e niveau)

Tab. 1

## 1.2 Consignes générales de sécurité

### ⚠ Consignes pour le groupe cible

Cette notice d'installation s'adresse aux spécialistes en matière d'installations gaz et eau, de technique de chauffage et d'électricité. Les consignes de toutes les notices doivent être respectées. Le non-respect peut entraîner des dommages matériels, des dommages corporels, voire la mort.

- ▶ Lire les notices d'installation, de maintenance et de mise en service (générateur de chaleur, régulateur de chauffage, pompe, etc.) avant l'installation.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité et d'avertissement.
- ▶ Respecter les règlements nationaux et locaux, ainsi que les règles techniques et les directives.
- ▶ Documenter les travaux effectués.

### ⚠ Utilisation conforme à l'usage prévu

- ▶ Utiliser ce produit exclusivement pour réguler les installations de chauffage.

Toute autre utilisation n'est pas conforme. Les dégâts éventuels qui en résulteraient sont exclus de la garantie.

### ⚠ Installation, mise en service et entretien

L'installation, la première mise en service et l'entretien doivent être exécutés par un professionnel qualifié.

- ▶ Ne pas installer le produit dans des pièces humides.
- ▶ N'utiliser que des pièces de rechange d'origine.

### ⚠ Travaux électriques

Les travaux électriques sont réservés à des spécialistes en matière d'installations électriques.

- ▶ Avant les travaux électriques :
  - Couper la tension du réseau (sur tous les pôles) et protéger contre tout réenclenchement involontaire.
  - Vérifier que l'installation est hors tension.
- ▶ Ce produit nécessite des tensions différentes. Ne pas raccorder le côté basse tension à la tension de réseau et inversement.
- ▶ Respecter également les schémas de connexion d'autres composants de l'installation.

### ⚠ Livraison à l'utilisateur

Lors de la livraison, montrer à l'utilisateur comment faire fonctionner le système de chauffage et l'informer sur son état de fonctionnement.

- ▶ Expliquer comment faire fonctionner l'installation de chauffage et attirer l'attention de l'utilisateur sur toute mesure de sécurité utile.
- ▶ Souligner en particulier les points suivants :
  - L'installation de pièces et les réparations doivent être effectuées uniquement par une entreprise qualifiée.
  - Un fonctionnement sûr et écologique nécessite une révision au moins une fois par an, ainsi qu'un nettoyage et un entretien adaptés.
- ▶ Indiquer les conséquences possibles (dommages corporels, notamment le danger de mort ou les dommages matériels) résultant d'une révision, d'un nettoyage et d'un entretien inexistant ou inadéquat.
- ▶ Souligner les dangers du monoxyde de carbone (CO) et recommander l'utilisation de détecteurs de CO.
- ▶ Remettre la notice d'installation et la notice d'utilisation à l'utilisateur pour qu'il les conserve en lieu sûr.

### ⚠ Dégâts dus au gel

Si l'installation n'est pas en marche, elle risque de geler :

- ▶ Tenir compte des consignes relatives à la protection antigél.
- ▶ L'installation doit toujours rester enclenchée pour les fonctions supplémentaires comme la production d'eau chaude sanitaire ou la protection antiblocage.
- ▶ Éliminer immédiatement le défaut éventuel.



## 2 Informations sur le produit

Le module AM200 permet de raccorder un générateur de chaleur alternatif à un système de régulation EMS plus. Un générateur de chaleur alternatif peut être par ex. un poêle à bois avec circulation d'eau ou une chaudière biomasse.

- Ce module sert à raccorder un générateur de chaleur alternatif avec ballon tampon à un système de régulation EMS plus. Le générateur de chaleur alternatif peut être commandé en option.
- Le module sert à bloquer/autoriser automatiquement un générateur de chaleur EMS plus traditionnel en fonction du niveau de remplissage du tampon et des besoins de chaleur actuels.
- Le module sert à réguler le chargement et le déchargement du ballon tampon avec le groupe de pompe correspondant et la vanne d'inversion (commutation tampon by-pass) ou vanne de mélange (Premix Control).
- Le module permet d'enregistrer la température du ballon tampon (en haut, au milieu, en bas), la température de départ du système après le tampon, la température extérieure ainsi que les températures de départ, des fumées et de retour du générateur de chaleur alternatif.
- Le module peut être utilisé en autonomie (sans connexion BUS avec un générateur de chaleur traditionnel) ou en réseau (via le système de régulation EMS plus) avec un générateur de chaleur traditionnel. Le fonctionnement du module AM200 est déterminé via l'interrupteur codé (→chap. 2.4, page 31).

Les possibilités de combinaisons des modules sont disponibles sur les schémas de connexion.

### 2.1 Conditions du système

- Le module peut être utilisé en autonomie (sans connexion BUS avec un générateur de chaleur traditionnel). Pour cela, un module de commande de système Logamatic RC310 est nécessaire.
- Le module exige le module de commande suivant dans le système pour la communication via l'interface BUS EMS plus (Energie-Management-System) :
  - Logamatic RC310 à partir de la version logicielle NF18.04
  - en cas d'utilisation en réseau avec un générateur de chaleur traditionnel : Logamatic RC310 ou Logamatic BC400-FO
  - La communication via modules de commande pour les pompes à chaleur est impossible.
- Le module AM200 permet de verrouiller le générateur de chaleur traditionnel si le ballon tampon est assez chaud. Il existe deux possibilités de verrouillage :
  - Verrouillage via EMS plus (pour les appareils de régulation pris en charge et reconnus automatiquement)
  - Verrouillage via borne de raccordement OEV avec contact de commutation (pour des appareils de régulation non pris en charge)
- En cas de verrouillage du générateur de chaleur traditionnel via l'interface BUS **EMS plus** la borne OEV du AM200 n'est pas utilisée. Le verrouillage via l'interface BUS est actuellement pris en charge uniquement pour les séries d'appareils de régulation suivants :
  - Logamatic MC110 à partir de V1.44 (> 04/2018)
  - Logamax plus GB272 (BC30.2. ACU M/H)
  - Logamax plus GB192i.2, GB182i.2, GB172i.2
- Pour le verrouillage via la borne **OEV** les modes chauffage et ECS combinés avec les chaudières murales gaz doivent être réalisés via le ballon tampon. Pour le chargement du ballon tampon, un propre module de circuit de chauffage MM100 (adresse 9) est nécessaire. Dans ce cas, les systèmes hydrauliques dans lesquels l'eau chaude est chargée directement par l'appareil mural à gaz ne sont pas réalisables avec une fonction de verrouillage. (sans ballon tampon).

- Pour les générateurs de chaleur muraux traditionnels avec module de commande de système RC310 il est nécessaire, si l'eau chaude sanitaire est produite par une propre pompe de charge ECS, d'utiliser un ou plusieurs modules de circuit de chauffage MM100 (adresse 9 ou 10) pour la régulation de la fonction ECS. Ceci n'est pas nécessaire pour les chaudières murales à gaz avec le module de commande de système Logamatic BC400-FO.
- Pour le chargement du ballon tampon par la AM200 le générateur de chaleur alternatif doit être avec circulation d'eau et permettre une sonde de température de départ. Si la sonde de température de départ ne se réchauffe pas lorsque la pompe est désactivée, il faut rajouter une sonde de température des gaz brûlés.
- Pour commander le générateur de chaleur alternatif, il faut l'équiper d'un raccordement approprié (contact sans potentiel pour signal marche/arrêt et interface 0-10 V en option). Si par exemple un poêle à pellets doit pouvoir être commandé manuellement dans la pièce de séjour (sans commande AM200), il doit fonctionner via l'électronique interne du poêle à pellets.
- Un générateur de chaleur alternatif avec augmentation de la température de retour via une vanne de mélange électrique exige une sonde de température de retour derrière la vanne de mélange.
- Pour garantir le fonctionnement efficace de l'installation de chauffage, utiliser un ballon tampon de type PR...-5 ou plus récent.

### 2.2 Consignes d'utilisation importantes relatives à l'utilisation

Le module communique via une interface EMS plus avec d'autres participants BUS compatibles avec EMS plus.

- En cas d'utilisation d'un générateur de chaleur alternatif, chaque circuit de chauffage doit être équipé d'une vanne de mélange. Avec un seul circuit de chauffage, une régulation interne de la température peut remplacer la vanne de mélange.
- Si le générateur de chaleur alternatif ne réchauffe que l'eau chaude sanitaire et qu'une chaudière murale à gaz avec Logamatic RC310 réchauffe l'eau de chauffage, dans ce cas le générateur de chaleur traditionnel ne doit pas être raccordé à la borne OEV du AM200.
- Important : sur les installations avec pompe à chaleur, le AM200 ne doit pas être raccordé au BUS EMS de la pompe à chaleur, mais comme suit :
  - Sur les installations bivalentes composées d'un générateur de chaleur traditionnel et d'une pompe à chaleur : raccordement au BUS EMS plus du générateur de chaleur traditionnel.
  - Sinon : faire fonctionner le module AM200 en autonomie.
  - Dans les systèmes de chauffage urbain (→ fig. 30) les conditions d'exploitation du retour ne peuvent pas être régulées.
- Le local d'installation doit être adapté au type de protection selon les caractéristiques techniques du module.
- Si un ballon d'eau chaude sanitaire est raccordé :
  - Il n'est pas possible de garantir la désinfection thermique avec des générateurs de chaleur alternatifs autonomes.
  - Le générateur de chaleur traditionnel commande directement l'eau chaude sanitaire, y compris la désinfection thermique.
  - La désinfection thermique doit être contrôlée manuellement le cas échéant. Tenir compte de la notice du générateur de chaleur.
- Si le générateur de chaleur alternatif charge le ballon d'eau chaude sanitaire et le AM200 commande activement le générateur de chaleur alternatif, la température de consigne doit être harmonisée si possible à la température de consigne de départ du générateur de chaleur alternatif lors du chargement du ballon d'eau chaude sanitaire.
  - RC310 → Réglages ECS > ... > **Augment. temp. départ**
- Si l'eau chaude sanitaire externe est installée après la bouteille d'équilibre, il faut veiller à ce que le réglage **Dém. pompe charge ECS** dans Logamatic RC310 soit réglé sur **Imméd.**. Si la sonde TB4 est installée sur le ballon tampon, le réglage **Dém. pompe charge ECS** peut aussi être réglé sur **En fonction de la température**.

## 2.3 Description de la fonction

Ce module permet de raccorder un générateur de chaleur alternatif avec circulation d'eau à un système de régulation EMS plus.

**Chargement/déchargement du ballon :** deux sondes de température ballon mesurent la disponibilité et les besoins de chaleur dans le ballon. Le module commande les vannes et les pompes de manière à assurer les besoins de chaleur par le chargement/déchargement du ballon. Si nécessaire, le module commande également une vanne de mélange avec sonde de température dans le départ du système.

**Augmentation de la température de retour :** par la température de départ ainsi que la température de retour/des fumées sur le générateur de chaleur alternatif, le module commande la pompe et la vanne de manière à respecter une température de retour minimale sur le générateur de chaleur alternatif.

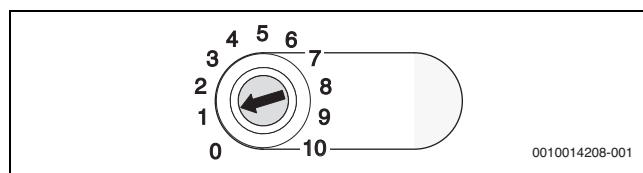
**Régulation d'un générateur de chaleur alternatif actif :** le module peut activer/désactiver directement ou, si possible, moduler, des générateurs de chaleur alternatifs à commande électrique (par ex. poêles à pellets avec circulation d'eau) en fonction du besoin de chaleur.

**Verrouiller/autoriser :** si le ballon tampon est assez chaud, le générateur de chaleur traditionnel est verrouillé et ponté via une vanne bypass. Si le générateur de chaleur alternatif ne peut pas alimenter le ballon tampon suffisamment, le générateur de chaleur traditionnel est autorisé. Sur un générateur de chaleur avec électronique (par ex. MC110 à partir de EMS plus.44), l'eau chaude sanitaire et le chauffage peuvent être verrouillés indépendamment l'un de l'autre.

**Pompe du circuit de chauffage 1 (Circuit chauffage installé) :** dans un système avec générateur de chaleur alternatif autonome (AM200 adresse 9 ou 10) le module AM200 peut réguler la pompe du premier circuit de chauffage. La pompe du circuit de chauffage est raccordée sur le AM200 (Sur la chaudière) ou le MM100 avec adresse 1 (Sur le module).

**Intégration dans le système de cascade avec MC400 (à partir de 3 générateurs de chaleur) :** dans un système de cascade avec MC400 le générateur de chaleur alternatif doit être à la dernière place de la cascade.

## 2.4 Réglage de l'interrupteur codé



Codage	Fonction du module
0	Arrêt (état de livraison) ou réinitialisation des réglages du module
1	Installation avec générateur de chaleur alternatif et générateur de chaleur traditionnel (en réseau)
2...8	Sans fonction
9	Générateur de chaleur alternatif comme générateur de chaleur unique (régulation en autonomie, pas de sonde de ballon tampon raccordée)
10	Générateur de chaleur alternatif comme générateur de chaleur unique (régulation en autonomie, la sonde de ballon tampon TB1 est raccordée)

Tab. 2 Codage et fonction

## 2.5 Contenu de livraison

Figure 2 en fin de document:

- [1] Module AM200
- [2] Sachet avec serre-câbles
- [3] Notice d'installation
- [4] 3 sondes de température (10 k  $\Omega$ , 9 mm), utilisables comme sondes de température de départ, de retour ou ballon

## 2.6 Caractéristiques techniques



La fabrication et le fonctionnement de ce produit répondent aux directives européennes en vigueur ainsi qu'aux conditions complémentaires requises par le pays concerné.

La conformité a été confirmée par le label CE.

La déclaration de conformité du produit est disponible sur demande. En contactant l'adresse figurant au verso de cette notice.

Caractéristiques techniques	
<b>Dimensions (l x h x p)</b>	246 x 184 x 61 mm (autres dimensions → fig. 3 en fin de document)
<b>Section maximale du conducteur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Borne de raccordement 230 V</li> <li>• Borne de raccordement basse tension</li> </ul>
<b>Tensions nominales</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BUS</li> <li>• Module tension de réseau</li> <li>• Module de commande</li> <li>• Pompes et vanne de mélange</li> </ul>
<b>Fusible</b>	230 V, 5 AT
<b>Interface BUS</b>	EMS plus
<b>Puissance absorbée – stand-by</b>	< 1 W
<b>Puissance utile max.</b>	600 W
<b>Puissance de sortie maxi. par raccordement</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PR1</li> <li>• VB1, VR1, VR2, OA3</li> </ul>
<b>Plage de mesure de toutes les sondes de température départ, retour et ballon tampon</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limite de défaut inférieure</li> <li>• Zone d'affichage</li> <li>• Limite de défaut supérieure</li> </ul>
<b>Plage de mesure de la sonde de température extérieure T1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limite de défaut inférieure</li> <li>• Zone d'affichage</li> <li>• Limite de défaut supérieure</li> </ul>
<b>Plage de mesure de la sonde de température des gaz brûlés TF1</b>	0 ... 300 °C
<b>Temp. ambiante admissible</b>	0 ... 60 °C
<b>Indice de protection</b>	IP 44
<b>Classe de protection</b>	I
<b>N° ident.</b>	Plaque signalétique (→ fig. 19 en fin de document)
<b>Température du contrôle de pression à bille</b>	75 °C
<b>Degré d'encrassement</b>	2

Tab. 3

## 2.7 Accessoires complémentaires

Des indications précises sur les accessoires appropriés figurent dans le catalogue ou sur le site Internet du fabricant.

- Module de commande RC310 : régulateur en fonction de la température extérieure avec sonde de température extérieure ; raccordement au BUS ; raccordement de la sonde de température extérieure de préférence au générateur de chaleur traditionnel, uniquement pour les générateurs de chaleur alternatifs autonomes à la borne T1.
- Sondes de température de départ et de retour ; raccordement à TA1, TB4 et TR1, TR2
- Sonde de température des gaz brûlés ; raccordement TF1
- Pompe retour ; raccordement à PR1
- Sonde de température ballon ; raccordement à TB1, TB2, TB3

### Installation des accessoires complémentaires

- ▶ Installer les accessoires complémentaires conformément aux règlements en vigueur et aux notices fournies.

## 2.8 Nettoyage

- ▶ Si nécessaire, frotter le carter avec un chiffon humide. Veiller à ne pas utiliser de détergents corrosifs ou caustiques.

## 3 Installation



**DANGER**

### Danger de mort par électrocution !

Tout contact avec des pièces électriques sous tension peut provoquer une électrocution.

- ▶ Avant l'installation de ce produit : couper le générateur de chaleur et tous les autres participants BUS sur tous les pôles de la tension de réseau.
- ▶ Avant la mise en service : monter le revêtement (→ fig. 18, en fin de document).

### 3.1 Installation

- ▶ Installer le module sur un mur (→ fig. 4 à fig. 6 en fin de document), sur un rail de montage (→ fig. 7) ou un module.
- ▶ Pour retirer le module du rail de montage, se référer à la fig. 8 en fin de document.

### 3.2 Installation des sondes de température sur le ballon tampon

Pour les ballons tampons bivalents avec production d'eau chaude sanitaire dans la partie supérieure, positionner la sonde de température supérieure du ballon tampon TB1 de manière à éviter toute influence par la production de l'eau chaude sanitaire. TB1 peut être située à env. 50-70 % de la hauteur entre le départ chauffage (9<sub>3</sub>) et le retour chauffage (9<sub>4</sub>). Positionner la sonde de température ECS TW1 aussi haut que possible pour éviter l'influence du retour (9<sub>4</sub>, 9<sub>5</sub>). La fig. 20 en fin de document illustre l'exemple du ballon tampon de type PR...-5.

Sur les ballons tampons monovalents, positionner la sonde de température supérieure du ballon tampon TB1 de manière à assurer le confort souhaité en cas de besoin de chaleur soudain. Nous recommandons d'installer TB1 à env. 60-80 % de la hauteur du ballon tampon, le volume situé au-dessus de la sonde servant de tampon thermique.



Sur un générateur de chaleur alternatif avec entrée de signal de commande, le raccordement de TB1 (sonde d'activation et de modulation) et TB3 (sonde de désactivation) est impérativement nécessaire. La sonde TB2 est installée en option pour fournir des informations sur le niveau de remplissage du ballon tampon et n'influence pas la régulation.

### Légende de la figure 20 en fin de document:

- TB1 Sonde de température du ballon tampon en haut (sonde d'activation et de modulation de générateurs de chaleur alternatifs et sonde de verrouillage des générateurs de chaleur traditionnels)
- TB2 Sonde de température du ballon tampon au milieu (info niveau de remplissage ballon tampon)
- TB3 Sonde de température du ballon tampon en bas (sonde de désactivation générateur de chaleur alternatif)
- TW1 Sonde de température de l'eau chaude sanitaire du générateur de chaleur traditionnel
- 9<sub>1</sub> Départ de l'eau chaude sanitaire
- 9<sub>2</sub> Départ du générateur de chaleur
- 9<sub>3</sub> Départ du chauffage
- 9<sub>4</sub> Retour du chauffage
- 9<sub>5</sub> Retour de l'eau chaude sanitaire
- 9<sub>6</sub> Retour du générateur de chaleur

### 3.3 Raccordement électrique

- ▶ En tenant compte des prescriptions en vigueur pour le raccordement, utiliser au moins un câble électrique de type H05 VV-...

#### 3.3.1 Raccordement connexion BUS et sonde de température (côté basse tension)

##### Connexion BUS - généralités



Si la longueur totale maximale du câble de connexion BUS entre tous les participants BUS est dépassée ou en cas de réseau en anneau dans le système BUS, l'installation ne peut pas être mise en service.

Longueur totale maximale des connexions BUS :

- 100 m avec section du conducteur de 0,50 mm<sup>2</sup>
- 300 m avec section du conducteur de 1,50 mm<sup>2</sup>

##### Connexion BUS AM200 – Module de commande – autres modules

- ▶ Si les sections des conducteurs ne sont pas les mêmes, utiliser un boîtier distributeur pour le raccordement des participants BUS.

##### Sonde de température

Pour rallonger le câble de la sonde, utiliser les sections des conducteurs suivantes :

- Jusqu'à 20 m avec une section du conducteur de 0,75 mm<sup>2</sup> à 1,50 mm<sup>2</sup>
- 20 m à 100 m avec une section du conducteur de 1,50 mm<sup>2</sup>

### Généralités côté basse tension

- ▶ Pour éviter les influences inductives : poser tous les câbles basse tension séparément des câbles conducteurs de tension de réseau (distance minimale 100 mm).
- ▶ En cas d'influences inductives externes (par ex. installations PV), les câbles doivent être blindés (par ex. LiYCY) et mis à la terre unilatéralement. Ne pas raccorder le blindage à la borne de raccordement pour conducteur de mise à la terre dans le module mais à la mise à la terre de la maison, par ex. borne libre du conducteur de protection ou conduite d'eau.
- ▶ Faire passer les câbles par les gaines préinstallées et brancher conformément aux schémas de connexion.

### 3.3.2 Raccordement de l'alimentation électrique, de la pompe et de la vanne de mélange (côté tension de réseau 230 V)



L'affectation des raccordements électriques dépend de l'installation en place. La description représentée dans les figures 9 à 16 en fin de document sert de proposition de raccordement électrique.

- ▶ Des câbles électriques d'une qualité constante doivent impérativement être utilisés.
- ▶ Veiller à ce que l'installation du raccordement au réseau soit en phase. Le raccordement au réseau électrique par une fiche de prise de courant de sécurité n'est pas autorisé.
- ▶ Ne raccorder aux différentes sorties que des éléments et modules conformes aux indications de cette notice. Ne pas raccorder de commandes supplémentaires pilotant d'autres composants de l'installation.



La puissance maximale absorbée des éléments et modules raccordés ne doit pas dépasser la puissance maximale indiquée dans les caractéristiques techniques du module.

- ▶ Si l'alimentation électrique du réseau ne passe pas par l'électronique du générateur de chaleur : installer sur site un dispositif de séparation conforme aux normes sur tous les pôles pour couper l'alimentation électrique du réseau (selon EN 60335-1).
- ▶ Faire passer les câbles par les gaines conformément aux schémas de connexion et les fixer avec les serre-câbles joints à la livraison (→ fig. 9 à 16 en fin de document).

### 3.3.3 Schémas de connexion avec exemples d'installation

Les représentations hydrauliques ne sont que des schémas donnés à titre indicatif pour un circuit hydraulique donné. Les dispositifs de sécurité doivent être exécutés selon les normes en vigueur et les prescriptions locales. Vous trouverez des informations et possibilités complémentaires dans les documents techniques de conception ou l'appel d'offres.



Quelques exemples d'installation présentent un raccordement alternatif (OEV-I3) en cas d'utilisation d'un générateur de chaleur traditionnel avec système BUS EMS à la place du EMS plus. Ici il faut utiliser un MM100 supplémentaire pour le chargement de l'eau chaude sanitaire. Pour la série d'appareils de régulation Logamatic MC110 à partir de V1.44 le raccordement OEV et le MM100 supplémentaire ne sont pas nécessaires.

Exemple d'installation en fin de document		Fig.
<b>A</b>	Générateur de chaleur alternatif, ballon tampon monovalent, générateur de chaleur traditionnel au sol, vanne bypass du ballon tampon, eau chaude sanitaire par ballon externe et 1-4 circuits de chauffage mélangés	21
<b>B</b>	Générateur de chaleur alternatif, ballon tampon bivalent solaire avec eau chaude sanitaire dans la partie supérieure, générateur de chaleur mural traditionnel avec bouteille d'équilibre hydraulique, vanne de mélange dans le départ du système (régulation interne de la température) et 1 circuit de chauffage sans mélangeur ou 1-4 circuits de chauffage avec mélangeur	22
<b>C</b>	Générateur de chaleur alternatif, ballon tampon bivalent solaire avec eau chaude sanitaire dans la partie supérieure, chaudière fioul à condensation en tant que générateur de chaleur traditionnel avec vanne by-pass, vanne de mélange dans le départ du système (régulation interne de la température) et 1 circuit de chauffage sans mélangeur	23
<b>D</b>	Générateur de chaleur alternatif passif, ballon tampon bivalent solaire, chaudière compacte à condensation en tant que générateur de chaleur traditionnel avec 2 circuits de chauffage	24
<b>E</b>	Générateur de chaleur alternatif, ballon tampon avec eau chaude sanitaire par groupe de production d'ECS, générateur de chaleur mural traditionnel et 2 circuits de chauffage mélangés	25
<b>F</b>	Générateur de chaleur alternatif, ballon tampon, générateur de chaleur mural traditionnel, circuits de chauffage avec mélangeur, ballon ECS avec régulation via un module MM100 adr. 9	26
<b>G</b>	Générateur de chaleur alternatif autonome, ballon tampon monovalent, ballon ECS externe, vanne de mélange dans le départ du système (régulation interne de la température) et 1 circuit de chauffage sans mélangeur avec pompe de circuit de chauffage raccordé au module	27
<b>H</b>	Générateur de chaleur alternatif, ballon tampon monovalent, générateur de chaleur traditionnel mural ou au sol, vanne de mélange dans le départ du système (régulation interne de la température) et 1 circuit de chauffage sans mélangeur	28
<b>J</b>	Régulation autonome du circuit de chauffage et ECS (sans générateur de chaleur alternatif)	29
<b>K</b>	Raccordement d'un réseau de chaleur	30
<b>L</b>	Système à échangeur externe régulé en autonomie	31

Tab. 4 Description succincte des exemples d'installations en fin de document

Réglages pour les exemples d'installation en fin de document (réglage de base)													
Exemple Fig.	A 21	B 22	C 23	D 24	E 25	F 26	G 27	H 28	J 29	K 30	L 31	Réglage usine	
Interrupteur rotatif	1	1	1	1	1	1	10	1	10	10	9	0	
<b>Régl. GC altern.</b>													
Comm. gén. chal. altern.	Oui <sup>1)</sup> Non <sup>2)</sup>	Oui <sup>1)</sup> Non <sup>2)</sup>	Oui <sup>1)</sup> Non <sup>2)</sup>	Oui <sup>1)</sup> Non <sup>2)</sup>	Oui <sup>1)</sup> Non <sup>2)</sup>	Oui <sup>1)</sup> Non <sup>2)</sup>	Oui <sup>1)</sup> Non <sup>2)</sup>	Oui <sup>1)</sup> Non <sup>2)</sup>	Oui <sup>1)</sup> Non <sup>2)</sup>	Non	Oui	Oui	Non
<b>Pompe charge bal. tamp.</b>													
Configuration pompe	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Non	Non	Non	Non
<b>Vanne de mélange retour GCA</b>													
Elév. temp. ret. gé n. cha. alt.	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Oui <sup>3)</sup> Non <sup>4)</sup>	Non	Non	Non	Non
<b>Tampon</b>													
By-pass du tampon	Vanne	Van. mél.	Van. mél.	Non	Non	Van. mél.	Van. mél.	Van. mél.	Non	Non	Non	Non	Non
ECS via le tampon	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Non
Config. ballon ECS	Biv.	Biv.	Biv.	Biv.	Monov.	Monov.	Monov.	Monov.	Monov.	Monov.	Monov.	Monov.	Monov.

1) Chaudières à pellet avec raccordement OA1/OA3

2) Chaudières à bûches

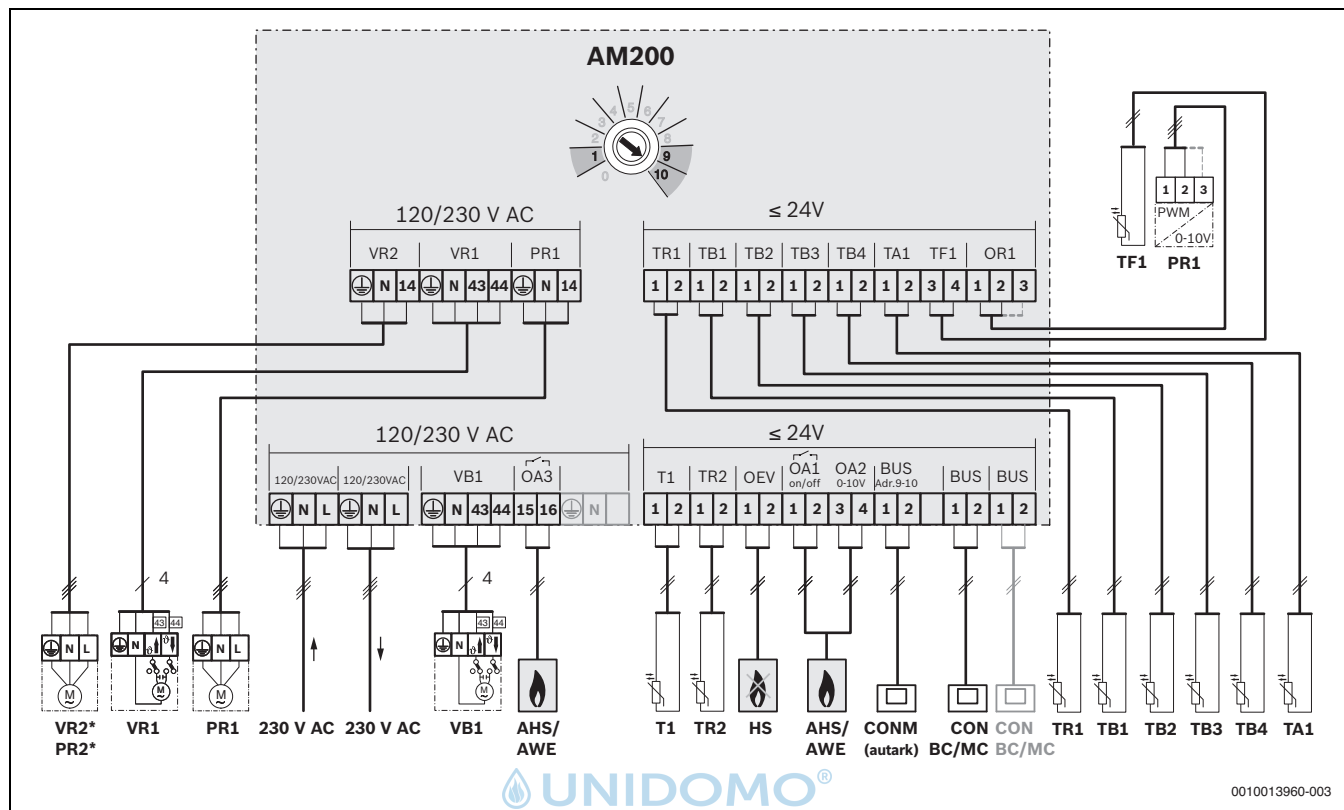
3) réglées par AM200

4) régulation externe

Tab. 5 Réglages pour les exemples d'installation en fin de document

### 3.3.4 Aperçu de l'affectation des bornes de raccordement

Cet aperçu indique pour toutes les bornes du module, quels éléments de l'installation peuvent être raccordés. Selon l'installation, l'un des éléments peut être raccordé à la borne (par ex. V«R2» ou «PR2» à la borne V«R2»). Selon l'utilisation du module, le raccordement parallèle de certains éléments est nécessaire ou exclu.



Légende de la figure ci-dessus et des figures 21 à 29 en fin de document:

grau	Les composants sur fond gris peuvent être raccordés en option
*	Les éléments de l'installation sont des alternatives possibles
230 V AC	Raccordement tension réseau
AHS/AWE	Générateur de chaleur alternatif avec entrée de signal ; côté basse tension ou tension réseau ( <b>A</b> lternative <b>H</b> eat <b>S</b> ource)
AHSP	Générateur de chaleur alternatif sans entrée de signal ( <b>A</b> lternative <b>H</b> eat <b>S</b> ource <b>P</b> assive)
B	Ballon tampon ( <b>B</b> uffer)
BC	Contrôleur de base, par ex. BC30, Logamatic BC400-FO ( <b>B</b> asic <b>C</b> ontroller)
CC	Ballon combiné ( <b>C</b> ombi <b>C</b> ylinder)
CHC	Générateur de chaleur traditionnel : chaudière compacte à pouvoir calorifique supérieur ( <b>C</b> ombi <b>H</b> eating <b>C</b> entre)
CON	Module de commande avec système BUS EMS plus, par ex. fonctionnement en <b>réseau</b> de générateurs de chaleur traditionnels et alternatifs, et position de l'interrupteur codé 1, par ex. RC310, Logamatic BC400-FO ( <b>C</b> ontroller)

CONM	Module de commande avec système BUS EMS plus, par ex. entrée/sortie de signal avec générateur de chaleur <b>autonome</b> et position de l'interrupteur codé 9 ou 10, par ex. RC310 ( <b>C</b> ontroller <b>M</b> aster)
DHWC	Ballon d'eau chaude sanitaire ( <b>D</b> omestic <b>H</b> ot <b>W</b> ater <b>C</b> ylinder)
HN	Réseau de chaleur ( <b>H</b> eating <b>N</b> etwork)
HS	Générateur de chaleur traditionnel ( <b>H</b> eat <b>S</b> ource) Raccordement HS à OEV uniquement pour les appareils de régulation avec EMS ; pour la série Logamatic MC110 à partir de V1.44 ce raccordement n'est pas nécessaire
FS	Station d'eau fraîche ( <b>F</b> reshwater <b>S</b> tation)
MC	Contrôleur maître, par ex. MC110 ( <b>M</b> aster <b>C</b> ontroller)
Rel	Relais
SLP	Système à échangeur externe
SM/MS	Module solaire ( <b>S</b> olar <b>M</b> odule)

Bornes de raccordement côté basse tension ( $\leq 24$  V)

Borne	Description	Particularités
BUS	Raccordement système <b>BUS</b> aux régulateurs, modules, générateurs de chaleur, par ex. fonctionnement en <b>réseau</b> de générateurs de chaleur traditionnels et alternatifs et position de l'interrupteur codé 1.	Sur certains appareils, la borne du système BUS est indiquée par EMS. Les deux systèmes BUS ne doivent pas être mélangés. Utiliser soit uniquement BUS soit uniquement la borne BUS (adr. 9-10).
BUS adr. 9-10	Raccordement borne <b>BUS adr. 9-10</b> aux régulateurs, modules, par ex. pour les systèmes avec générateur de chaleur alternatifs <b>autonomes</b> et position de l'interrupteur codé 10	
OA1	Raccordement signal de commande générateur de chaleur alternatif avec signal marche/arrêt ( <b>Output Alternative</b> ) Fonction : fermeture	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1, 2 : marche/arrêt (sans potentiel, max. 24 V)</li> <li>• 3 : masse</li> </ul>
OA2	Raccordement signal de commande indication de puissance générateur de chaleur alternatif avec signal 0-10 V pour la modulation (plage de modulation 35-100 %)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 4 : signal 0-10 V</li> </ul>
OEV	Raccordement signal de commande pour verrouiller le générateur de chaleur traditionnel ( $\rightarrow$ configuration dans le tableau 12 : ouverture/fermeture)	Borne de raccordement <b>EV</b> / I3 sur le générateur de chaleur traditionnel (uniquement pour les appareils de régulation non pris en charge, voir $\rightarrow$ chap. 2.1, page 30)
OR1	Raccordement de la pompe du générateur de chaleur alternatif avec PWM ou signal 0-10 V ( <b>Output Return</b> )	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 : masse</li> <li>• 2 : sortie PWM/0-10 V</li> <li>• 3 : entrée PWM</li> </ul>
T1	Sonde de température extérieure ( <b>Temperature sensor</b> )	Nécessaire uniquement avec les positions 9 et 10 de l'interrupteur codé.
TA1	Sonde de température de départ générateur de chaleur alternatif ( <b>Temperature Alternative</b> )	
TB1	Sonde de température ballon tampon en haut ( <b>Temperature Buffer</b> )	Nécessaire avec la position 10 de l'interrupteur de codage.
TB2	Sonde de température ballon tampon milieu	
TB3	Sonde de température ballon tampon en bas	
TB4	Sonde de température départ du système	
TF1	Sonde de température des fumées de générateurs de chaleur alternatifs ( <b>Temperature Flue gas</b> ), par ex. PT1000	Éventuellement nécessaire pour mieux saisir le fonctionnement du générateur de chaleur alternatif si la sonde de température de départ TA1 ne peut pas être placée directement sur le générateur de chaleur alternatif.
TR1	Sonde de température de retour générateur de chaleur alternatif ( <b>Temperature Return</b> )	
TR2	Sonde de température de retour installation de chauffage	

Tab. 6

**Bornes de raccordement côté tension réseau (230 V)**

Borne	Description	Particularités
120/ 230 VCA	Raccordement tension réseau	
OA3	Raccordement signal de commande générateur de chaleur alternatif avec signal marche/arrêt avec tension de réseau ( <b>Output Alternative</b> ) Fonction : fermeture	15, 16 : contact de fermeture sans potentiel, max. 230 VCA/10W
PR1 <sup>1)</sup>	120/230 VCA : pompe de générateurs de chaleur alternatifs ( <b>Pump Return</b> ) ; ≤ 24 V : signal de commande avec les générateurs de chaleur alternatifs autonomes (0-10 V/PWM) pour la régulation de puissance	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 : masse</li> <li>• 2 : sortie PWM/0-10 V</li> <li>• 3 : entrée PWM</li> </ul>
PR2	Raccordement pompe pour circuit de chauffage 1 avec les générateurs de chaleur alternatifs autonomes	
VB1	Raccordement mélangeur/vanne d'inversion retour ballon tampon ( <b>Valve Buffer</b> )	<p>Avec raccordement d'un mélangeur : la sonde de température de départ TB4 doit être installée pour que la température de consigne de départ soit régulée par le mélangeur.</p> <p>Avec le raccordement d'une vanne d'inversion : la borne 44 est hors fonction jusqu'à la version NF03.02 (avant 11/2021). La sonde de température de départ TB4 est optionnelle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 43 : position ballon tampon (position de vanne ouverte/100 % ; fermé hors tension)</li> <li>• 44 : position by-pass (position de vanne fermée/0 % ; ouverte hors tension)</li> </ul>
VR1	Raccordement mélangeur/vanne d'inversion retour générateur de chaleur alternatif ( <b>Valve Return</b> )	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 43 : position AWE (pos. mélangeur élévation du retour 100 %)</li> <li>• 44 : position by-pass (position de vanne après le AWE ; pos. mélangeur élévation du retour 0 %)</li> </ul>
VR2	Raccordement de la vanne d'inversion pour le by-pass du générateur de chaleur traditionnel ou pour la pompe de circuit de chauffage d'un générateur de chaleur alternatif autonome ( <b>Valve Return</b> )	<p>14 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• position by-pass : position de vanne ouverte/100 % ; hors tension</li> <li>• Position générateur de chaleur alternatif : position de la vanne fermée/0 % ; par ressort de rappel</li> </ul>

1) Avec des générateurs de chaleur alternatifs autonomes (0-10 V/PWM) pour la régulation de puissance.

Tab. 7



## 4 Mise en service



Brancher correctement tous les raccordements électriques avant d'effectuer la mise en service !

- ▶ Tenir compte des notices d'installation de tous les éléments et modules de l'installation.
- ▶ N'enclencher l'alimentation électrique qu'après avoir réglé tous les modules.

### 4.1 Réglage de l'interrupteur codé

Si l'interrupteur codé se trouve sur une position valide et que la communication est établie via le système BUS, le témoin de fonctionnement est sur vert. Si l'interrupteur codé se trouve sur une position non valide ou intermédiaire, le témoin de fonctionnement est d'abord éteint puis s'allume en rouge.

### 4.2 Mise en service de l'installation et du module

1. Couper la tension de réseau (sur tous les pôles) et protéger contre tout réenclenchement involontaire.
2. Vérifier que l'installation est hors tension.
3. Raccorder tous les actionneurs et sondes nécessaires.
4. Etablir l'alimentation électrique (230 V CA) mécaniquement sur tous les modules et générateurs de chaleur installés.
5. Régler l'interrupteur de codage sur le module.
6. Régler l'interrupteur codé sur d'autres modules le cas échéant.
7. Rétablir l'alimentation électrique (tension de réseau) de l'ensemble de l'installation.

Si le témoin de fonctionnement du module est continuellement allumé en vert :

8. Démarrer la mise en service du module de commande → notice d'installation du module de commande.
9. Dans le menu de service régler **Mise en service > Démarrer assistant configuration ? > Oui** et suivre jusqu'au menu **GC altern.**. L'assistant de configuration crée une proposition de configuration du AM200 à l'aide des sondes raccordées.
10. Vérifier les réglages dans le menu AM200 (→ tabl. 8 à 12) et adapter à l'installation en place si nécessaire.



Les étapes 9 et 10 sont importantes, sinon un défaut survient sur RC310 qui entraîne des erreurs d'interprétation.

11. Effectuer les réglages restants conformément à la notice d'installation du module de commande.

### 4.3 Autres affichages d'état sur le module

À côté de l'interrupteur codé se trouvent sur le module 4 LED qui affiche l'état en cours des participants raccordés → tabl. 13.

### 4.4 Menu réglages générateurs de chaleur alternatifs

Si un AM200 est installé, le module de commande affiche le menu **Menu de service > Régl. GC altern.** (réglage générateurs de chaleur alternatifs).

L'aperçu suivant décrit brièvement le menu **Régl. GC altern.**. Les menus et les réglages qui y sont disponibles sont détaillés aux pages suivantes.

#### Aperçu du menu Régl. GC altern.

- **Comm. gén. chal. altern.** – Pour la commande active du générateur de chaleur alternatif
- **Config. sortie relais** – Utilisation de la borne VR2
- **Pompe charge bal. tamp.** – Réglages de la pompe de charge du tampon
- **Vanne de mélange retour GCA** – Réglages du mélangeur pour l'élévation de la température de retour du générateur de chaleur alternatif
- **Tampon** – Réglages du chargement du ballon tampon
- **Mode blocage** – Fonctions pour le verrouillage du générateur de chaleur alternatif



Les réglages de base sont mentionnés en caractères gras dans les pages de réglage.



#### PRUDENCE

#### Risque de brûlure dû à l'absence de la limitation de température !

Avec un circuit de chauffage sans mélangeur en tant que circuit unique, il peut y avoir des températures trop élevées.

- ▶ Installer un limiteur de température.

#### AVIS

#### Dégâts sur l'appareil dus à l'eau froide dans le générateur de chaleur !

- ▶ Tenir compte des instructions du fabricant du générateur de chaleur alternatif en ce qui concerne la température de retour minimale.
- ▶ Régler la température de l'augmentation de la température de retour du générateur de chaleur alternatif conformément aux instructions du fabricant.

Option de menu	Plage de réglage : Description de la fonction
GC altern. installé	N'apparaît qu'avec la position 1 de l'interrupteur codé <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oui : AM200 dans le système, même si AM200 ne régule aucun générateur de chaleur alternatif.</li> <li>• Non : pas de AM200 dans le système. Jusqu'à la version AM200 NF03.02 (avant 11/2021) hors fonction.</li> </ul>
Comm. gén. chal. altern.	Oui : générateur de chaleur alternatif actif. Le module active le générateur de chaleur alternatif selon les besoins (contacteur mécanique nécessaire sur le générateur de chaleur alternatif).  Le générateur de chaleur alternatif est modulé en option (interface 0-10 V avec régulation en fonction de la puissance nécessaire sur le générateur de chaleur alternatif).  Non : pas de générateur de chaleur alternatif ou générateur de chaleur alternatif passif. Pas de commande active du générateur de chaleur alternatif (par ex. poêle à bûches ou cheminée).
Config. sortie relais (VR2) <sup>1)</sup>	Arrêt : pas de raccordement à VR2  <b>Po.CC1</b> : pompe pour circuit de chauffage 1 raccordée à VR2, exclusivement utilisable pour le générateur de chaleur alternatif autonome (position 10 de l'interrupteur codé).

1) réglable uniquement avec AM200 adr. 10

Tab. 8 Menu Mise en service / GC altern.



La puissance de sortie minimale du générateur de chaleur alternatif est fixée sur 35 %.

**Pompe charge bal. tamp.**

Option de menu	Plage de réglage : Description de la fonction
Configuration pompe	Oui : pompe de chargement du tampon raccordée au module (PR1).
	Non : pas de pompe de chargement du ballon au module.
Sortie pour pompe	<b>On/off</b> : la pompe du générateur de chaleur alternatif est commandée par un signal marche/arrêt. Remarque : pour la production d'eau chaude sanitaire dans la partie supérieure du ballon tampon, régler la puissance de la pompe aussi basse que possible pour éviter le mélange.
	PWM : la pompe du générateur de chaleur alternatif est commandée par modulation via un signal PWM.
	PWM inv : la pompe du générateur de chaleur alternatif est commandée en modulation via un signal PWM inversé (pompe avec caractéristique solaire).
	0-10 V : la pompe du générateur de chaleur alternatif est commandée par modulation via un signal 0-10 V.
Puissance min. pompe	12 ... <b>35</b> ... 50 % : puissance minimale autorisée de la pompe de charge du ballon tampon en mode régulation. La valeur de réglage se rapporte au pourcentage de la puissance de pompe maximale.
Config. démarrage pompe	<b>Temp.</b> : la pompe du générateur de chaleur alternatif démarre si la sonde de température TA1/TF1 enregistre de la chaleur dans le générateur de chaleur alternatif.
	GCA : la pompe du générateur de chaleur alternatif démarre simultanément avec le générateur de chaleur alternatif (par ex. poêle à pellets nécessaire avec signal marche/arrêt ou 0-10 V).

Tab. 9 Pompe charge bal. tamp.

**Vanne de mélange retour GCA**

Option de menu	Plage de réglage : Description de la fonction
Elév.temp.ret.gén.ch a.alt.	Oui : le mélangeur pour l'élévation de la température de retour sur le générateur de chaleur alternatif est raccordé au module (VR1). Le module commande la vanne de mélange de manière à pointer le ballon tampon et l'installation de chauffage jusqu'à atteindre une température de retour minimale souhaitée sur le générateur de chaleur alternatif.
	Non : pas d'élévation du retour
Durée fonct. vanne mél.	30 ... <b>120</b> ... 600 s : durée maximale de marche du mélangeur pour l'augmentation de la température de retour.
Temp. consigne retour	40 ... <b>60</b> ... 75 °C : cette température de consigne doit être atteinte avec l'augmentation de la température de retour. Remarque : tenir compte des instructions du fabricant en ce qui concerne la température de retour minimale du générateur de chaleur alternatif afin d'éviter les dégâts. Si un mélangeur thermique est utilisé, la température réglée sur le mélangeur thermique doit être indiquée.

Tab. 10 Vanne de mélange retour GCA

**Tampon**

Option de menu	Plage de réglage : Description de la fonction
Temp. cons. départ GCA	40* ... <b>70</b> ... 75 °C : température de consigne pour le chargement du ballon tampon, la pompe de chargement du tampon module à la valeur réglée ici via la sonde TA1. Réglable uniquement avec la pompe de charge du ballon tampon raccordée au module. Remarque : tenir compte des instructions du fabricant pour la température maximale autorisée du générateur de chaleur alternatif ! Nous recommandons de régler une température de consigne de 5 K en dessous de la température maximale autorisée. Remarque : si le ballon tampon n'est pas chargé via le module (Configuration pompe: Non et Comm. gén. chal. altern.: Oui), le menu Temp. cons. départ GCA reste affiché. On utilise ici Temp. cons. départ GCA pour une limitation avec un chargement externe. * La valeur minimale est la température de consigne réglée de l'augmentation de la température de retour (temp. de consigne retour)
	By-pass du tampon
Durée fct.vanne mél.by-p.	30 ... <b>120</b> ... 600 s : durée de fonctionnement maximum du mélangeur/vanne pour le by-pass du ballon tampon.
ECS via le tampon	Oui <sup>1)</sup> : le ballon tampon est utilisé pour la production d'eau chaude sanitaire. Non : pas de production d'ECS via le ballon tampon.
	Config. ballon ECS

1) Réglable uniquement avec l'appareil de régulation MC110 à partir de V1.44, Logamax plus GB272 (BC30.2. ACU M/H), Logamax plus GB192i.2, GB182i.2, GB172i.2. Config. mode bloc. ECS possible uniquement à partir de MC110 V1.5.

Tab. 11 Tampon

## Mode blocage

Option de menu	Plage de réglage : Description de la fonction
Config. mode bloc. chauff. <sup>1)</sup>	<p>Jamais : si un générateur de chaleur traditionnel est raccordé, il réagit à la demande de chaleur du chauffage, indépendamment du générateur de chaleur alternatif.</p> <p><b>Auto.</b> : le générateur de chaleur traditionnel est autorisé si le ballon tampon ne peut pas être réchauffé par le générateur de chaleur alternatif. Dans le cas contraire, le générateur de chaleur traditionnel reste verrouillé jusqu'à ce que le temps d'attente pour l'autorisation de la chaudière soit atteint.</p> <p>Toujours : le générateur de chaleur traditionnel est verrouillé en permanence pour les besoins de chauffage.</p>
Config. mode bloc. ECS <sup>1)</sup>	<p>Jamais : si un générateur de chaleur traditionnel est raccordé, il réagit à la demande de chaleur pour l'eau chaude sanitaire, indépendamment du générateur de chaleur alternatif.</p> <p><b>Auto.</b> : le générateur de chaleur traditionnel est autorisé si le ballon tampon ne peut pas être réchauffé par le générateur de chaleur alternatif. Dans le cas contraire, le générateur de chaleur traditionnel reste verrouillé.</p> <p>Toujours : le générateur de chaleur traditionnel est verrouillé en permanence pour les besoins d'eau chaude sanitaire.</p>
Hystérésis bloc. chaudière	<p>0 ... <b>5</b> ... 50 K : le verrouillage de la chaudière est activé si la valeur de consigne de l'installation est mesurée au niveau de la sonde supérieure du tampon (TB1). Si la température du ballon tampon est inférieure à la température de consigne moins la valeur réglée ici (hystérèse) pour un certain temps (Délai avt. autoris. chaudière), le générateur de chaleur traditionnel est autorisé.</p>
Délai avt. autoris. chaudière	<p>0 ... <b>30</b> ... 240 min : si l'hystérèse (Hystérésis bloc. chaudière) est inférieure pour la durée réglée ici, le générateur de chaleur traditionnel est autorisé.</p> <p>Remarques :</p> <p>Le temps d'attente jusqu'à autorisation de la chaudière est raccourci à 15 minutes si, après autorisation, aucune augmentation de température n'est constatée sur le générateur de chaleur alternatif.</p> <p>Si le générateur de chaleur alternatif est arrêté (par ex. phase estivale), il est possible d'adapter dans le menu du client le réglage Générateur de chaleur &gt; config. mode verrouillage (par ex. Jamais).</p>
Config. borne verrouillage <sup>2)</sup>	<p><b>Ouvert.</b> : le contact est ouvert pour le verrouillage et fermé pour l'autorisation du générateur de chaleur traditionnel.</p> <p><b>Fermeture.</b> : le contact est fermé pour le verrouillage et ouvert pour l'autorisation du générateur de chaleur traditionnel.</p>

1) Réglable uniquement avec l'appareil de régulation MC110 à partir de V1.44, Logamax plus GB272 (BC30.2. ACU M/H), Logamax plus GB192i.2, GB182i.2, GB172i.2. Config. mode bloc. ECS possible uniquement à partir de MC110 V1.5.

2) Si aucun EMS plus n'est reconnu, le générateur de chaleur traditionnel est verrouillé par la borne OEV (raccordement EV/I3 sur le générateur de chaleur pour le verrouillage externe).

Tab. 12 Mode blocage

## 4.5 Autres réglages

Pour les systèmes d'eau chaude sanitaire via MM100 : en utilisant la sonde de température optionnelle de départ TB4, la pompe peut fonctionner pour charger le ballon d'eau chaude sanitaire en fonction de la température (→ fig. 29).

## 4.6 Menu Diagnostic

Les menus, informations ou valeurs disponibles dépendent de l'installation en place. Tenir compte de la documentation technique du générateur de chaleur, du module de commande, des autres modules et des autres éléments de l'installation.

## Tests fonc.

Si un module AM200 est installé, le menu **Tests fonc.** > **Type génér. chal. altern.** s'affiche.

Ce menu permet de tester le fonctionnement des appareils raccordés au module. Par ex. la pompe sur le retour du générateur de chaleur alternatif peut être activée/désactivée de manière ciblée.

## Valeurs moniteur

Si un module AM200 est installé, le menu **Valeurs moniteur** > **Type génér. chal. altern.** s'affiche.

Ce menu permet de sélectionner les informations relatives à l'état actuel des appareils raccordés au module. Par ex. il est possible d'indiquer ici le niveau de température de départ et de retour du générateur de chaleur alternatif.

## 5 Éliminer les défauts



Utiliser uniquement des pièces de rechange fabricant. Les dommages causés par des pièces de rechange non fournies par le fabricant sont exclus de toute responsabilité.

- ▶ Si un défaut ne peut pas être éliminé, s'adresse au technicien compétent.

Le témoin de fonctionnement sur l'interrupteur codé indique l'état de fonctionnement du module. Autres témoins de fonctionnement :

- [1] Générateur de chaleur alternatif
- [2] Vanne by-pass générateur de chaleur/pompe circuit de chauffage 1
- [3] Ballon tampon
- [4] Verrouillage du générateur de chaleur traditionnel

Ces affichages d'état ne sont valables que si l'assistant de configuration a terminé et que, parallèlement, tous les autres points du menu sont réglés.

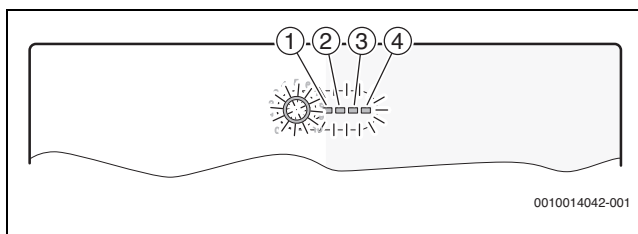


Fig. 1

### 5.1 Témoin de fonctionnement du module (intégré sur l'interrupteur codé)

Témoin de fonctionnement	Cause possible	Solution
éteint en permanence	Coupure de l'alimentation électrique.	► Enclencher l'alimentation électrique.
	Fusible défectueux	► Remplacer le fusible lorsque l'alimentation électrique est désactivée (→ fig. 17 en fin de document).
	Court-circuit au niveau de la connexion BUS	► Contrôler la connexion BUS et remettre en état si nécessaire.
rouge en permanence	La sonde de température était brièvement mal raccordée.	► Activer puis désactiver le module.
	Interrupteur codé en position non valide ou en position intermédiaire.	► Régler l'interrupteur codé.
	Uniquement sur un générateur de chaleur alternatif autonome : sonde de température extérieure défectueuse	► Contrôler la sonde de température. ► Si les valeurs ne concordent pas, remplacer la sonde. ► Contrôler la tension sur les bornes de raccordement de la sonde de température du module. ► Si les valeurs de sonde sont justes mais que les valeurs de tension ne concordent pas, remplacer le module.
	Défaut interne.	► Remplacer le module.
clignote en jaune	Initialisation, c'est-à-dire que l'assistant de configuration fonctionne.	-
	Interrupteur codé sur 0.	► Régler l'interrupteur codé.
vert en permanence	pas de défaut	Mode normal

Tab. 13

### 5.2 Témoin de fonctionnement « 1 » : générateur de chaleur alternatif

Affichage d'état	Cause possible	Solution
éteint en permanence	Pas de demande de chauffage	Mode normal
rouge en permanence	La sonde de température était brièvement mal raccordée.	► Activer puis désactiver le module.
	Sondes de température départ/retour défectueuses du générateur de chaleur alternatif	► Contrôler la sonde de température. ► Si les valeurs ne concordent pas, remplacer la sonde ► Contrôler la tension sur les bornes de raccordement de la sonde de température du module. ► Si les valeurs de sonde concordent mais pas les valeurs de tension, remplacer le module
Jaune continu	Demande de chauffage ou température des fumées $\geq 100^\circ\text{C}$ (pour les poêles)	Fonctionnement normal en phase de mise en température (phase transitoire en mode normal)
vert en permanence	pas de défaut	Mode normal

Tab. 14

### 5.3 Témoin de fonctionnement « 2 » : générateur de chaleur vanne by-pass/pompe circuit de chauffage 1 (autonome)

Affichage d'état	Description
éteint en permanence	Générateur de chaleur alternatif autonome : Pompe du circuit de chauffage 1 désactivée ; pas de demande de chauffage et pas de flux thermique par le circuit de chauffage 1
	Système avec générateur de chaleur traditionnel : Vanne by-pass fermée ; générateur de chaleur traditionnel autorisé et raccordé hydrauliquement.
vert en permanence	Générateur de chaleur alternatif autonome : Pompe circuit de chauffage 1 en marche
	Système avec générateur de chaleur traditionnel : Vanne bypass ouverte ; le générateur de chaleur traditionnel bloque et est ponté hydrauliquement

Tab. 15



Une vanne by-pass inutilisée est commutée en arrière-plan. Sur certains modules de commande, cela peut être observé comme valeur d'écran et ne peut pas être désactivé.

### 5.4 Témoin de fonctionnement « 3 » : ballon tampon

Affichage d'état	Cause possible	Solution
éteint en permanence	Sonde de température non disponible	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler le raccordement de la sonde de température.</li> <li>▶ Contrôler la sonde de température.</li> <li>▶ Contrôler le raccordement de la sonde de température.</li> </ul>
rouge en permanence	La sonde de température était brièvement mal raccordée.	▶ Activer puis désactiver le module.
	Sonde de température défectueuse sur le ballon tampon ou sonde de température départ/retour de l'installation de chauffage défectueuse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler la sonde de température.</li> <li>▶ Si les valeurs ne concordent pas, remplacer la sonde.</li> <li>▶ Contrôler la tension sur les bornes de raccordement de la sonde de température du module.</li> <li>▶ Si les valeurs de sonde concordent mais pas les valeurs de tension, remplacer le module</li> </ul>
Jaune continu	Le ballon tampon est min. 10 K en dessous de la température de consigne	Mode normal
vert en permanence	Le ballon tampon est max. 5 K en dessous de la température de consigne	Mode normal

Tab. 16

### 5.5 Témoin de fonctionnement « 4 » : verrouillage du générateur de chaleur traditionnel

Affichage d'état	Cause possible	Solution
éteint en permanence	Pas de générateur de chaleur traditionnel	Si la fonction de verrouillage est souhaitée : <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier si le générateur de chaleur assiste le verrouillage via BUS ou raccordement EV.</li> <li>▶ Vérifier les réglages correspondants sur le régulateur.</li> </ul>
Jaune	Générateur de chaleur traditionnel verrouillé	Mode normal
vert en permanence	Générateur de chaleur traditionnel autorisé	Mode normal

Tab. 17

### 5.6 Défauts sans affichage sur le module

Défaut	Cause possible	Solution
Le générateur de chaleur alternatif actif se met souvent sur limitation interne ou se désactive entièrement.	La température maximale autorisée du générateur de chaleur alternatif est dépassée.	▶ Limiter la température de consigne pour le chargement du ballon tampon.

Tab. 18

### 5.7 Défauts avec code de défaut

A01 - 1933 - [Le générateur de chaleur alternatif ne démarre pas dans un délai de 15 minutes.]	
Procédure de contrôle/Cause	Mesure
Défaut sur le générateur de chaleur	Vérifier la cause du défaut et éliminer le défaut.
Connexion coupée avec le générateur de chaleur	Contrôler le branchement électrique.

Tab. 19

## 6 Aperçu des menus de service

Les menus dépendent du module de commande et de l'installation en place. Les options apparaissent conformément à l'ordre indiqué ci-dessous.

### Menu de service

#### Mise en service

- ...
- GC altern. (générateur de chaleur alternatif)
  - ...
- ...

#### Régl. GC altern. (réglage générateur de chaleur alternatif)

- Comm. gén. chal. altern. (commande générateur de chaleur alternatif)
- Config. sortie relais (configuration sortie relais)
- Pompe charge bal. tamp.
  - Configuration pompe (configuration de la pompe)
  - Sortie pour pompe
  - Puissance min. pompe
  - Config. démarrage pompe (configuration initiale de la pompe)
- Vanne de mélange retour GCA (vanne de mélange du retour du générateur de chaleur alternatif)
  - Elév.temp.ret.gén.cha.alt. (élévation du retour générateur de chaleur alternatif)
  - Durée fonct. vanne mél.
  - Temp. consigne retour (température de consigne élévation du retour)
- Tampon (ballon tampon)
  - Temp. cons. départ GCA (température de consigne de départ pour le chargement du ballon tampon)
  - By-pass du tampon
  - Durée fct.vanne mél.by-p.
  - ECS via le tampon
  - Config. ballon ECS (configuration du ballon d'eau chaude sanitaire)
- Mode blocage
  - Config. mode bloc. chauff. (configuration mode verrouillage du chauffage)
  - Config. mode bloc. ECS (configuration du mode verrouillage de l'eau chaude sanitaire)
  - Hystérésis bloc. chaudière (Hystérèse pour verrouillage chaudière)
  - Délai avt.autoris. chaudière (délai d'attente jusqu'à l'autorisation de la chaudière)
  - Sélection sortie blocage
  - Config. borne verrouillage (configuration borne de verrouillage)

#### Diagnostic

- Tests fonc.
  - GC altern. (générateur de chaleur alternatif)
    - ...
- ...
- Valeurs moniteur
  - GC altern. (générateur de chaleur alternatif)
    - ...
- ...

## 7 Protection de l'environnement et recyclage

La protection de l'environnement est un principe de base du groupe Bosch. Nous accordons une importance égale à la qualité de nos produits, à leur rentabilité et à la protection de l'environnement. Les lois et prescriptions concernant la protection de l'environnement sont strictement observées. Pour la protection de l'environnement, nous utilisons, tout en respectant les aspects économiques, les meilleurs technologies et matériaux possibles.

### Emballages

En matière d'emballages, nous participons aux systèmes de mise en valeur spécifiques à chaque pays, qui visent à garantir un recyclage optimal.

Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.

### Appareils usagés

Les appareils usés contiennent des matériaux qui peuvent être réutilisés.

Les composants se détachent facilement. Les matières synthétiques sont marquées. Ceci permet de trier les différents composants en vue de leur recyclage ou de leur élimination.

### Appareils électriques et électroniques usagés



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets, mais doit être acheminé vers des points de collecte de déchets pour le traitement, la collecte, le recyclage et l'élimination.

Le symbole s'applique aux pays concernés par les règlements sur les déchets électroniques, par ex. la « Directive européenne 2012/19/CE sur les appareils électriques et électroniques usagés ». Ces règlements définissent les conditions-cadres qui s'appliquent à la reprise et au recyclage des appareils électroniques usagés dans certains pays.

Comme les appareils électroniques peuvent contenir des substances dangereuses, ils doivent être recyclés de manière responsable pour réduire les éventuels dommages environnementaux et risques pour la santé humaine. De plus, le recyclage des déchets électroniques contribue à préserver les ressources naturelles.

Pour de plus amples informations sur l'élimination écologique des appareils électriques et électroniques usagés, veuillez contacter l'administration locale compétente, les entreprises chargées de l'élimination des déchets ou les revendeurs, auprès desquels le produit a été acheté.

Des informations complémentaires sont disponibles ici : [www.weee.bosch-thermotechnology.com/](http://www.weee.bosch-thermotechnology.com/)

## Indice

<b>1</b>	<b>Significato dei simboli e avvertenze di sicurezza</b> .....	<b>44</b>
1.1	Significato dei simboli .....	44
1.2	Avvertenze di sicurezza generali .....	45
<b>2</b>	<b>Descrizione del prodotto</b> .....	<b>46</b>
2.1	Requisiti di sistema .....	46
2.2	Indicazioni importanti sull'utilizzo .....	46
2.3	Descrizione del funzionamento .....	47
2.4	Impostazione del selettore di codifica .....	47
2.5	Volume di fornitura .....	47
2.6	Dati tecnici .....	47
2.7	Accessori complementari .....	48
2.8	Pulizia .....	48
<b>3</b>	<b>Installazione</b> .....	<b>48</b>
3.1	Installazione .....	48
3.2	Installazione della sonda di temperatura sull'accumulatore inerziale .....	48
3.3	Collegamento elettrico .....	48
3.3.1	Collegamenti del sistema BUS e delle sonde di temperatura (lato bassa tensione) .....	48
3.3.2	Collegamento alla tensione di alimentazione elettrica per circolatore e valvola miscelatrice (lato tensione di rete 230 V) .....	49
3.3.3	Schemi elettrici di collegamento con esempi di impianti .....	50
3.3.4	Panoramica dei morsetti .....	51
<b>4</b>	<b>Messa in funzione</b> .....	<b>54</b>
4.1	Impostazione del selettore di codifica .....	54
4.2	Messa in funzione dell'impianto e del modulo .....	54
4.3	Altri indicatori di stato sul modulo .....	54
4.4	Menu Impostazioni generatore di calore alternativo .....	54
4.5	Altre impostazioni .....	56
4.6	Menu Diagnosi .....	56
<b>5</b>	<b>Eliminazione delle disfunzioni</b> .....	<b>57</b>
5.1	Indicatore di funzionamento del modulo (integrato nel selettore di codifica) .....	57
5.2	Indicatore di funzionamento "1": generatore di calore alternativo .....	57
5.3	Indicatore di funzionamento "2": valvola bypass/ circolatore circuito di riscaldamento del generatore di calore 1 (autonomo) .....	58
5.4	Indicatore di funzionamento "3": accumulatore inerziale .....	58
5.5	Indicazione di funzionamento "4": generatore di calore convenzionale disabilitato .....	58
5.6	Disfunzioni senza visualizzazione sul modulo .....	58
5.7	Disfunzioni con codice di disfunzione .....	58
<b>6</b>	<b>Panoramica del menu di servizio (manutenzione)</b> .....	<b>59</b>
<b>7</b>	<b>Protezione ambientale e smaltimento</b> .....	<b>59</b>

**1** Significato dei simboli e avvertenze di sicurezza**1.1** Significato dei simboli**Avvertenze di sicurezza generali**

Nelle avvertenze le parole di segnalazione indicano il tipo e la gravità delle conseguenze che possono derivare dalla non osservanza delle misure di sicurezza.

Di seguito sono elencate e definite le parole di segnalazione che possono essere utilizzate nel presente documento:

 **PERICOLO**

**PERICOLO** significa che succederanno danni gravi o mortali alle persone.

 **AVVERTENZA**

**AVVERTENZA** significa che possono verificarsi danni alle persone da gravi a mortali.

 **ATTENZIONE**

**ATTENZIONE** significa che possono verificarsi danni lievi o medi alle persone.

**AVVISO**

**AVVISO** significa che possono verificarsi danni a cose.

**Informazioni importanti**

Informazioni importanti che non comportano pericoli per persone o cose vengono contrassegnate dal simbolo info mostrato.

**Altri simboli**

Simbolo	Significato
▶	Fase operativa
→	Riferimento incrociato ad un'altra posizione nel documento
•	Enumerazione/inserimento lista
–	Enumerazione/inserimento lista (secondo livello)

Tab. 1

## 1.2 Avvertenze di sicurezza generali

### ⚠️ Informazioni per il gruppo di destinatari

Le presenti istruzioni di installazione si rivolgono ai tecnici specializzati e certificati nelle installazioni a gas, idrauliche, nel settore elettrico e del riscaldamento. Osservare le indicazioni riportate in tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle indicazioni può causare lesioni alle persone e/o danni materiali fino ad arrivare al pericolo di morte.

- ▶ Prima dell'installazione, leggere le istruzioni di installazione, per servizio tecnico e di messa in funzione (generatore di calore, regolatore del riscaldamento, circolatori, ecc.).
- ▶ Rispettare le avvertenze e gli avvisi di sicurezza.
- ▶ Attenersi alle disposizioni nazionali e locali, ai regolamenti tecnici e alle direttive in vigore.
- ▶ Documentare i lavori eseguiti.

### ⚠️ Utilizzo conforme alle indicazioni

- ▶ Utilizzare il prodotto esclusivamente per la termoregolazione degli impianti di riscaldamento.

L'apparecchio non è progettato per altri usi. Gli eventuali danni che ne derivassero sono esclusi dalla garanzia.

### ⚠️ Installazione, messa in funzione e manutenzione

L'installazione, la messa in funzione e la manutenzione possono essere eseguite solo da una ditta specializzata autorizzata e qualificata.

- ▶ Non installare il prodotto in locali umidi.
- ▶ Montare solo pezzi di ricambio originali.

### ⚠️ Lavori elettrici

I lavori sull'impianto elettrico possono essere eseguiti solo da personale specializzato ed autorizzato ad eseguire installazioni elettriche.

- ▶ Prima dei lavori elettrici:
  - staccare completamente la tensione di rete (su tutti i poli) e mettere in atto misure contro la riaccensione accidentale.
  - Accertarsi che non vi sia tensione.
- ▶ Il prodotto necessita di tensioni di alimentazione diverse.
 

Il lato a bassa tensione non deve essere collegato alla tensione di rete e viceversa.
- ▶ Rispettare anche gli schemi elettrici di collegamento delle altre parti dell'impianto.

### ⚠️ Consegna all'utente

In fase di consegna, spiegare all'utente come far funzionare l'impianto di riscaldamento e fornire all'utente le informazioni sulle condizioni di funzionamento.

- ▶ Spiegare come far funzionare l'impianto di riscaldamento e portare l'attenzione dell'utente su eventuali azioni rilevanti ai fini della sicurezza.
- ▶ In particolare, mettere in evidenza quanto segue:
  - Modifiche e riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un'azienda specializzata autorizzata.
  - Il funzionamento sicuro ed eco-compatibile richiede ispezione almeno una volta l'anno nonché pulizia e manutenzione responsive.
- ▶ Indicare le possibili conseguenze (danno alla persona, compresi il pericolo di morte o i danni materiali) di interventi di ispezione, pulizia e manutenzione inesistenti o impropri.
- ▶ Indicare i pericoli del monossido di carbonio (CO) e consigliare l'uso di rilevatori di CO.
- ▶ Lasciare le istruzioni di installazione e le istruzioni per l'uso presso l'utente per mantenere l'apparecchio in sicurezza.

### ⚠️ Danni dovuti al gelo

Se l'impianto non è in funzione, può gelare:

- ▶ attenersi alle istruzioni per la protezione antigelo.
- ▶ Lasciare sempre acceso l'impianto per le sue funzioni aggiuntive, ad es. per la produzione di acqua calda sanitaria o per le funzioni di protezione anti-bloccaggio.
- ▶ Eliminare immediatamente la disfunzione che si presenta.



## 2 Descrizione del prodotto

Il modulo AM200 permette di collegare un generatore di calore alternativo ad un sistema di regolazione EMS plus. Come generatore di calore alternativo è possibile impiegare ad es. una stufa a camino dotata di inserto idraulico o una caldaia a biomassa.

- Il modulo serve a collegare un generatore di calore alternativo con accumulatore inerziale ad un sistema di regolazione EMS plus. In via opzionale può essere comandato il generatore di calore alternativo.
- Il modulo serve a disabilitare/abilitare un generatore di calore EMS plus convenzionale in funzione del livello di riempimento dell'accumulatore inerziale e dell'attuale fabbisogno termico.
- Il modulo serve a gestire carico e scarico dell'accumulatore inerziale per mezzo del relativo gruppo pompa e della valvola di commutazione (circuito di bypass dell'accumulatore inerziale) o della valvola miscelatrice (Premix Control).
- Il modulo serve a rilevare la temperatura dell'accumulatore inerziale (in alto, al centro, in basso), la temperatura di mandata del sistema dopo il carico, la temperatura esterna e i valori di temperatura della mandata, dei gas combusti e del ritorno del generatore di calore alternativo.
- Il modulo può essere utilizzato in modo autonomo (senza connessione via BUS a una caldaia) oppure mediante collegamentobus (tramite il sistema di regolazione EMS plus) con un generatore di calore. La funzione del modulo AM200 si definisce con il selettore di codifica (→ capitolo 2.4, pagina 47).

Le possibilità di combinazione dei moduli sono indicate negli schemi elettrici di collegamento.

### 2.1 Requisiti di sistema

- Il modulo può essere utilizzato in modo autonomo (senza connessione via BUS a una caldaia). A tale scopo è necessario che il sistema disponga di un'unità di servizio Logamatic RC310.
- Per poter gestire la comunicazione tramite interfaccia BUS EMS plus (sistema di gestione dell'energia), il modulo richiede che nel sistema sia presente la seguente unità di servizio:
  - Logamatic RC310 dalla versione software NF18.04
  - Per l'impiego in collegamento con una caldaia: Logamatic RC310 o Logamatic BC400-FO
  - Le unità di servizio non permettono di comunicare con le pompe di calore.
- Il modulo AM200 offre la possibilità di disabilitare il generatore di calore quando l'accumulatore inerziale fornisce sufficiente energia termica. Per la disabilitazione esistono due possibilità:
  - disabilitazione tramite EMS plus (per i termoregolatori supportati e riconosciuti automaticamente)
  - Disabilitazione tramite morsetto per collegamento OEV con contatto di commutazione (per i termoregolatori non supportati)
- Se per la disabilitazione del generatore di calore si utilizza l'interfaccia BUS **EMS plus**, il morsetto per collegamento OEV del modulo AM200 non viene utilizzato. La disabilitazione mediante interfaccia BUS è attualmente supportata solo con le seguenti serie di termoregolatori:
  - Logamatic MC110 da V1.44 (> 04/2018)
  - Logamax plus GB272 (BC30.2. ACU M/H)
  - Logamax plus GB192i.2, GB182i.2, GB172i.2
- Per la disabilitazione tramite morsetto per collegamento **OEV** è necessario che il funzionamento in riscaldamento e in ACS in combinazione con unità interne murali a gas siano realizzati per mezzo dell'accumulatore inerziale. Per il carico dell'accumulatore inerziale è necessario un modulo circuito di riscaldamento MM100 dedicato (indirizzo 9). In questo caso, la funzione di disabilitazione non è realizzabile per gli impianti idraulici in cui l'acqua calda sanitaria viene prodotta direttamente dalla caldaia murale a gas (senza accumulatore inerziale).

- Nel caso di generatori di calore murali con unità di servizio del sistema RC310 che utilizzano la propria pompa di carico accumulatore per la produzione di acqua calda sanitaria, per la termoregolazione della funzione ACS è necessario l'impiego di uno o più moduli circuito di riscaldamento MM100 (indirizzo 9 o 10). Questa condizione non è necessaria per le caldaie murali a gas con unità di servizio del sistema Logamatic BC400-FO.
- Per realizzare il carico dell'accumulatore inerziale per mezzo del modulo AM200, il generatore di calore alternativo deve trasferire il calore attraverso il fluido vettore acqua e consentire l'installazione di una sonda temperatura di mandata riscaldamento. Se la sonda della temperatura di mandata non misura nessun aumento di temperatura con pompa ferma, è necessaria una sonda della temperatura dei gas combusti supplementare.
- Per comandare il generatore di calore alternativo questo deve possedere un collegamento adeguato (contatto a potenziale zero per segnale On/Off e un'interfaccia 0-10 V opzionale). Se ad es. è necessario poter gestire manualmente una stufa a pellet nel locale abitativo (senza comando di commutazione AM200), tale funzione deve essere realizzata per mezzo dell'elettronica interna della stufa a pellet.
- Un generatore di calore alternativo con innalzamento della temperatura di ritorno tramite valvola miscelatrice dotata di attuatore elettrico richiede una sonda della temperatura di ritorno a valle della valvola miscelatrice.
- Per garantire un funzionamento efficiente dell'impianto di riscaldamento, deve essere utilizzato l'accumulatore inerziale con sigla prodotto PR...-5 o una versione più recente.

### 2.2 Indicazioni importanti sull'utilizzo

Il modulo comunica mediante un'interfaccia EMS plus con le altre utenze BUS compatibili con il sistema EMS plus.

- Con l'utilizzo di un generatore di calore alternativo ogni circuito di riscaldamento deve essere dotato di una valvola miscelatrice. Se è presente un solo circuito di riscaldamento, un sistema interno di regolazione della temperatura può sostituire la valvola miscelatrice.
- Se il generatore di calore alternativo riscalda solo l'acqua calda sanitaria e la caldaia murale a gas con Logamatic RC310 riscalda l'acqua tecnica, non è consentito collegare la caldaia al morsetto per collegamento OEV del modulo AM200.
- Importante: negli impianti con pompa di calore non è ammesso collegare il modulo AM200 al BUS EMS della pompa di calore. Il collegamento deve invece essere realizzato come segue:
  - Per gli impianti bivalenti costituiti da caldaia e pompa di calore: collegamento al BUS EMS plus della caldaia.
  - Negli altri casi: funzionamento autonomo del modulo AM200.
  - Nei sistemi di tele riscaldamento (→ figura 30) non è possibile gestire le condizioni di funzionamento del ritorno.
- Il locale di installazione deve essere adatto al tipo di protezione in base ai dati tecnici del modulo.
- Se è collegato un bollitore ad accumulo d'acqua calda sanitaria:
  - la disinfezione termica non può essere garantita con generatori di calore alternativi autonomi.
  - Il generatore di calore comanda direttamente l'acqua calda sanitaria inclusa la disinfezione termica.
  - La disinfezione termica deve essere controllata manualmente se necessario. Attenersi alle istruzioni del generatore di calore.
- Se il generatore di calore alternativo carica il bollitore di acqua calda sanitaria e il modulo AM200 controlla attivamente il generatore di calore alternativo, la temperatura nominale al caricamento del bollitore di acqua calda sanitaria deve essere il più possibile vicina alla temperatura nominale di mandata del generatore di calore alternativo.
  - RC310 → **Impostazioni ACS** > ... > **Aumento temp. mand.**
- Se a valle del compensatore idraulico è installata una pompa di carico dell'acqua calda sanitaria, occorre assicurarsi che l'opzione **Avvio circolat.car. acc.** dell'unità di servizio Logamatic RC310 sia impostata su **Subito**. Se sull'accumulatore inerziale è installata la sonda TB4, l'opzione **Avvio circolat.car. acc.** può essere impostata in alternativa anche su **Dipende dalla temperatura**.

## 2.3 Descrizione del funzionamento

Il modulo permette di collegare ad un sistema di regolazione EMS plus un generatore di calore alternativo che trasferisce il calore attraverso il fluido vettore acqua.

**Carico/scarico dell'accumulatore:** attraverso due sonde di temperatura dell'accumulatore viene misurata la disponibilità ed il fabbisogno termico nell'accumulatore. Il modulo comanda le valvole e le pompe in modo tale che il fabbisogno termico venga soddisfatto tramite il carico/lo scarico dell'accumulatore. Il modulo comanda anche una valvola miscelatrice con sonda di temperatura nella mandata del sistema.

**Innalzamento della temperatura di ritorno:** attraverso la temperatura di mandata event. la temperatura di ritorno/dei gas combusti sul generatore di calore alternativo, il modulo comanda pompe e valvole in modo tale che venga mantenuto un innalzamento minimo della temperatura di ritorno sul generatore di calore alternativo.

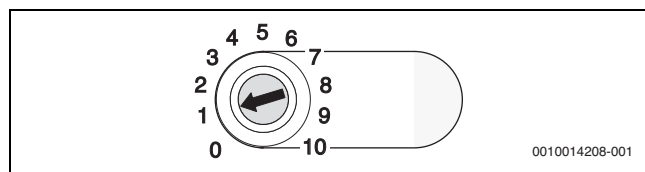
**Regolazione generatore di calore alternativo attivo:** Il modulo può accedere/spegnere generatori di calore alternativi comandabili elettricamente (ad es. caldaie a pellet) in base al fabbisogno termico o, se possibile, pilotarli in modo modulante.

**Blocco/abilitazione:** se vi è calore sufficiente nell'accumulatore inerziale, la caldaia viene bloccata e bypassata tramite valvola bypass. Se il generatore di calore alternativo non può alimentare sufficientemente l'accumulatore inerziale, viene abilitata la caldaia. Per un generatore di calore con elettronica EMS plus (ad es. MC110 da V1.44) è possibile disabilitare l'acqua calda sanitaria e il riscaldamento in modo indipendente l'una dall'altro.

**Circolatore circuito di riscaldamento 1 (Circuito risc. installato):** in un sistema con generatore di calore alternativo autonomo (AM200 indirizzo 9 o 10) il modulo AM200 può gestire il circolatore del primo circuito di riscaldamento. Il circolatore circuito di riscaldamento è collegato al modulo AM200 (Alla caldaia) o al modulo MM100 con indirizzo 1 (Al modulo).

**Collegamento in un sistema in cascata con MC400(a partire da 3 generatori di calore):** in un sistema in cascata con MC400 il generatore di calore alternativo deve occupare l'ultima posizione della cascata.

## 2.4 Impostazione del selettore di codifica



Codifica	Funzione del modulo
0	Spento (stato di fornitura) o reset delle impostazioni del modulo
1	Impianto con generatore di calore alternativo e generatore di calore convenzionale (combinazione di sistemi)
2...8	Senza funzione
9	Generatore di calore alternativo come unico generatore di calore (termoregolazione autonoma; nessuna sonda dell'accumulatore inerziale collegata)
10	Generatore di calore alternativo come unico generatore di calore (termoregolazione autonoma; sonda TB1 dell'accumulatore inerziale collegata)

Tab. 2 Codifica e funzione

## 2.5 Volume di fornitura

**Figura 2 in fondo al documento:**

- [1] Modulo AM200
- [2] Sacchetti con fermi antitrazione
- [3] Istruzioni per l'installazione
- [4] 3 sonde di temperatura (10 k Ω, 9 mm), applicabili come sonda di temperatura di mandata, di ritorno o dell'accumulatore inerziale

## 2.6 Dati tecnici

CE Questo prodotto soddisfa, per struttura e funzionamento, le direttive europee e le disposizioni legislative nazionali vigenti ed integrative. La conformità è stata comprovata con la marcatura CE.

La dichiarazione di conformità del prodotto può essere richiesta. Allo scopo rivolgersi all'indirizzo presente sul retro delle presenti istruzioni.

Dati tecnici	
<b>Dimensioni (L × A × P)</b>	246 × 184 × 61 mm (altre misure → fig. 3 in fondo al documento)
<b>Sezione massima del cavo conduttore</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Morsetto per collegamento 230 V • 2,5 mm<sup>2</sup></li> <li>• Morsetto di collegamento bassa tensione • 1,5 mm<sup>2</sup></li> </ul>
<b>Tensioni nominali</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bus • 15 V DC (protetto contro l'inversione di polarità)</li> <li>• Tensione di rete modulo • 230 V AC, 50 Hz</li> <li>• Unità di servizio • 15 V DC (protetto contro l'inversione di polarità)</li> <li>• Pompe di circolazione e valvole miscelatrici • 230 V AC, 50 Hz</li> </ul>
<b>Fusibile</b>	230 V, 5 AT
<b>Interfaccia BUS</b>	EMS plus
<b>Assorbimento di potenza - standby</b>	< 1 W
<b>Potenza rilasciata max.</b>	600 W
<b>Potenza max. in uscita per ogni collegamento</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PR1 • 400 W (sono consentite pompe di circolazione modulanti ad alta efficienza; &lt; 30 A per 10 ms)</li> <li>• VB1, VR1, VR2, OA3 • 10 W</li> </ul>
<b>Campo di misurazione di tutte le sonde di temperatura di mandata/ritorno/ dell'accumulatore inerziale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limite di errore inferiore • &lt; - 10 °C</li> <li>• Campo di visualizzazione • 0 ... 100 °C</li> <li>• Limite di errore superiore • &gt; 125 °C</li> </ul>
<b>Campo di misurazione sonda di temperatura esterna T1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limite di errore inferiore • &lt; - 35 °C</li> <li>• Campo di visualizzazione • - 30 ... 50 °C</li> <li>• Limite di errore superiore • &gt; 125 °C</li> </ul>
<b>Campo di misurazione sonda di temperatura gas combusti TF1</b>	0 ... 300 °C
<b>Temperatura ambiente ammessa</b>	0 ... 60 °C
<b>Grado di protezione</b>	IP 44
<b>Classe di protezione</b>	I
<b>N. ident.</b>	Targhetta identificativa (→ fig. 19 in fondo al documento)
<b>Temperatura del test di pressione sfera</b>	75 °C
<b>Grado di inquinamento</b>	2

Tab. 3

## 2.7 Accessori complementari

Per maggiori informazioni sugli accessori idonei ed abbinabili, consultare il catalogo o visitare il sito web del produttore.

- Termoregolatore RC310: centralina climatica in funzione della temperatura esterna con sonda di temperatura esterna; collegamento al BUS; collegamento della sonda di temperatura esterna preferibilmente al generatore di calore a condensazione, solo con generatore di calore alternativo autonomo al collegamento T1.
- Sonda della temperatura di mandata e di ritorno; collegamento a TA1, TB4 e TR1, TR2
- Sonda di temperatura gas combustivi; collegamento TF1
- Pompa ritorno; collegamento a PR1
- Sonda di temperatura dell'accumulatore; collegamento a TB1, TB2, TB3

### Installazione dell'accessorio complementare

- ▶ Installare gli accessori complementari in base alle disposizioni di legge e alle norme vigenti e seguendo le istruzioni tecniche a corredo.

## 2.8 Pulizia

- ▶ Se necessario, pulire l'involucro con un panno umido. A tal scopo, non utilizzare detergenti aggressivi o corrosivi.

## 3 Installazione



### PERICOLO

#### Pericolo di morte per corrente elettrica!

Toccano componenti elettrici sotto tensione si rischia la folgorazione.

- ▶ Prima dell'installazione di questo prodotto: staccare l'alimentazione elettrica su tutte le polarità, sia per il generatore di calore che per tutte le altre utenze BUS.
- ▶ Prima della messa in funzione: montare la copertura (→ fig. 18 in fondo al documento).

### 3.1 Installazione

- ▶ Installare il modulo su una parete (→ da fig. 4 a fig. 6 in fondo al documento), oppure su una guida di montaggio a parete (→ fig. 7) o in un componente dell'impianto specifico.
- ▶ Per effettuare la rimozione del modulo dalla guida profilata, osservare la fig. 8 in fondo al documento.

### 3.2 Installazione della sonda di temperatura sull'accumulatore inerziale

Con accumulatori inerziali bivalenti con produzione di acqua calda sanitaria nella parte superiore dell'accumulatore inerziale posizionare la sonda di temperatura dell'accumulatore inerziale superiore TB1 in modo tale che non vi sia alcun flusso dovuto al riscaldamento dell'acqua calda sanitaria. TB1 può essere posizionata a ca. 50-70 % dell'altezza tra mandata riscaldamento (9<sub>3</sub>) e ritorno riscaldamento (9<sub>4</sub>). Posizionare la sonda di temperatura dell'acqua calda sanitaria TW1 il più in alto possibile, per evitare influssi dovuti al ritorno (9<sub>4</sub>, 9<sub>5</sub>). La figura 20 in fondo al documento mostra, a titolo di esempio, l'accumulatore inerziale del tipo PR...-5.

Con accumulatori inerziali monovalenti posizionare la sonda di temperatura dell'accumulatore inerziale superiore TB1 in modo tale da soddisfare il comfort desiderato con fabbisogno termico improvviso.

Consigliamo di installare TB1 a ca. 60-80 % dell'altezza dell'accumulatore inerziale, poiché il volume sopra alla sonda serve come buffer termico.



Con un generatore di calore alternativo con ingresso del segnale di comando, il collegamento di TB1 (sonda di accensione e di modulazione) e TB3 (sonda di spegnimento) è assolutamente necessario. La sonda TB2 viene installata in via opzionale, per fornire informazioni sul livello di riempimento dell'accumulatore inerziale e non ha alcuna influenza sulla regolazione.

#### Legenda sulla figura 20 in fondo al documento:

- TB1 Sonda di temperatura dell'accumulatore inerziale superiore (sonda di accensione e di modulazione generatore di calore alternativo e sonda di disabilitazione del generatore di calore convenzionale)
- TB2 Sonda di temperatura accumulatore inerziale centrale (info livello accumulatore inerziale)
- TB3 Sonda di temperatura accumulatore inerziale inferiore (sonda di spegnimento generatore di calore alternativo)
- TW1 Sonda di temperatura acqua calda sanitaria generatore di calore convenzionale
- 9<sub>1</sub> Mandata acqua calda sanitaria
- 9<sub>2</sub> Mandata generatore di calore
- 9<sub>3</sub> Mandata riscaldamento
- 9<sub>4</sub> Ritorno riscaldamento
- 9<sub>5</sub> Ritorno acqua calda sanitaria
- 9<sub>6</sub> Ritorno generatore di calore

### 3.3 Collegamento elettrico

- ▶ Tenendo conto delle direttive vigenti, per il collegamento utilizzare almeno un cavo elettrico tipo H05 VV-....

#### 3.3.1 Collegamenti del sistema BUS e delle sonde di temperatura (lato bassa tensione)

##### Collegamento BUS indicazioni generali



Se per il collegamento BUS di tutte le utenze BUS viene superata la lunghezza massima del cavo o se nel sistema BUS è presente una struttura ad anello, non è possibile mettere in funzione l'impianto.

Lunghezza complessiva massima consentita per i collegamenti BUS:

- 100 m con sezione del conduttore 0,50 mm<sup>2</sup>
- 300 m con sezione del conduttore 1,50 mm<sup>2</sup>

##### Collegamento BUS AM200 – unità di servizio – altri moduli

- ▶ In presenza di cavi con sezioni diverse: utilizzare apposite scatole di derivazione per il collegamento delle utenze BUS.

##### Sonda di temperatura

Se si deve prolungare il cavo della sonda, utilizzare le seguenti sezioni del conduttore:

- Fino a 20 m con sezione da 0,75 mm<sup>2</sup> a 1,50 mm<sup>2</sup>
- da 20 m a 100 m con sezione del conduttore = 1,50 mm<sup>2</sup>

### Informazioni generali per il lato bassa tensione

- ▶ Per evitare disturbi elettromagnetici, posare tutti i cavi a bassa tensione separatamente dai cavi che conducono la tensione di rete (distanza minima 100 mm).
- ▶ In caso di influssi esterni induttivi (ad es. da impianti FV) utilizzare cavi schermati (ad es. LiYCY) e collegare alla massa a terra la schermatura su un lato. Non collegare la schermatura al morsetto del conduttore di protezione del modulo; collegarla alla massa a terra della casa, ad es. morsetto di protezione libero o tubi dell'acqua.
- ▶ Posare i cavi conduttori nelle guaine già installate e collegarli in base agli schemi elettrici di collegamento.

### 3.3.2 Collegamento alla tensione di alimentazione elettrica per circolatore e valvola miscelatrice (lato tensione di rete 230 V)



L'assegnazione dei collegamenti elettrici dipende dall'impianto installato. Le figure 9 - 16 in fondo al documento illustrano un esempio di realizzazione del collegamento elettrico.

- ▶ Utilizzare solo cavi elettrici della stessa qualità.
- ▶ Fare attenzione ad eseguire i collegamenti di rete con le fasi giuste. Per il collegamento elettrico non è consentito usare spine / prese SCHUKO.
- ▶ Collegare alle uscite solo componenti/moduli e accessori abbinabili come indicato in queste istruzioni. Non collegare altre unità di comando per la gestione di altre parti dell'impianto.



L'assorbimento di potenza massimo, dei componenti e degli accessori collegati non deve superare la potenza in uscita indicata nei dati tecnici di questo modulo.

- ▶ Se l'alimentazione elettrica di rete non viene prelevata dall'elettronica del generatore di calore: installare un dispositivo di sezionamento onnipolare (a norma EN 60335-1) a cura del committente per interrompere l'alimentazione elettrica di rete.

- ▶ Condurre i cavi conduttori nelle guaine, collegarli in base agli schemi elettrici di collegamento e fissarli con i ferma cavi compresi nel volume di fornitura (→ figure 9 - 16 in fondo al documento).

### 3.3.3 Schemi elettrici di collegamento con esempi di impianti

Le rappresentazioni idrauliche sono solo schematiche e danno un esempio non vincolante di un possibile sistema idraulico. I dispositivi di sicurezza devono essere realizzati secondo le normative valide e i regolamenti locali. Desumere ulteriori informazioni e possibilità dalla documentazione tecnica di progetto o dal capitolato.



Alcuni esempi di impianto mostrano un collegamento alternativo (OEV-I3) per l'impiego di una caldaia con sistema BUS EMS anziché EMS plus. In questi casi deve essere utilizzato un modulo MM100 aggiuntivo per il carico dell'acqua calda sanitaria. Per la serie di termoregolatori Logamatic MC110 da V1.44 il collegamento OEV e il modulo MM100 aggiuntivo non sono necessari.

Esempio di impianto in fondo al documento		Fig.
<b>A</b>	Generatore di calore alternativo, accumulatore inerziale monovalente, caldaia a basemento, valvola bypass dell'accumulatore inerziale, acqua calda sanitaria tramite accumulatore esterno e 1-4 circuiti di riscaldamento miscelati	21
<b>B</b>	Generatore di calore alternativo, accumulatore inerziale bivalente a riscaldamento solare con acqua calda sanitaria nella parte superiore, caldaia murale con compensatore idraulico, valvola miscelatrice nella mandata del sistema (sistema interno di regolazione della temperatura) e 1 circuito di riscaldamento non miscelato o 1-4 circuiti di riscaldamento miscelati	22
<b>C</b>	Generatore di calore alternativo, accumulatore inerziale bivalente a riscaldamento solare con acqua calda sanitaria nella parte superiore, caldaia a condensazione a gasolio come generatore di calore convenzionale con valvola bypass, valvola miscelatrice nella mandata del sistema (sistema interno di regolazione della temperatura) e 1 circuito di riscaldamento non miscelato	23
<b>D</b>	Generatore di calore alternativo passivo, accumulatore inerziale bivalente a riscaldamento solare, centrale di riscaldamento compatta a condensazione come caldaia con 2 circuiti di riscaldamento	24
<b>E</b>	Generatore di calore alternativo, accumulatore inerziale con acqua calda sanitaria tramite stazione centralizzata per produzione istantanea di acqua calda sanitaria, caldaia murale con 2 circuiti di riscaldamento miscelati	25
<b>F</b>	Generatore di calore alternativo, accumulatore inerziale, generatore di calore convenzionale a parete, circuiti di riscaldamento miscelati, accumulatore acqua calda sanitaria con regolazione tramite un modulo MM100 ind. 9	26
<b>G</b>	Generatore di calore alternativo autonomo, accumulatore inerziale monovalente, bollitore ad accumulo d'acqua calda sanitaria esterno, valvola miscelatrice nella mandata di sistema (sistema interno di regolazione della temperatura) e 1 circuito di riscaldamento miscelato con circolatore del circuito di riscaldamento collegata al modulo	27
<b>H</b>	Generatore di calore alternativo, accumulatore inerziale monovalente, caldaia murale o a basemento, valvola miscelatrice nella mandata del sistema (sistema interno di regolazione della temperatura) e 1 circuito di riscaldamento non miscelato	28
<b>J</b>	Regolazione autonoma di circuito di riscaldamento e acqua calda sanitaria (senza generatore di calore alternativo)	29
<b>K</b>	Collegamento del tele riscaldamento	30
<b>L</b>	Sistema di carico bollitore ad accumulo a regolazione autonoma	31

Tab. 4 Breve descrizione degli esempi di impianto in fondo al documento

Impostazioni per gli esempi di impianto illustrati in fondo al documento (impostazioni di fabbrica)													
Esempio Fig.	A 21	B 22	C 23	D 24	E 25	F 26	G 27	H 28	J 29	K 30	L 31	Impostazioni di fabbrica	
Manopola	1	1	1	1	1	1	10	1	10	10	9	0	
<b>Impost. Gen. Calore. Altern. (AWE)</b>													
Azionam. AWE	Sì <sup>1)</sup> No <sup>2)</sup>	Sì <sup>1)</sup> No <sup>2)</sup>	Sì <sup>1)</sup> No <sup>2)</sup>	Sì <sup>1)</sup> No <sup>2)</sup>	Sì <sup>1)</sup> No <sup>2)</sup>	Sì <sup>1)</sup> No <sup>2)</sup>	Sì <sup>1)</sup> No <sup>2)</sup>	Sì <sup>1)</sup> No <sup>2)</sup>	No	Sì	Sì	No	
<b>Pompa carico acc. inerz.</b>													
Config. pompa	Sì <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Sì <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Sì <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Sì <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Sì <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Sì <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Sì <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Sì <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	No	No	No	No	
<b>Misc. rit. Gen. Calore. Alt. (AWE)</b>													
Innalzamento ritorno AWE	Sì <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Sì <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Sì <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Sì <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Sì <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Sì <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Sì <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	Sì <sup>3)</sup> No <sup>4)</sup>	No	No	No	No	
<b>Accumulatore inerziale</b>													
Bypass inerziale	Valvola	Misc.	Misc.	No	No	Misc.	Misc.	Misc.	No	No	No	No	
ACS tramite acc. inerz.	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì	No	
Config. acc. ACS	Biv	Biv	Biv	Biv	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono	

1) Caldaia a pellet con collegamento OA1/OA3

2) Caldaie a ceppi di legna

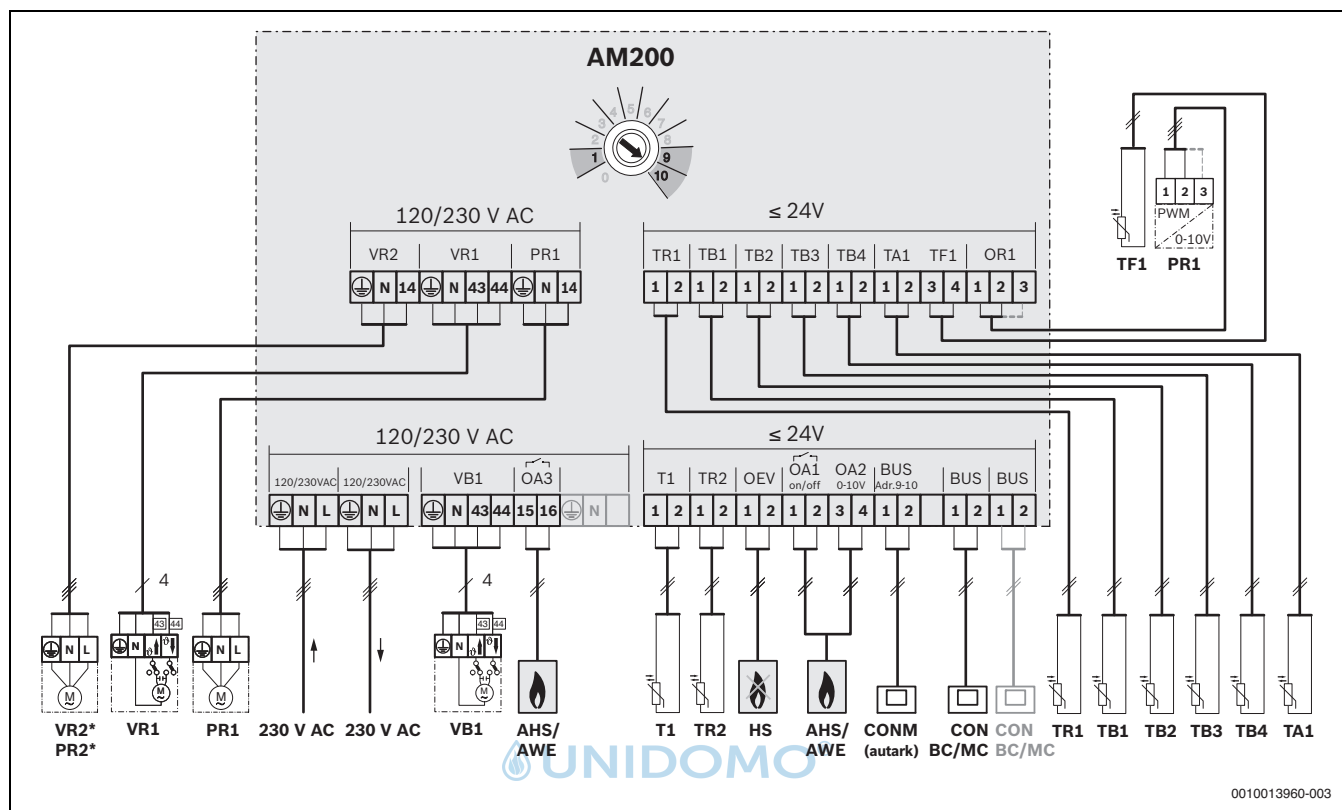
3) Termoregolazione con il modulo AM200

4) Termoregolazione di terzi

Tab. 5 Impostazioni per gli esempi di impianto illustrati in fondo al documento

### 3.3.4 Panoramica dei morsetti

Questa panoramica mostra per tutti i morsetti di collegamento del modulo quali componenti dell'impianto possono essere collegati. A seconda dell'impianto è possibile collegare uno dei componenti al morsetto per collegamento (ad es. «VR2» o «PR2» al morsetto per collegamento «VR2»). A seconda dell'utilizzo del modulo è necessario o escluso il contemporaneo collegamento di alcuni componenti.



Legenda della figura in alto e delle figure 21 - 29 al fondo di questo documento:

grau	I componenti in grigio sono opzionali	CONM	Unità di servizio con sistema BUS EMS plus; ad es. segnale di ingresso/uscita per sistemi con generatore di calore alternativo <b>autonomo</b> e selettore di codifica in posizione 9 o 10, ad es. RC310 ( <b>Controller Master</b> )
*	Componenti dell'impianto ammessi in alternativa	DHWC	Bollitore ad accumulo d'acqua calda sanitaria ( <b>Domestic Hot Water Cylinder</b> )
230 V AC	Connessione tensione di rete	HN	Sistema di tele riscaldamento ( <b>Heating Network</b> )
AHS/AWE	Generatore di calore alternativo con segnale di ingresso; lato bassa tensione o tensione elettrica di rete ( <b>Alternative Heat Source</b> )	HS	Caldaia ( <b>Heat Source</b> )
AHSP	Generatore di calore alternativo senza segnale di ingresso ( <b>Alternative Heat Source Passive</b> )		Collegamento HS a OEV solo per termoregolatori con EMS; per la serie di termoregolatori Logamatic MC110 da V1.44 questo collegamento non è necessario
B	Accumulatore inerziale ( <b>Buffer</b> )	FS	Stazione centralizzata per produzione istantanea di acqua calda sanitaria ( <b>Freshwater Station</b> )
BC	Dispositivo di controllo di base, ad es. BC30, Logamatic BC400-FO ( <b>Basic Controller</b> )	MC	Controllore master, ad es. MC110 ( <b>Master Controller</b> )
CC	Accumulatore combinato ( <b>Combi Cylinder</b> )	Rel	Relè
CHC	Caldaia combinata: caldaia murale combinata a condensazione ( <b>Combi Heating Centre</b> )	SLP	Sistema di carico bollitore ad accumulo
CON	Unità di servizio con sistema BUS EMS plus, ad es. funzionamento in <b>rete</b> della caldaia e del generatore alternativo e selettore di codifica in posizione 1, ad es. RC310, Logamatic BC400-FO ( <b>Controller</b> )	SM/MS	Modulo solare ( <b>Solar Module</b> )

Morsetti per collegamento del lato bassa tensione ( $\leq 24$  V)

Morsetto	Descrizione	Particolarità
BUS	Collegamento del sistema <b>BUS</b> a termoregolatore, moduli, generatori di calore, ad es. funzionamento <b>in rete</b> dei generatori di calore convenzionale e alternativo e selettore di codifica in posizione 1.	In alcuni apparecchi, il morsetto di collegamento per il sistema BUS è siglato con EMS. I due sistemi BUS non devono essere mischiati. Utilizzare solo BUS oppure solo il morsetto per collegamento BUS (ind. 9-10).
BUS ind.9-10	Collegamento del morsetto <b>BUS ind.9-10</b> a termoregolatore, moduli, ad es. per sistemi con generatore di calore alternativo <b>autonomo</b> e selettore di codifica in posizione 10	
OA1	Collegamento del segnale di comando del generatore di calore alternativo con segnale On/Off ( <b>Output Alternative</b> ). Funzionamento: contatto normalmente aperto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1, 2: On/Off (a potenziale zero, max 24 V)</li> <li>• 3: Massa</li> <li>• 4: Segnale 0-10 V</li> </ul>
OA2	Collegamento del segnale di comando valore nominale di potenza con segnale 0-10 V per la modulazione (campo di modulazione 35-100%)	
OEV	Collegamento del segnale di comando per disabilitare la caldaia (→ configurazione nella tabella 12: contatto normalmente chiuso/aperto)	Morsetto per collegamento <b>EV</b> / I3 sulla caldaia (solo per i termoregolatori non supportati, vedere → capitolo 2.1, pagina 46)
OR1	Collegamento circolatore generatore di calore alternativo con PWM o segnale 0-10 V ( <b>Output Return</b> )	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1: Massa</li> <li>• 2: Uscita PWM/0-10 V</li> <li>• 3: Ingresso PWM</li> </ul>
T1	Sonda esterna ( <b>Temperature sensor</b> )	Necessaria solo per le posizioni 9 e 10 del selettore di codifica.
TA1	Sonda della temperatura di mandata generatore di calore alternativo ( <b>Temperature Alternative</b> )	
TB1	Sonda di temperatura superiore dell'accumulatore inerziale ( <b>Temperature Buffer</b> )	Necessaria per la posizione 10 del selettore di codifica.
TB2	Sonda di temperatura centrale accumulatore inerziale	
TB3	Sonda temperatura accumulatore inerziale, inferiore	
TB4	Sonda di temperatura mandata del sistema	
TF1	Sonda di temperatura dei gas combusti generatore di calore alternativo ( <b>Temperature Flue gas</b> ), ad es. PT1000	Può essere necessaria per rilevare meglio le condizioni di funzionamento del generatore di calore alternativo, quando non è possibile collocare la sonda temperatura di mandata riscaldamento TA1 direttamente nel generatore di calore alternativo.
TR1	Sonda della temperatura di ritorno generatore di calore alternativo ( <b>Temperature Return</b> )	
TR2	Sonda di temperatura di ritorno impianto di riscaldamento	

Tab. 6

**Morsetti per collegamento del lato tensione di rete (230 V)**

Morsetto	Descrizione	Particolarità
120/ 230 V AC	Connessione tensione di rete	
OA3	Collegamento del segnale di comando generatore di calore alternativo con segnale On/Off con tensione di rete ( <b>Output A</b> lternative). Funzionamento: contatto normalmente aperto	15, 16: contatto normalmente aperto a potenziale zero, max 230 V AC/10 W
PR1 <sup>1)</sup>	120/230 V AC: circolatore del generatore di calore alternativo ( <b>P</b> ump <b>R</b> eturn); ≤ 24 V: segnale di comando per la regolazione della potenza nei generatori di calore alternativi autonomi (0-10 V/PWM)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1: Massa</li> <li>• 2: Uscita PWM/0-10 V</li> <li>• 3: Ingresso PWM</li> </ul>
PR2	Collegamento circolatore circuito di riscaldamento 1 con generatori di calore alternativi autonomi	
VB1	Collegamento valvola miscelatrice/di commutazione ritorno accumulatore inerziale ( <b>V</b> alve <b>B</b> uffer)	<p>Se si collega una valvola miscelatrice: è necessario installare la sonda di temperatura mandata del sistema TB4 per poter regolare la temperatura nominale di mandata per mezzo della valvola miscelatrice.</p> <p>Se si collega una valvola di commutazione: il morsetto per collegamento 44 è privo di funzione fino alla versione NF03.02 (prima di 11/2021). La sonda di temperatura mandata del sistema TB4 è opzionale.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 43: Posizione dell'accumulatore inerziale (posizione valvola aperta/100 %; chiusa in assenza di corrente)</li> <li>• 44: Posizione bypass (posizione valvola chiusa/0 %; aperta in assenza di corrente)</li> </ul>
VR1	Collegamento valvola miscelatrice/valvola di commutazione ritorno generatore di calore alternativo ( <b>V</b> alve <b>R</b> eturn)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 43: Posizione generatore di calore alternativo (pos. valvola miscelatrice aumento della temperatura di ritorno 100 %)</li> <li>• 44: Posizione bypass (valvola in posizione bypass generatore di calore; pos. valvola miscelatrice aumento della temperatura di ritorno 0 %)</li> </ul>
VR2	Collegamento valvola di commutazione per bypass della caldaia o per circolatore circuito di riscaldamento di un generatore di calore alternativo autonomo ( <b>V</b> alve <b>R</b> eturn)	<p>14:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Posizione bypass: posizione valvola aperta/100 %; senza corrente</li> <li>• Posizione generatore di calore alternativo: posizione valvola chiusa/0 %; tramite molla di richiamo</li> </ul>

1) Per la regolazione della potenza dei generatori di calore alternativi autonomi (0-10 V/PWM).

Tab. 7



## 4 Messa in funzione



Effettuare correttamente tutti i collegamenti elettrici e solo in seguito procedere alla messa in funzione!

- ▶ Osservare le istruzioni per l'installazione di tutti i componenti e dei gruppi/moduli di montaggio presenti nell'impianto.
- ▶ Inserire l'alimentazione di tensione solo quando tutti i moduli sono impostati.

### 4.1 Impostazione del selettore di codifica

Se il selettore di codifica si trova in una posizione conforme ed è in atto la comunicazione tramite sistema BUS, l'indicatore di funzionamento emette luce verde costante. Se il selettore di codifica si trova in una posizione non conforme o intermedia, l'indicatore di funzionamento inizialmente non emette luce ed infine si illumina di rosso.

### 4.2 Messa in funzione dell'impianto e del modulo

1. Staccare completamente la tensione di rete (su tutti i poli) e mettere in atto misure contro la riaccensione accidentale.
2. Accertarsi che non vi sia tensione.
3. Collegare tutte le sonde e gli attuatori necessari.
4. Realizzare il collegamento meccanico della tensione di alimentazione elettrica (230 V AC) su tutti i moduli e i generatori di calore installati.
5. Impostare il selettore di codifica sul modulo.
6. Impostare eventualmente il selettore di codifica anche sugli altri moduli.
7. Inserire l'alimentazione elettrica (tensione elettrica di rete) di tutto il sistema.

Se l'indicatore di funzionamento del modulo si illumina permanentemente di verde:

8. avviare la messa in funzione dell'unità di servizio  
→ Istruzioni di installazione del termoregolatore.
9. Nel menu di servizio **Messa in funzione** > impostare **Avviare assistente configurazione?** > **Sì** e seguire fino al menu **Gen.Calore.Altern.(AWE)install..** L'Assistente configurazione crea una proposta di configurazione per il modulo AM200 in base alla sonda collegata.
10. Controllare le impostazioni nel menu AM200 (→ tabelle 8 - 12) ed eventualmente adattarle all'impianto installato.



I passi 9 e 10 sono importanti. Se non vengono eseguiti, si verifica una disfunzione in RC310 che dà origine a interpretazioni errate.

11. Eseguire le restanti impostazioni in conformità alle istruzioni di installazione del termoregolatore.

### 4.3 Altri indicatori di stato sul modulo

Oltre al selettore di codifica, sul modulo sono presenti 4 LED che indicano lo stato delle utenze collegate → tabella 13.

### 4.4 Menu Impostazioni generatore di calore alternativo

Se è installato un modulo AM200, sull'unità di servizio viene visualizzato il menu **Menu di servizio** > **Impost.Gen.Calore.Altern.(AWE)** (impostazione generatore di calore alternativo).

Di seguito è fornita una descrizione sintetica del menu **Impost.Gen.Calore.Altern.(AWE)**. I menu e le relative impostazioni sono descritti dettagliatamente nelle pagine seguenti.

#### Descrizione sintetica del menu **Impost.Gen.Calore.Altern.(AWE)**

- **Azionam. AWE** – per il comando attivo del generatore di calore alternativo

- **Config. Uscita relè** – utilizzo del morsetto per collegamento VR2
- **Pompa carico acc. inerz.** – impostazioni della pompa di carico inerziale
- **Misc. rit. Gen.Calore.Alt.(AWE)** – impostazioni della valvola miscelatrice per l'aumento della temperatura di ritorno del generatore di calore alternativo
- **Accumulatore inerziale** – impostazioni per il carico dell'accumulatore inerziale
- **Modalità blocco** – funzioni per disabilitare la caldaia



Le impostazioni di fabbrica sono in grassetto negli intervalli di impostazione.



#### ATTENZIONE

#### Pericolo di ustioni dovuto a limitazione della temperatura assente!

Con un circuito di riscaldamento non miscelato come circuito di riscaldamento unico possono presentarsi temperature troppo elevate.

- ▶ Installare il limitatore di temperatura.

#### AVVISO

#### Danni all'apparecchio dovuti all'acqua fredda nel generatore di calore!

- ▶ Osservare i dati del produttore del generatore di calore alternativo in merito alla temperatura di ritorno minima.
- ▶ Impostare la temperatura dell'innalzamento della temperatura di ritorno del generatore di calore alternativo in base ai dati del produttore.

Voce di menu	Campo d'impostazione: Descrizione del funzionamento
Gen.Calore.Altern.(AWE)	<p>Compare solo con il selettore di codifica in posizione 1.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sì</b>: modulo AM200 presente nel sistema, anche se AM200 non gestisce un generatore di calore alternativo.</li> <li>• <b>No</b>: nessun modulo AM200 nel sistema. Privo di funzione per il modulo AM200 fino alla versione NFO3.02 (prima di 11/2021).</li> </ul>
Azionam. AWE	<p><b>Sì</b>: generatore di calore alternativo attivo. Il modulo accende il generatore di calore alternativo a seconda del fabbisogno (necessario avere un contatto di commutazione sul generatore di calore alternativo).</p> <p>In via opzionale viene modulato il generatore di calore alternativo (interfaccia 0-10 V a regolazione di potenza sul generatore di calore alternativo necessaria).</p> <p><b>No</b>: generatore di calore alternativo assente o passivo. Nessun comando attivo del generatore di calore alternativo (ad es. stufa o camino a legna).</p>
Config. Uscita relè (VR2) <sup>1)</sup>	<p>Off: nessun collegamento a VR2</p> <p><b>Cir. CR 1</b>: circolatore circuito di riscaldamento 1 collegato a VR2, utilizzabile esclusivamente per generatori di calore alternativi autonomi (selettore di codifica in posizione 10).</p>

1) Impostabile solo con AM200 ind. 10

Tab. 8 Menu Messa in funzione / Gen.Calore.Altern.(AWE)install.



La potenza rilasciata minima del generatore di calore alternativo è impostata sul valore fisso di 35%.

**Pompa carico acc. inerz.**

Voce di menu	Campo d'impostazione: Descrizione del funzionamento
Config. pompa	Sì: pompa di carico inerziale collegata al modulo (PR1). No: nessuna pompa di carico inerziale collegata al modulo.
Uscita pompa	<b>On/Off:</b> il circolatore del generatore di calore alternativo è comandato per mezzo di un segnale On/Off. <b>Nota:</b> con produzione di acqua calda sanitaria nella parte superiore dell'accumulatore inerziale, impostare la minima potenza possibile della pompa, per evitare la miscelazione. <b>PWM:</b> il circolatore del generatore di calore alternativo è comandato in modulazione per mezzo di un segnale PWM. <b>PWM inv:</b> il circolatore del generatore di calore alternativo è comandato in modulazione per mezzo di un segnale PWM invertito (circolatore con caratteristica solare). <b>0-10V:</b> il circolatore del generatore di calore alternativo è comandato in modulazione per mezzo di un segnale 0-10 V.
Potenza min. pompa	12 ... <b>35</b> ... 50 %: la potenza minima ammessa della pompa di carico inerziale in modalità di regolazione. Il valore impostato si riferisce alla percentuale della potenza della pompa massima.
Conf. avvio pompa	<b>Temp.:</b> il circolatore del generatore di calore alternativo viene avviato quando la sonda di temperatura TA1/TF1 registra la presenza di energia termica nel generatore di calore alternativo. <b>AWE:</b> il circolatore del generatore di calore alternativo viene avviato insieme al generatore di calore alternativo (è necessaria ad es. una caldaia a pellet con segnale On/Off o 0-10 V).

Tab. 9 Pompa carico acc. inerz.

**Misc. rit. Gen.Calore.Alt.(AWE)**

Voce di menu	Campo d'impostazione: Descrizione del funzionamento
Innalzamento ritorno AWE	Sì: la valvola miscelatrice per l'aumento della temperatura di ritorno installata sul generatore di calore alternativo è collegata al modulo (VR1). Il modulo comanda la valvola miscelatrice in modo tale che l'accumulatore inerziale e il sistema di riscaldamento vengano bypassati, finché non viene raggiunta la temperatura di ritorno minima impostata per il generatore di calore alternativo. No: nessun aumento della temperatura di ritorno
Tempo di corsa misc.	30 ... <b>120</b> ... 600 s: tempo di funzionamento massimo della valvola miscelatrice per l'innalzamento della temperatura di ritorno.
Temp. nominale ritorno	40 ... <b>60</b> ... 75 °C: la temperatura nominale che deve essere raggiunta con l'innalzamento della temperatura di ritorno. <b>Nota:</b> osservare i dati del produttore sulla temperatura di ritorno minima del generatore di calore alternativo, per evitare danni. Se si utilizza una valvola miscelatrice termostatica, deve essere indicata la temperatura impostata sulla valvola miscelatrice termostatica.

Tab. 10 Misc. rit. Gen.Calore.Alt.(AWE)

**Accumulatore inerziale**

Voce di menu	Campo d'impostazione: Descrizione del funzionamento
T. nom.mand.GCA. (AWE)	40* ... <b>70</b> ... 75 °C: temperatura nominale per il carico dell'accumulatore inerziale, la pompa di carico inerziale modula tramite la sonda TA1 al valore qui impostato. Impostabile solo con pompa di carico inerziale collegata al modulo. <b>Nota:</b> osservare i dati del produttore sulla temperatura massima ammessa del generatore di calore alternativo! Consigliamo di impostare, come temperatura nominale, una temperatura di 5 K al di sotto della massima temperatura ammessa. <b>Avviso:</b> se il carico dell'accumulatore inerziale non è gestito dal modulo (Config. pompa: No e Azionam. AWE: Sì), il menu T. nom.mand.GCA.(AWE) resta visibile. T. nom.mand.GCA.(AWE) viene qui utilizzata per limitare il carico da fonte esterna. * Il valore più piccolo possibile è la temperatura nominale impostata dell'innalzamento della temperatura di ritorno (temp. nom. ritorno)
Bypass inerziale	Misc.: valvola miscelatrice di bypass dell'accumulatore inerziale collegata al modulo (VB1). Valvola: valvola di commutazione a 3 vie per il bypass dell'accumulatore inerziale collegata al modulo (VB1). No: nessuna valvola di bypass dell'accumulatore inerziale collegata al modulo.
Tempo corsa misc.by-pass	30 ... <b>120</b> ... 600 s: tempo di funzionamento massimo della valvola miscelatrice/della valvola per bypass dell'accumulatore inerziale.
ACS tramite acc. inerz.	Sì <sup>1)</sup> : l'accumulatore inerziale è utilizzato per la produzione di acqua calda sanitaria. No: nessuna produzione di acqua calda sanitaria per mezzo dell'accumulatore inerziale.
Config. acc. ACS	Biv: l'acqua calda sanitaria è riscaldata in modo passivo mediante accumulatore inerziale (es. Tank in Tank, accumulatore inerziale combinato con parte ACS, stazione centralizzata per produzione istantanea di acqua calda sanitaria, accumulatore inerziale con ACS nella parte alta). Mono: l'acqua calda sanitaria è riscaldata in modo attivo tramite l'accumulatore inerziale (ad es. bollitore ACS con pompa di carico o valvola a 3 vie)

- 1) Impostabile solo per termoregolatore MC110 a partire dalla versione V1.44, Logamax plus GB272 (BC30.2. ACU M/H), Logamax plus GB192i.2, GB182i.2, GB172i.2. Config. mod. bloc. ACS possibile solo a partire da MC110 V1.5.

Tab. 11 Accumulatore inerziale

## Modalità blocco

Voce di menu	Campo d'impostazione: Descrizione del funzionamento
Config. mod. bloc. risc. <sup>1)</sup>	<p>Mai: se è collegata una caldaia, questo risponde alle richieste di calore del riscaldamento indipendentemente dal generatore di calore alternativo.</p> <p><b>Autom.:</b> la caldaia viene abilitata quando l'accumulatore inerziale non può essere riscaldato dal generatore di calore alternativo. Altrimenti la caldaia rimane disabilitata fino a quando non si raggiunge il tempo di attesa fino all'abilitazione della caldaia.</p> <p>Sempre: la caldaia è sempre disabilitata per il fabbisogno termico.</p>
Config. mod. bloc. ACS <sup>1)</sup>	<p>Mai: se è collegato un generatore di calore convenzionale, questo risponde alle richieste di calore per l'acqua calda sanitaria indipendentemente dal generatore di calore alternativo.</p> <p><b>Autom.:</b> la caldaia viene abilitata quando l'accumulatore inerziale non può essere riscaldato dal generatore di calore alternativo. Altrimenti la caldaia rimane disabilitata.</p> <p>Sempre: la caldaia è sempre disabilitata per il fabbisogno di acqua calda sanitaria.</p>
Isteresi blocco caldaia	<p>0 ... <b>5</b> ... 50 K: la caldaia viene disabilitata quando il valore misurato dalla sonda superiore dell'accumulatore (TB1) corrisponde al valore nominale dell'impianto. Se la temperatura dell'accumulatore inerziale scende al di sotto della temperatura nominale meno il valore qui impostato (isteresi) per una certa durata (Tem. attesa fino abilit. cald.), viene abilitata la caldaia.</p>
Tem. attesa fino abilit. cald.	<p>0 ... <b>30</b> ... 240 min: se l'isteresi (Isteresi blocco caldaia) non viene raggiunta per la durata qui impostata, viene abilitata la caldaia.</p> <p>Note:</p> <p>il tempo di attesa fino all'abilitazione della caldaia viene abbreviato a 15 minuti se dopo l'abilitazione non si riscontra alcun aumento della temperatura del generatore di calore alternativo.</p> <p>Se il generatore di calore alternativo non è in funzione (ad es. in estate), è possibile adattare nel menu principale l'impostazione Generatore di calore &gt; Config. modalità di blocco (ad es. Mai).</p>
Config. mors. blocco <sup>2)</sup>	<p><b>Apri:</b> il contatto è aperto quando la caldaia è disabilitata ed è aperto quando è abilitata.</p> <p>Normalmente aperto (NA): il contatto è chiuso quando la caldaia è disabilitata ed è aperto quando è abilitata</p>

1) Impostabile solo per termoregolatore MC110 a partire dalla versione V1.44, Logamax plus GB272 (BC30.2. ACU M/H), Logamax plus GB192i.2, GB182i.2, GB172i.2. Config. mod. bloc. ACS possibile solo a partire da MC110 V1.5.

2) Se non viene rilevata la presenza di EMS plus, la caldaia viene disabilitata tramite il morsetto per collegamento OEV (collegamento EV/I3 sul generatore di calore per blocco esterno con obbligo di riarmo).

Tab. 12 Modalità blocco

## 4.5 Altre impostazioni

Per sistemi di produzione acqua calda sanitaria gestiti da MM100: utilizzando la sonda di temperatura mandata del sistema TB4 è possibile far funzionare la pompa di carico dell'acqua sanitaria in funzione della temperatura (→ figura 29).

## 4.6 Menu Diagnosi

I menu disponibili, le informazioni o i valori dipendono dall'impianto installato. Osservare la documentazione tecnica del generatore di calore, del termoregolatore, degli altri moduli e degli altri componenti dell'impianto.

## Test funzionale

Se è installato un modulo AM200, viene visualizzato il menu

## Test funzionale &gt; Tipo AWE.

In questo menu può essere testata la funzione degli apparecchi collegati al modulo. Ad es. qui può essere acceso/spento il circolatore nel ritorno del generatore di calore alternativo.

## Valori monitor

Se è installato un modulo AM200, viene visualizzato il menu

## Valori monitor &gt; Tipo AWE.

In questo menu possono essere richiamate le informazioni sullo stato attuale degli apparecchi collegati al modulo. Ad es. qui è possibile visualizzare quanto siano elevate le temperature di mandata e di ritorno del generatore di calore alternativo.



## 5 Eliminazione delle disfunzioni



Utilizzare esclusivamente ricambi originali. I danni causati da pezzi di ricambio non forniti dal costruttore stesso sono esclusi dalla garanzia.

- Se non è possibile eliminare una disfunzione rivolgersi al servizio tecnico autorizzato.

L'indicatore di funzionamento sul selettore di codifica mostra lo stato di funzionamento del modulo. Altri indicatori di funzionamento sono i seguenti:

- [1] Generatore di calore alternativo
- [2] Valvola di bypass generatore di calore/circolatore circuito di riscaldamento 1
- [3] Accumulatore inerziale
- [4] Disabilitazione della caldaia

Questi indicatori di stato sono validi solo dopo il termine dell'assistente configurazione e se tutti gli altri punti del menu sono contemporaneamente impostati.

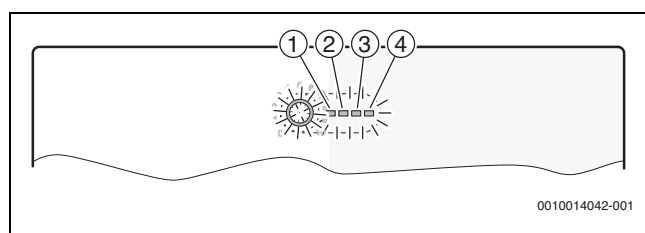


Fig. 1

### 5.1 Indicatore di funzionamento del modulo (integrato nel selettore di codifica)

Indicatore di funzionamento	Possibile causa	Rimedio	
Costantemente spento	Tensione di alimentazione elettrica interrotta.	► Inserire la tensione di alimentazione elettrica.	
	Fusibile difettoso	► Con la tensione di alimentazione elettrica disattivata, sostituire il fusibile (→ figura 17 in fondo al manuale a corredo).	
	Cortocircuito nel collegamento BUS	► Controllare e ripristinare eventualmente il collegamento BUS.	
Costantemente rosso	Sonda della temperatura brevemente collegata in modo errato.	► Spegner e riaccendere il modulo.	
	Selettore di codifica posizionato su una posizione non valida o in posizione intermedia.	► Impostare correttamente il selettore di codifica.	
	Solo con generatore di calore alternativo autonomo: sonda esterna difettosa	► Verificare la sonda di temperatura.	► Se i valori non corrispondono sostituire la sonda. ► Controllare la tensione ai morsetti di collegamento della sonda di temperatura nel modulo. ► Se i valori ohmici della sonda corrispondono, mentre non corrispondono quelli della tensione, sostituire il modulo.
		► Controllare la tensione ai morsetti di collegamento della sonda di temperatura nel modulo.	
Disfunzione interna.	► Sostituire il modulo.		

Indicatore di funzionamento	Possibile causa	Rimedio
Lampeggia in giallo	Inizializzazione, ovvero è in corso l'assistente configurazione.	-
Costantemente verde	Selettore di codifica su <b>0</b> .	► Impostare correttamente il selettore di codifica.
	Nessuna anomalia	Funzionamento normale

Tab. 13

### 5.2 Indicatore di funzionamento "1": generatore di calore alternativo

Indicatore di stato	Possibile causa	Rimedio
Costantemente spento	nessuna richiesta calore	Funzionamento normale
Costantemente rosso	Sonda della temperatura brevemente collegata in modo errato.	► Spegner e riaccendere il modulo.
	Sonda temperatura di mandata/ritorno del generatore di calore alternativo difettosa	► Verificare la sonda di temperatura. ► Se i valori non corrispondono sostituire la sonda ► Controllare la tensione ai morsetti di collegamento della sonda di temperatura nel modulo. ► Se i valori ohmici della sonda corrispondono, mentre non corrispondono quelli della tensione, sostituire il modulo
costantemente giallo	Richiesta di calore o temperatura gas combusti $\geq 100\text{ }^{\circ}\text{C}$ (con stufa o camino)	Funzionamento normale o fase di messa a regime (fase di passaggio al funzionamento normale)
Costantemente verde	Nessuna anomalia	Funzionamento normale

Tab. 14

### 5.3 Indicatore di funzionamento "2": valvola bypass/circolatore circuito di riscaldamento del generatore di calore 1 (autonomo)

Indicatore di stato	Descrizione
Costantemente spento	Generatore di calore alternativo autonomo: Circolatore circuito di riscaldamento 1 Off; nessuna richiesta di calore e nessun passaggio del fluido termovettore nel circuito di riscaldamento 1
	Sistema con caldaia: Valvola bypass chiusa; caldaia abilitata e collegata idraulicamente.
Costantemente verde	Generatore di calore alternativo autonomo: Circolatore circuito riscaldamento 1 On
	Sistema con caldaia: Valvola bypass aperta; caldaia bloccata e bypassata idraulicamente

Tab. 15



Una valvola di bypass inutilizzata viene messa in background. Tale condizione può essere osservata su alcune unità di servizio come valore monitor e non è disattivabile.

### 5.4 Indicatore di funzionamento "3": accumulatore inerziale

Indicatore di stato	Possibile causa	Rimedio
Costantemente spento	Sonda di temperatura non disponibile	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Verificare l'attacco della sonda di temperatura.</li> <li>► Verificare la sonda di temperatura.</li> <li>► Verificare l'attacco della sonda di temperatura.</li> </ul>
Costantemente rosso	Sonda della temperatura brevemente collegata in modo errato.	► Spegner e riaccendere il modulo.
	Sonda di temperatura sull'accumulatore inerziale difettosa o sonda della temperatura di mandata/di ritorno del sistema di riscaldamento difettosa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Verificare la sonda di temperatura.</li> <li>► Se i valori non corrispondono sostituire la sonda.</li> <li>► Controllare la tensione ai morsetti di collegamento della sonda di temperatura nel modulo.</li> <li>► Se i valori ohmici della sonda corrispondono, mentre non corrispondono quelli della tensione, sostituire il modulo</li> </ul>
costantemente giallo	L'accumulatore inerziale è di minimo 10 K sotto la temperatura nominale	Funzionamento normale
Costantemente verde	L'accumulatore inerziale è max. 5 K al di sotto della temperatura nominale	Funzionamento normale

Tab. 16

### 5.5 Indicazione di funzionamento "4": generatore di calore convenzionale disabilitato

Indicatore di stato	Possibile causa	Rimedio
Costantemente spento	nessun generatore di calore convenzionale collegato	Se si desidera la funzione di disabilitazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>► verificare se il generatore di calore supporta la funzione di blocco tramite BUS o collegamento EV.</li> <li>► Controllare le relative impostazioni sul termoregolatore.</li> </ul>
giallo	Generatore di calore convenzionale disabilitato	Funzionamento normale
Costantemente verde	Caldaia abilitata	Funzionamento normale

Tab. 17

### 5.6 Disfunzioni senza visualizzazione sul modulo

Disfunzione	Possibile causa	Rimedio
Il generatore di calore alternativo passa spesso alla limitazione interna o si spegne completamente.	La massima temperatura del generatore di calore alternativo ammessa viene superata.	► Limitare la temperatura nominale per il carico dell'accumulatore inerziale.

Tab. 18

### 5.7 Disfunzioni con codice di disfunzione

A01 - 1933 - [Il generatore di calore alternativo non si accende entro 15 minuti.]	
Procedura di controllo/Causa	Rimedio
Disfunzione del generatore di calore	Verificare la causa della disfunzione e rimuoverla.
Collegamento con il generatore di calore interrotto	Controllare il collegamento elettrico.

Tab. 19

## 6 Panoramica del menu di servizio (manutenzione)

I menu dipendono dal tipo di termoregolatore installato e dall'impianto installato. Le voci di menu vengono visualizzate secondo la sequenza sotto elencata.

### Menu di servizio

#### Messa in funzione

- ...
- Gen.Calore.Altern.(AWE)install. (Generatore di calore alternativo)
  - ...
- ...

#### Impost.Gen.Calore.Altern.(AWE) (Impostazione generatore di calore alternativo)

- Azionam. AWE (Comando generatore di calore alternativo)
- Config. Uscita relè (Configurazione uscita relè)
- Pompa carico acc. inerz.
  - Config. pompa (Configurazione circolatore)
  - Uscita pompa
  - Potenza min. pompa
  - Conf. avvio pompa (Configurazione iniziale circolatore)
- Misc. rit. Gen.Calore.Alt.(AWE) (Valvola miscelatrice ritorno generatore di calore alternativo)
  - Innalzamento ritorno AWE (Innalzamento della temperatura di ritorno generatore di calore alternativo)
  - Tempo di corsa misc.
  - Temp. nominale ritorno (Temperatura nominale innalzamento della temperatura di ritorno)
- Accumulatore inerziale (Accumulatore inerziale)
  - T. nom.mand.GCA.(AWE) (Temperatura nominale di mandata per il caricamento dell'accumulatore inerziale)
  - Bypass inerziale
  - Tempo corsa misc.bypass
  - ACS tramite acc. inerz.
  - Config. acc. ACS (Configurazione bollitore ad accumulo d'acqua calda sanitaria)
- Modalità blocco
  - Config. mod. bloc. risc. (Configurazione modalità di disabilitazione riscaldamento)
  - Config. mod. bloc. ACS (Configurazione modalità di disabilitazione acqua calda sanitaria)
  - Isteresi blocco caldaia (Isteresi per disabilitazione caldaia)
  - Tem. attesa fino abilit. cald. (Tempo di attesa fino all'abilitazione della caldaia)
  - Scelta uscita blocco
  - Config. mors. blocco (Configurazione morsetto per disabilitazione)

#### Diagnosi

- Test funzionale
  - Gen.Calore.Altern.(AWE)install. (Generatore di calore alternativo)
    - ...
- ...
- Valori monitor
  - Gen.Calore.Altern.(AWE)install. (Generatore di calore alternativo)
    - ...
- ...

## 7 Protezione ambientale e smaltimento

La protezione dell'ambiente è un principio fondamentale per il gruppo Bosch.

La qualità dei prodotti, il risparmio e la tutela dell'ambiente sono per noi obiettivi di pari importanza. Ci atteniamo scrupolosamente alle leggi e alle norme per la protezione dell'ambiente.

Per proteggere l'ambiente impieghiamo la tecnologia e i materiali migliori tenendo conto degli aspetti economici.

### Imballo

Per quanto riguarda l'imballo ci atteniamo ai sistemi di riciclaggio specifici dei rispettivi paesi, che garantiscono un ottimale riutilizzo.

Tutti i materiali impiegati per gli imballi rispettano l'ambiente e sono riutilizzabili.

### Apparecchi obsoleti

Gli apparecchi dismessi contengono materiali che possono essere riciclati.

I componenti sono facilmente separabili. Le materie plastiche sono contrassegnate. In questo modo è possibile classificare i vari componenti e destinarli al riciclaggio o allo smaltimento.

### Apparecchi elettronici ed elettrici di generazione precedente



Questo simbolo significa che il prodotto non può essere smaltito insieme agli altri rifiuti, ma deve essere conferito nelle aree ecologiche adibite alla raccolta, al trattamento, al riciclaggio e allo smaltimento dei rifiuti.

Il simbolo è valido nei Paesi in cui vigono norme sui rifiuti elettronici, ad es. la "Direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche". Tali norme definiscono nei singoli Paesi le condizioni generali per la restituzione e il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Poiché gli apparecchi elettronici possono contenere sostanze pericolose, devono essere riciclati in modo responsabile per limitare il più possibile eventuali danni ambientali e pericoli per la salute umana. Il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce inoltre a preservare le risorse naturali.

Per maggiori informazioni sullo smaltimento ecologico dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche invitiamo a rivolgersi agli enti locali preposti, all'azienda di smaltimento rifiuti di competenza o al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.

Per ulteriori informazioni consultare:  
[www.weee.bosch-thermotechnology.com/](http://www.weee.bosch-thermotechnology.com/)

**Inhoudsopgave**

**1 Toelichting bij de symbolen en veiligheidsinstructies . . . . 60**

1.1 Symboolverklaringen . . . . . 60

1.2 Algemene veiligheidsvoorschriften . . . . . 61

---

**2 Gegevens betreffende het product . . . . . 62**

2.1 Systeemvoorwaarde . . . . . 62

2.2 Belangrijke adviezen voor het gebruik . . . . . 62

2.3 Functiebeschrijving . . . . . 63

2.4 Codeerschakelaar instellen . . . . . 63

2.5 Leveringsomvang . . . . . 63

2.6 Technische gegevens . . . . . 63

2.7 Aanvullend toebehoren . . . . . 63

2.8 Reiniging . . . . . 63

---

**3 Installatie . . . . . 64**

3.1 Installatie . . . . . 64

3.2 Installatie van de temperatuursensor op buffervat . . . . 64

3.3 Elektrische aansluiting . . . . . 64

3.3.1 Aansluiting BUS-verbinding en temperatuursensor (laagspanningszijde) . . . . . 64

3.3.2 Aansluiting voedingsspanning, pomp en mengkraan (netspanningszijde 230 V) . . . . . 64

3.3.3 Aansluitschema's met installatievoorbeelden . . . . . 65

3.3.4 Overzicht bezetting aansluitklemmen . . . . . 66

---

**4 Inbedrijfstelling . . . . . 69**

4.1 Codeerschakelaar instellen . . . . . 69

4.2 Inbedrijfstelling van de installatie en de module . . . . 69

4.3 Overige toestandsindicaties op module . . . . . 69

4.4 Menu instellingen alternatieve warmteproducent . . . . 69

4.5 Overige instellingen . . . . . 71

4.6 Menu Diagnose . . . . . 71

---

**5 Storingen verhelpen . . . . . 71**

5.1 Bedrijfsindicatie van de module (geïntegreerd in de codeerschakelaar) . . . . . 71

5.2 Bedrijfsindicatie "1": alternatieve warmteproducent . . . . . 72

5.3 Bedrijfsindicatie "2": bypass-ventiel warmteproducent/pomp cv-circuit 1 (autonoom) . . . . 72

5.4 Bedrijfsindicatie "3": buffervat . . . . . 72

5.5 Bedrijfsindicatie "4": blokkade van de conventionele warmteproducent . . . . . 72

5.6 Storingen zonder weergave op module . . . . . 72

5.7 Storingen met storingscode . . . . . 72

---

**6 Overzicht van de servicemenu's . . . . . 73**

---

**7 Milieubescherming en recyclage . . . . . 73**


**1 Toelichting bij de symbolen en veiligheidsinstructies**

**1.1 Symboolverklaringen**


**Waarschuwingen**

Bij waarschuwingen geven signaalwoorden de soort en de ernst van de gevolgen aan indien de maatregelen ter voorkoming van het gevaar niet worden opgevolgd.


De volgende signaalwoorden zijn vastgelegd en kunnen in dit document worden gebruikt:

 **GEVAAR**

**GEVAAR** betekent dat zwaar tot levensgevaarlijk lichamelijk letsel zal ontstaan.

 **WAARSCHUWING**

**WAARSCHUWING** betekent dat zwaar tot levensgevaarlijk lichamelijk letsel kan ontstaan.


 **VOORZICHTIG**

**VOORZICHTIG** betekent, dat licht tot middelzwaar persoonlijk letsel kan ontstaan.

**OPMERKING**

**OPMERKING** betekent dat materiële schade kan ontstaan.

**Belangrijke informatie**

 Belangrijke informatie, zonder gevaar voor mens of materialen, wordt met het getoonde info-symbool gemarkeerd.

**Aanvullende symbolen**

Symbol	Betekenis
▶	Handelingsstap
→	Kruisverwijzing naar een andere plaats in het document
•	Opsomming/lijstpositie
–	Opsomming/lijstpositie (2e niveau)

Tabel 1

## 1.2 Algemene veiligheidsvoorschriften

### ⚠ Instructies voor de doelgroep

Deze installatiehandleiding is bedoeld voor installateurs van gas- en waterinstallaties, verwarmings- en elektrotechniek. Houd de instructies in alle handleidingen aan. Indien deze niet worden aangehouden kunnen materiële schade, lichamelijk letsel en zelfs levensgevaar ontstaan.

- ▶ Installatie-, service- en inbedrijfstellingshandleidingen (warmteproducent, verwarmingsregelaar, pompen enz.) voor de installatie lezen.
- ▶ Neem de veiligheidsinstructies en waarschuwingsaanwijzingen in acht.
- ▶ Neem de nationale en regionale voorschriften, technische regels en richtlijnen in acht.
- ▶ Documenteer uitgevoerde werkzaamheden.

### ⚠ Gebruik volgens de voorschriften

- ▶ Gebruik het product uitsluitend voor het regelen van cv-installaties.

Ieder ander gebruik komt niet overeen met de voorschriften. Daaruit resulterende schade valt niet onder de fabrieksgarantie.

### ⚠ Installatie, inbedrijfstelling en onderhoud

Installatie, inbedrijfstelling en onderhoud mogen alleen door een erkend installateur worden uitgevoerd.

- ▶ Installeer het product niet in vochtige ruimten.
- ▶ Gebruik alleen originele reserve-onderdelen.

### ⚠ Elektrotechnische werkzaamheden

Elektrotechnische werkzaamheden mogen alleen door elektrotechnici worden uitgevoerd.

- ▶ Vóór elektrotechnische werkzaamheden:
  - Schakel de netspanning (over alle polen) spanningsloos en zorg ervoor dat ze niet per ongeluk opnieuw kunnen worden ingeschakeld.
  - Spanningsloosheid vaststellen.
- ▶ Het product heeft verschillende spanningen nodig. Sluit de laagspanningszijde niet aan op de netspanning en omgekeerd.
- ▶ Respecteer de aansluitschema's van de overige installatiedelen ook.

### ⚠ Overdracht aan de gebruiker

Instrueer de gebruiker bij de overdracht in de bediening en bedrijfsomstandigheden van de cv-installatie.

- ▶ Bediening uitleggen – daarbij in het bijzonder op alle veiligheidsrelevante handelingen ingaan.
- ▶ Wijs met name op de volgende punten:
  - Installatie van onderdelen of herstelling mogen alleen door een erkend vakman worden uitgevoerd.
  - Voor het veilig en milieuvriendelijk bedrijf is minimaal een jaarlijkse inspectie en een behoefteafhankelijke reiniging en onderhoud nodig.
- ▶ De mogelijke gevolgen (persoonlijk letsel of dood of materiële schade) van een ontbrekende of onjuiste inspectie, reiniging en onderhoud te identificeren.
- ▶ Wijs op de gevaren door koolstofmonoxide (CO) en adviseer het gebruik van CO-melders.
- ▶ Installatie- en bedieningshandleidingen ter bewaring aan de gebruiker geven.

### ⚠ Schade door vorst

Wanneer de installatie niet in bedrijf is, kan deze bevriezen:

- ▶ Respecteer de instructies voor vorstbeveiliging.
- ▶ Laat de installatie altijd ingeschakeld, vanwege extra functies zoals bijvoorbeeld warmwaterbereiding of blokkeerbescherming.
- ▶ Los een eventueel optredende storing direct op.



## 2 Gegevens betreffende het product

De module AM200 maakt de aansluiting van een alternatieve warmteproducent op een EMS plus-regelsysteem mogelijk. Als alternatieve warmteproducent is bijvoorbeeld een watervoerende kachel of een biomassaketel mogelijk.

- De module is bedoeld voor de aansluiting van een alternatieve warmteproducent met buffertank op een EMS plus-regelsysteem. Als optie kan de alternatieve warmteproducent worden aangestuurd.
- De module is bedoeld voor het automatisch blokkeren/vrijgeven van een conventionele EMS plus-warmteproducent afhankelijk van het buffervatniveau en de actuele warmtevraag.
- De module is bedoeld voor de regeling van het be- en ontladen van het buffervat met bijbehorende pompgroep en omschakelventiel (buffer-bypass-schakeling) resp. mengventiel (Premix Control).
- De module is bedoeld voor het registreren van de buffervattemperatuur (boven, midden, onder) systeemaanvoertemperatuur na de buffervaten, buitentemperatuur en de aanvoer-, rookgas- retourtemperatuur van de alternatieve warmteproducent.
- De module kan autonoom (zonder BUS-verbinding met een conventionele warmteproducent) of in een systeem (via EMS plus-regelsysteem) met een conventionele warmteproducent worden toegepast. De werking van de module AM200 wordt bepaald via de codeerschaakelaar (→ hoofdstuk 2.4, pagina 63).

De combinatiemogelijkheden van de module zijn opgenomen in de aansluitschema's.

### 2.1 Stysteemvoorwaarde

- De module kan autonoom (zonder BUS-verbinding met een conventionele warmteproducent) worden toegepast. Hiervoor is een systeembedieningseenheid Logamatic RC310 nodig.
- De module heeft voor de communicatie via de BUS-interface EMS plus (Energie-Management-Systeem) de volgende bedieningseenheid in het systeem nodig:
  - Logamatic RC310 vanaf softwareversie NF18.04
  - Bij toepassing in een systeem met een conventionele warmteproducent: Logamatic RC310 of Logamatic BC400-FO
  - De communicatie via bedieningseenheden voor warmtepompen is niet mogelijk.
- De module AM200 biedt de mogelijkheid om de conventionele warmteproducent te blokkeren bij voldoende warmte van het buffervat. Er zijn twee mogelijkheden voor het blokkeren:
  - Blokkeren via EMS plus (voor automatisch herkende ondersteunde regelaars)
  - Blokkeren via aansluitklem OEV met schakelcontact (voor niet ondersteunde regelaars)
- Bij het blokkeren van de conventionele warmteproducent via BUS-interface **EMS plus** wordt de aansluitklem OEV van de AM200 niet gebruikt. De blokkering via de BUS-interface wordt momenteel alleen bij de volgende regelaarseries ondersteund:
  - Logamatic MC110 vanaf V1.44 (> 04/2018)
  - Logamax plus GB272 (BC30.2. ACU M/H)
  - Logamax plus GB192i.2, GB182i.2, GB172i.2
- Voor het blokkeren via de aansluitklem **OEV** moet de cv- en warmwaterfunctie in combinatie met gasgestookte wandketels via het buffervat zijn gerealiseerd. Voor het beladen van het buffervat is een eigen cv-circuitmodule MM100 (adres 9) nodig. Niet met blokkeerfunctie realiseerbaar zijn in dit geval hydraulische systemen, waarin het warm water direct van de gasgestookte wandketel wordt geladen (zonder buffervat).

- Voor wandhangende conventionele warmteproducenten met systeembedieningseenheid RC310 is bij warmwaterbereiding met eigen boilerlaadpomp het toepassen van één of meerdere cv-circuitmodules MM100 (adres 9 of 10) voor de regeling van de warmwaterfunctie nodig. Dit is niet nodig bij gasgestookte wandketels met systeembedieningseenheid Logamatic BC400-FO.
- Voor het beladen van het buffervat door de AM200 moet de alternatieve warmteproducent waterdoorstroomd zijn en een aanvoertemperatuursensor mogelijk maken. Wanneer de aanvoertemperatuursensor bij stilstaande pomp niet warm wordt, is bovendien een rookgas-temperatuursensor nodig.
- Voor het regelen van de alternatieve warmteproducent moet deze een passende aansluiting hebben (potentiaalvrij contact voor aan/uitsignaal en als optie een 0-10 V interface). Wanneer bijv. een pelletkachel in de woonruimte handmatig bedienbaar moet blijven (zonder AM200 schakelcommando), dan moet deze via de interne elektronica van de pelletkachel worden gerealiseerd.
- Een alternatieve warmteproducent met retourtemperatuurverhoging via een elektrische mengkraan vraagt om een retourtemperatuursensor na de mengkraan.
- Gebruik om de efficiënte werking van de cv-installatie te waarborgen, een buffervat van het type PR...-5 of nieuwer.

### 2.2 Belangrijke adviezen voor het gebruik

De module communiceert via een EMS plus-interface met andere EMS plus-compatibele BUS-deelnemers.

- Voer bij gebruik van een alternatieve warmteproducent elk cv-circuit uit met een mengkraan. Wanneer slechts één cv-circuit aanwezig is, kan een interne temperatuurregeling de mengkraan vervangen.
- Sluit, wanneer de alternatieve warmteproducent alleen het warm water verwarmt en een gasgestookte wandketel met Logamatic RC310 het cv-water verwarmt, de conventionele warmteproducent niet aan op de aansluitklem OEV van de AM200.
- Belangrijk: in installaties met warmtepomp mag de AM200 niet op de EMS-BUS van de warmtepomp worden aangesloten, maar als volgt:
  - In bivalente installaties bestaande uit conventionele warmteproducent en warmtepomp: aansluiting op EMS plus-BUS van de conventionele warmteproducent.
  - Anders: module AM200 autonoom gebruiken.
  - In stadsverwarmingssystemen (→ afb. 30) is regeling van de retourbedrijfsomstandigheden niet mogelijk.
- De opstellingsruimte moet voor de beschermingsklasse conform de technische gegevens van de module geschikt zijn.
- Wanneer een warmwaterboiler is aangesloten:
  - Kan de thermische desinfectie niet gegarandeerd worden bij autonome alternatieve warmteproducenten.
  - Stuur de conventionele warmteproducent direct het warm water inclusief de thermische desinfectie.
  - Moet de thermische desinfectie eventueel handmatig worden bewaakt. Respecteer de handleiding van de warmteproducent.
- Wanneer de alternatieve warmteproducent de boiler belaaft en de AM200 de alternatieve warmteproducent actief aanstuurt, moet de streef temperatuur bij het beladen van de boiler zo mogelijk op de aanvoerstreef temperatuur van de alternatieve warmteproducent worden ingeregeld.
  - RC310 → **Instellingen warm water** > ... > **Aanvoertemp. verhoging**
- Let erop, wanneer extern warm water na de evenwichtsfles is geïnstalleerd, dat de instelling **Start boilerlaadpomp** in Logamatic RC310 op **direct** wordt ingesteld. Wanneer de sensor TB4 op het buffervat is geïnstalleerd, kan als alternatief de instelling **Start boilerlaadpomp** ook op **Temperatuurafhankelijk** worden ingesteld.

## 2.3 Functiebeschrijving

De module maakt de aansluiting van een waterdoorstroomde alternatieve warmteproducent op een EMS plus-regelsysteem mogelijk.

**Boilerbelading/-ontlading:** via twee boiler temperatuursensoren wordt de beschikbaarheid en de behoefte van warmte in de boiler gemeten. De module stuurt ventielen en pompen zodanig, dat aan de warmtevraag via be- en ontladen van de boiler wordt voldaan. De module stuurt indien nodig ook een mengkraan met temperatuursensor in de systeemaanvoer.

**Retourtemperatuurverhoging:** via de aanvoertemperatuur en eventueel de retour-/rookgastemperatuur op de alternatieve warmteproducent stuurt de module pompen en ventielen zodanig aan, dat een minimale retourtemperatuur bij de alternatieve warmteproducent wordt aangehouden.

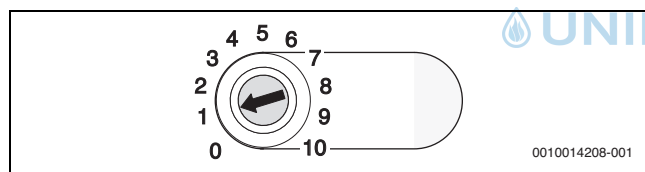
**Regeling actieve alternatieve warmteproducent:** de module kan elektrisch regelbare alternatieve warmteproducenten (bijvoorbeeld waterdoorstroomde pelletkachel) afhankelijk van de warmtevraag direct in-/uitschakelen of indien mogelijk moduleren.

**Blokken/vrijgeven:** wanneer voldoende warmte in het buffervat aanwezig is, wordt de conventionele warmteproducent geblokkeerd en via een bypass-ventiel overbrugd. Wanneer de alternatieve warmteproducent het buffervat niet voldoende kan voeden, wordt de conventionele warmteproducent vrijgegeven. Bij een warmteproducent met EMS plus-elektronica (bijv. MC110 vanaf V1.44) kan de blokkering voor warm water en verwarming onafhankelijk van elkaar worden uitgevoerd.

**CV-pomp cv-circuit 1 (cv-circuit geïnstall.):** in een systeem met autonome alternatieve warmteproducent (AM200 adres 9 of 10) kan de module AM200 de cv-pomp van het eerste cv-circuit regelen. De cv-pomp is op AM200 (Op toestel) of op MM100 met adres 1 (Op module) aangesloten.

**Opname in cascadesysteem met MC400 (vanaf 3 warmteproducenten):** in een cascadesysteem met MC400 moet de alternatieve warmteproducent op de laatste positie van de cascade worden opgenomen.

## 2.4 Codeerschakelaar instellen



Codering	Functie van de module
0	Uit (uitleveringstoestand) respectievelijk reset van de module-instellingen
1	Installatie met alternatieve warmteproducent en conventionele warmteproducent (systeem)
2...8	Geen functie
9	Alternatieve warmteproducent als enige warmteproducent (autonome regeling; geen buffervatsensor aangesloten)
10	Alternatieve warmteproducent als enige warmteproducent (autonome regeling; buffervatsensor TB1 is aangesloten)


Tabel 2 Codering en functie

## 2.5 Leveringsomvang

**Afb. 2 aan het einde van het document:**

- [1] Module AM200
- [2] Zak met trekcontastingen
- [3] Installatiehandleiding
- [4] 3 temperatuursensoren (10 k  $\Omega$ , 9 mm), toepasbaar als aanvoer-, retour- of boiler temperatuursensor

## 2.6 Technische gegevens

 Dit product voldoet qua constructie en werking aan de Europese richtlijnen evenals aan de bijkomende nationale vereisten. De conformiteit wordt aangetoond door het CE-kenmerk.

De conformiteitverklaring van het product kunt u aanvragen. Neem daarvoor contact op met het adres vermeld op de achterkant van deze handleiding.

Technische gegevens	
<b>Afmetingen (B x H x D)</b>	246 x 184 x 61 mm (overige maten → afb. 3 aan het eind van het document)
<b>Maximale geleiderdiameter</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aansluitklem 230 V • 2,5 mm<sup>2</sup></li> <li>• Aansluitklem laagspanning • 1,5 mm<sup>2</sup></li> </ul>
<b>Nominale spanningen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• BUS • 15 V DC (beveiligd tegen ompolen)</li> <li>• Netspanning module • 230 V AC, 50 Hz</li> <li>• Bedieningseenheid • 15 V DC (beveiligd tegen ompolen)</li> <li>• Pompen en mengkraan • 230 V AC, 50 Hz</li> </ul>
<b>Zekering</b>	230 V, 5 AT
<b>BUS-interface</b>	EMS plus
<b>Opgenomen vermogen – standby</b>	< 1 W
<b>Maximaal vermogen</b>	600 W
<b>Max. vermogensafgifte per aansluiting</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PR1 • 400 W (hoogrendementpompen toegelaten; &lt; 30 A gedurende 10 ms)</li> <li>• VB1, VR1, VR2, OA3 • 10 W</li> </ul>
<b>Meetbereik van alle aanvoer-/retour-/buffervattemperatuursensoren</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onderste foutgrens • &lt; -10 °C</li> <li>• Weergavebereik • 0 ... 100 °C</li> <li>• Bovenste foutgrens • &gt; 125 °C</li> </ul>
<b>Meetbereik buitentemperatuursensor T1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onderste foutgrens • &lt; -35 °C</li> <li>• Weergavebereik • -30 ... 50 °C</li> <li>• Bovenste foutgrens • &gt; 125 °C</li> </ul>
<b>meetbereik rookgastemperatuursensor TF1</b>	0 ... 300 °C
<b>Toegest. omgevingstemp.</b>	0 ... 60 °C
<b>Beschermingsklasse</b>	IP 44
<b>Veiligheidsklasse</b>	I
<b>Identificatienummer</b>	Typeplaat (→ afb. 19 aan einde van het document)
<b>Temperatuur van de kogeldruktest</b>	75 °C
<b>Mate van vervuiling</b>	2

Tabel 3

## 2.7 Aanvullend toebehoren

Exacte informatie over geschikt toebehoren is opgenomen in de catalogus of de internetpagina van de fabrikant.

- Bedieningseenheid RC310: weersafhankelijke regelaar met buitentemperatuursensor; aansluiting op BUS; aansluiting buitentemperatuursensor bijvoorkeur op conventionele warmteproducent, allen bij autonome alternatieve warmteproducent op aansluiting T1.
- Aanvoer- en retourtemperatuursensor; aansluiting op TA1, TB4 en TR1, TR2
- Rookgastemperatuursensor; aansluiting TF1
- Pomp retour; aansluiting op PR1
- Boiler temperatuursensor; aansluiting op TB1, TB2, TB3

## Installatie van de aanvullende toebehoren

- Installeer de aanvullende toebehoren overeenkomstig de wettelijke voorschriften en de meegeleverde handleidingen.

## 2.8 Reiniging

- Indien nodig met een vochtige doek de behuizing schoon wrijven. Gebruik daarbij geen scherpe of bijtende reinigingsmiddelen.

### 3 Installatie



#### GEVAAR

#### Levensgevaar door elektrische stroom!

Aanraken van elektrische onderdelen die onder spanning staan kan een elektrische schok veroorzaken.

- ▶ Voor de installatie van dit product: warmtebron en alle andere BUS-deelnemers over alle polen losmaken van de netspanning.
- ▶ Voor de inbedrijfstelling: breng de afdekking aan (→ afb. 18 aan het einde van het document).

#### 3.1 Installatie

- ▶ Installeer de module op een wand (→ afb. 4 tot afb. 6, aan einde van het document), op een DIN-rail (→ afb. 7), of in een module.
- ▶ Let bij het verwijderen van de module van de montage rail op afb. 8 aan einde van het document.

#### 3.2 Installatie van de temperatuursensor op buffervat

Positioneer bij bivalente buffervaten met warmwaterbereiding in het bovenste deel van het buffervat de bovenste buffervattemperatuursensor TB1 zodanig, dat er geen invloed door de warmwaterverwarming optreedt. TB1 mag bij circa 50-70 % van de hoogte tussen cv-aanvoer (9<sub>3</sub>) en cv-retour (9<sub>4</sub>) liggen. Positioneer de warmwatertemperatuursensor TW1 ver naar boven, om invloed door de retour (9<sub>4</sub>, 9<sub>5</sub>) te voorkomen. Afb. 20 aan het einde van het document toont als voorbeeld het buffervat type PR...-5.

Positioneer bij monovalente buffervaten de bovenste buffervattemperatuursensor TB1 zodanig, dat het gewenste comfort bij plotselinge warmtevraag wordt bereikt. Wij adviseren TB1 bij circa 60-80 % van de hoogte van het buffervat te monteren, omdat het volume boven de sensor als warmtebuffer dient.



Bij een alternatieve warmteproducent met stuursignaalingang is de aansluiting van TB1 (inschakel- en modulatiesensor) en TB3 (uitschakel-sensor) verplicht. De sensor TB2 wordt optioneel geïnstalleerd, om informatie over het niveau van het buffervat te leveren en heeft geen invloed op de regeling.

#### Legenda bij afb. 20 aan het einde van het document:

- TB1 Buffervattemperatuursensor boven (inschakel- en modulatiesensor alternatieve warmteproducent en blokkeersensor conventionele warmteproducent)
- TB2 Buffervattemperatuursensor midden (informatie niveau buffervat)
- TB3 Buffervattemperatuursensor onder (uitschakelsensor alternatieve warmteproducent)
- TW1 Temperatuursensor warm water conventionele warmteproducent
- 9<sub>1</sub> Aanvoer warm water
- 9<sub>2</sub> Aanvoer warmtebron
- 9<sub>3</sub> Aanvoer verwarming
- 9<sub>4</sub> Retour verwarming
- 9<sub>5</sub> Retour warm water
- 9<sub>6</sub> Retourleiding warmtebron

#### 3.3 Elektrische aansluiting

- ▶ Gebruik rekening houdend met de geldende voorschriften voor de aansluiting minimaal elektrische kabel model H05 VV-....

#### 3.3.1 Aansluiting BUS-verbinding en temperatuursensor (laagspanningszijde)

##### BUS-verbinding algemeen



Wanneer de maximale kabellengte van de BUS-verbinding tussen alle BUS-deelnemers wordt overschreden of in het BUS-systeem een ringstructuur bestaat, is de inbedrijfstelling van de installatie niet mogelijk.

Maximale totale lengte van de BUS-verbindingen:

- 100 m met 0,50 mm<sup>2</sup> geleiderdiameter
- 300 m met 1,50 mm<sup>2</sup> geleiderdiameter

##### BUS-verbinding AM200 – bedieningseenheid – andere module

- ▶ Gebruik bij verschillende geleiderdiameters een verdeeldoos voor de aansluiting van de BUS-deelnemers.

##### Temperatuursensoren

Gebruik bij verlenging van de sensor kabel de volgende geleiderdiameters:

- Tot 20 m met 0,75 mm<sup>2</sup> tot 1,50 mm<sup>2</sup> geleiderdiameter
- 20 m tot 100 m met 1,50 mm<sup>2</sup> geleiderdiameter

##### Algemeen over laagspanningszijde

- ▶ Installeer alle laagspanningskabels afzonderlijk van netspanning geleidende kabels (minimale afstand 100 mm) om inductieve beïnvloeding te vermijden.
- ▶ Bij externe inductieve invloeden (bijvoorbeeld van fotovoltaïsche installaties) kabel afgeschermd uitvoeren (bijvoorbeeld LiYCY) en afscherming eenzijdig aarden. Sluit de afscherming niet aan op de aansluitklem voor de randaarde in de module, maar op de huisaarde, bijvoorbeeld vrije afleiderklem of waterleiding.
- ▶ Installeer de kabel door de al voorgeïnstalleerde tullen en conform de aansluitschema's.

#### 3.3.2 Aansluiting voedingsspanning, pomp en mengkraan (netspanningszijde 230 V)



De bezetting van de elektrische aansluitingen is afhankelijk van de geïnstalleerde installatie. De in afb. 9 tot 16 aan het eind van het document getoonde beschrijving is een voorstel voor de procedure van de elektrische aansluiting.

- ▶ Gebruik alleen elektriciteitskabels van dezelfde kwaliteit.
- ▶ Let op correcte netfase-aansluiting in de installatie. Netaansluiting via een stekker met randaarde is niet toegestaan.
- ▶ Sluit op de uitgangen alleen componenten en bouwgroepen aan conform deze handleiding. Sluit geen extra besturingen aan die andere installatiedelen aansturen.



Het maximale opgenomen vermogen van de aangesloten componenten en bouwgroepen mag niet hoger worden dan het maximaal vermogen zoals gespecificeerd in de technische gegevens van de module.

- ▶ Installeer lokaal een genormeerde scheidingsinrichting (conform EN 60335-1) voor de onderbreking van de netspanning over alle polen wanneer de netspanning niet via de elektronica van de warmteproducent verloopt.
- ▶ Voer de kabels door de tullen, sluit ze conform de aansluitschema's aan en borg ze met de meegeleverde trekcontastingen (→ afb. 9 tot 16 aan het eind van het document).

### 3.3.3 Aansluitschema's met installatievoorbeelden

De hydraulische weergaven zijn slechts schematisch en zijn een vrijblijvend voorbeeld voor een mogelijke hydraulische schakeling. De veiligheidsinrichtingen moeten conform de geldende normen en lokale voorschriften worden uitgevoerd. Meer informatie en mogelijkheden vindt u in de planningsdocumenten of het bestek.



Enkele installatievoorbeelden tonen een alternatieve aansluiting (OEV-I3) bij gebruik van een conventionele warmteproducent met BUS-systeem EMS in plaats van EMS plus. Hier moet een extra MM100 voor de warmwaterlading worden gebruikt. Bij regelaarserie Logamatic MC110 vanaf V1.44 is aansluiting OEV en de extra MM100 niet nodig.

Installatievoorbeeld aan het eind van het document		Afb.
<b>A</b>	Alternatieve warmteproducent, monovalent buffervat, vloerstaande conventionele warmteproducent, bypassventiel van het buffervat, warm water via externe boiler en 1-4 gemengde cv-circuits	21
<b>B</b>	Alternatieve warmteproducent, solar verwarmd bivalent buffervat met warm water in bovenste deel, wandhangende conventionele warmteproducent met evenwichtsfles, mengkraan in systeemaanvoer (interne temperatuurregeling) en 1 ongemengd cv-circuit of 1-4 gemengde cv-circuits	22
<b>C</b>	Alternatieve warmteproducent, solar verwarmd bivalent buffervat met warm water in bovenste deel, condensatieketel voor stookolie als conventionele warmteproducent met bypassventiel, mengkraan in systeemaanvoer (interne temperatuurregeling) en 1 ongemengd cv-circuit	23
<b>D</b>	Passieve alternatieve warmteproducent, solar verwarmd bivalent buffervat, cv-ketel als conventionele warmteproducent met 2 cv-circuits	24
<b>E</b>	Alternatieve warmteproducent, buffervat met warm water via verswaterstation, wandhangende conventionele warmteproducent en 2 gemengde cv-circuits	25
<b>F</b>	Alternatieve warmteproducent, buffervat, wandhangende conventionele warmteproducent, gemengde cv-circuits, warmwaterboiler met regeling via een module MM100 adr. 9	26
<b>G</b>	Autonome alternatieve warmteproducent, monovalent buffervat, externe warmwaterboiler, mengkraan in systeemaanvoer (interne temperatuurregeling) en 1 ongemengd cv-circuit met cv-pomp op module aangesloten	27
<b>H</b>	Alternatieve warmteproducent, monovalent buffervat, vloerstaande of wandhangende conventionele warmteproducent, mengkraan in systeemaanvoer (interne temperatuurregeling) en 1 ongemengd cv-circuit	28
<b>J</b>	Autonome regeling van cv-circuit en warm water (zonder alternatieve warmteproducent)	29
<b>K</b>	Aansluiting van stadsverwarming	30
<b>L</b>	Boilerlaadsysteem autonoom geregeld	31

Tabel 4 Korte beschrijving van de installatievoorbeelden aan het einde van het document

Instellingen voor installatievoorbeeld aan het eind van het document (basisinstelling)													
Voorbeeld Afb.	A 21	B 22	C 23	D 24	E 25	F 26	G 27	H 28	J 29	K 30	L 31	Fabriek-sinstelling	
Draaischakelaar	1	1	1	1	1	1	10	1	10	10	9	0	
<b>Inst. altern. warmtebron</b>													
Aansturing AWP	Ja <sup>1)</sup> Nee <sup>2)</sup>	Ja <sup>1)</sup> Nee <sup>2)</sup>	Ja <sup>1)</sup> Nee <sup>2)</sup>	Ja <sup>1)</sup> Nee <sup>2)</sup>	Ja <sup>1)</sup> Nee <sup>2)</sup>	Ja <sup>1)</sup> Nee <sup>2)</sup>	Ja <sup>1)</sup> Nee <sup>2)</sup>	Ja <sup>1)</sup> Nee <sup>2)</sup>	Nee	Ja	Ja	Nee	
<b>Bufferlaadpomp</b>													
Config. pomp	Ja <sup>3)</sup> Nee <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nee <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nee <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nee <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nee <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nee <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nee <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nee <sup>4)</sup>	Nee	Nee	Nee	Nee	
<b>Mengkr.ret.altern. warmtebron</b>													
Retour-temp.verh. AWP	Ja <sup>3)</sup> Nee <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nee <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nee <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nee <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nee <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nee <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nee <sup>4)</sup>	Ja <sup>3)</sup> Nee <sup>4)</sup>	Nee	Nee	Nee	Nee	
<b>Buffer</b>													
Bufferbypass	Ventiel	Mengkr.	Mengkr.	Nee	Nee	Mengkr.	Mengkr.	Mengkr.	Nee	Nee	Nee	Nee	
Warmwater via buffer	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Nee	
Config. WW-boiler	Biv	Biv	Biv	Biv	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono	Mono	

1) Pellet-cv-ketel met aansluiting OA1/OA3

2) Houtgestookte cv-ketel

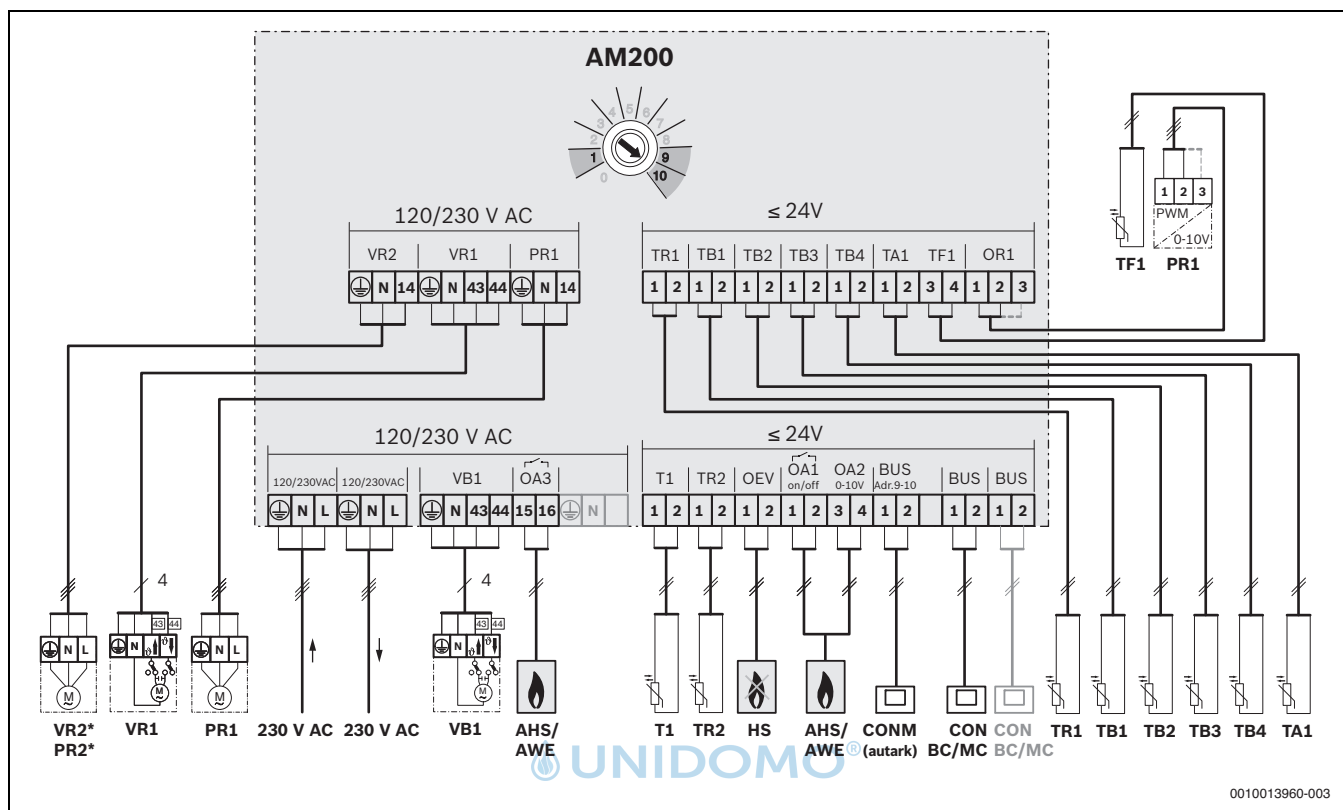
3) door AM200 geregeld

4) extern geregeld

Tabel 5 Instellingen voor de installatievoorbeelden aan het eind van het document

### 3.3.4 Overzicht bezetting aansluitklemmen

Dit overzicht toont voor alle aansluitklemmen van de module, welke installatiedelen kunnen worden aangesloten. Afhankelijk van de installatie kan één van de bouwdelen op de aansluitklem worden aangesloten (bijv. "VR2" of "PR2" op de aansluitklem "VR2"). Afhankelijk van het gebruik van de module is de gelijktijdige aansluiting van bepaalde bouwdelen nodig of uitgesloten.



0010013960-003

#### Legenda bij de afbeeldingen boven en de afbeeldingen 21 tot 29 aan het einde van het document:

grau	Bestanddelen met grijze achtergrond kunnen als optie worden aangesloten	CONM	Bedieningseenheid met BUS-systeem EMS plus; signaalin-/uitgang voor systemen met <b>autonome</b> alternatieve warmteproducent en stand codeerschakelaar 9 of 10 bijv. RC310 ( <b>Controller Master</b> )
*	Bestanddelen van de installatie zijn als alternatief mogelijk	DHWC	Warmwaterboiler ( <b>D</b> omestic <b>H</b> ot <b>W</b> ater <b>C</b> ylinder)
230 V AC	Aansluiting netspanning	HN	Stadsverwarmingssysteem ( <b>H</b> eating <b>N</b> etwork)
AHS/AWE	Alternatieve warmteproducent met signaalingang; laagspannings- of netspanningszijde ( <b>A</b> lternative <b>H</b> eat <b>S</b> ource)	HS	Conventionele warmteproducent ( <b>H</b> eat <b>S</b> ource)
AHSP	Alternatieve warmteproducent zonder signaalingang ( <b>A</b> lternative <b>H</b> eat <b>S</b> ource <b>P</b> assive)		Aansluiting HS op OEV alleen bij regelars met EMS; bij regelarsseries Logamatic MC110 vanaf V1.44 is deze aansluiting niet nodig
B	Buffervat ( <b>B</b> uffer)	FS	Verswaterstation ( <b>F</b> reshwater <b>S</b> tation)
BC	Basiscontroller, bijv. BC30, Logamatic BC400-FO ( <b>B</b> asic <b>C</b> ontroller)	MC	Mastercontroller, bijv. MC110 ( <b>M</b> aster <b>C</b> ontroller)
CC	Combiboiler ( <b>C</b> ombi <b>C</b> ylinder)	Rel	Relais
CHC	Conventionele warmteproducent: cv-ketel ( <b>C</b> ombi <b>H</b> eating <b>C</b> entre)	SLP	Boilerlaadsysteem
CON	Bedieningseenheid met BUS-systeem EMS plus, bijv. bedrijf in <b>stelsystemcombinatie</b> van conventionele en alternatieve warmteproducent en stand codeerschakelaar 1, bijv. RC310, Logamatic BC400-FO ( <b>C</b> ontroller)	SM/MS	Solarmodule ( <b>S</b> olar <b>M</b> odule)

Aansluitklemmen van de laagspanningszijde ( $\leq 24\text{ V}$ )

Klem	Omschrijving	Bijzonderheden
BUS	Aansluiting <b>BUS</b> -systeem op regelaar, module, warmteproducent, bijv. bedrijf in <b>systeemcombinatie</b> van conventionele en alternatieve warmteproducent en stand codeerschakelaar 1.	In bepaalde apparaten is de aansluitklem voor het BUS-systeem met EMS gemarkeerd. De beide bussystemen mogen niet worden gemengd. Gebruik alleen BUS of de klem BUS (adres 9-10).
BUS adr.9-10	Aansluiting klem <b>BUS Adr.9-10</b> op regelaar, module, bijv. systemen met <b>autonome</b> alternatieve warmteproducent en stand codeerschakelaar 10	
OA1	Aansluiting stuursignaal alternatieve warmteproducent met aan/uitsignaal ( <b>Output Alternative</b> ). Functie: maakcontact	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1, 2: aan/uit (potentiaalvrij, max. 24 V)</li> <li>• 3: massa</li> <li>• 4: 0-10 V signaal</li> </ul>
OA2	Aansluiting stuursignaal vermogensinstelling alternatieve warmteproducent met 0-10 V-signaal voor moduleren (modulatiebereik 35-100%)	
OEV	Aansluiting stuursignaal voor blokkeren van de conventionele warmteproducent ( $\rightarrow$ configuratie in tabel 12: verbreekcontact/maakcontact)	Aansluitklem <b>EV</b> / I3 op conventionele warmteproducent (alleen voor niet ondersteunde regelaars, $\rightarrow$ hoofdstuk 2.1, pagina 62)
OR1	Aansluiting pomp alternatieve warmteproducent met PWM of 0-10 V signaal ( <b>Output Return</b> )	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1: massa</li> <li>• 2: PWM/0-10 V uitgang</li> <li>• 3: PWM-ingang</li> </ul>
T1	Buitemperatuursensor ( <b>Temperature sensor</b> )	Alleen bij stand codeerschakelaar 9 of 10 nodig.
TA1	Aanvoertemperatuursensor alternatieve warmteproducent ( <b>Temperature Alternative</b> )	
TB1	Buffervat-temperatuursensor boven ( <b>Temperature Buffer</b> )	Bij stand codeerschakelaar 10 nodig.
TB2	Buffervattemperatuursensor midden	
TB3	Buffervattemperatuursensor onder	
TB4	Temperatuursensor systeemaanvoer	
TF1	Rookgastemperatuursensor alternatieve warmteproducent ( <b>Temperature Flue gas</b> ), bijv. PT1000	Is eventueel nodig, om het bedrijf van de alternatieve warmteproducent beter te registreren, wanneer de aanvoertemperatuursensor TA1 niet direct in de alternatieve warmteproducent kan worden geplaatst.
TR1	Retourtemperatuursensor alternatieve warmteproducent ( <b>Temperature Return</b> )	
TR2	Retourtemperatuursensor cv-installatie	

Tabel 6

## Aansluitklemmen van de netspanningszijde (230 V)

Klem	Omschrijving	Bijzonderheden
120/ 230 V AC	Aansluiting netspanning	
OA3	Aansluiting stuursignaal alternatieve warmteproducent met aan/uitsignaal bij netspanning ( <b>Output A</b> lternative). Functie: maakcontact	15, 16: maakcontact potentiaalvrij, max. 230 V AC/10 W
PR1 <sup>1)</sup>	120/230 V AC: pomp alternatieve warmteproducent ( <b>P</b> ump <b>R</b> eturn); ≤ 24 V: stuursignaal bij autonome alternatieve warmteproducent (0-10 V/PWM) voor vermogensregeling	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1: massa</li> <li>• 2: PWM/0-10 V uitgang</li> <li>• 3: PWM-ingang</li> </ul>
PR2	Aansluiting pomp voor cv-circuit 1 bij autonome alternatieve warmteproducenten	
VB1	Aansluiting mengkraan/omschakelventiel retour buffervat ( <b>V</b> alve <b>B</b> uffer)	<p>Bij aansluiting van een mengkraan: temperatuursensor systeemvoer TB4 moet worden geïnstalleerd, zodat de aanvoerstreef temperatuur via de mengkraan wordt geregeld.</p> <p>Bij aansluiting van een omschakelventiel: klem 44 heeft tot versie NF03.02 (voor 11/2021) geen functie. Temperatuursensor systeemvoer TB4 is optioneel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 43: stand buffervat (ventielstand open/100%; spanningsloos gesloten)</li> <li>• 44: stand bypass (ventielstand dicht/0%; spanningsloos geopend)</li> </ul>
VR1	Aansluiting mengkraan/omschakelventiel retour alternatieve warmteproducent ( <b>V</b> alve <b>R</b> eturn)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 43: stand AWE (mengkraanpos. retourverhoging 100%)</li> <li>• 44: stand bypass (ventielstand op AWE voorbij; mengkraanpos. retourverhoging 0%)</li> </ul>
VR2	Aansluiting omschakelventiel voor bypass van de conventionele warmteproducent of voor cv-pomp van een autonome alternatieve warmteproducent ( <b>V</b> alve <b>R</b> eturn)	<p>14:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stand bypass: ventielstand open/100% spanningsloos</li> <li>• Stand alternatieve warmteproducent: ventielstand dicht/0% door retourveer</li> </ul>

1) bij autonome alternatieve warmteproducenten (0- 10 V/PWM) voor vermogensregeling.

Tabel 7



## 4 Inbedrijfstelling



Sluit alle elektrische aansluitingen correct aan en voer pas daarna de inbedrijfstelling uit!

- ▶ Neem de installatiehandleidingen van alle componenten en bouwgroepen van de installatie in acht.
- ▶ Schakel de voedingsspanning alleen in als alle bouwgroepen zijn ingesteld.

### 4.1 Codeerschakelaar instellen

Wanneer de codeerschakelaar op een geldige positie staat en de communicatie via het BUS-systeem is opgebouwd, brandt de bedrijfsindicatie permanent groen. Wanneer de codeerschakelaar op een ongeldige positie staat, brandt de bedrijfsindicatie eerst niet en vervolgens rood.

### 4.2 Inbedrijfstelling van de installatie en de module

1. Schakel de netspanning (over alle polen) spanningsloos en zorg ervoor dat deze niet per ongeluk opnieuw kan worden ingeschakeld.
2. Controleer de spanningsloosheid.
3. Sluit alle benodigde sensoren en actoren aan.
4. Voedingsspanning (230 VAC) mechanisch op alle geïnstalleerde modules en warmteproducenten aansluiten.
5. Stel de codeerschakelaar op de module in.
6. Stel eventueel de codeerschakelaar op overige modules in.
7. Schakel de stroomvoorziening (netspanning) voor de totale installatie in.

Indien de bedrijfsindicatie van de module constant groen brandt:

8. Start de inbedrijfname van de bedieningseenheid → installatiehandleiding van de bedieningseenheid.
9. In servicemenu **Inbedrijfstelling > Configuratieassistent starten? > Ja** instellen en tot menu **Altern. warmtebron** volgen. De configuratieassistent stelt een configuratievoorstel op voor de AM200 aan de hand van de aangesloten sensor.
10. Controleer de instellingen in het menu AM200 (→ tabel 8 tot 12) en eventueel op de geïnstalleerde installatie afstemmen.



Stappen 9 en 10 zijn belangrijk, omdat anders een storing op RC310 optreedt, die verkeerde interpretaties veroorzaakt.

11. Voer de overige instellingen uit conform de installatiehandleiding van de bedieningseenheid.

### 4.3 Overige toestandsindicaties op module

Naast de codeerschakelaar bevinden zich op de module 4 leds, die de betreffende toestand van de aangesloten deelnemer weergeven → tabel 13.

### 4.4 Menu instellingen alternatieve warmteproducent

Wanneer een AM200 is geïnstalleerd, wordt op de bedieningseenheid het menu **Servicemenu > Inst. altern. warmtebron** getoond (instelling alternatieve warmteproducent).

Het volgende overzicht beschrijft kort het menu **Inst. altern. warmtebron**. De menu's en de daarin beschikbare instellingen worden op de volgende pagina's uitvoerig beschreven.

#### Overzicht menu Inst. altern. warmtebron

- **Aansturing AWP** – voor actieve aansturing van de alternatieve warmteproducent
- **Config. relaisuitgang** – gebruik van aansluitklem VR2
- **Bufferlaadpomp** – instellingen van de bufferlaadpomp

- **Mengkr.ret.altern. warmtebron** – instellingen van mengkraan voor retourtemperatuurverhoging van de alternatieve warmteproducent
- **Buffer** – instellingen voor de buffervatladung
- **Blokkeermodus** – functies voor blokkeren van de conventionele warmteproducent



De basisinstellingen zijn in de kolom Instelbereiken vetgedrukt weergegeven.



#### VOORZICHTIG

#### Verbrandingsgevaar door ontbrekende temperatuurbegrenzing!

Bij een ongemengd cv-circuit als enige cv-circuit kunnen te hoge temperaturen ontstaan.

- ▶ Installeer een temperatuurbegrenzer.

#### OPMERKING

#### Schade aan de ketel door koud water in de warmteproducent!

- ▶ Respecteer de specificaties van leverancier van de alternatieve warmteproducent met betrekking tot de minimale retourtemperatuur.
- ▶ Stel de temperatuur van de retourtemperatuurverhoging van de alternatieve warmteproducent in conform de specificaties van de leverancier.

Menupunt	Instelbereik: functiebeschrijving
Altern. warmtebron geïnst.	Verschijnt alleen bij stand codeerschakelaar 1. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ja: AM200 in het systeem, ook wanneer AM200 geen alternatieve warmteproducent regelt.</li> <li>• Nee: geen AM200 in systeem. Tot AM200-versie NF03.02 (voor 11/2021) geen functie.</li> </ul>
Aansturing AWP	Ja: actieve alternatieve warmteproducent. De module schakelt de alternatieve warmteproducent in afhankelijk van de vraag (schakelcontact op alternatieve warmteproducent nodig). Als optie wordt de alternatieve warmteproducent gemoduleerd (0-10 V interface vermogensgeregeld op alternatieve warmteproducent nodig). Nee: geen of passieve alternatieve warmteproducent. Geen actieve aansturing van de alternatieve warmteproducent (bijvoorbeeld houtkachel).
Config. relaisuitgang (VR2) <sup>1)</sup>	Uit: geen aansluiting op VR2 <b>Po cv 1:</b> pomp voor cv-circuit 1 op VR2 aangesloten, uitsluitend toepasbaar voor autonome alternatieve warmteproducent (stand codeerschakelaar 10).

1) alleen instelbaar bij AM200 adr. 10

Tabel 8 Menu Inbedrijfstelling / Altern. warmtebron



Het minimale uitgangsvermogen van de alternatieve warmteproducent is vast ingesteld op 35%.



## Bufferlaadpomp

Menupunt	Instelbereik: functiebeschrijving
Config. pomp	Ja: bufferlaadpomp op module aangesloten (PR1). Nee: geen bufferlaadpomp op module.
Uitgang voor pomp	<b>Aan/uit:</b> de pomp op de alternatieve warmteproducent wordt via een aan/uit-sigitaal aangestuurd. Opmerking: stel bij de warmwaterbereiding in het bovenste deel van het buffervat het vermogen van de pomp zo laag mogelijk in, om vermenging te vermijden. <b>PWM:</b> de pomp op de alternatieve warmteproducent wordt modulerend via een PWM-sigitaal aangestuurd. <b>PWM inv:</b> de pomp op de alternatieve warmteproducent wordt modulerend via een geïnverteerd PWM-sigitaal aangestuurd (pomp met solarkarakteristiek). <b>0-10V:</b> de pomp op de alternatieve warmteproducent wordt modulerend via een 0-10 V sigitaal aangestuurd.
Min. vermogen pomp	12 ... <b>35</b> ... 50%: het minimaal toegestane vermogen van de bufferlaadpomp in regelbedrijf. De instelwaarde is gerelateerd aan de procentuele waarde van het maximale pompvermogen.
Startconf. pomp	<b>Temp.:</b> de pomp op de alternatieve warmteproducent wordt gestart, wanneer temperatuursensor TA1/TF1 warmte in de alternatieve warmteproducent registreert. <b>Alt.w.br:</b> de pomp op de alternatieve warmteproducent wordt samen met de alternatieve warmteproducent gestart (bijvoorbeeld pelletkachel met aan/uit- of 0-10 V signaalgang nodig).

Tabel 9 Bufferlaadpomp

## Mengkr.ret.altern. warmtebron

Menupunt	Instelbereik: functiebeschrijving
Retourtemp.verh. AWP	Ja: mengkraan voor retourtemperatuurverhoging op alternatieve warmteproducent is op de module aangesloten (VR1). De module stuurt de mengkraan zodanig, dat buffervat en cv-systeem worden overbrugd, tot een gewenste minimale retourtemperatuur aan de alternatieve warmteproducent is bereikt. Nee: geen retourverhoging
Mengerlooptijd	30 ... <b>120</b> ... 600 s: maximale mengerlooptijd voor retourtemperatuurverhoging.
Gew.temp. retour	40 ... <b>60</b> ... 75 °C: deze streef temperatuur moet bij de retourtemperatuurverhoging worden bereikt. Opmerking: respecteer de specificaties van de leverancier voor wat betreft de minimale retourtemperatuur van de alternatieve warmteproducent om schade te voorkomen. Wanneer een thermostatische mengkraan wordt gebruikt, moet de op de thermostatische mengkraan ingestelde temperatuur worden aangegeven.

Tabel 10 Mengkr.ret.altern. warmtebron

## Buffer

Menupunt	Instelbereik: functiebeschrijving
Aanv.streeftemp. alt. wb	40* ... <b>70</b> ... 75 °C: streef temperatuur voor belading van het buffervat, de bufferlaadpomp moduleert via de sensor TA1 op de hier ingestelde waarde. Alleen instelbaar met op de module aangesloten bufferlaadpomp. Opmerking: respecteer de specificaties van de leverancier voor wat betreft de maximaal toegestane temperatuur van de alternatieve warmteproducent! Wij adviseren als streef temperatuur 5 K onder de maximaal toegestane temperatuur in te stellen. Opmerking: wanneer het buffervat niet via de module wordt beladen (Config. pomp: Nee enAansturing AWP: Ja), blijft het menu Aanv.streeftemp. alt. wb zichtbaar. Hier wordt de Aanv.streeftemp. alt. wb voor een begrenzing bij externe belading gebruikt. * De kleinste mogelijke waarde is de ingestelde streef temperatuur van de retourtemperatuurverhoging (streeftemp. retour)
Bufferbypass	Mengkr.: mengkraan voor bypass van het buffervat op module aangesloten (VB1). Ventiel: 3-wegomschakelventiel voor bypass van het buffervat op module aangesloten (VB1). Nee: geen bypass-ventiel voor bypass van het buffervat op module aangesloten.
Mengerlooptijd bypass	30 ... <b>120</b> ... 600 s: maximale looptijd van mengkraan/ventiel voor bypass van het buffervat.
Warmwater via buffer	Ja <sup>1)</sup> : buffervat wordt voor warmwaterbereiding gebruikt. Nee: geen warmwaterbereiding via buffervat.
Config. WW-boiler	Biv: warm water wordt passief via buffervat verwarmd (bijvoorbeeld tank in tank, combi-buffervat met warmwaterdeel, verswaterstation, buffervat met warm water in bovenste bereik). Mono: warm water wordt actief via buffervat verwarmd (bijvoorbeeld monovalente warmwaterboiler met laadpomp of 3-wegventiel)

- 1) Alleen instelbaar bij regelaar MC110 vanaf V1.44, Logamax plus GB272 (BC30.2. ACU M/H), Logamax plus GB192i.2, GB182i.2, GB172i.2. Config. blokk.modus WW pas mogelijk vanaf MC110 V1.5.

Tabel 11 Buffer

## Blokkeermodus

Menupunt	Instelbereik: functiebeschrijving
Config. blokk.modus verw. <sup>1)</sup>	Nooit: wanneer een conventionele warmteproducent is aangesloten, reageert deze onafhankelijk van de alternatieve warmteproducent op warmtevragen van de verwarming. <b>Autom.:</b> de conventionele warmteproducent wordt vrijgegeven, wanneer het buffervat niet door de alternatieve warmteproducent kan worden opgewarmd. Anders blijft de conventionele warmteproducent geblokkeerd, tot de wachttijd voor de ketel vrijgave is bereikt. Altijd: de conventionele warmteproducent is voor de warmtevraag permanent geblokkeerd.
Config. blokk.modus WW <sup>1)</sup>	Nooit: wanneer een conventionele warmteproducent is aangesloten, reageert deze onafhankelijk van de alternatieve warmteproducent op warmtevragen voor warm water. <b>Autom.:</b> de conventionele warmteproducent wordt vrijgegeven, wanneer het buffervat niet door de alternatieve warmteproducent kan worden opgewarmd. Anders blijft de conventionele warmteproducent geblokkeerd. Altijd: de conventionele warmteproducent is voor de warmwatervraag permanent geblokkeerd.

Menupunt	Instelbereik: functiebeschrijving
Hyst. voor ketelblokk.	0 ... <b>5</b> ... 50 K: de ketelblokkering wordt geactiveerd, wanneer aan de bovenste boilersensor (TB1) de installiestreefwaarde wordt gemeten. Wanneer de temperatuur van het buffervat de streef temperatuur minus de hier ingestelde waarde (hysterese) gedurende een bepaalde periode (Wachttijd tot ketelvrijg.) onderschrijft, wordt de conventionele warmteproducent vrijgegeven.
Wachttijd tot ketelvrijg.	0 ... <b>30</b> ... 240 min: wanneer de hysterese (Hyst. voor ketelblokk.) gedurende de hier ingestelde tijd wordt onderschreden, wordt de conventionele warmteproducent vrijgegeven.  Aanwijzingen: De wachttijd tot de ketelvrijgave wordt verkort tot 15 minuten, wanneer na vrijgave geen temperatuurverhoging van de alternatieve warmteproducent wordt vastgesteld.  Wanneer de alternatieve warmteproducent niet in bedrijf is (bijvoorbeeld zomerfase), kan in het eindklantmenu de instelling Warmteproducent > Config. blokkeermodus worden aangepast (bijvoorbeeld Nooit).
Config. blokkeerlem <sup>2)</sup>	<b>Opener:</b> contact is open bij blokkering en gesloten bij vrijgave van de conventionele warmteproducent.
	<b>Sluiter:</b> contact is gesloten bij blokkering en open bij vrijgave van de conventionele warmteproducent.

- Alleen instelbaar bij regelaar MC110 vanaf V1.44, Logamax plus GB272 (BC30.2. ACU M/H), Logamax plus GB192i.2, GB182i.2, GB172i.2. Config. blokk.modus WW pas mogelijk vanaf MC110 V1.5.
- Wanneer geen EMS plus wordt herkend, volgt de blokkering van de conventionele warmteproducent via aansluitklem OEV (EV/I3-aansluiting op warmteproducent voor externe vergrendeling).

Tabel 12 Blokkeermodus

#### 4.5 Overige instellingen

Voor warmwatersystemen via MM100: bij gebruik van de optionele temperatuursensor systeemaanvoer TB4 kan de pomp voor het beladen van de boiler temperatuurgeregeld worden gebruikt (→ afb. 29).

#### 4.6 Menu Diagnose

Beschikbare menu's, informatie of waarden zijn daarbij afhankelijk van de geïnstalleerde installatie. Technische documenten van de warmteproducent, de bedieningseenheid, de aanvullende module en andere installatiedelen respecteren.

##### Funcietest

Wanneer een module AM200 is geïnstalleerd, wordt het menu **Funcietest > Type AWP** getoond.

In dit menu kan de werking van de op de module aangesloten toestellen worden getest. Bijvoorbeeld een pomp in de retour van de alternatieve warmteproducent kan hier doelgericht worden in-/uitgeschakeld.

##### Monitorwaarden

Wanneer een module AM200 is geïnstalleerd, wordt het menu **Monitorwaarden > Type AWP** getoond.

In dit menu kan informatie over de actuele toestand van de op de module aangesloten toestellen worden opgeroepen. Hier kan bijvoorbeeld worden getoond, hoe hoog de aanvoer- en retourtemperatuur van de alternatieve warmteproducent is.

## 5 Storingen verhelpen



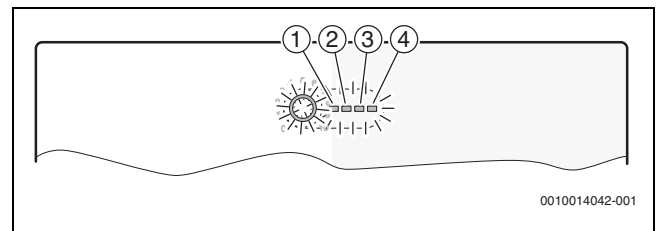
Gebruik alleen originele wisselstukken. Voor schade, die ontstaat door reserveonderdelen die niet door de fabrikant zijn geleverd, wordt geen aansprakelijkheid overgenomen.

- ▶ Wanneer een storing niet kan worden verholpen, neemt u contact op met uw servicetechnicus.

De bedrijfsindicatie op de codeerschakelaar geeft de bedrijfstoestand aan van de module. Overige bedrijfsindicaties zijn als volgt:

- Alternatieve warmteproducent
- Warmteproducent-bypass-ventiel/pomp cv-circuit 1
- Buffervat
- Blokkade van de conventionele warmteproducent

Deze toestandsindicaties zijn pas geldig, wanneer de configuratieassistensie is beëindigd en tegelijkertijd alle andere menupunten zijn ingesteld.



Afb. 1

### 5.1 Bedrijfsindicatie van de module (geïntegreerd in de codeerschakelaar)

Bedrijfsweergave	MOGELIJKE OORZAAK	Oplossing
Continu uit	Stroomvoorziening onderbroken.	▶ Schakel de stroomvoorziening in.
	Zekering defect	▶ Vervang de zekering bij uitgeschakelde stroomvoorziening (→ afb. 17 aan einde document).
	Kortsluiting in de BUS-verbinding	▶ Controleer de BUS-verbinding en herstel deze eventueel.
Continu rood	Temperatuursensor was kort verkeerd aangesloten.	▶ Schakel de module uit en weer in.
	Codeerschakelaar op ongeldige positie of in tussenstand.	▶ Stel de codeerschakelaar in.
	Alleen bij autonome alternatieve warmteproducent: buiten-temperatuursensor defect	▶ Controleer de temperatuursensor. ▶ Vervang de sensor wanneer waarden niet overeenkomen. ▶ Controleer de spanning aan de aansluitklemmen van de temperatuursensor in de module. ▶ Vervang de module, wanneer de sensorwaarden kloppen, maar de spanningswaarden niet overeenkomen.
	Interne storing.	▶ Vervang de module.
Knippert geel	Initialisatie, dat wil zeggen, de configuratieassistent is actief.	-
Continu groen	Codeerschakelaar op <b>0</b> .	▶ Stel de codeerschakelaar in.
	Geen storing	Normaal bedrijf

Tabel 13

## 5.2 Bedrijfsindicatie "1": alternatieve warmteproducent

Toestandsindicatie	MOGELIJKE OORZAAK	Oplossing
Continu uit	Geen warmtevraag	Normaal bedrijf
Continu rood	Temperatuursensor was kort verkeerd aangesloten.	► Schakel de module uit en weer in.
	Aanvoer-/retourtemperatuursensor van alternatieve warmteproducent defect	► Controleer de temperatuursensor. ► Vervang de sensor wanneer waarden niet overeenkomen ► Controleer de spanning aan de aansluitklemmen van de temperatuursensor in de module. ► Vervang de module, wanneer de sensorwaarden kloppen, maar de spanningswaarden niet overeenkomen
Constant geel	Warmtevraag of rookgastemperatuur $\geq 100\text{ °C}$ (bij kachel)	Normaal bedrijf of opwarmfase (overgangsfase naar normaal bedrijf)
Continu groen	Geen storing	Normaal bedrijf

Tabel 14

## 5.3 Bedrijfsindicatie "2": bypass-ventiel warmteproducent/pomp cv-circuit 1 (autonoom)

Toestandsindicatie	Omschrijving
Continu uit	Autonome alternatieve warmteproducent: Pomp cv-circuit 1 uit; geen warmtevraag en geen warmtestroom door cv-circuit 1
	Systeem conventionele warmteproducent: Bypass-ventiel gesloten; conventionele warmteproducent vrijgegeven en hydraulisch gekoppeld.
Continu groen	Autonome alternatieve warmteproducent: Pomp cv-circuit 1 aan
	Systeem conventionele warmteproducent: Bypass-ventiel open; conventionele warmteproducent geblokkeerd en hydraulisch overbrugd

Tabel 15



Een niet gebruikt bypass-ventiel wordt op de achtergrond geschakeld. Dit kan in bepaalde bedieningseenheden als monitorwaarde worden beschouwd en kan niet worden uitgeschakeld.

## 5.4 Bedrijfsindicatie "3": buffervat

Toestandsindicatie	MOGELIJKE OORZAAK	Oplossing
Continu uit	Temperatuursensor niet beschikbaar	► Aansluiting van de temperatuursensor controleren. ► Controleer de temperatuursensor. ► Aansluiting van de temperatuursensor controleren.

Toestandsindicatie	MOGELIJKE OORZAAK	Oplossing
Continu rood	Temperatuursensor was kort verkeerd aangesloten.	► Schakel de module uit en weer in.
	Temperatuursensor op buffervat defect of aanvoer-/retourtemperatuursensor van cv-installatie defect.	► Controleer de temperatuursensor. ► Vervang de sensor wanneer waarden niet overeenkomen. ► Controleer de spanning aan de aansluitklemmen van de temperatuursensor in de module. ► Vervang de module, wanneer de sensorwaarden kloppen, maar de spanningswaarden niet overeenkomen
Constant geel	Buffervat is minimaal 10 K onder de streef-temperatuur	Normaal bedrijf
Continu groen	Buffervat is maximaal 5 K onder de streef-temperatuur	Normaal bedrijf

Tabel 16

## 5.5 Bedrijfsindicatie "4": blokkade van de conventionele warmteproducent

Toestandsindicatie	MOGELIJKE OORZAAK	Oplossing
Continu uit	Geen conventionele warmteproducent aangesloten	Wanneer de blokkeerfunctie is gewenst: ► Controleer of de warmteproducent de blokkering via BUS of EV-aansluiting ondersteunt. ► Controleer de betreffende instellingen in de regelaar.
Geel	Conventionele warmteproducent geblokkeerd	Normaal bedrijf
Continu groen	Conventionele warmteproducent vrijgegeven	Normaal bedrijf

Tabel 17

## 5.6 Storingen zonder weergave op module

Storing	MOGELIJKE OORZAAK	Oplossing
Actieve alternatieve warmteproducent gaat vaak over in interne begrenzing of schakelt geheel uit.	De maximaal toegestane temperatuur van de alternatieve warmteproducent wordt overschreden.	► Streef temperatuur voor belading van het buffervat bepalen en begrenzen.

Tabel 18

## 5.7 Storingen met storingscode

A01 - 1933 - [Alternatieve warmteproducent start niet binnen 15 minuten.]	
Testprocedure/oorzaak	Maatregel
Storing aan de warmteproducent	Oorzaak van de storing bepalen en storingen verhelpen.
Verbinding met de warmteproducent verbroken	Controleren elektrische aansluiting.

Tabel 19

## 6 Overzicht van de servicemenu's

De menu's zijn afhankelijk van de geïnstalleerde bedieningseenheid en de geïnstalleerde installatie. De menupunten verschijnen overeenkomstig de hieronder getoonde volgorde.

### Servicemenu

#### Inbedrijfstelling

- ...
- Altern. warmtebron (alternatieve warmteproducent)
  - ...
- ...

#### Inst. altern. warmtebron (instelling alternatieve warmteproducent)

- Aansturing AWP (aansturing alternatieve warmteproducent)
- Config. relaisuitgang (configuratie relaisuitgang)
- Bufferlaadpomp
  - Config. pomp (configuratie pomp)
  - Uitgang voor pomp
  - Min. vermogen pomp
  - Startconf. pomp (startconfiguratie pomp)
- Mengkr.ret.altern. warmtebron (mengkraan retour alternatieve warmteproducent)
  - Retourtemp.verh. AWP (retourtemperatuurverhoging alternatieve warmteproducent)
  - Mengerlooptijd
  - Gew.temp. retour (streef temperatuur retourtemperatuurverhoging)
- Buffer (buffervat)
  - Aanv.streef temp. alt. wb (aanvoer streef temperatuur voor belading van het buffervat)
  - Bufferbypass
  - Mengerlooptijd bypass
  - Warmwater via buffer
  - Config. WW-boiler (configuratie boiler)
- Blokkeermodus
  - Config. blokk.modus verw. (configuratie blokkeermodus verwarming)
  - Config. blokk.modus WW (configuratie blokkeermodus warm water)
  - Hyst. voor ketelblokk. (hysterese voor ketelblokkering)
  - Wachtijd tot ketelvrijg. (wachtijd tot ketelvroegave)
  - Keuze blokkeeruitgang
  - Config. blokkeerklem (configuratie blokkeerklem)

#### Diagnose

- Functietest
  - Altern. warmtebron (alternatieve warmteproducent)
    - ...
- ...
- Monitorwaarden
  - Altern. warmtebron (alternatieve warmteproducent)
    - ...
- ...

## 7 Milieubescherming en recyclage

Milieubescherming is een ondernemingsprincipe van de Bosch-groep. Kwaliteit van de producten, rendement en milieubescherming zijn even belangrijke doelen voor ons. Wetten en voorschriften op het gebied van de milieubescherming worden strikt gerespecteerd.

Ter bescherming van het milieu gebruiken wij, rekening houdend met bedrijfseconomische gezichtspunten, de best mogelijke techniek en materialen.

### **Verpakking**

Voor wat de verpakking betreft nemen wij deel aan de nationale verwerkingssystemen, die een optimale recycling waarborgen. Alle gebruikte verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen worden hergebruikt.

### **Oud apparaat**

Oude toestellen bevatten materialen, die hergebruikt kunnen worden. De modules kunnen gemakkelijk worden gescheiden. Kunststoffen zijn gemarkeerd. Daardoor kunnen de verschillende componenten worden gesorteerd en voor recycling of afvalverwerking worden afgegeven.

### **Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur**



Dit symbool betekent, dat het product niet samen met ander afval mag worden afgevoerd, maar voor behandeling, inzameling, recycling en afvoeren naar de daarvoor bedoelde verzamelplaatsen moet worden gebracht.

Dit symbool geldt voor landen met voorschriften op het gebied van verschromen van elektronica, bijv. de "Europese richtlijn 2012/19/EG betreffende oude elektrische en elektronische apparaten".

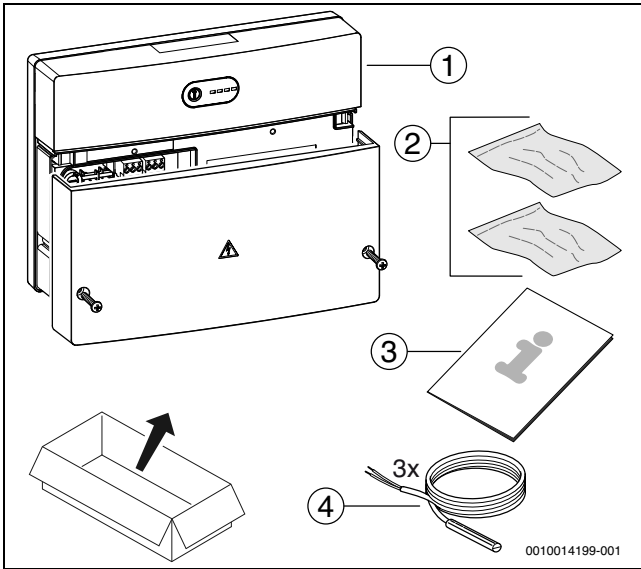
In deze voorschriften is het kader vastgelegd voor de inlevering en recycling van oude elektronische apparaten in de afzonderlijke landen.

Aangezien elektronische toestellen gevaarlijke stoffen kunnen bevatten, moeten deze op verantwoorde wijze worden gerecycled om mogelijke milieuschade en gevaren voor de menselijke gezondheid tot een minimum te beperken. Bovendien draagt het recyclen van elektronisch schroot bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen.

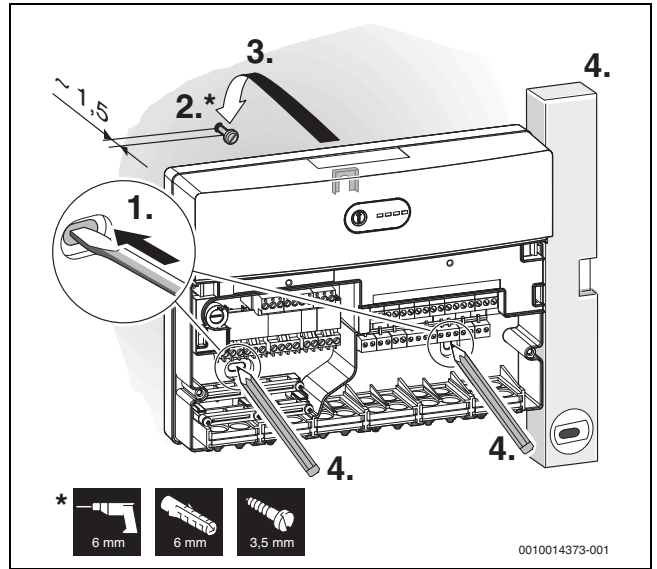
Voor meer informatie over het milieuvriendelijke afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kunt u contact opnemen met de plaatselijke autoriteiten, uw afvalverwerkingsbedrijf of de verkoper bij wie u het product hebt gekocht.

Meer informatie vindt u hier:

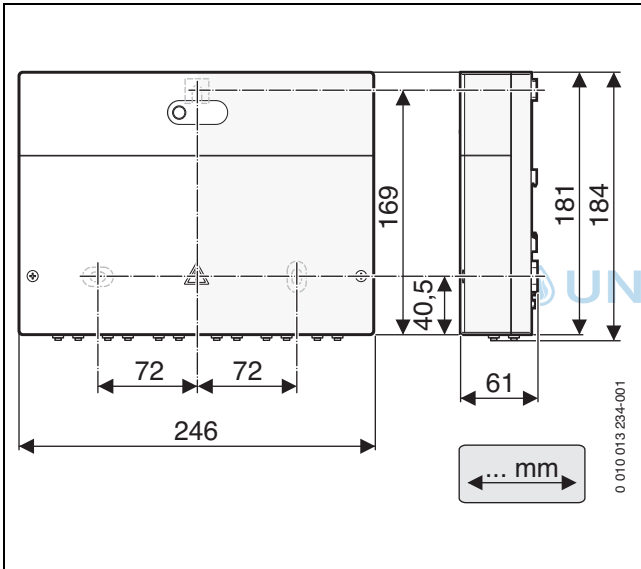
[www.weee.bosch-thermotechnology.com/](http://www.weee.bosch-thermotechnology.com/)



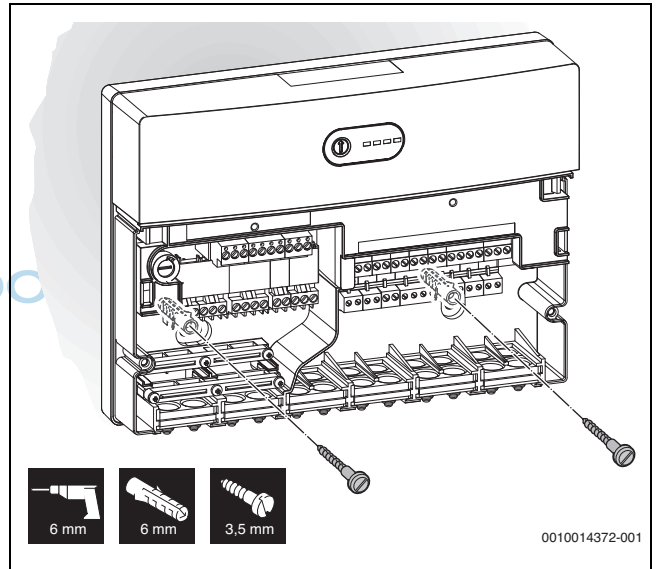
2



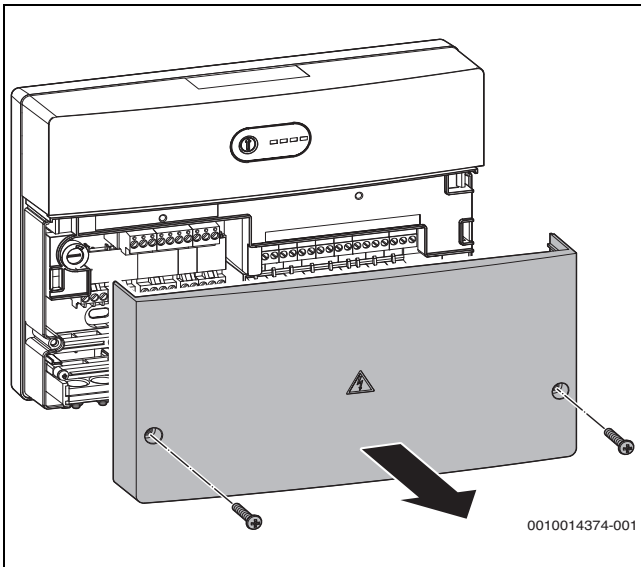
5



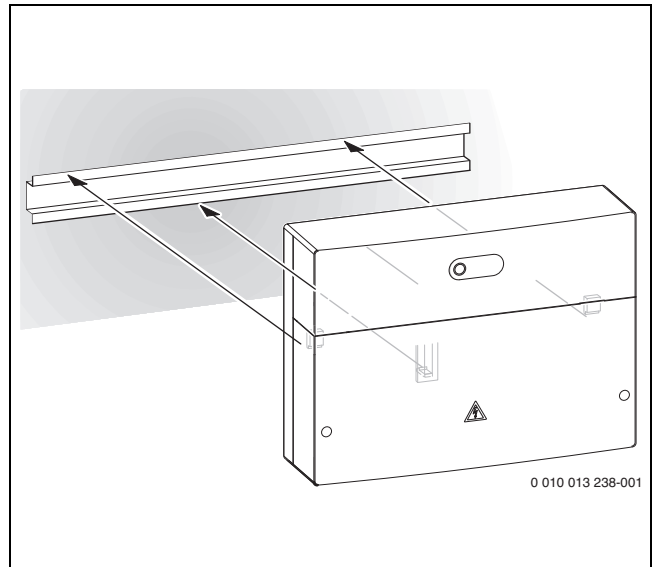
3



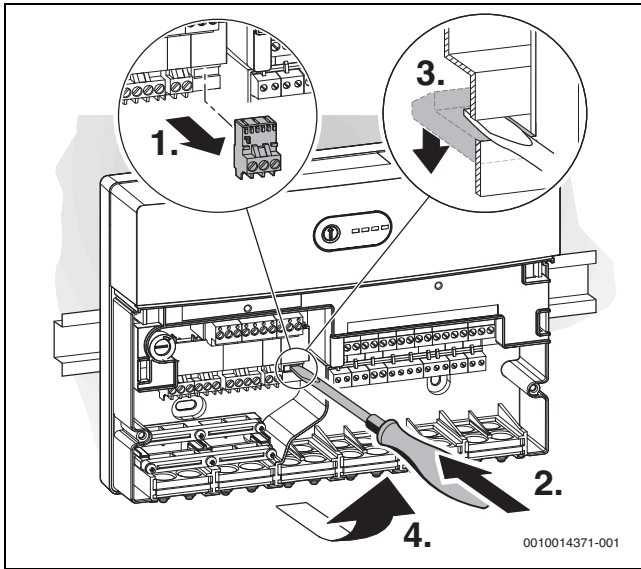
6



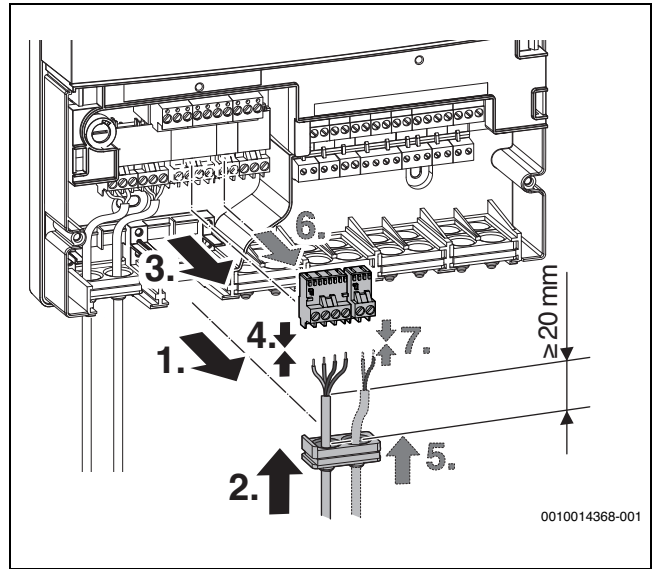
4



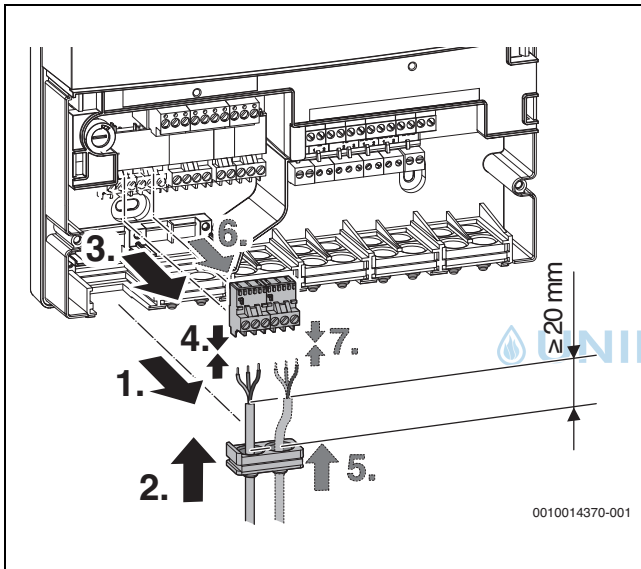
7



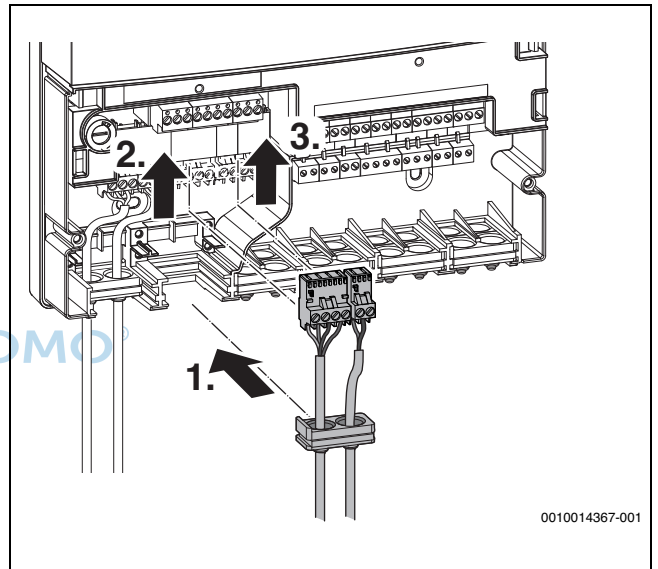
8



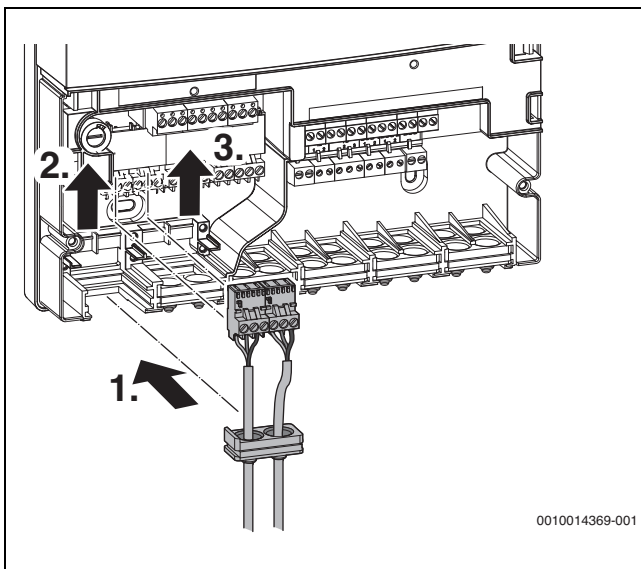
11



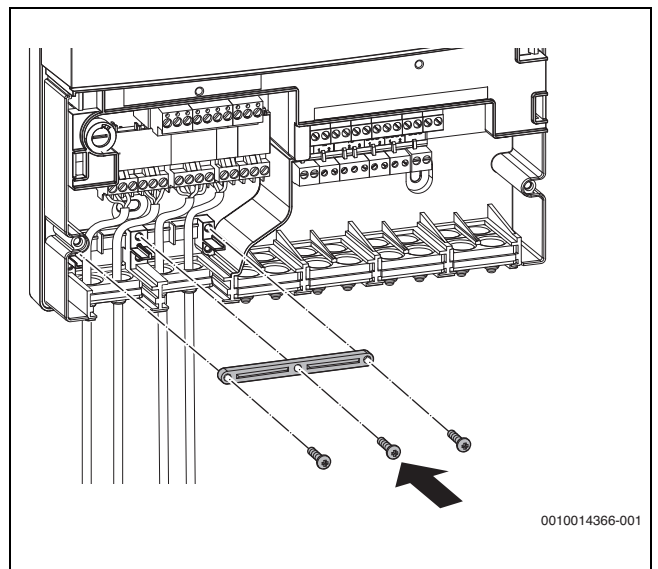
9



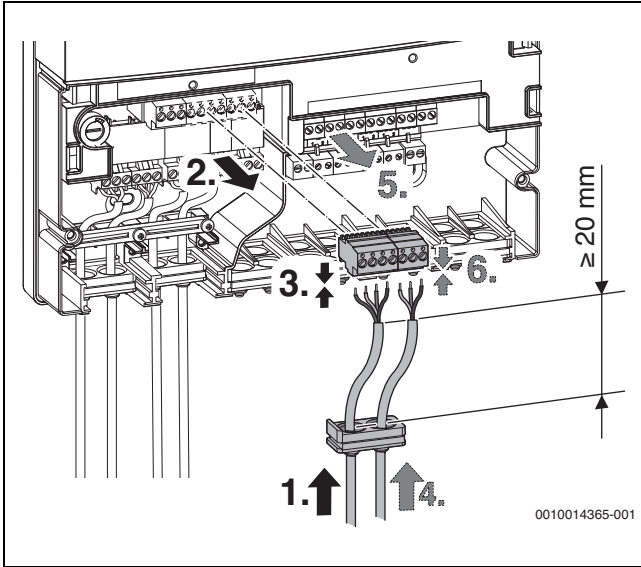
12



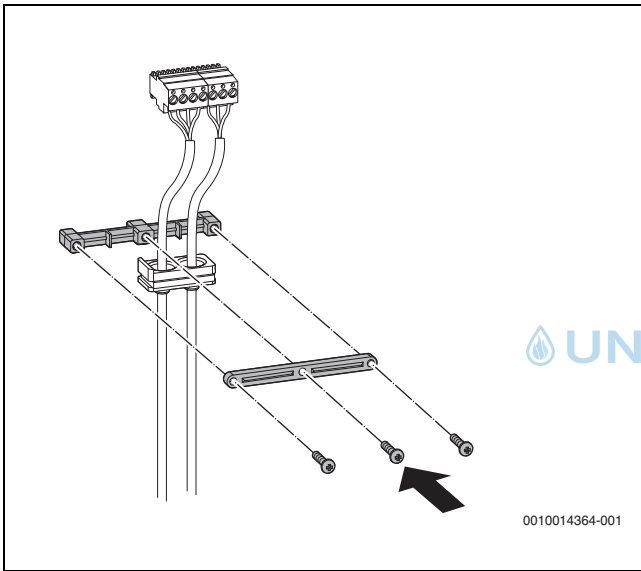
10



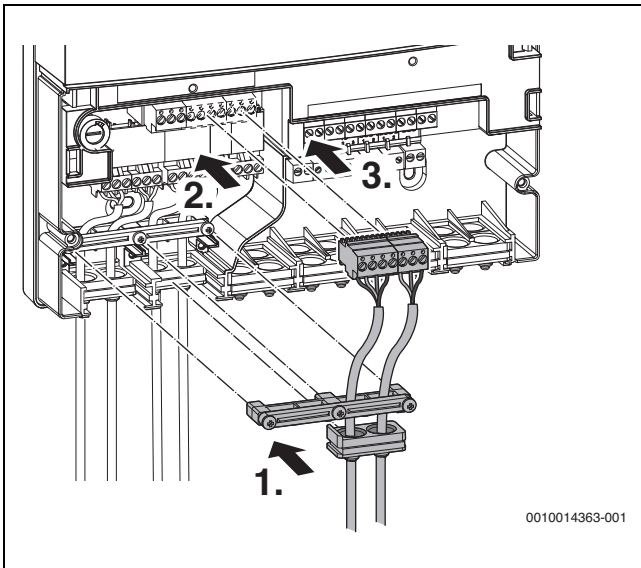
13



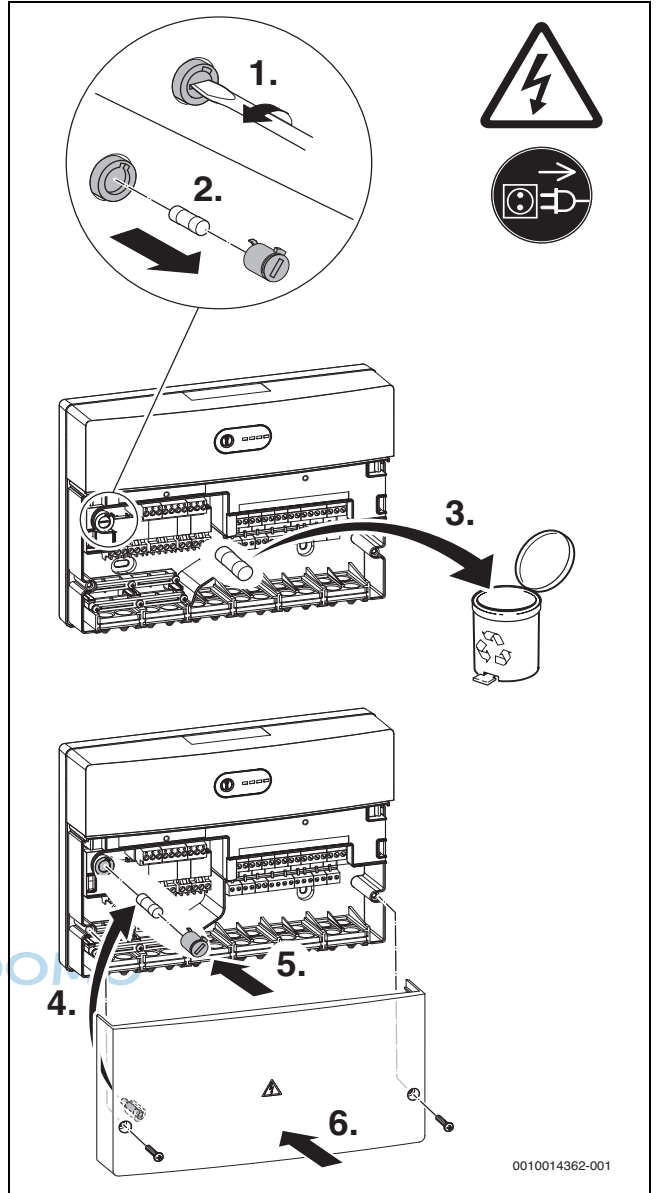
14



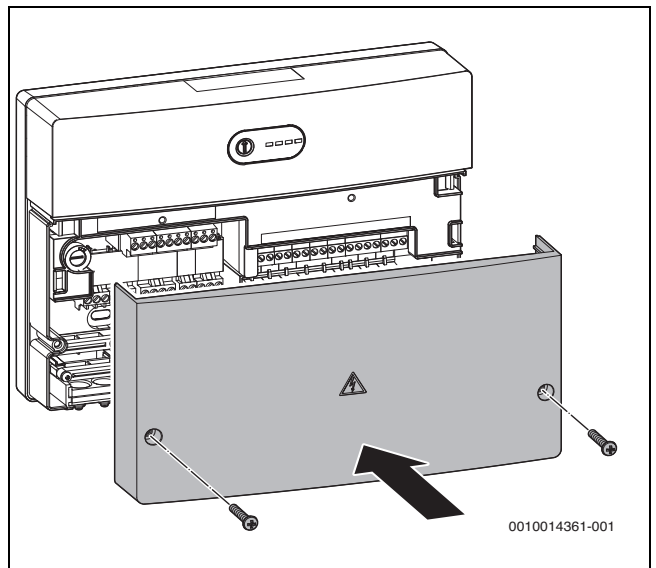
15



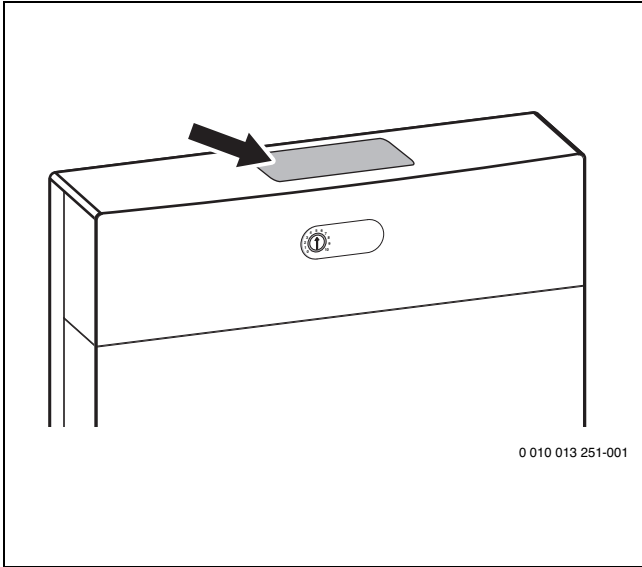
16



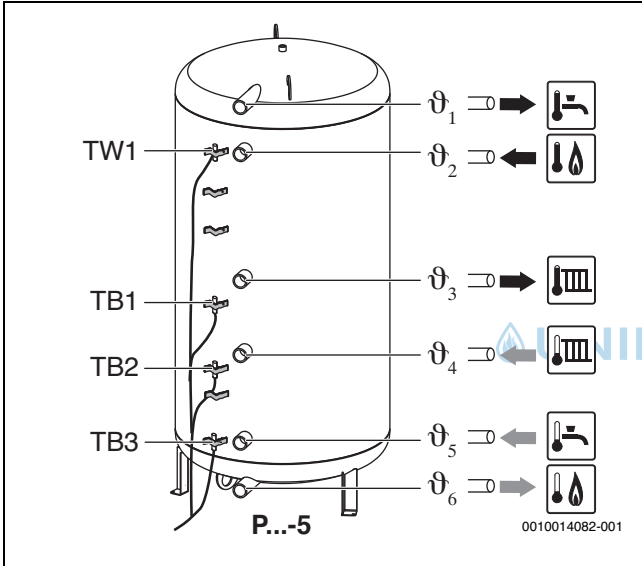
17



18

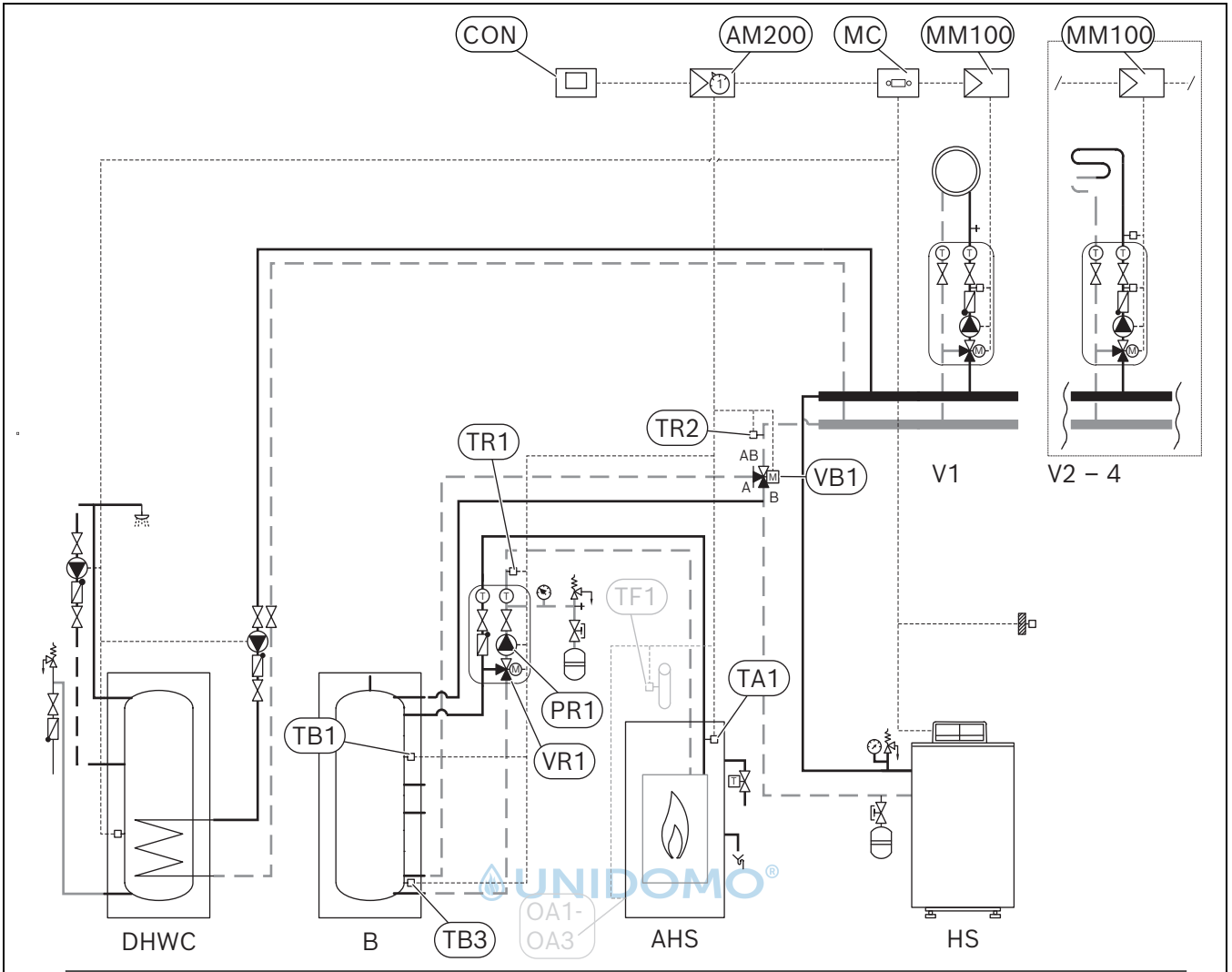


19

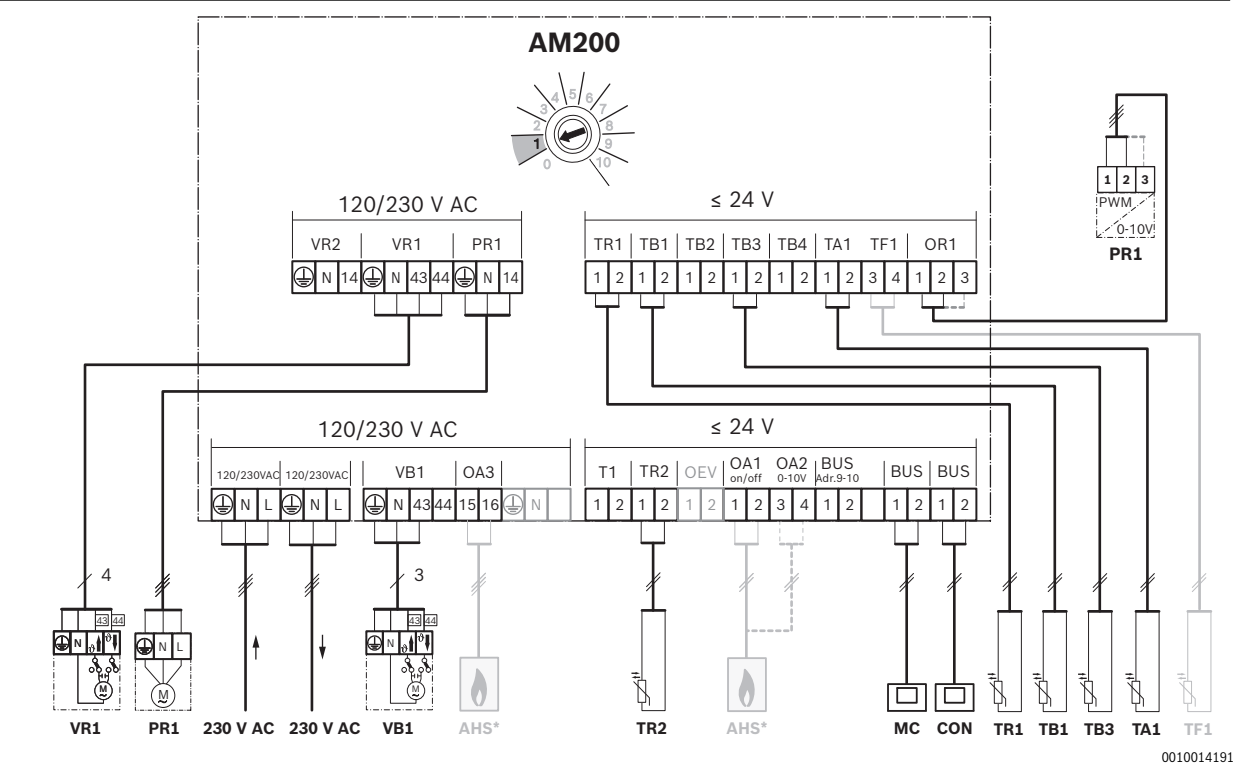


20



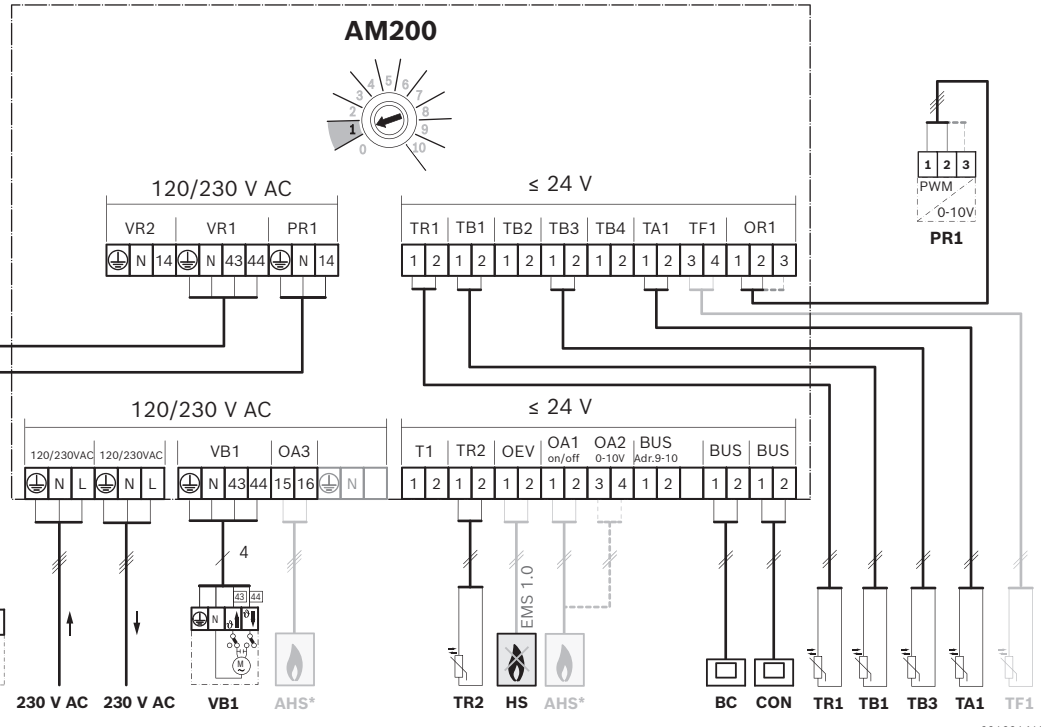
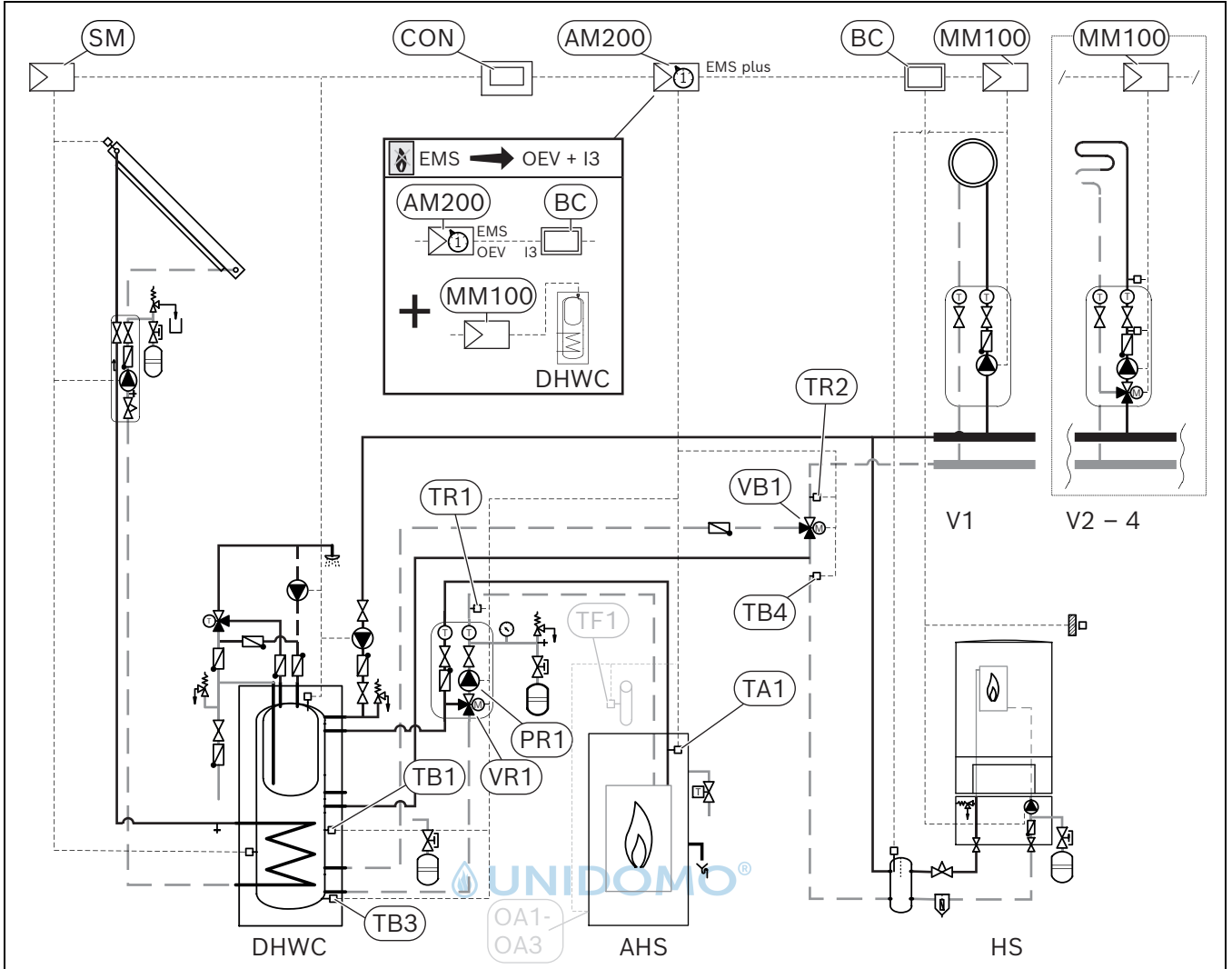


UNIDOMO®  
OA1-OA3

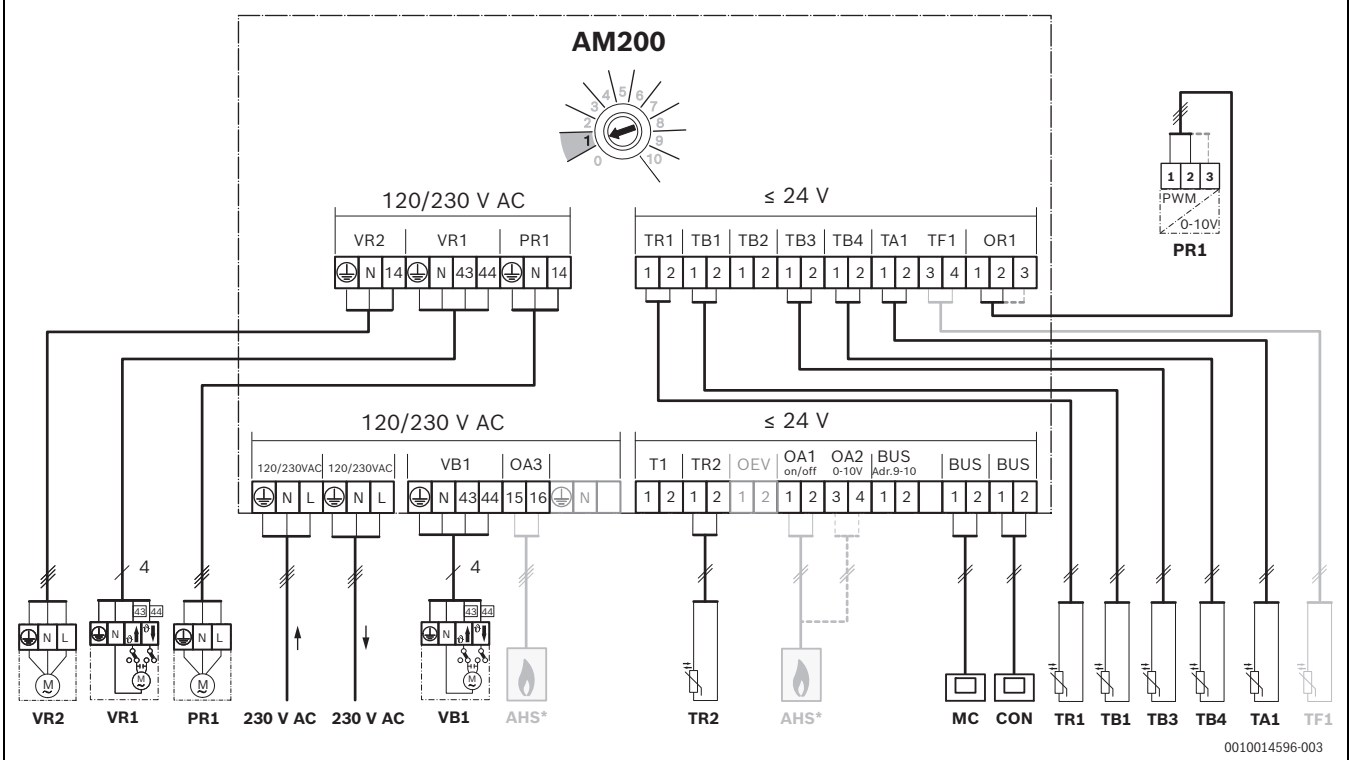
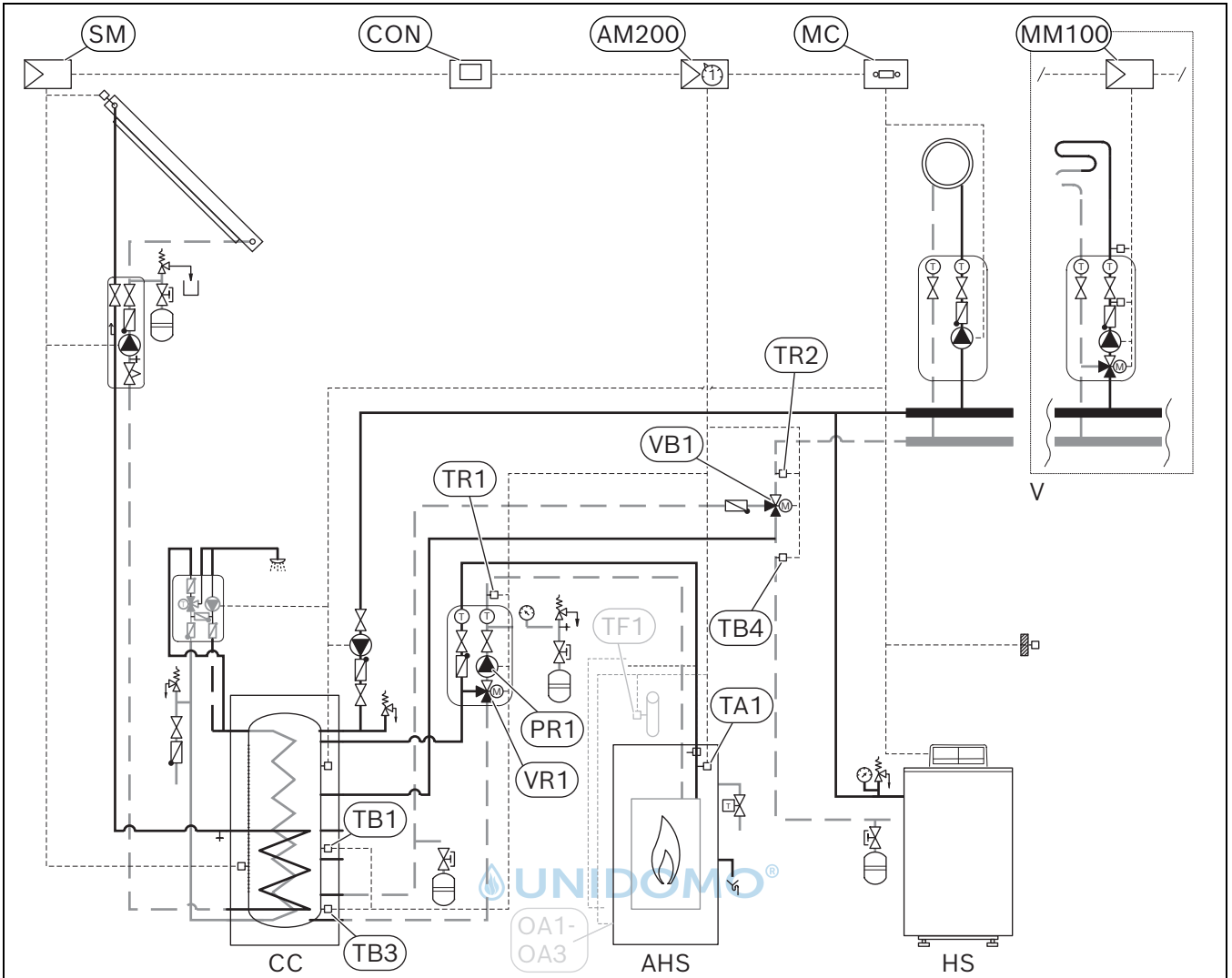


0010014191-003

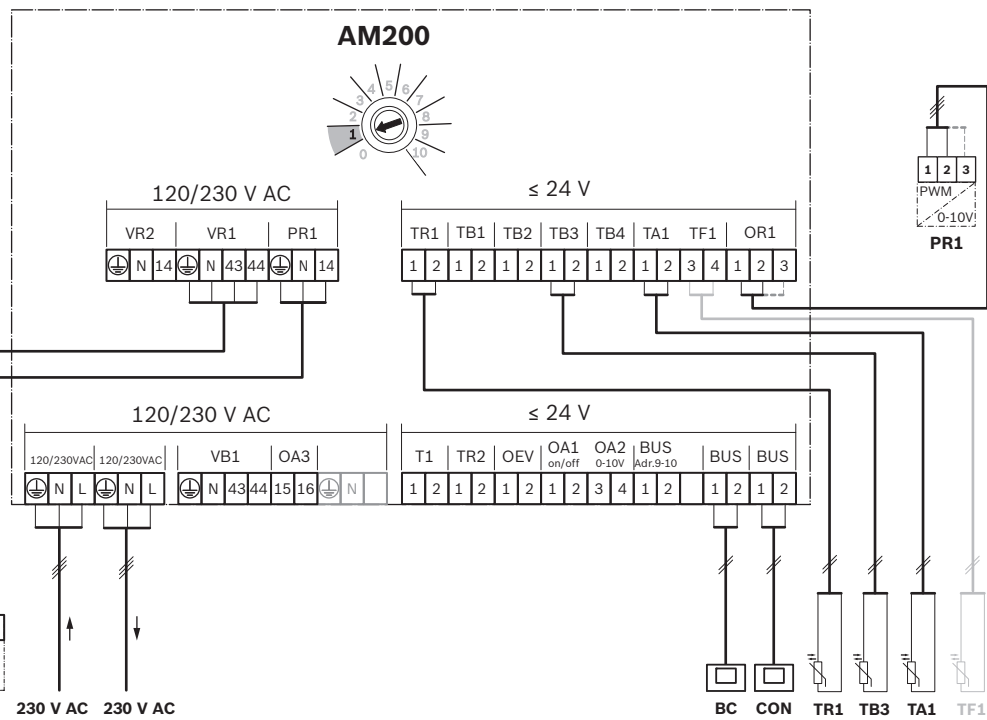
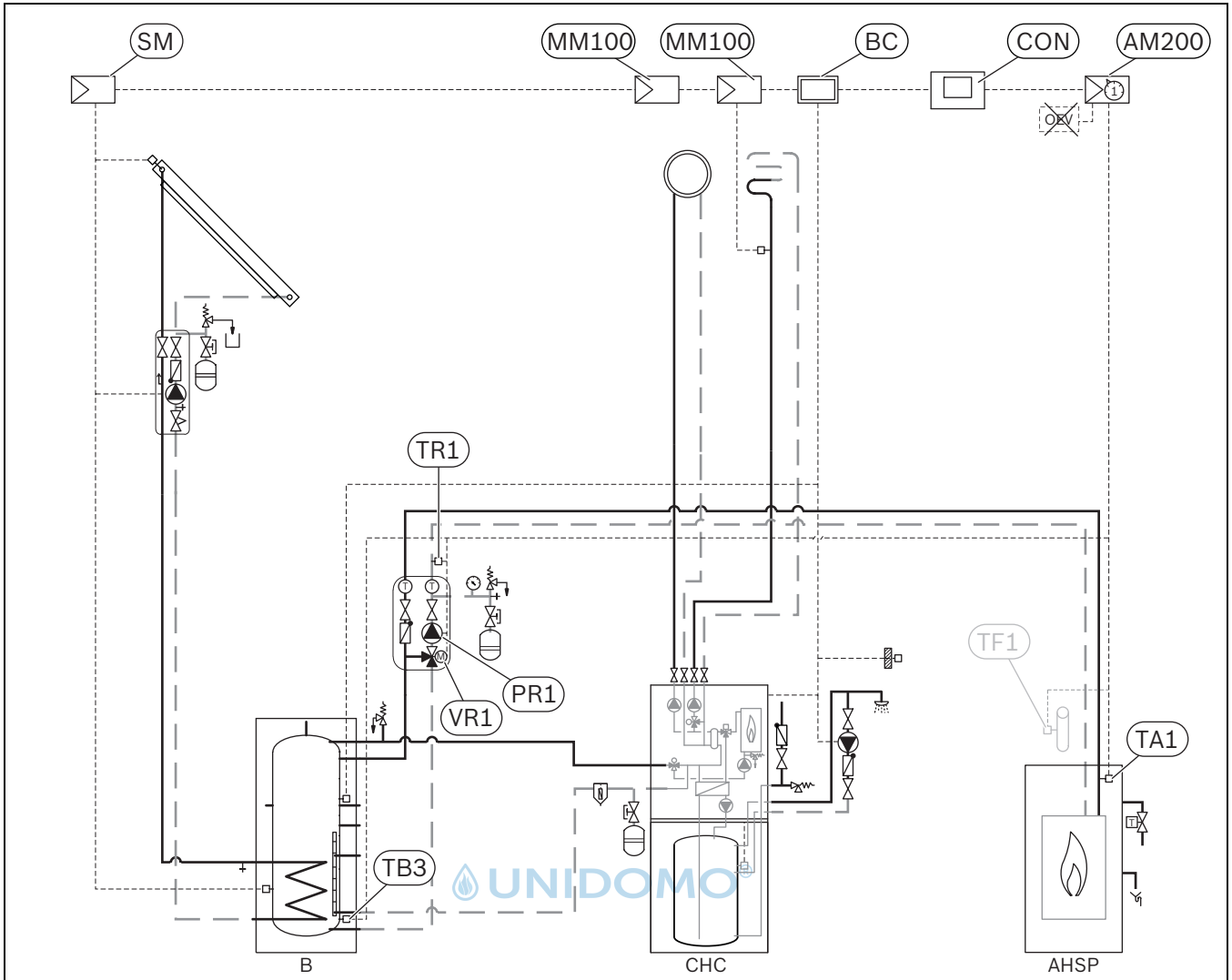
21 A → § 3.3.3



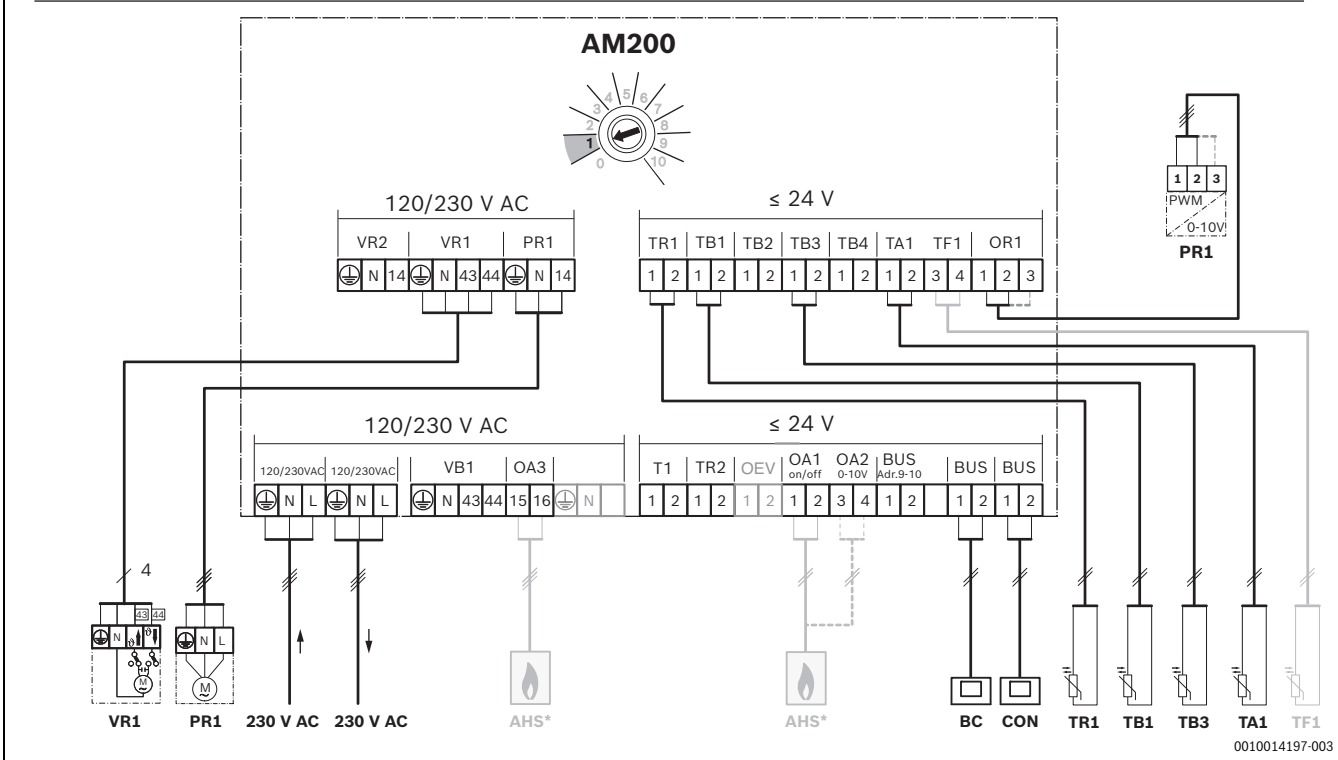
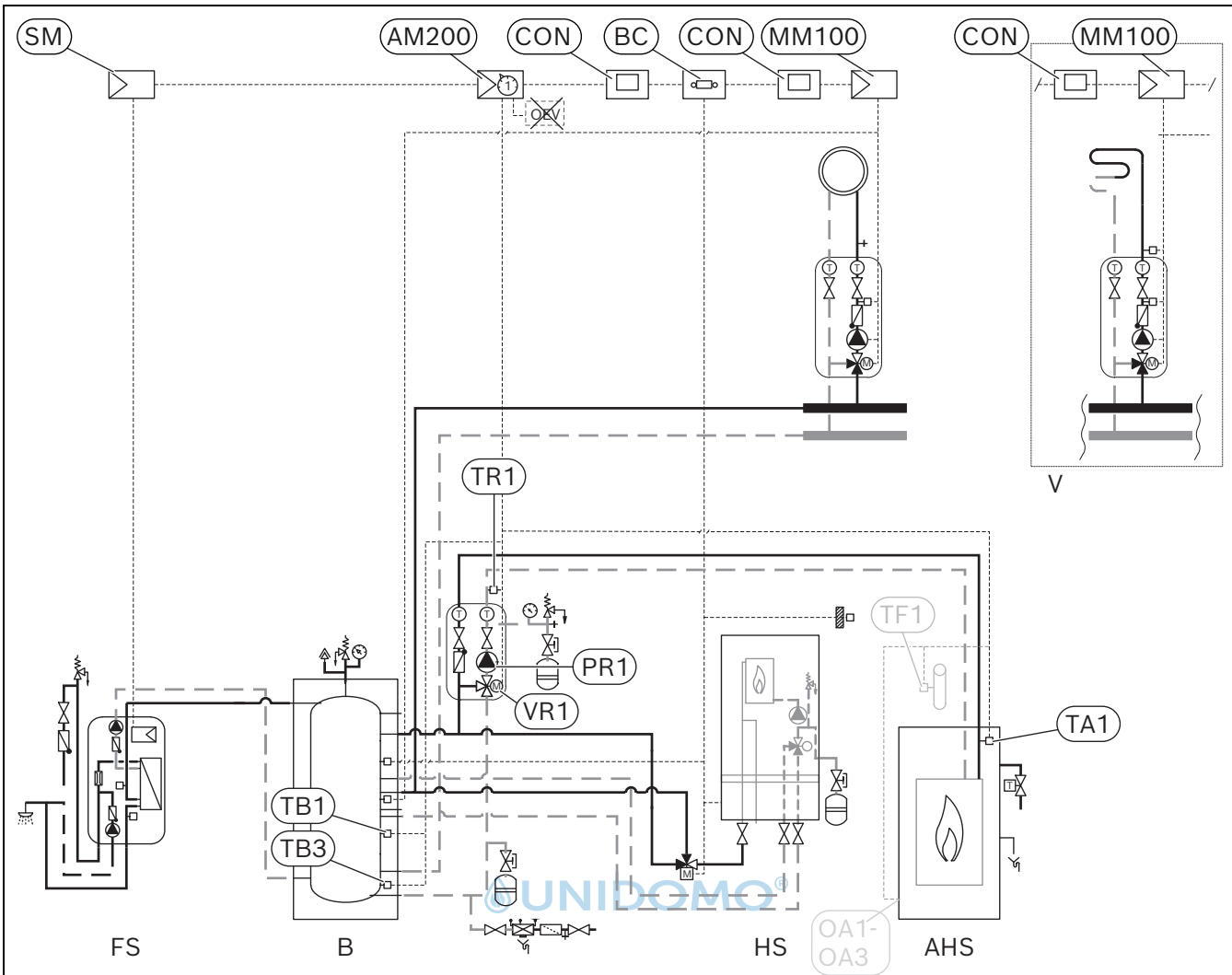
0010014192-003



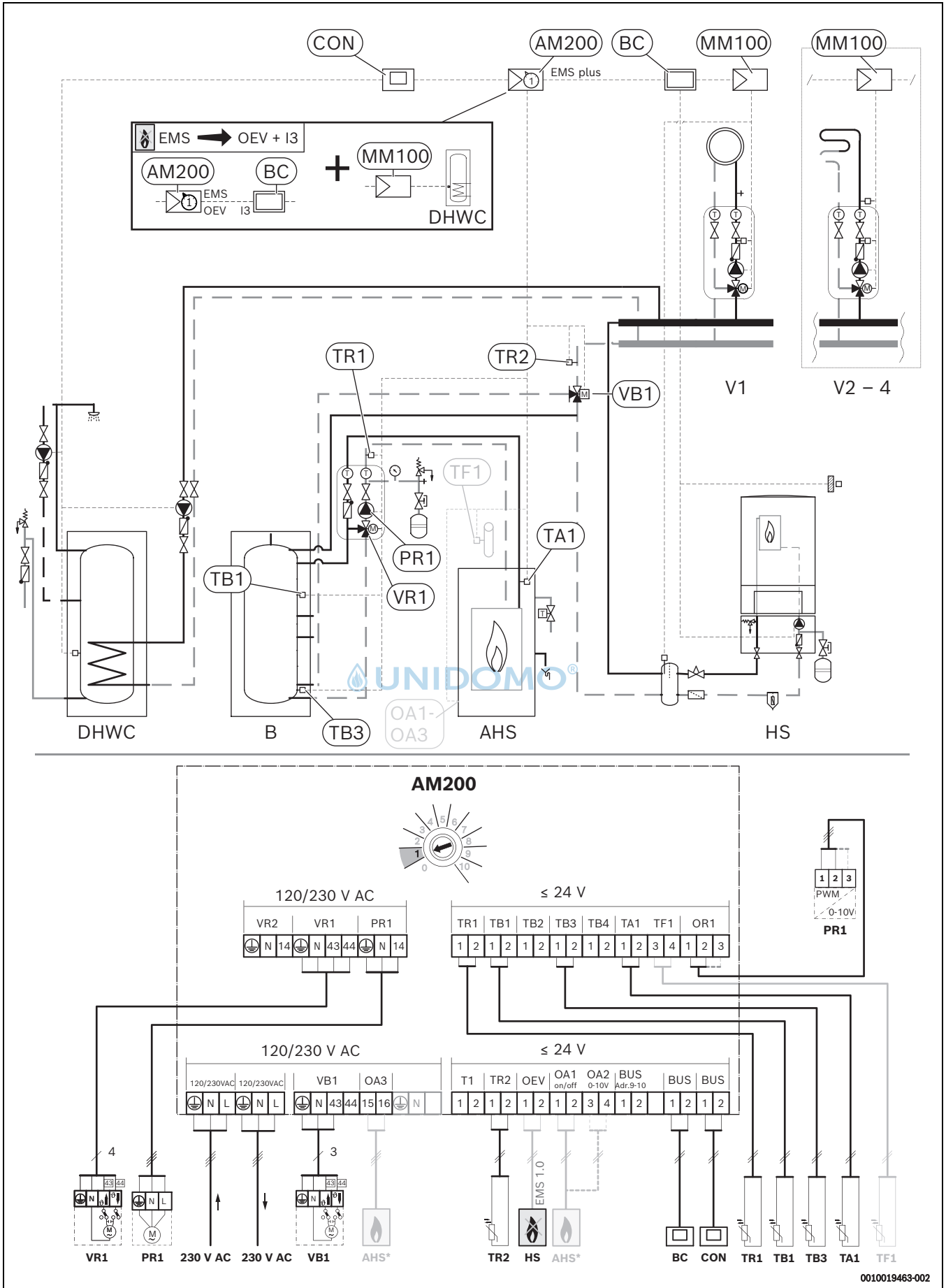
23 C → § 3.3.3

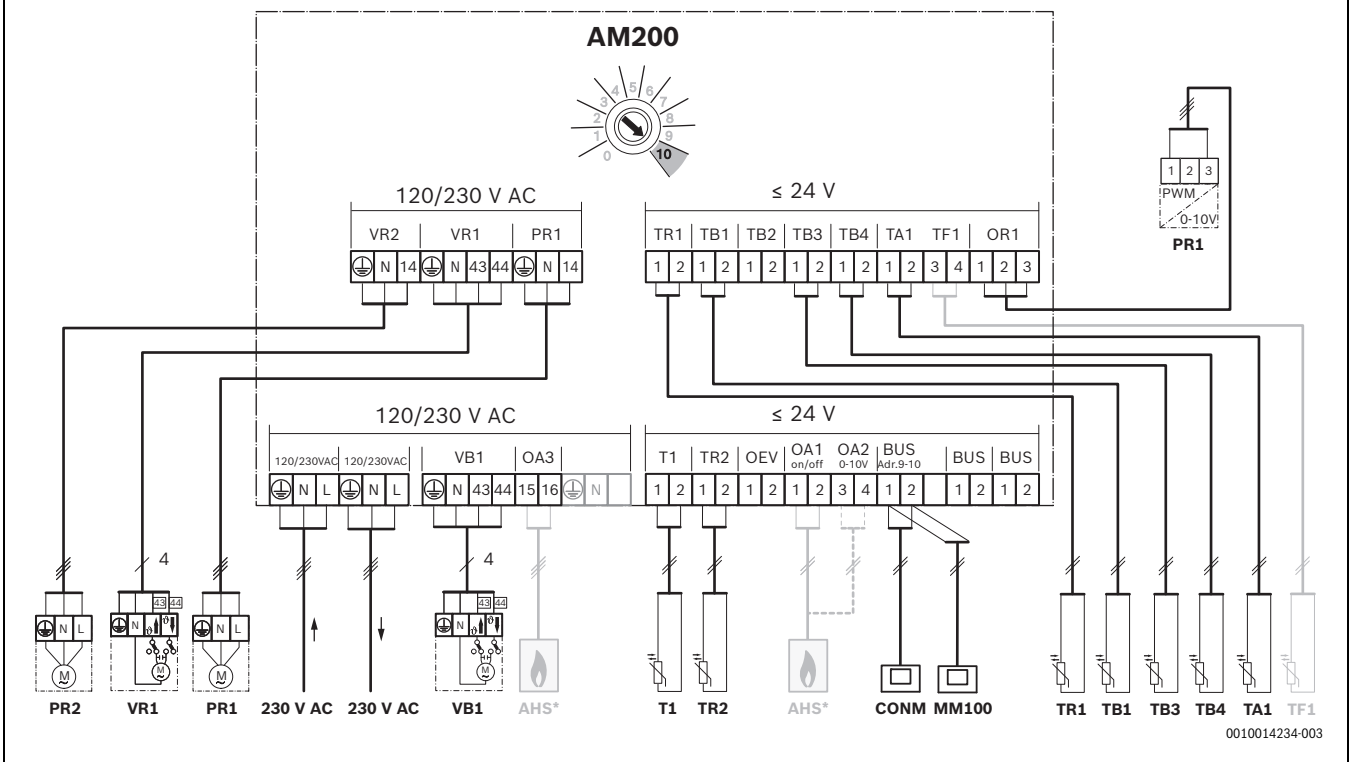
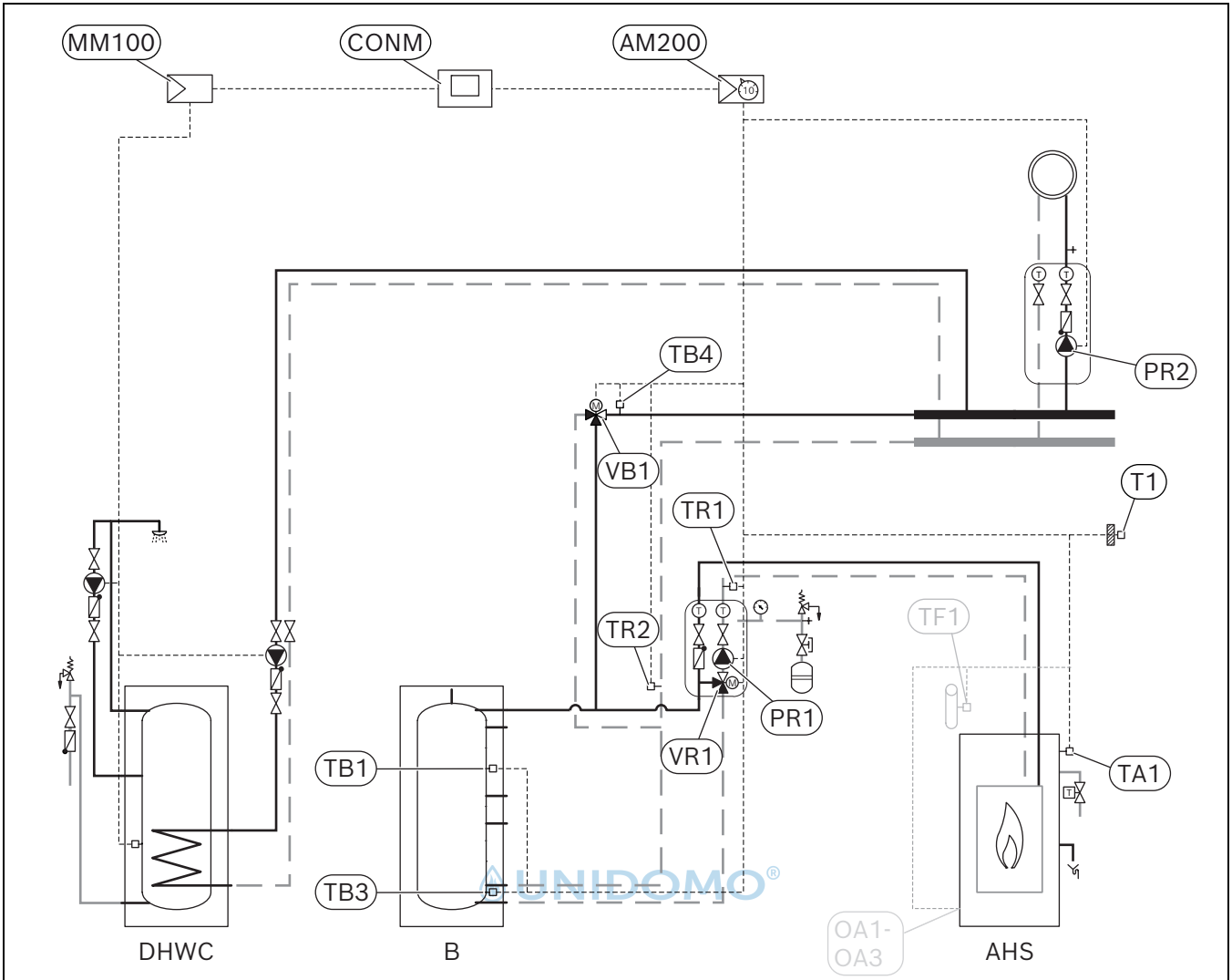


0010014195-002

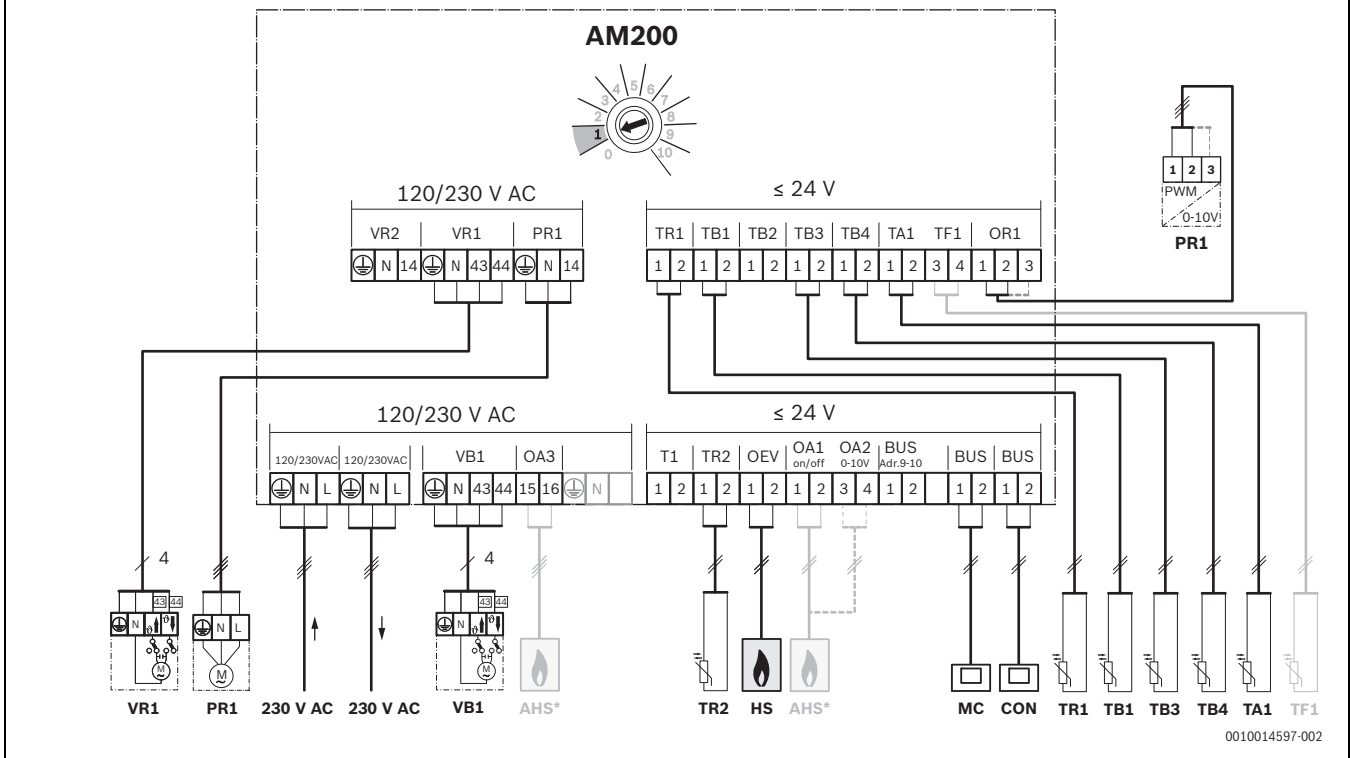
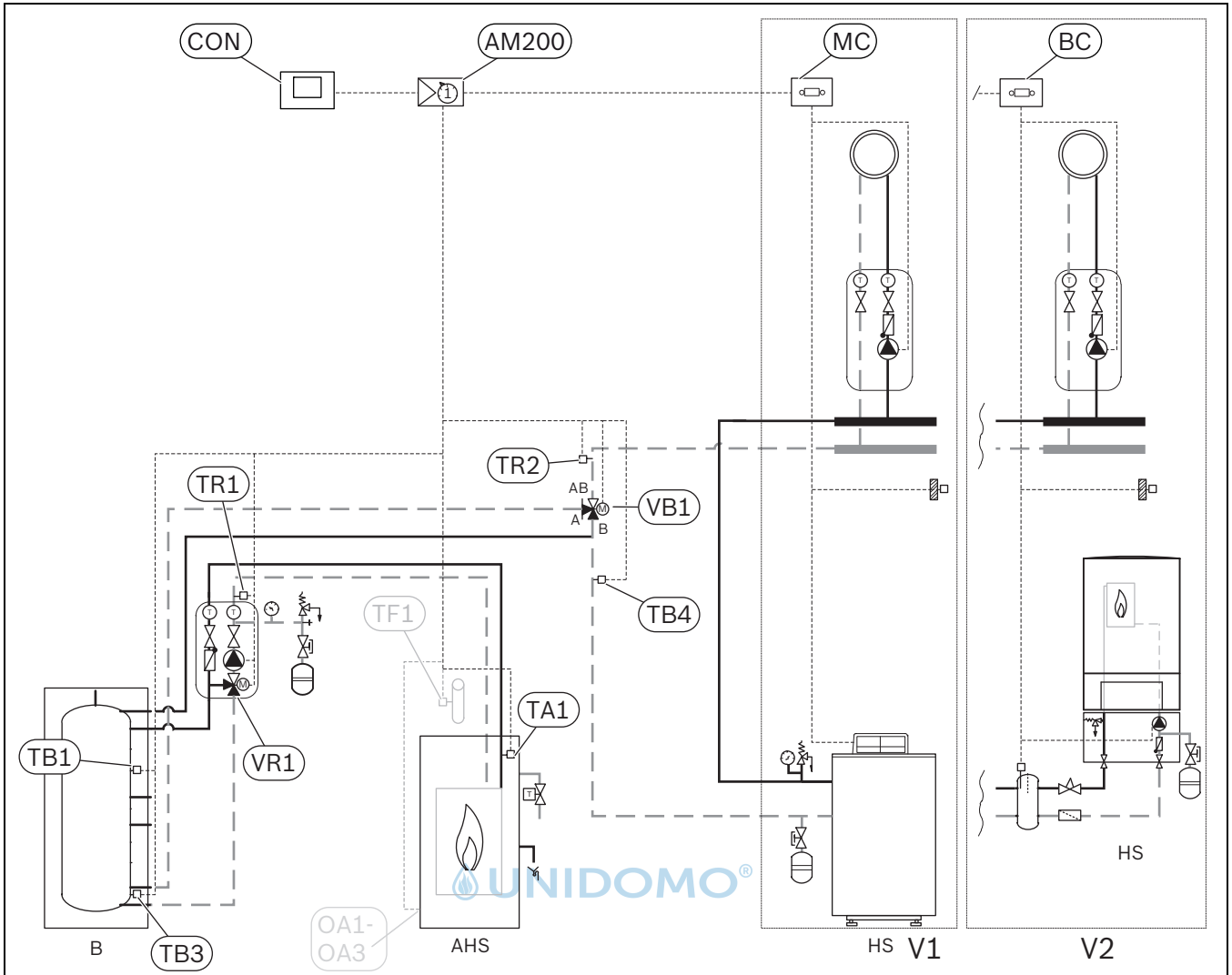


0010014197-003



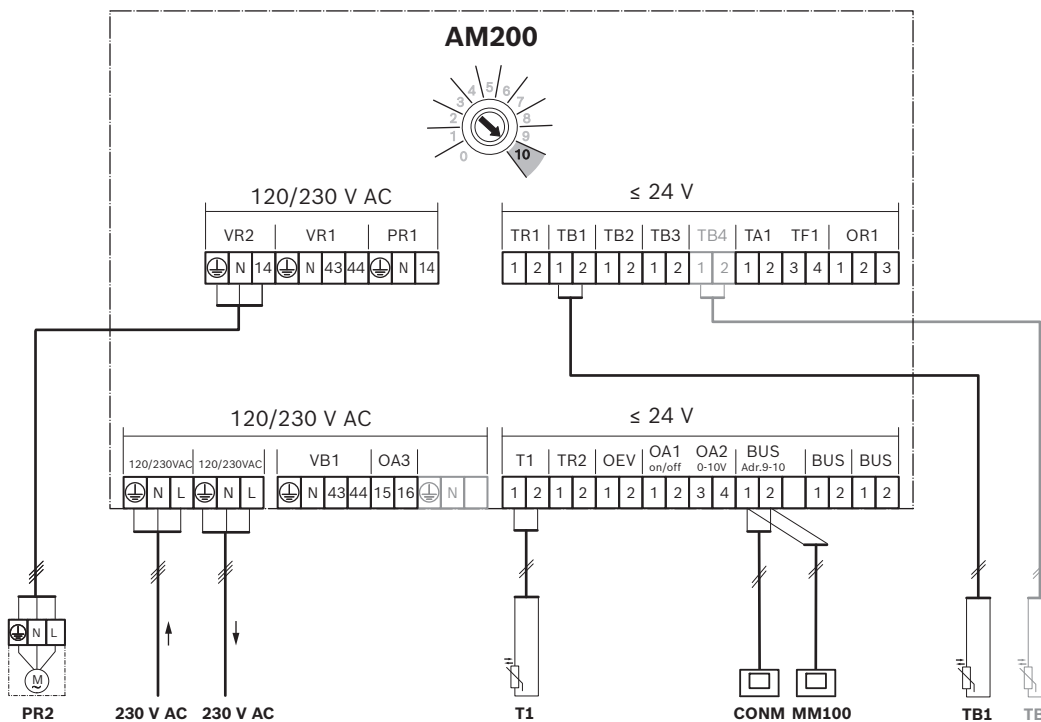
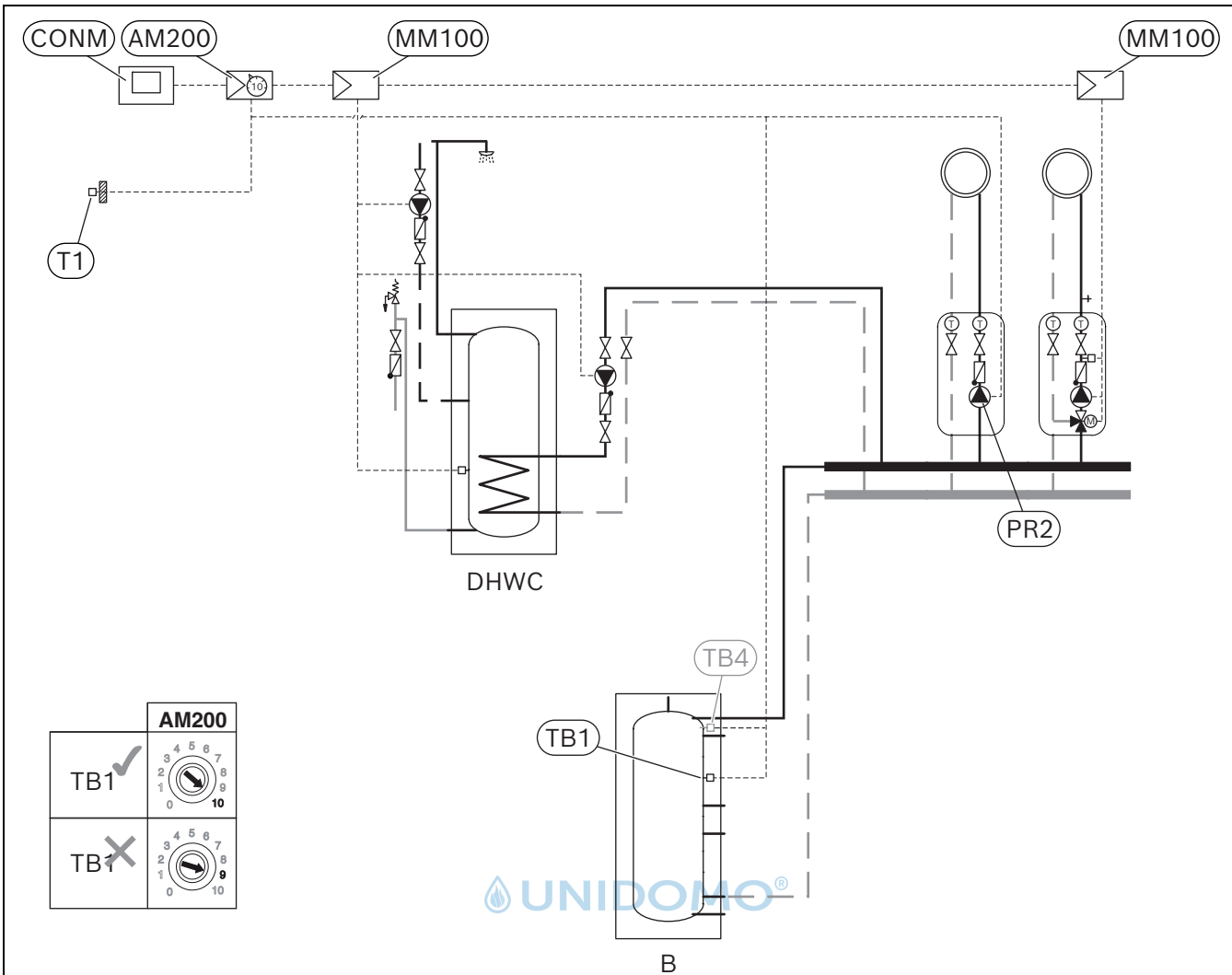


27 G → § 3.3.3

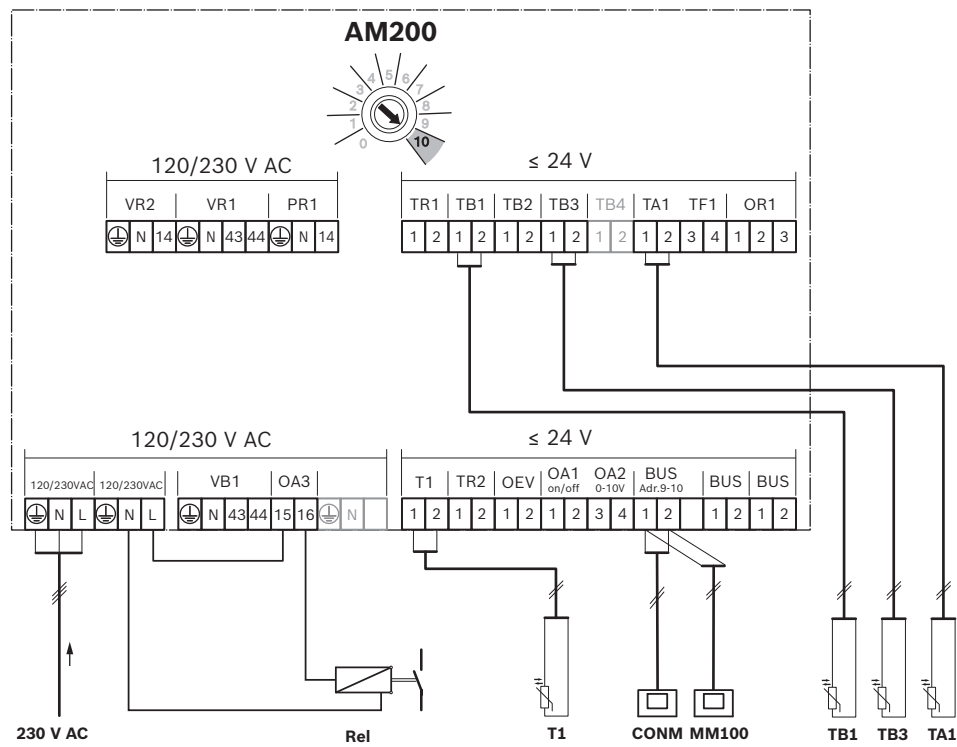
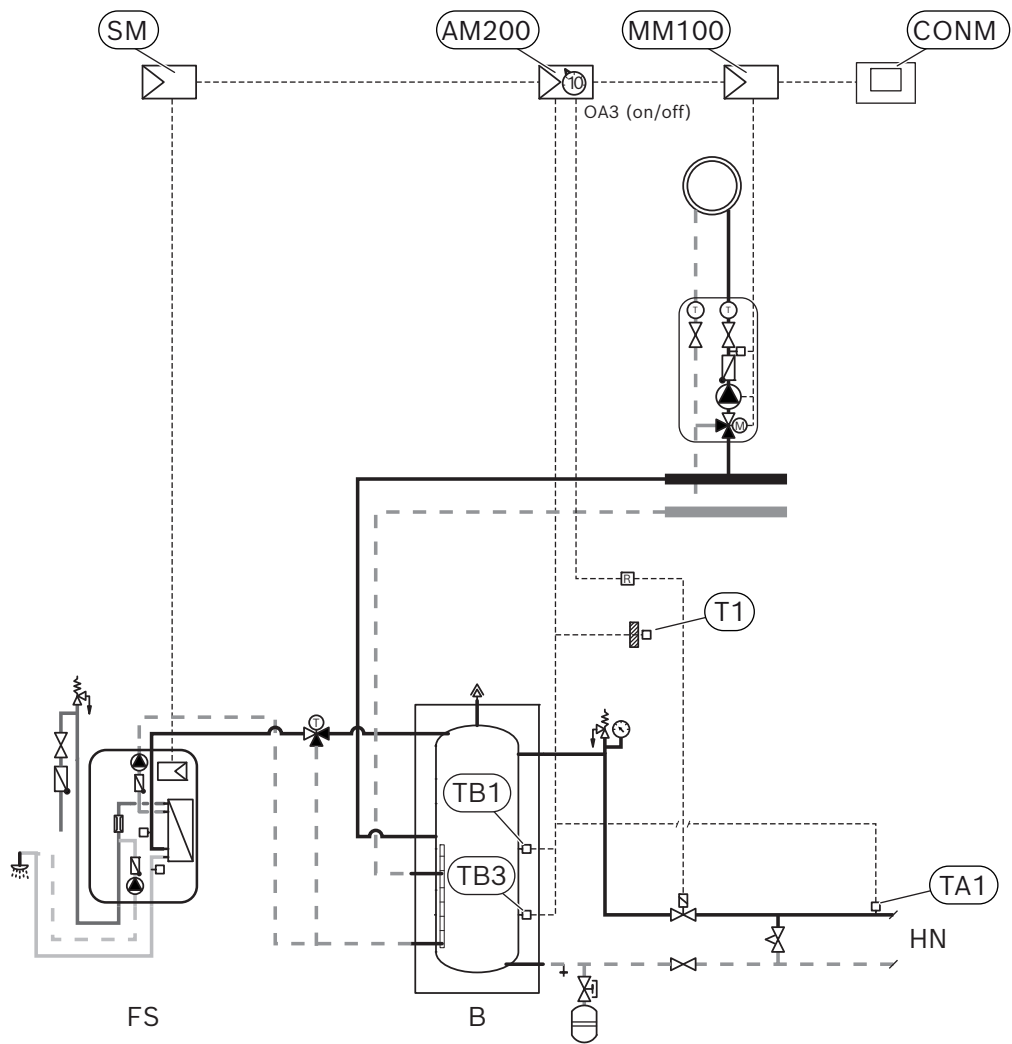


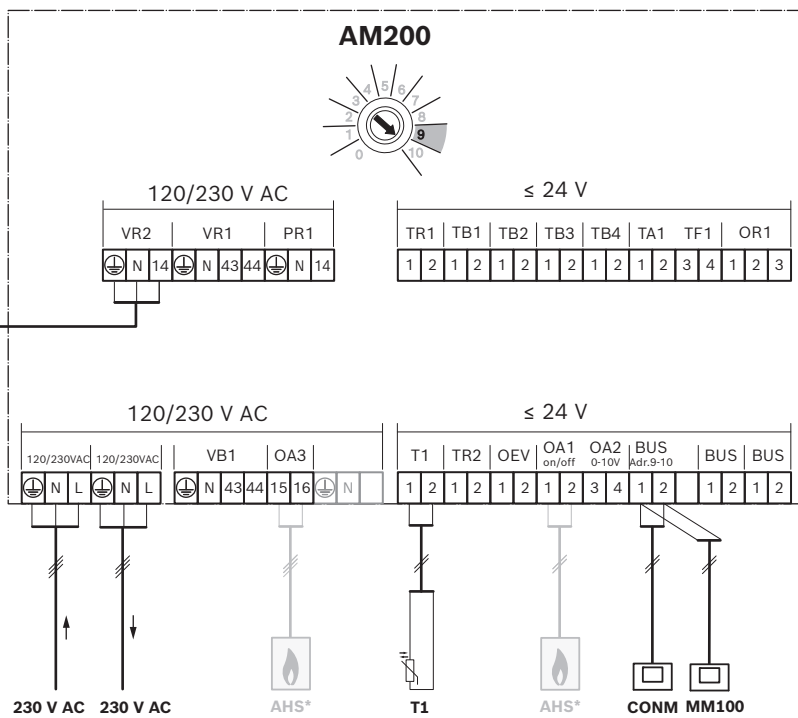
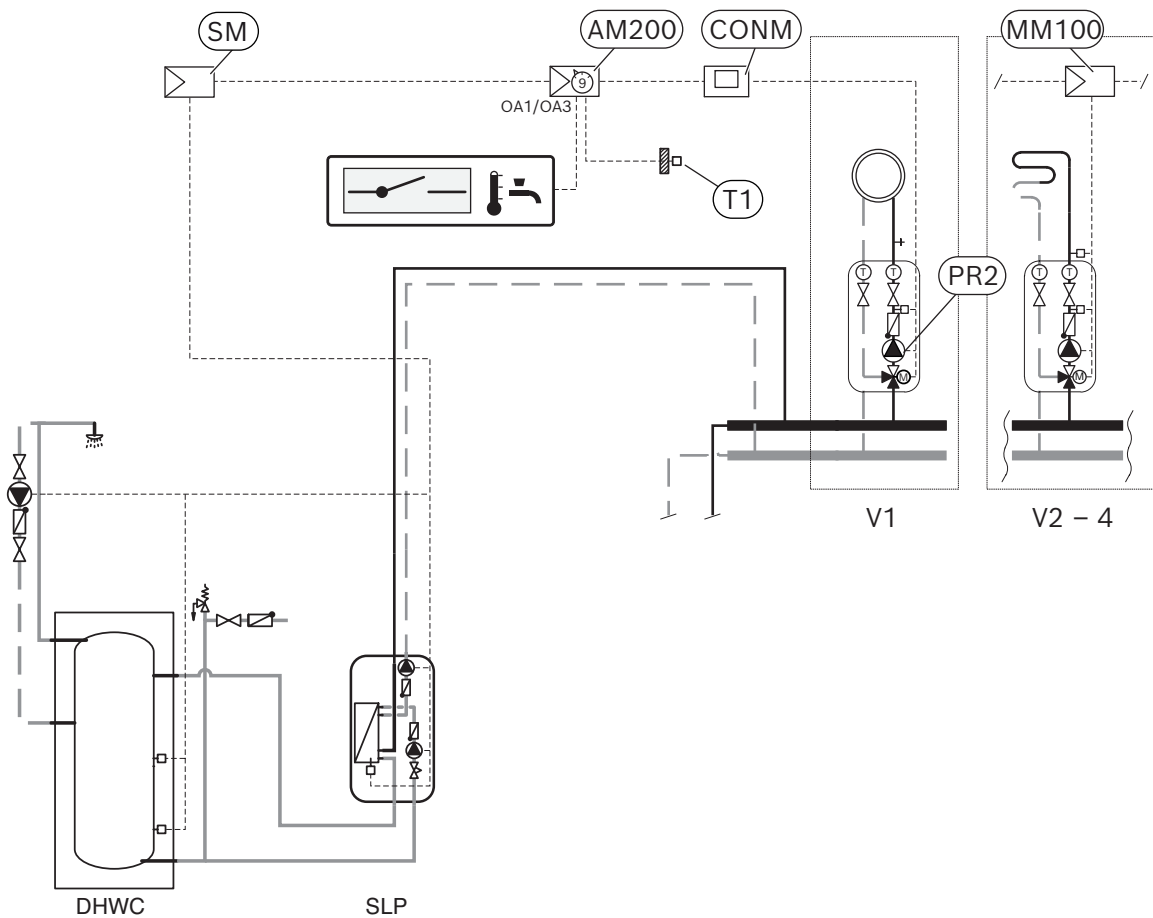
0010014597-002





0010019461-002





0010042099-001



 UNIDOMO®



 UNIDOMO®



 UNIDOMO®



**UNIDOMO®**

**Web:** [www.unidomo.de](http://www.unidomo.de)

**Telefon:** 04621- 30 60 89 0

**Mail:** [info@unidomo.com](mailto:info@unidomo.com)

**Öffnungszeiten:** Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

**VIESMANN**

**Buderus**

 **Vaillant**

**WOLF**

 **JUNKERS**  **BOSCH**




 **remeha**




 **DAIKIN**

**ROTEX**

a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

# Buderus

10<sup>®</sup>

Bosch Thermotechnik GmbH  
Sophienstrasse 30-32  
D-35576 Wetzlar

[www.bosch-thermotechnology.com](http://www.bosch-thermotechnology.com)